



**Automationslösungen**  
Automation solutions



**Gesamtkatalog**  
General Catalogue

**DE**  
**EN**



**Unser Erfolg basiert auf dem Vertrauen unserer Kunden und deren Erfolg.**

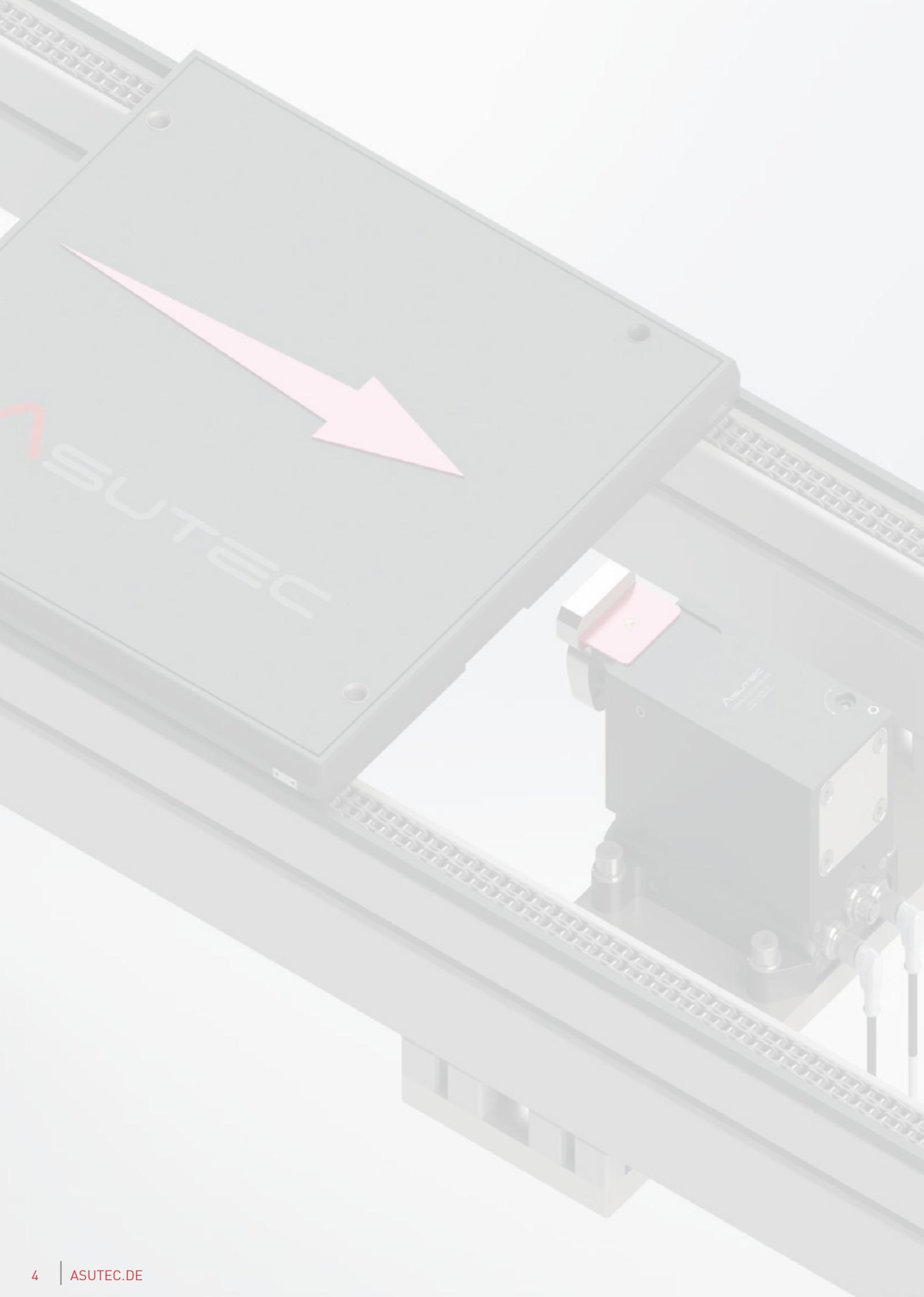
Our success is based on the success and the trust of our clients.

Sebastian Unterhuber, CEO

# INHALT

## CONTENT

	<b>Über Uns</b> About us	2 - 11
	<b>Produktübersicht</b> Product Overview	12 - 13
	<b>Ungedämpfte Stopper, pneumatisch</b> Stop Module - without damping, pneumatically	16 - 35
	<b>Ungedämpfte Stopper, elektrisch</b> Stop Module - without damping, electrical	36 - 43
	<b>Gedämpfte Stopper, pneumatisch</b> Stop Module - with damping, pneumatically	46 - 133
	<b>Gedämpfte Stopper, elektrisch</b> Stop Module - with damping, electrical	136 - 167
	<b>Gedämpfte Stopper für Rollenfördersysteme, elektrisch</b> Stop Module for conveyor systems, electrical	170 - 173
	<b>Ungedämpfte Stopper für Rollenfördersysteme, pneumatisch</b> Stop Module for conveyor systems, pneumatically	174 - 181
	<b>Gedämpfte Stopper für Rollenfördersysteme, pneumatisch</b> Stop Module for conveyor systems, pneumatically	182 - 197
	<b>Eckdämpfer, pneumatisch</b> Corner Stop Module, pneumatically	200 - 223
	<b>Beschleunigungsmodule, pneumatisch</b> Accelerator module, pneumatically	226 - 233
	<b>Positioniereinheit, pneumatisch</b> Positioning unit, pneumatically	236 - 239
	<b>Rücklaufsperr, mechanisch</b> Return stop, mechanically	242 - 245
	<b>Rücklaufsperr, pneumatisch</b> Return stop, pneumatically	246 - 249
	<b>Rücklaufsperr, elektrisch</b> Return stop, electrical	250 - 253
	<b>Gedämpfter Verschiebeanschlag, pneumatisch</b> Slide stop with damping, pneumatically	256 - 259
	<b>Greifer Übersicht</b> Gripper Overview	260 - 263
	<b>ASGP (Parallelgreifer)</b> ASGP (Parallel Gripper)	266 - 285
	<b>ASGMP (Mini-Parallelgreifer)</b> ASGMP (Mini-Parallel Gripper)	288 - 321
	<b>ASGZ (Zentrischgreifer)</b> ASGZ (Centric Gripper)	324 - 343
	<b>ASGW (Winkelgreifer)</b> ASGW (Angular Gripper)	346 - 363



## ASUTEC GMBH

Wir sind ein international führender Hersteller von Automationskomponenten für Transfersysteme mit Hauptsitz im Raum Stuttgart im Süden Deutschlands. Zu unserem umfassenden Produktportfolio zählen bereits mehr als 5000 Komponentenlösungen und kundenspezifische Gesamtlösungen. Mit über 30 Jahren Erfahrung in der Automationsbranche produzieren und vertreiben wir Stopper, Eckdämpfer, Positioniereinheiten, Greifsysteme, Rücklaufsperrern und viele weitere Komponentenlösungen. Als Global Player sind wir mit unseren Partnern und Vertretungen weltweit aufgestellt und auf nahezu jedem Kontinent vertreten.

Wir sind Ihr Ansprechpartner rund um das Thema Automationskomponenten.

We are a leading international manufacturer of automation components for conveyor systems, with head office in the Stuttgart area in southern Germany., South Germany. Our comprehensive product portfolio already includes more than 5000 component solutions and customer-specific end-to-end solutions. With more than 30 years of experience in the automation industry, we produce and sell Stop Module, corner Stop Module, positioning units, grippers, return stops and many other component solutions. As a global player, we have a worldwide network of partners and subsidiaries, with a presence on almost every continent.

We are your point of contact for anything relating to automation components.

# UNSER VERSPRECHEN OUR PROMISE

Mit einzigartiger Liebe zum Detail und unbändiger Innovationskraft bieten wir Ihnen Automatisierungskomponenten für Ihre Transfersysteme. Wir investieren täglich in Forschungs- und Entwicklungsaufgaben für Produktneuentwicklungen und zur Optimierung unserer bestehenden Komponenten. In unseren modernen Räumlichkeiten arbeiten wir mit den neuesten Maschinen und der fortschrittlichsten Technologien, um unser Produkt auf Ihre Anforderungen abzustimmen. Höchste Qualität ist unser Anspruch, natürlich ist unser Qualitätsmanagement nach ISO 9001:2015 zertifiziert. Jedes Produkt wird entsprechend den Kundenanforderungen konfiguriert und montiert. So entstehen unsere maßgeschneiderten Lösungen für Ihre individuelle Anwendung.

Our portfolio of automation components for your conveyor systems reflects our unique attention to detail and boundless innovation. We are investing in R&D projects on a daily basis to develop new products and to optimise our existing components. We work with state-of-the-art machinery and advanced technology in our modern facilities, allowing us to manufacture products tailored to your needs. We aspire to the highest possible standards in quality, and of course our quality management is certified according to ISO 9001:2015. Every product is configured and assembled in line with customer requirements. That is how we create customised solutions individually suited to your application.

## UMWELT

Mit der im Jahr 2015 erfolgten Zertifizierung des integrierten Umweltmanagements nach DIN EN ISO 14001:2015 haben wir unsere Umweltphilosophie deutlich zum Ausdruck gebracht. Unser Standort ermöglicht schnelle und umweltfreundliche Lieferwege. Wir haben alle unsere Räumlichkeiten mit energiesparenden Komponenten ausgestattet, streben ein papierloses Office an und die Produktionsüberschüsse und -abfälle werden beinahe ausschließlich wiederverwendet oder recycelt.

## ENVIRONMENT

We have expressed our eco-friendly philosophy clearly through the certification of our integrated environmental management policy in line with DIN EN ISO 14001:2015 in 2015. Delivery distances are short and therefore environmentally friendly thanks to our convenient location. We have equipped all our premises with energy-saving components, we aim to achieve a paperless office, and any surplus and waste from production is almost entirely reused or recycled.

## SERVICE

Wir unterstützen und begleiten Sie in allen Phasen der Wertschöpfungskette. Wir stehen Ihnen von der Planung über die Produktion bis hin zur Integration und Einstellung der Komponenten auf Ihr Transfersystem zur Seite. Wir führen Ihre Projekte durch – strategisch, souverän und individuell.

## SERVICE

ASUTEC GmbH supports and guides you through all phases of the value chain. We are right by your side, from planning and production right through to integration and set-up of components on your conveyor system. We manage your projects – strategically, competently and individually.



+49 (0)7024 - 80594 - 0



info@asutec.de



www.asutec.de

A large, three-dimensional sign for ASUTEC is mounted on the side of a building. The sign features the company's logo (a red triangle) and the word "ASUTEC" in large, white, block letters. The building's facade is made of grey corrugated metal.

# ASUTEC WELTWEIT



WIR SIND DORT, WO UNSERE KUNDEN SIND -  
WELTWEIT VOR ORT

# ASUTEC WORLDWIDE



WE ARE WHERE OUR CUSTOMERS ARE -  
GLOBALLY AND LOCALLY

# ALLES AUS EINER HAND ONE-STOP SOLUTIONS





## BERATUNG

Zu einer Herausforderung gibt es meist 100 verschiedene Lösungswege. Da verliert man schnell den Überblick. Wir sind für Sie da, wenn Sie eine Lösung brauchen und unterstützen und beraten Sie von A bis Z. Profitieren Sie von unseren langjährigen und qualifizierten ASUTEC Experten, die Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Schnell und einfach erreichen Sie bei uns immer Ihren persönlichen Ansprechpartner. Wir beraten Sie gerne!

## CONSULTATION

There are generally 100 different solutions to any given challenge. It is easy to lose sight of the big picture. We are here for you whenever you need a solution, and we can support and advise you from A to Z. Our experienced and highly qualified experts at ASUTEC are on hand to help you with guidance and assistance. You can always reach your personal contact at our company quickly and easily. We are happy to advise you!

## BESCHAFFUNG

Bestellen Sie sorgenfrei und wir kümmern uns um die bestmögliche Produktlösung. Dabei achten wir nicht nur auf hochwertige Materialien und eine schnelle Lieferung, sondern wir geben unser Bestes, für Sie eine wirtschaftlich sinnvolle Komplettlösung anzubieten.



## PURCHASING

Simply submit your order and let us work out the best possible product solution for your needs. Not only do we always use top-quality materials and deliver quickly, we also do our best to provide you with a complete solution that is excellent value for money.

## INBETRIEBNAHME

Für uns ist die Arbeit nicht mit der Auslieferung unserer Produkte beendet. Sie haben Ihre ASUTEC Produkte erhalten und was nun? Für Fragen, Hilfestellungen und Produktinformationen stehen Ihnen unsere ASUTEC Mitarbeiter mit Know-How und Erfahrung zur Verfügung. Gerne sind wir persönlich für Sie vor Ort und unterstützen Sie bis zum optimalen Einsatz unserer Produkte.

## COMMISSIONING

Our work is not finished with delivery of the products. So you have received your ASUTEC products - what now? Our team members at ASUTEC have plenty of expertise and experience if you need answers, help or product information. We will be happy to visit you on site and support you until our products are working optimally.

# PRODUKTÜBERSICHT PRODUCT OVERVIEW



## UNGEDÄMPFTE STOPPER

stoppen und vereinzeln einen oder mehrere auflaufende Werkstückträger an der definierten Werkstückträger-Anschlagplatte in Transfersystemen oder direkt am Werkstück.

## STOP MODULE – WITHOUT DAMPING

stop precise one or more accumulated workpiece carriers at a defined stop plate of the workpiece carrier in conveyor systems.

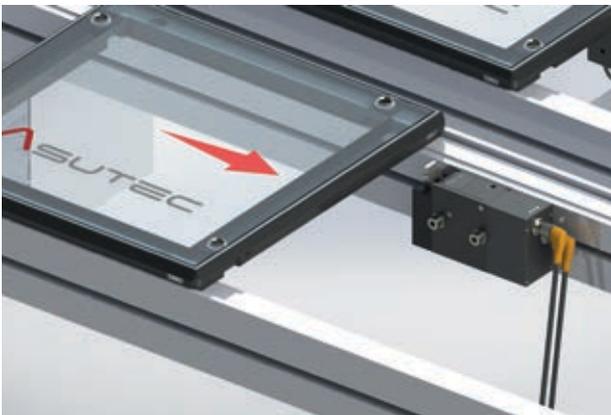


## GEDÄMPFTE STOPPER

werden eingesetzt, um den Aufprall ankommender Werkstückträger erschütterungsfrei bis zur Endlage zu dämpfen. Sie garantieren eine optimale Lagestabilität der Werkstücke auf dem Werkstückträger. (Dabei bleibt der Anschlag ohne Gegenkraft in der Endposition. Ausnahme: ASMEL-800 und ASMR-1000-...-002)

## STOP MODULE – WITH DAMPING

will be used for vibration-free damping of workpiece pallets up to the end position. They guarantee optimal positional stability of the workpiece on the workpiece carrier. (The stop plate will remain in end position without counterforce. Exceptions: ASMEL-800 and ASMR-1000-...-002)

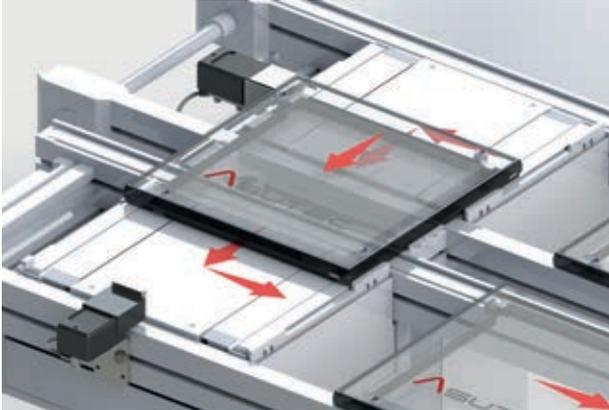


## STOPPER ELEKTRISCH

stoppen, vereinzeln und dämpfen einen oder mehrere auflaufende Werkstückträger. In unseren elektrischen Stoppern mit -G5 Anschluss ist die Elektronik vollständig integriert und dafür ausgelegt für den direkten Anschluss an das modulare, dezentrale peripherie System Simatic ET 200pro von Siemens. Es wird keine Druckluft benötigt.

## STOP MODULE ELECTRIC

stop, damp or hold one or more accumulated workpiece carriers holders. The electronics are fully integrated in our electrical stoppers with -G5 connection and designed for direct connection to the modular, decentralized peripheral system Simatic ET 200pro from Siemens. No external air supply needed.



### ECKDÄMPFER

dämpfen Werkstückträger bis zum Stillstand ab und werden vorwiegend an Stellen eingesetzt, an denen Werkstückträger an einer Streckenkreuzung einen Richtungswechsel vornehmen.

### CORNER STOP MODULE

damp workpiece carriers and were wed for the infeed and outfeed of the workpiece carriers from a transverse to a longitudinal section and vice versa.

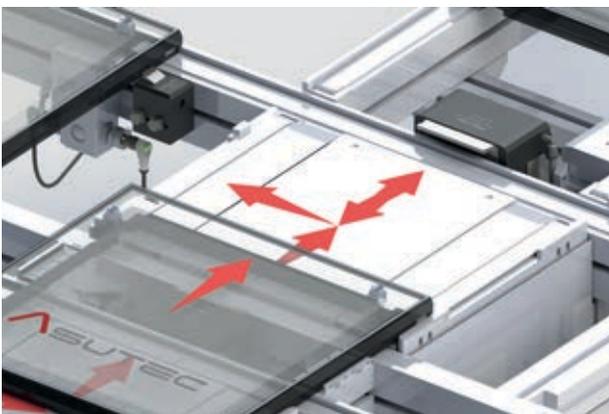


### BESCHLEUNIGUNGSMODULE

sorgen dafür, dass das zu bearbeitende Werkstück die Bearbeitungsstation schneller verlässt und so der nächste Bearbeitungszyklus früher starten kann.

### ACCELERATOR MODULES

ensures that the workpiece being machined leaves the machining station more quickly, allowing the next machining cycle to begin at an earlier stage.



### VERSCHIEBEANSCHLÄGE

übernehmen die Transportsteuerung an einer Streckenkreuzung für Werkstückträger, die auf einer Querstrecke transportiert werden.

Wenn der Verschiebeanschlag abgesenkt wird, dann kann der Werkstückträger die Hub-Quereinheit überfahren und somit die Quer-Förderrichtung beibehalten. Sobald der Verschiebeanschlag in der Sperrstellung steht, wird der Werkstückträger auf der Hub-Quereinheit gestoppt. Durch das Absenken der Hub-Quereinheit wird die Transportrichtung des Werkstückträgers geändert und der Werkstückträger auf der Längsstrecke weiter befördert.

### SLIDE STOPS

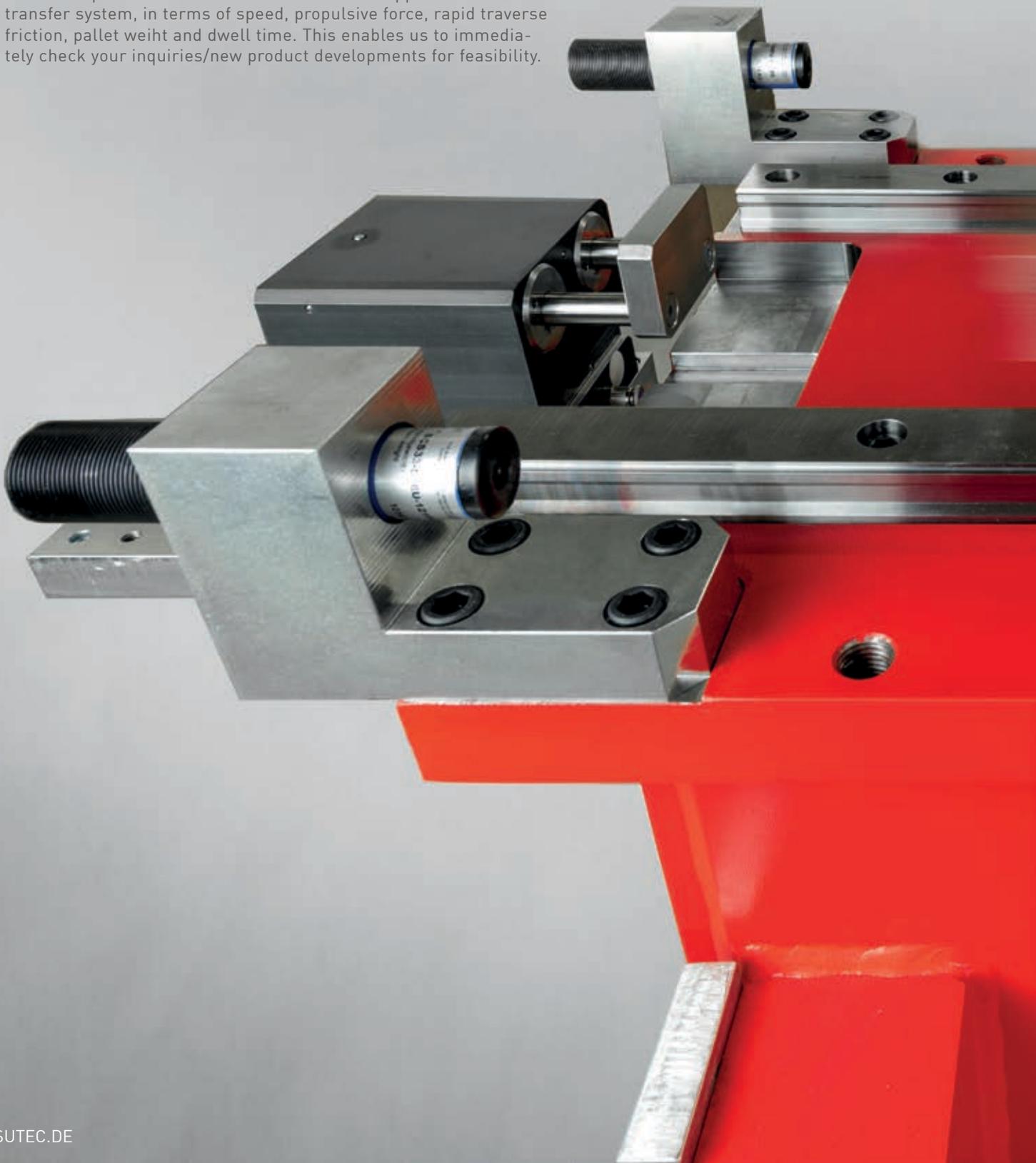
take over the transport control at a conveyor line intersection for workpiece carriers that are transported on a transverse route. When the slide stop is lowered, the workpiece carrier can drive over the lift-transverse-unit and thus maintain the transverse conveying direction. As soon as the slide stop is in the upper blocking position, the workpiece carrier is stopped on the lift-transverse-unit. By lowering the lift-transverse-unit, the transport direction of the workpiece carrier will change and the workpiece carrier is transported further along the longitudinal path.

## VERANTWORTUNG

Belastungstests geben uns umfassende Informationen über die Güte unserer Komponenten. Testanlagen simulieren den Einsatzfall in einem Transfersystem, hinsichtlich Geschwindigkeit, Vortriebskraft, Reibung, Palettengewicht und Verweilzeit. So können wir Ihre Anfragen/Produktneuentwicklungen unverzüglich auf Machbarkeit geprüft prüfen.

## RESPONSIBILITY

Load tests give us comprehensive information about the quality of our components. Test facilities simulate the application in a transfer system, in terms of speed, propulsive force, rapid traverse friction, pallet weight and dwell time. This enables us to immediately check your inquiries/new product developments for feasibility.





## Ungedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten bis 70 kg

Stop Module – without damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 70 kg

# ASU-70



### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Für kleine Transfersysteme  
wie beispielsweise Bosch  
Rexroth TS 1.  
Mit Drossel zum Regulieren  
der Absenkgeschwindigkeit  
(leiser Betrieb möglich).

#### TYPE

For small transfer systems like  
Bosch Rexroth TS 1.  
With throttle for regulating the  
lowering speed (quiet operation  
possible).

ASU-70-...-07  
7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



**ASU-70-EW-08-L-100**  
Lieferung einschließlich  
Luftanschluss 14010004 und  
Befestigungssatz 75000004  
Delivery including air connection  
14010004 and fastening set  
75000004



**ASU-70-EW-07-E-L**  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren (Magnetfeld-  
sensoren)  
Query option with T-slot  
sensors (Magnetic field sensors)



**ASU-70-EW-07-E-L-100**  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren (Magnetfeld-  
sensoren).  
Lieferung einschließlich  
Luftanschluss 14010004 und  
Befestigungssatz 75000004  
Query option with T-slot  
sensors (Magnetic field sensors).  
Delivery including air connection  
14010004 and fastening set  
75000004



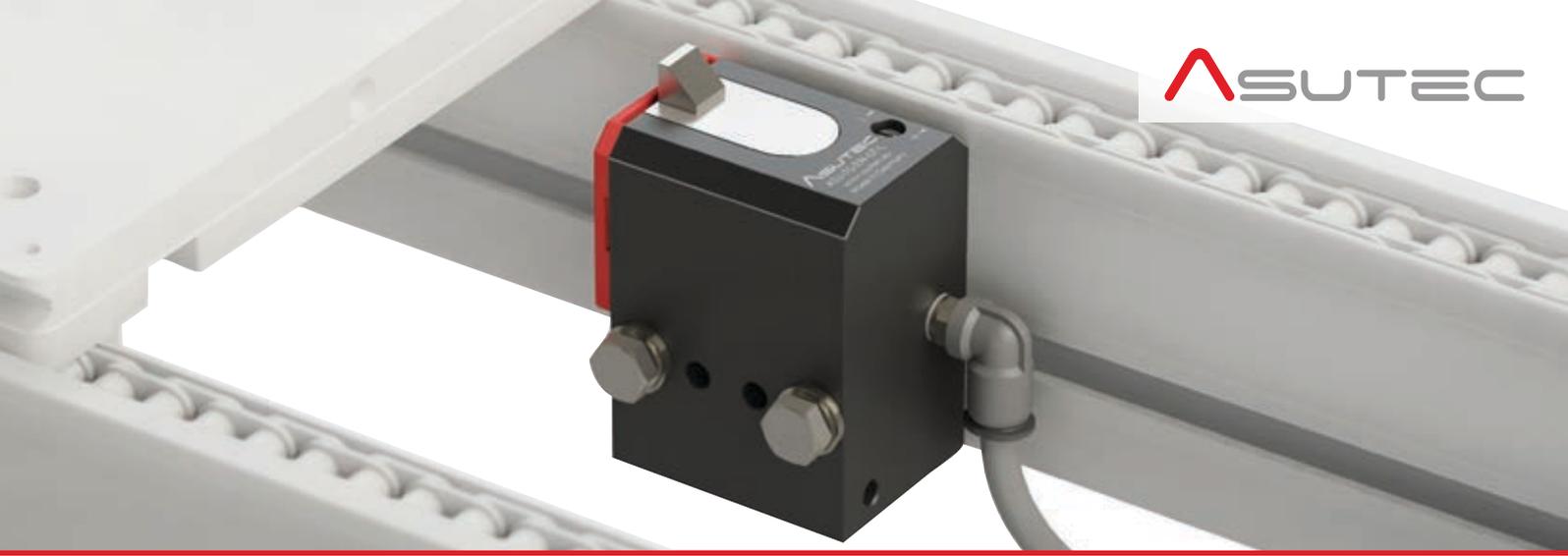
SCAN MICH

### WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

### FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Vereinzlers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

**PNEUMATIKANSCHLUSS**  
M5 an der Rückseite.

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

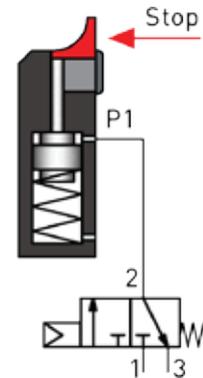
**PNEUMATIC CONNECTION**  
M5 on the back.



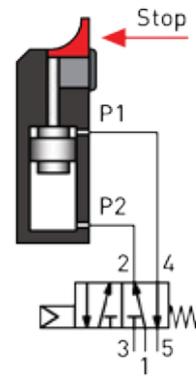
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppelwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> $(p = 6 \text{ bar}) \text{ Q [NL]}$
ASU-70-EW-07-L	170	0,29	4 - 8	0,02
ASU-70-DW-07-L	280			0,05
ASU-70-EW-07-E-L	170	0,32	4 - 8	0,02
ASU-70-DW-07-E-L	280			0,05

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASU-70	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$								
	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m \text{ [kg]}_{[6]}$								
		6	9	12	15	18	24	30	36	
		0 - 70	0 - 60	0 - 30	0 - 25	0 - 20	0 - 12	0 - 6	0 - 4	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – without damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger - Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 07 = 7 mm Absenkhub  
(in mm) 07 = 7 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis  $60^{\circ}\text{C}_{[1]}$
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to  $60^{\circ}\text{C}_{[1]}$

## ABSENKGESCHWINDIGKEIT | LOWERING SPEED

- L = Absenkgeschwindigkeit einstellbar
- L = Lowering speed adjustable

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung ( $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+80^{\circ}\text{C}$ )
- H = Hitzebeständig  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+180^{\circ}\text{C}$
- = Standard version ( $-20^{\circ}\text{C}$  up to  $+80^{\circ}\text{C}$ )
- H = Heat resistant  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+180^{\circ}\text{C}$

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

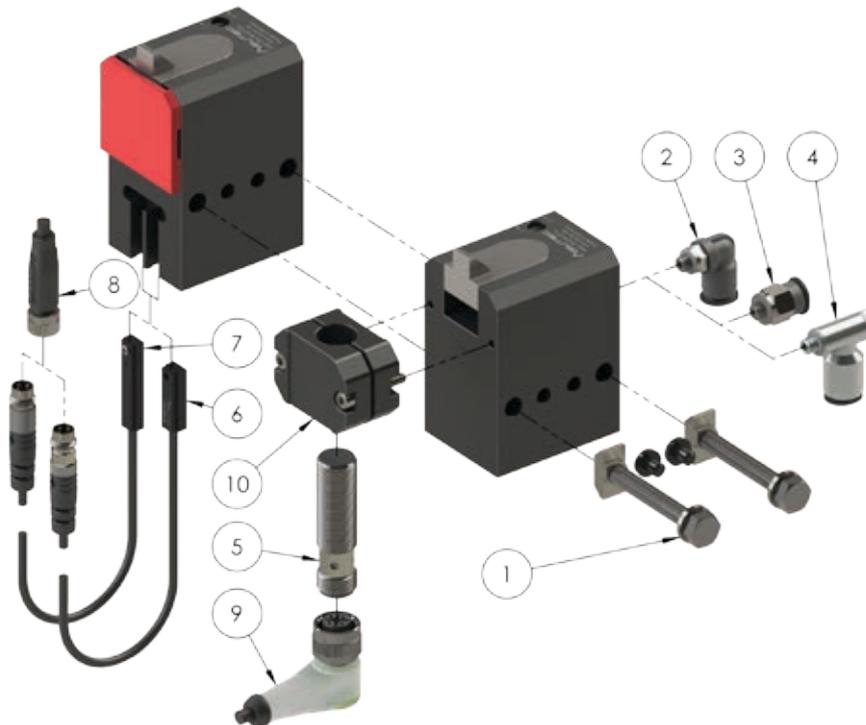
[1] Typ ASU-70-...-07 -L -H ist nicht verfügbar. | [1] Type ASU-70-...-07 -L -H is not available.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASU-70



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000004	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5 für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5 für Schlauch Ø6 mm
5	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
6	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
7	15000000	T-Nut Sensor
8	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	7503021	Schalterhalter

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001042	Dichtsatz ASU-70
75002010	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000004	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5 for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5 for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
6	15000028	T-slot sensor with aluminum body
7	15000000	T-slot sensor
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	75003021	Switch bracket

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001042	Sealing set ASU-70
75002010	Spring set

## Ungedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten bis 120 kg

Stop Module – without damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 120 kg

# ASU-120

### STANDARD



ASU-120-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Sehr gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.  
Passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme.

### TYPE

Very well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments.  
Suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASU-120-EW-09-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000001  
With air connection 14010004  
and fastening set 75000001



ASU-120-EW-09-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren (Magnetfeld-  
sensoren).  
Query option with T-slot sensors  
(Magnetic field sensors).



ASU-120-EW-09-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren.  
Query option with inductive  
sensors.



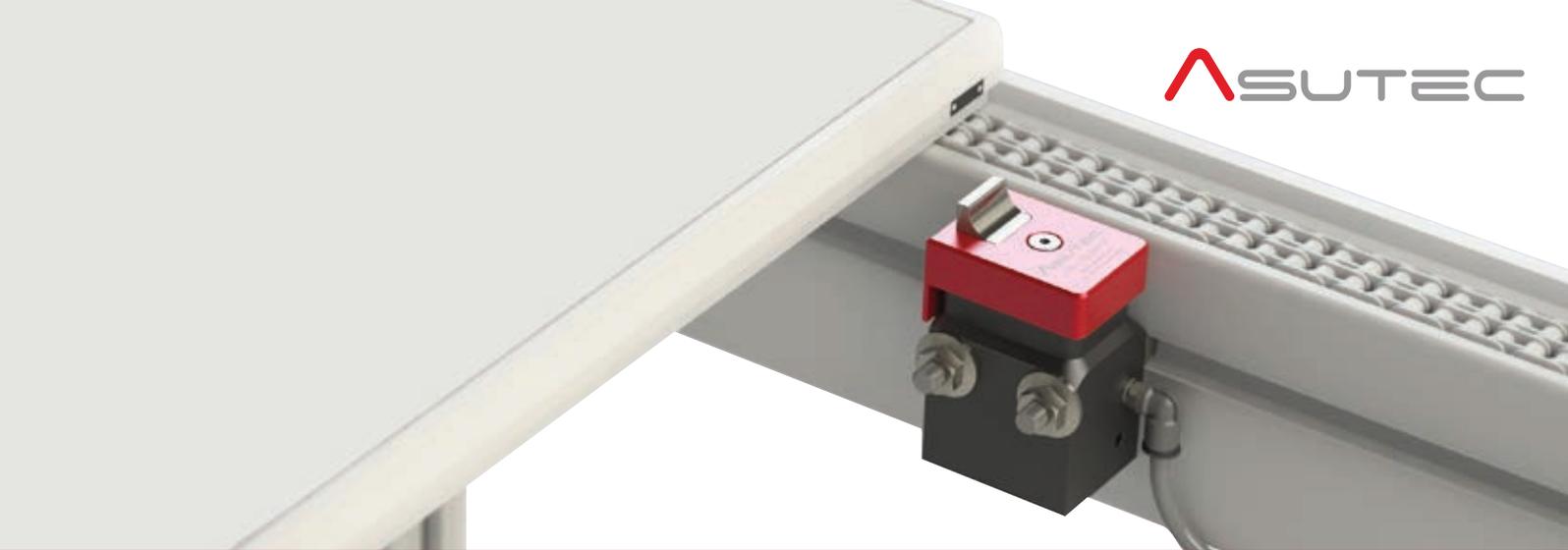
SCAN MICH

### WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

### FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

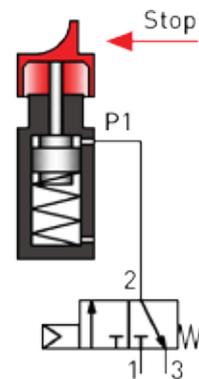
M5 on the back and front.



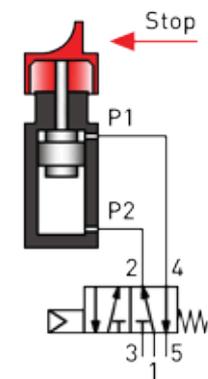
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> ( $p = 6 \text{ bar}$ ) $Q \text{ [NL]}$
ASU-120-EW-09 ASU-120-DW-09	223 315	0,45	4 - 8	0,04 0,1
ASU-120-EW-09-E ASU-120-DW-09-E	223 315	0,46	4 - 8	0,04 0,1
ASU-120-EW-09-I ASU-120-DW-09-I	223 315	0,61	4 - 8	0,04 0,1

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASU-120	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$							
	GEWICHT WT WEIGHT WT $m \text{ [kg]}_{[6]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
		0 - 120	0 - 100	0 - 100	0 - 100	0 - 100	0 - 50	0 - 30	0 - 25

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module without damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger - Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 9 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C (Hitzebeständiges Zubehör auf Anfrage)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C (Heat resistant accessories on request)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C [1]
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C [1]
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- G = Mit Gewinde
- = Standard stop plate
- G = With thread

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

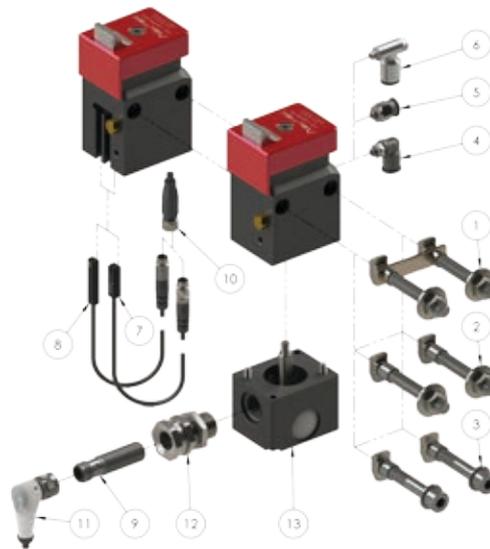
[1] Typ ASU-120-...-09 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASU-120-...-09 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASU-120



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
6	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
7	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
8	15000000	T-Nut Sensor
9	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
11	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
12	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
13	75003000 75003074	Positionserkennung EW-09 Positionserkennung DW-09

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
6	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D.6 mm
7	15000028	T-slot sensor with aluminum body
8	15000000	T-slot sensor
9	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15010000	Plug connector, straight, 3-pole M8x1, cable length 5 m
11	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
12	15030001	Clamp holder M16x1 short version
13	75003000 75003074	Position detection EW-09 Position detection DW-09

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001041 75001135	Dichtsatz ASU-120-EW; -EW-I; -DW Dichtsatz ASU-120-DW-I
75002017	Federsatz ASU-120

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001041 75001135	Sealing set ASU-120-EW; -EW-I; -DW Sealing set ASU-120-DW-I
75002017	Spring set ASU-120

## Ungedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten bis 400 kg

Stop Module – without damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 400 kg

# ASU-400

### STANDARD



ASU-400-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Unser Topseller mit sehr attraktivem Preis-Leistungs-verhältnis.  
Varianten mit 9, 15, 25 und 40 mm Absenkhub verfügbar.  
Geeignet für viele Transfersysteme und Anwendungen.

### TYPE

Our top seller with very attractive price-performance ratio.  
Variants with 9, 15, 25 and 40 mm lowering stroke available.  
Suitable for various systems and applications.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASU-400-EW-15  
Einfachwirkende Funktion,  
15 mm Absenkhub.  
Single-acting function,  
15 mm lowering stroke.



ASU-400-EW-25  
Einfachwirkende Funktion,  
25 mm Absenkhub.  
Single-acting function,  
25 mm lowering stroke.



ASU-400-DW-40  
Doppeltwirkende Funktion,  
40 mm Absenkhub.  
Double-acting function,  
40 mm lowering stroke.



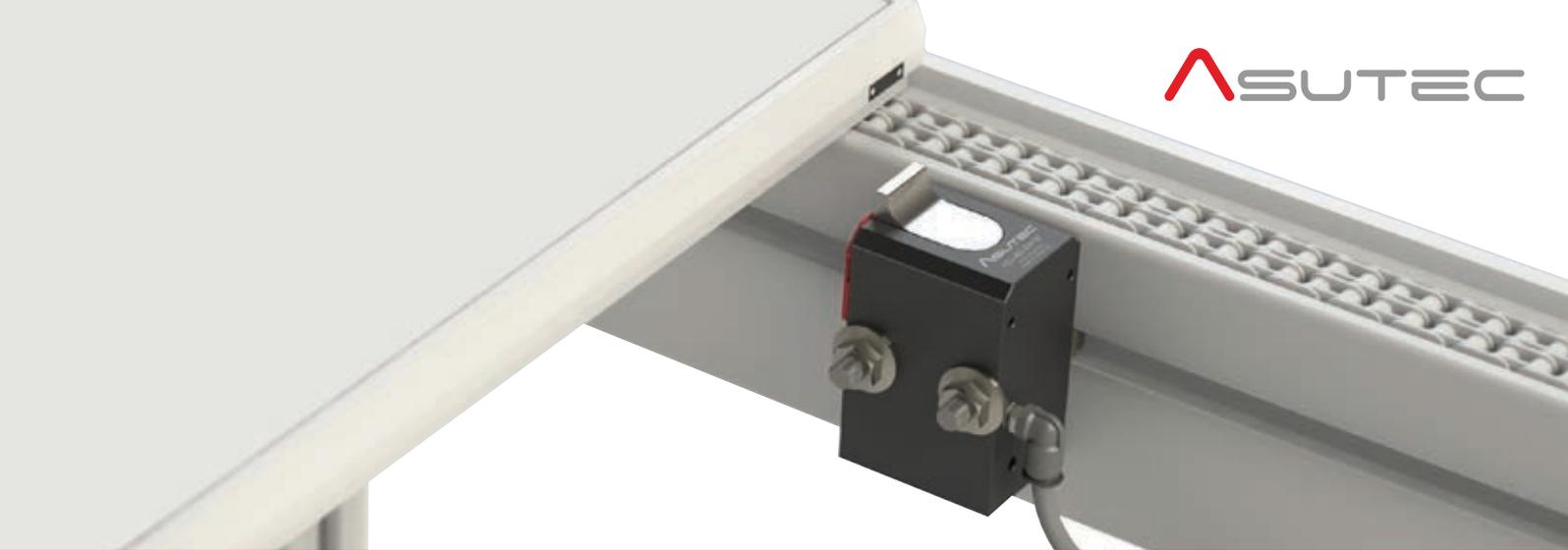
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit 9 mm Absenkhub passend für das Bosch Rexroth TS 2.  
Mit 15 mm Absenkhub sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollenbahnen zu stoppen.

### MONTAGE

Befestigung des Stopper durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite

### APPLICATION

With 9 mm lowering stroke, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2.  
With 15 mm lowering stroke, it is very suitable for stopping KLT containers on gravity roller conveyors.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

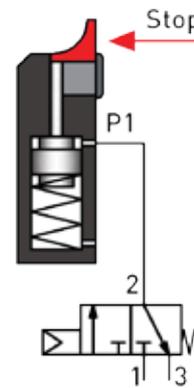
M5 on the back and front



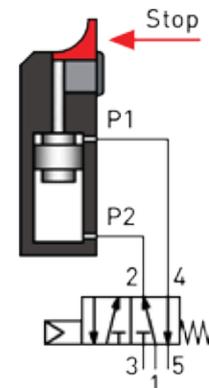
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

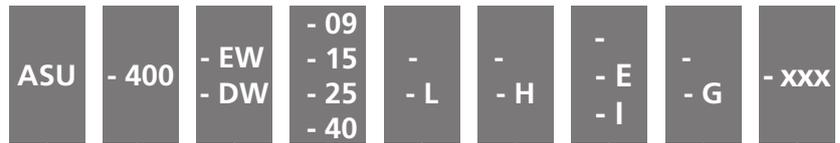
ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> $(p = 6 \text{ bar}) \quad Q \text{ [NL]}$
ASU-400-EW-09 ASU-400-DW-09	307 409	0,48	4 - 8	0,04 0,1
ASU-400-EW-15 ASU-400-DW-15	275 384	0,54	4 - 8	0,07 0,16
ASU-400-EW-25 ASU-400-DW-25	275 353	0,64	4 - 8	0,11 0,27
ASU-400-DW-40	275	0,81	4 - 8	0,42

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
		ASU-400	GEWICHT WT WEIGHT WT $m \text{ [kg]}_{[6]}$	0 - 400	0 - 300	0 - 250	0 - 220	0 - 200	0 - 110

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – without damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger - Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub; 15 = 15 mm Absenkhub;...  
(in mm) 09 = 9 mm lowering stroke; 15 = 15 mm lowering stroke;...

## ABSENKGESCHWINDIGKEIT | LOWERING SPEED

- = Standardausführung
- L = Absenkgeschwindigkeit einstellbar
- = Standard version
- L = Lowering speed adjustable

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- G = Mit Gewinde
- = Standard stop plate
- G = With thread

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

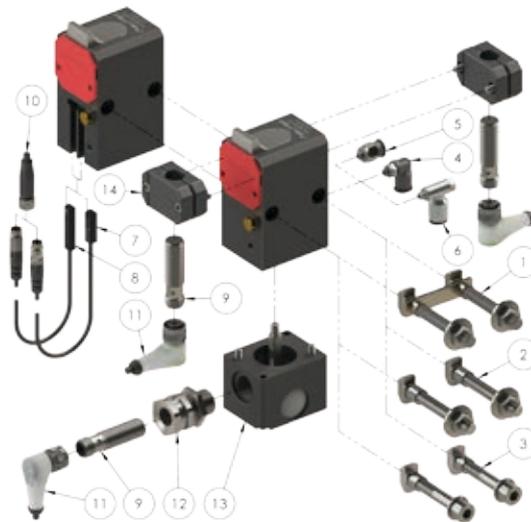
[1] Typ ASU-400-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASU-400-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASU-400



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
6	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
7	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
8	15000000	T-Nut Sensor
9	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
11	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
12	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
13	75003000 75003001 75003002 75003011 75003013 75003014	Positionserkennung EW-09 Positionserkennung EW-15 Positionserkennung EW-25 Positionserkennung DW-09 Positionserkennung DW-15 Positionserkennung DW-25
14	75003005	Schalterhalter

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001004 75001010	Dichtsatz ASU-400-EW; -EW-I; -DW Dichtsatz ASU-400-DW-I
75002017 75002012 75002014	Federsatz ASU-400-EW-09 Federsatz ASU-400-EW-15 Federsatz ASU-400-EW-25

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
6	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D.6 mm
7	15000028	T-slot sensor with aluminum body
8	15000000	T-slot sensor
9	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15010000	Plug connector, straight 3-pole M8x1, cable length 5 m
11	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
12	15030001	Clamp holder M16x1 short version
13	75003000 75003001 75003002 75003011 75003013 75003014	Position detection EW-09 Position detection EW-15 Position detection EW-25 Position detection DW-09 Position detection DW-15 Position detection DW-25
14	75003005	Switch bracket

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001004 75001010	Sealing set ASU-400-EW; -EW-I; -DW Sealing set ASU-400-DW-I
75002017 75002012 75002014	Spring set ASU-400-EW-09 Spring set ASU-400-EW-15 Spring set ASU-400-EW-25

## Ungedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten bis 410 kg

Stop Module – without damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 410 kg

# ASU-410



### STANDARD



ASU-410-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

#### AUSFÜHRUNG

Optimal geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.  
Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

#### TYPE

Optimal protection against dripping liquids.  
Suitable for use in dirty environments.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASU-410-...-09-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000051  
With air connection 14010004  
and fastening set 75000051



ASU-410-EW-09-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren (Magnetfeld-  
sensoren)  
Query option with T-slot  
sensors (Magnetic field sensors)



ASU-410-EW-09-I  
Abfragemöglichkeit der  
oberen und unteren Position  
mittels induktiven Sensoren  
Option to query the upper and  
lower position using inductive  
sensors



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

**PNEUMATIKANSCHLUSS**  
M5 an der Rückseite.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

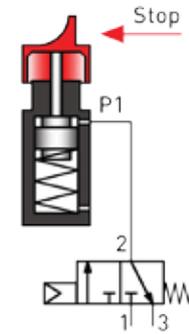
**PNEUMATIC CONNECTION**  
M5 on the back.



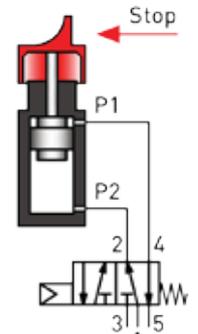
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> ( $p = 6 \text{ bar}$ ) $Q \text{ [NL]}$
ASU-410-EW-09 ASU-410-DW-09	439 563	1,03	4 - 8	0,07 0,16
ASU-410-EW-09-E ASU-410-DW-09-E	439 563	1,10	4 - 8	0,07 0,16
ASU-410-EW-09-I ASU-410-DW-09-I	439 563	1,22	4 - 8	0,07 0,16

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASU-410	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$							
	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m \text{ [kg]}_{[6]}$							
		6	9	12	15	18	24	30	36
		0 - 410	0 - 310	0 - 260	0 - 230	0 - 210	0 - 115	0 - 70	0 - 55

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – without damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger - Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 9 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C
- I = Inductive query option

## NUMMER | NUMBER

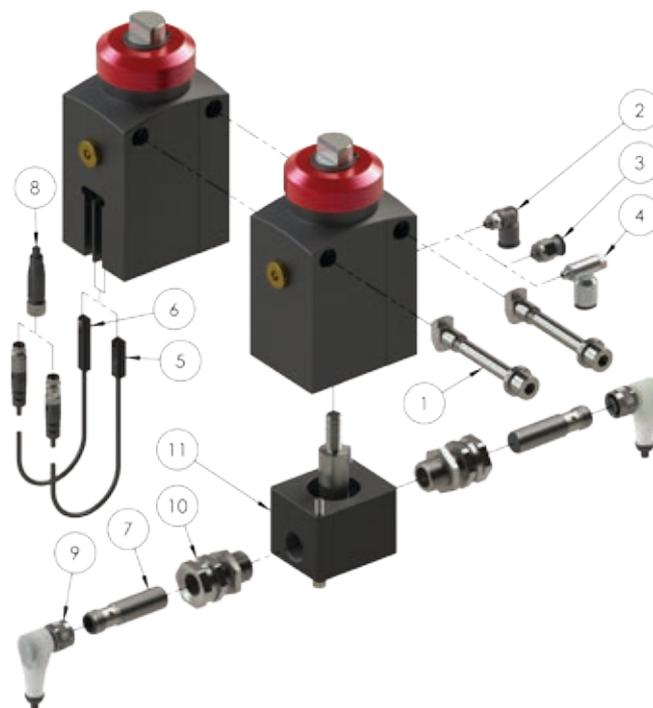
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASU-410



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000051	Befestigungssatz ASU-410
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
11	75003030 75003031	Positionserkennung EW-09 Positionserkennung DW-09

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000051	Fastening set ASU-410
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version
11	75003030 75003031	Position detection EW-09 Position detection DW-09

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001089	Dichtsatz (FKM für alle Varianten)
75002014	Federsatz ASU-410-EW-09

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001089	Sealing set (FKM for all variants)
75002014	Spring set ASU-410-EW-09

## Ungedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten bis 800 kg

Stop Module – without damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 800 kg

# ASU-800

### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Varianten mit 10 und 20 mm  
Absenkhub verfügbar.  
Geeignet für viele Transfer-  
systeme und Anwendungen.

#### TYPE

Variants with 10 and 20 mm  
lowering stroke available.  
Suitable for various systems  
and applications.

ASU-800-...-10  
10 mm Absenkhub  
10 mm lowering stroke  
ASU-800-...-20  
20 mm Absenkhub  
20 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASU-800-EW-10-100  
Passend für Rexroth TS 2  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000010  
Suitable for Rexroth TS 2  
With air connection 14010004  
and fastening set 75000010



ASU-800-EW-10-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
Query option with inductive  
sensors



ASU-800-EW-20  
Einfachwirkende Funktion,  
20 mm Absenkhub  
Single-acting function,  
20 mm lowering stroke



SCAN MICH

### WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

### FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Passend für viele Transfer-systeme. In der Ausführung ASU-800-EW-10-100 passend für das Bosch Rexroth TS 2.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### APPLICATION

Suitable for many transfer systems. In the version ASU-800-EW-10-100 suitable for the Bosch Rexroth TS 2.

### INSTALLATION

The stop module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

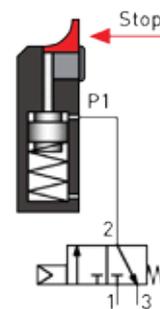
M5 on the back and front.



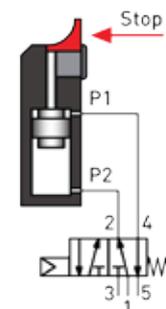
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> $F_R$ max [N]	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p$ [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> ( $p = 6$ bar) $Q$ [NL]
ASU-800-EW-10	675	1,12	4 - 8	0,09
ASU-800-DW-10	830			0,19
ASU-800-EW-10-E	675	1,23	4 - 8	0,09
ASU-800-DW-10-E	830			0,19
ASU-800-EW-10-I	675	1,27	4 - 8	0,09
ASU-800-DW-10-I	830			0,19
ASU-800-EW-20	580	1,27	4 - 8	0,17
ASU-800-DW-20	745			0,38
ASU-800-EW-20-E	580	1,38	4 - 8	0,17
ASU-800-DW-20-E	745			0,38
ASU-800-EW-20-I	580	1,47	4 - 8	0,17
ASU-800-DW-20-I	745			0,38

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED		$v = [m/min]_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
ASU-800	GEWICHT WT WEIGHT WT $m [kg]_{[6]}$	0 - 800	0 - 800	0 - 800	0 - 800	0 - 800	0 - 800	0 - 450	0 - 250	0 - 200
ASU-800-EW-10-100	GEWICHT WT WEIGHT WT $m [kg]_{[6]}$	0 - 450	0 - 300	0 - 220	0 - 140	0 - 100	0 - 60	0 - 50	0 - 40	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – without damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger - Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 10 = 10 mm Absenkhub; 20 = 20 mm Absenkhub  
(in mm) 10 = 10 mm lowering stroke; 20 = 20 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C <sup>[1]</sup>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C <sup>[1]</sup>
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- G = Mit Gewinde
- = Standard stop plate
- G = With thread

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

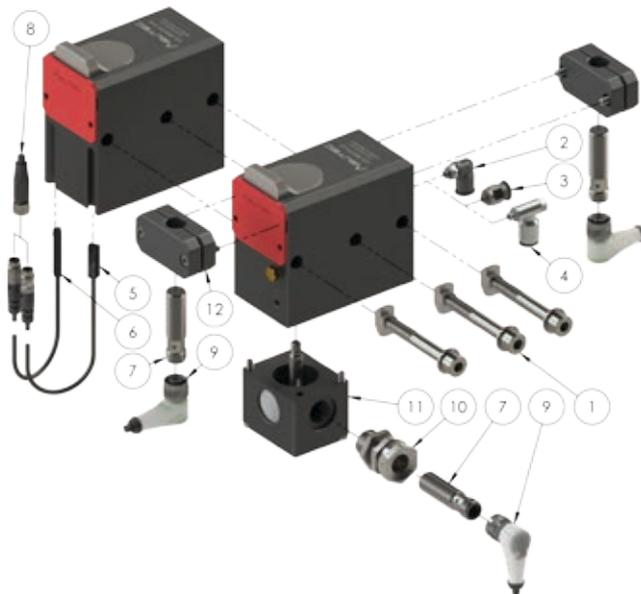
[1] Typ ASU-800-... HE ist nicht verfügbar | [1] Type ASU-800-... HE is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASU-800



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000010	Befestigungssatz ASU-800
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
11	75003018 75003009 75003019 75003020	Positionserkennung EW-10 Positionserkennung EW-20 Positionserkennung DW-10 Positionserkennung DW-20
12	75003004	Schalterhalter

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000010	Fastening set ASU-800
2	14010004	Push-in L-fittin M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fittin M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version
11	75003018 75003009 75003019 75003020	Position detection EW-10 Position detection EW-20 Position detection DW-10 Position detection DW-20
12	75003004	Switch bracket

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001024 75001057	Dichtsatz (EW + DW + EW-I) Dichtsatz (DW-I)
75002012 75002014	Federsatz ASU-800-EW-10 Federsatz ASU-800-EW-20

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001024 75001057	Sealing set (EW + DW + EW-I) Sealing set (DW-I)
75002012 75002014	Spring set ASU-800-EW-10 Spring set ASU-800-EW-20

## Ungedämpfter Stopper, elektrisch WT-Lasten bis 30 kg

Stop Module – without damping, electrical  
Workpiece carrier loads up to 30 kg

# ASUEL-30

### STANDARD



ASUEL-30-EW-07  
7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Für kleine Transfersysteme  
wie beispielsweise Bosch  
Rexroth TS 1.  
Absenken durch Elektro-  
magnet, Hochfahren durch  
Druckfeder.

### TYPE

For small transfer systems like  
Bosch Rexroth TS 1.  
Lowering by electromagnet,  
up-movement via spring.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASUEL-30-EW-07-5-...  
Mit Befestigungssatz nach  
Kundenwunsch.  
With fastening set, according to  
customer specifications.



ASUEL-30-EW-07-5-...  
Mit Schalterhalter und Sensor  
zur WT-Positionsabfrage.  
With sensor and bracket to  
query the workpiece carrier  
position.



ASUEL-30-EW-07-5-...  
Bauform nach Kunden-  
wunsch.  
Design according to customer  
requirements.



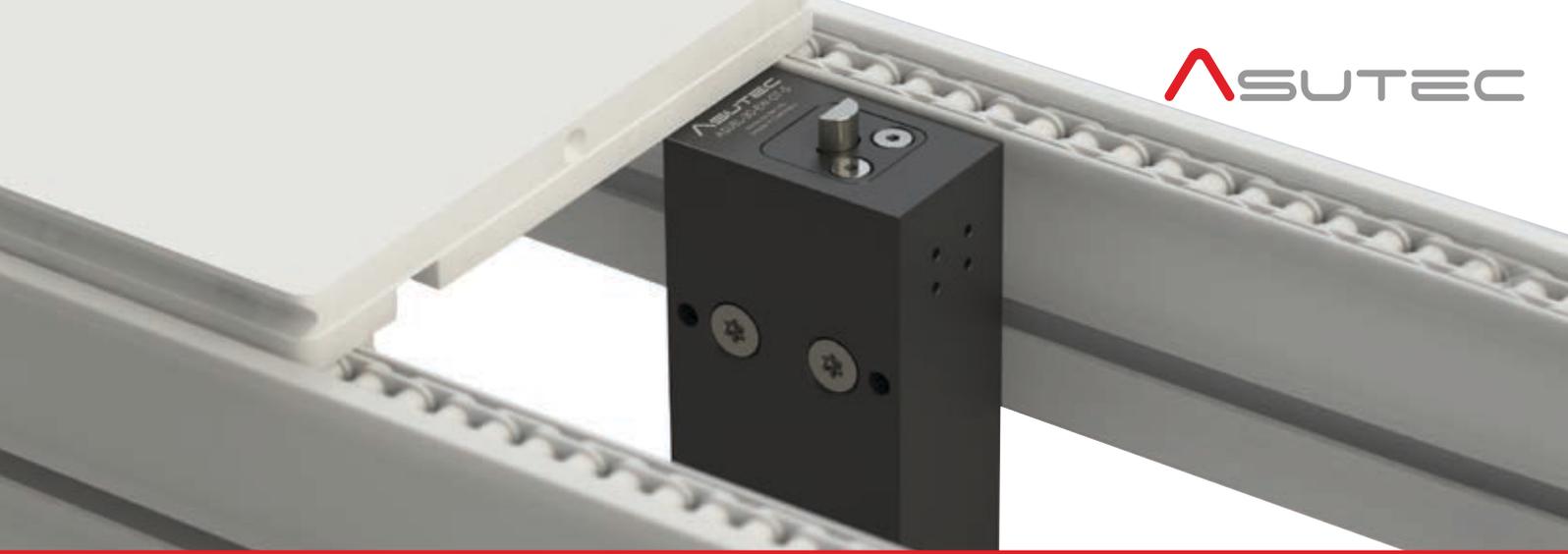
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Kleiner Stopper mit Einfachhub-Steuermagnet.  
 Passend für das Bosch Rexroth TS 1 und für viele weitere Transfersysteme.  
 Temperaturbereich: +5°C / +60°C

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC,  
 Stromaufnahme: 2,0 A

### MONTAGE / EINBAU

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

### ANSCHLUSS -5:

Anschluss mit einem 5-poligen M12x1 Stecker.

### ZYKLENZEITEN

Zeit - Anschlag absenken: 0,06 s  
 Zeit - Anschlag hochfahren: 0,06 s  
 Einschaltdauer 100%

### APPLICATION

Small stop module with single stroke solenoid.  
 Suitable for the Bosch Rexroth TS 1 and many more transfer systems.  
 Temperature range: +5°C / +60°C

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC,  
 current consumption: 2,0 A

### INSTALLATION

The stop module is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

### CONNECTION -5:

Connection with 5-pin M12x1 plug.

### CYCLE TIMES

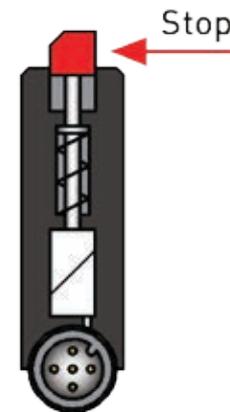
Time - lower stop: 0,06 s  
 Time to rise stop: 0,06 s  
 Duty time 100%



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub> F <sub>R</sub> max [N]	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
ASUEL-30	20,6	0,68

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUEL-30	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>						
	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sub>[6]</sub>						
		6	9	12	15	18	24	30
		0 - 30	0 - 20	0 - 15	0 - 12	0 - 10	0 - 7,5	0 - 5

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
elektrisch betätigt  
Separator without damping,  
electrically operated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg  
(Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible load of a workpiece carrier and the  
permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor  
media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung  
gehalten, mit Strom abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position,  
lowered with electricity

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 07 = 7 mm Absenkhub  
(in mm) 07 = 7 mm lowering stroke

## ANSCHLUSS | CONNECTION

- 5 = Anschluss mit einem Steckverbinder M12x1 in 5-poliger Ausführung
- 5 = Connection with one connector M12x1 in 5-pole execution

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASUEL-30



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, 5 m Kabel

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15010003	Plug connector, angled 5-pole M12x1, cable length 5 m

## Ungedämpfter Stopper, elektrisch WT-Lasten bis 150 kg

Stop Module – without damping, electrical  
Workpiece carrier loads up to 150 kg

# ASUEL-150

### STANDARD



ASUEL-150-DW-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Varianten mit 9, 15, 25 und  
40 mm Absenkhub verfügbar.  
Geeignet für viele Transfersysteme  
und Anwendungen.

### TYPE

Variants with 9, 15, 25  
and 40 mm lowering stroke  
available.  
Suitable for various systems and  
applications.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASUEL-150-DW-15-G5  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke



ASUEL-150-DW-25-G5  
25 mm Absenkhub  
25 mm lowering stroke



ASUEL-150-DW-40-G5  
40 mm Absenkhub  
40 mm lowering stroke



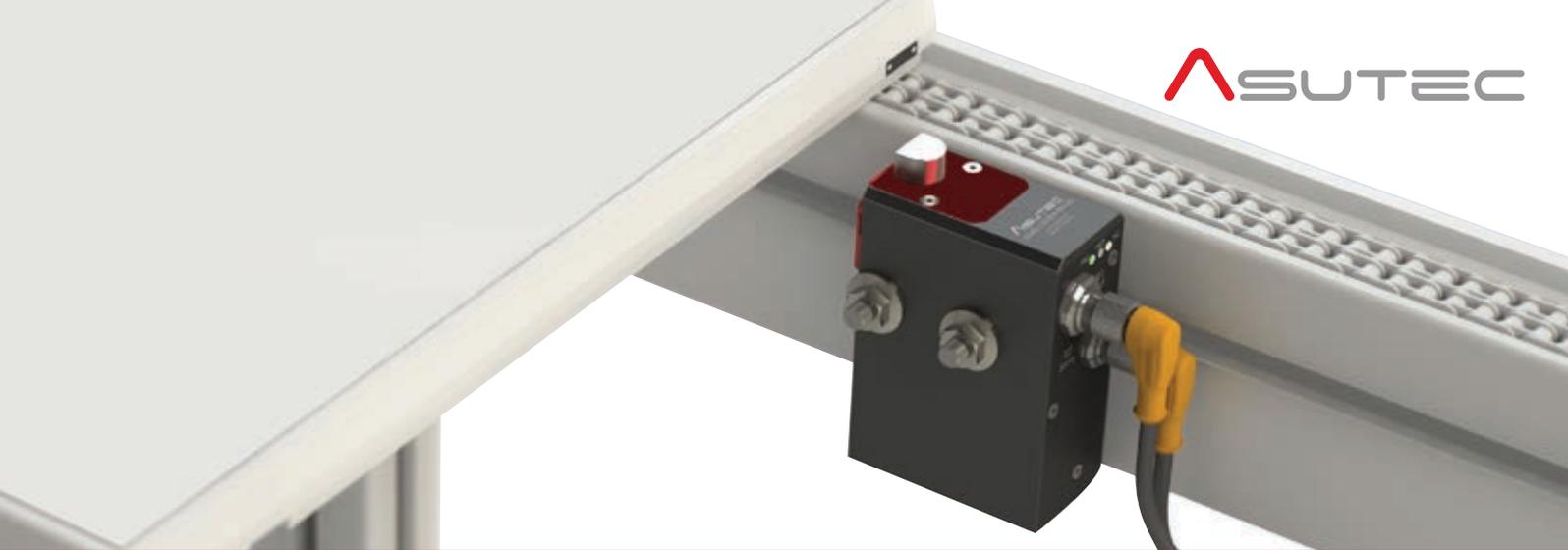
SCAN MICH

### WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

### FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit 9 mm Absenkhub passend für das Bosch Rexroth TS 2. Geeignet für viele weitere Transfersysteme. Mit 15 mm Absenkhub sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollenbahnen zu stoppen. Temperaturbereich: +5°C / +60°C

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,3 A  
Spitzenstrom: 1,9 A

### MONTAGE / EINBAU

Befestigung des Einzelers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### ANSCHLUSS -G5:

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### ZYKLENZEITEN

Zeit - Anschlag absenken:

9 mm Hub: 0,3 s  
15 mm Hub: 0,42 s  
25 mm Hub: 0,65 s

Zeit - Anschlag hochfahren:

9 mm Hub: 0,16 s  
15 mm Hub: 0,25 s  
25 mm Hub: 0,42 s

### APPLICATION

With 9 mm lowering stroke, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2. Suitable for many more transfer systems. With 15 mm lowering stroke, it is very suitable for stopping KLT containers on gravity roller conveyors. Temperature range: +5°C / +60°C

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,3 A  
Peak current: 1,9 A

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### CONNECTION -G5:

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.

### CYCLE TIMES

Time - lower stop:

9 mm stroke: 0,3 s  
15 mm stroke: 0,42 s  
25 mm stroke: 0,65 s

Time to rise stop:

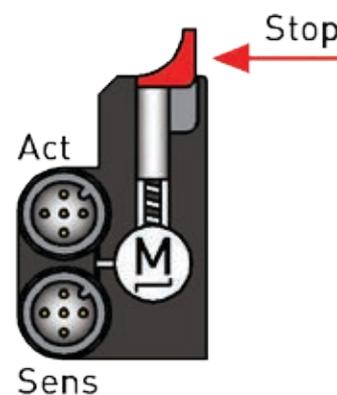
9 mm stroke: 0,16 s  
15 mm stroke: 0,25 s  
25 mm stroke: 0,42 s



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> F <sub>R</sub> max [N]	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
ASUEL-150-DW-09-G5	103	0,77
ASUEL-150-DW-15-G5	103	0,93
ASUEL-150-DW-25-G5	103	1,10

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUEL-150	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>					
	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sup>[6]</sup>					
		6	9	12	15	18	24
		0 - 150	0 - 105	0 - 75	0 - 60	0 - 50	0 - 30

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung,  
elektrisch betätigt  
Stop Module – with damping,  
electrically operated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in  
kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible load of a workpiece carrier and the  
permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor  
media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss  
Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each  
movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

- (in mm) 09 = 9 mm Absenkhub; 15 = 15 mm Absenkhub;  
25 = 25 mm Absenkhub; 40 = 40 mm Absenkhub
- (in mm) 09 = 9 mm lowering stroke; 15 = 15 mm lowering stroke;  
25 = 25 mm lowering stroke; 40 = 40 mm lowering stroke

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- G = Mit Gewinde
- = Standard stop plate
- G = With thread

## ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit 2 Steckverbindern M12x1 in 5-poliger Ausführung für  
Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with 2 connectors M12x1 in 5-pole execution for actuator and  
sensor

## NUMMER | NUMBER

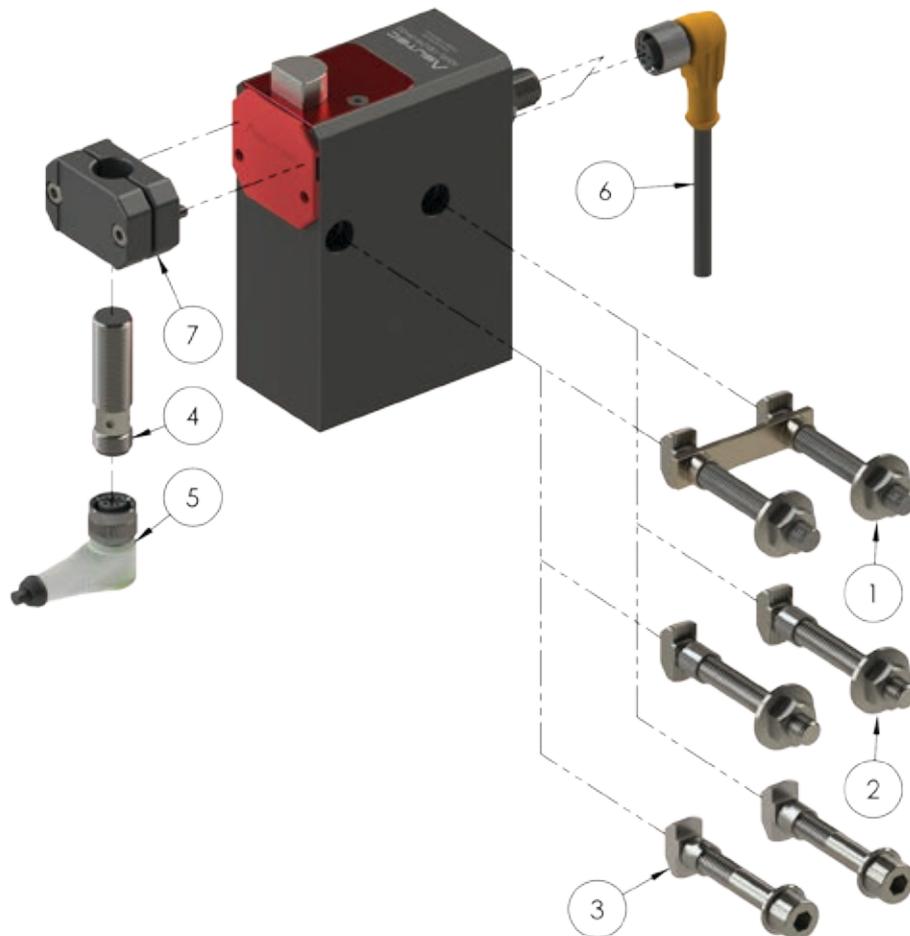
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASUEL-150



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
6	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabellänge 5 m
7	75003005	Schalterhalter

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15010003	Plug connector, angled 5-pole M12x1, cable length 5 m
7	75003005	Switch bracket

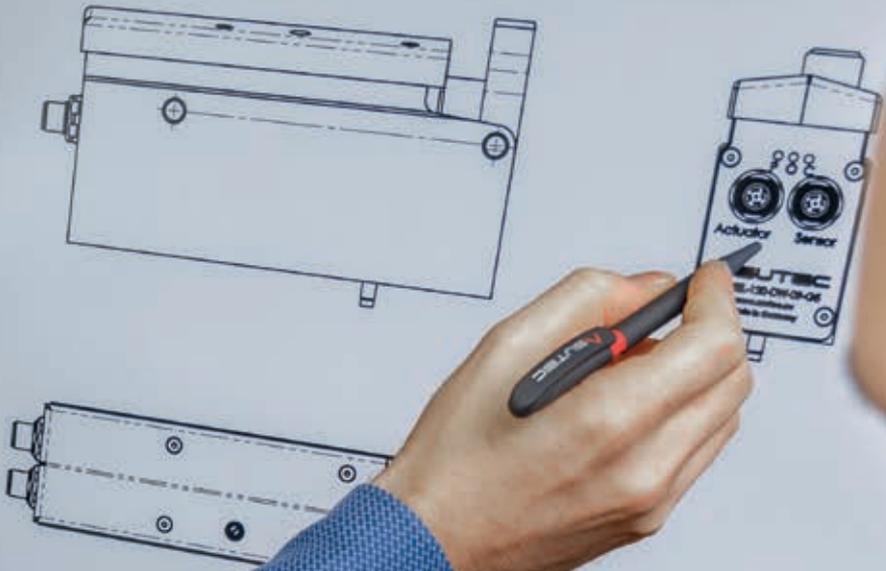


**PRODUKTENTWICKLUNG**

Asutec verbindet deutsches Ingenieurwesen auf höchstem Niveau mit einer offenen, internationalen Unternehmenskultur. Der Kern unserer Philosophie ist ein auf Talent und Teamwork basierendes Projektmanagement, das den Kunden als Partner sieht.

**PRODUCT DEVELOPMENT**

Asutec combines German engineering at the highest level with an open, international corporate culture. The core of our philosophy is a project management based on talent and teamwork, which sees the customer as a partner.



Alle Rechte bei ASUTEC GmbH auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen vorbehalten.  
Jede Verfügungsbefugnis, wie Kopieren, und Weitergaberecht, bei uns

Zeichnung	Name	Datum			
1	M. Pohle	05.01.2016			
2	M. Pohle	05.01.2016			
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

Projekt: ASME-120-DW-09-G8

**ASUTEC**

ASUTEC GmbH  
Gewiss

Zeichnungsnummer: -  
SCALE: 1:1



**Gedämpfter Stopper, pneumatisch**  
 Stop Module – with damping, pneumatically

**ASMS-10**  
 0,7 kg – 10 kg

**ASMS-20**  
 0,7 kg – 20 kg

**STANDARD**



ASMS-10

ASMS-20

**AUSFÜHRUNG**  
 Kurze Bauform, passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfer-systeme.

**TYPE**  
 Short design, suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems.

ASMS-10-EW-08  
 ASMS-20-EW-08  
 8 mm Absenkhub  
 8 mm lowering stroke

**PRODUKTVARIANTEN**  
 PRODUCT VARIANTS



ASMS-20-EW-08  
 Größerer Dämpfungshub als bei ASMS-10, für WT-Lasten von 0,7 kg bis 20 kg  
 More damping stroke than with ASMS-10, for work-piece carrier loads from 0,7 kg up to 20 kg



ASMS-...-EW-08-100  
 Mit Luftanschluss 14010004 und Befestigungssatz 75000036  
 With air connection 14010004 and fastening set 75000036



ASMS-...-EW-08-I  
 Abfragemöglichkeit mit induktiven Sensoren  
 Query option with inductive sensors



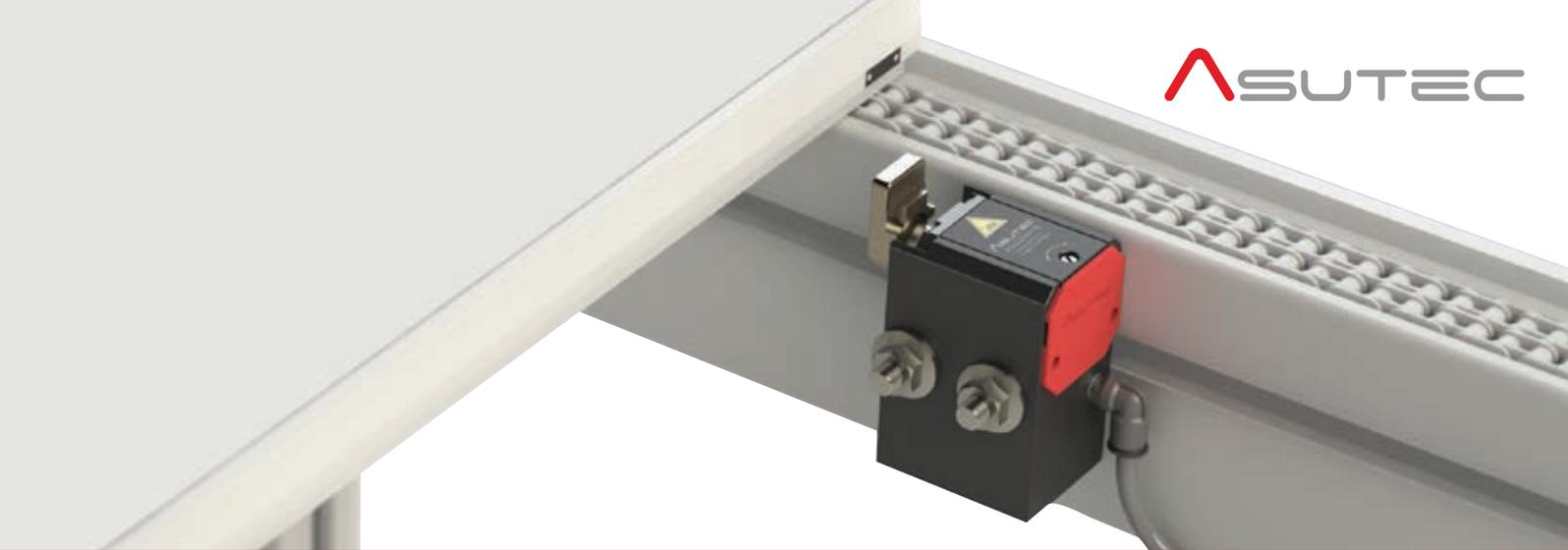
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Sehr kompakte und kurze Bauform.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub:  
ASMS-10: 6 mm  
ASMS-20: 10 mm

### APPLICATION

Suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Very compact and short design.

### INSTALLATION

The stop module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

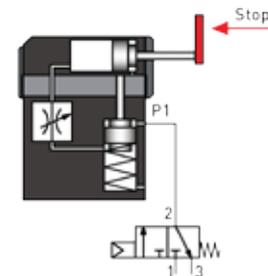
### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke:  
ASMS-10: 6 mm  
ASMS-20: 10 mm



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R min</sub> [N]	F <sub>R max</sub> [N]			
ASMS-10-EW-08	0,48	13,7	0,4	4 - 8	0,06
ASMS-10-EW-08-I	0,48	13,7	0,51	4 - 8	0,06
ASMS-20-EW-08	0,48	27,5	0,42	4 - 8	0,07
ASMS-20-EW-08-I	0,48	27,5	0,53	4 - 8	0,07

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sub>[5]</sub>									
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASMS-10	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>	0,7 - 10	0,7 - 5	0,7 - 5	0,7 - 4,5	0,7 - 4	0,7 - 2,5	0,7 - 1,5	0,7 - 1	
ASMS-20	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>	0,7 - 20	0,7 - 10	0,7 - 8	0,7 - 7	0,7 - 6	0,7 - 3,5	0,7 - 2,5	0,7 - 1,5	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible load of a workpiece carrier and the permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KU = Kunststoffanschlag
- = Standard stop plate
- KU = Plastic stop plate

## NUMMER | NUMBER

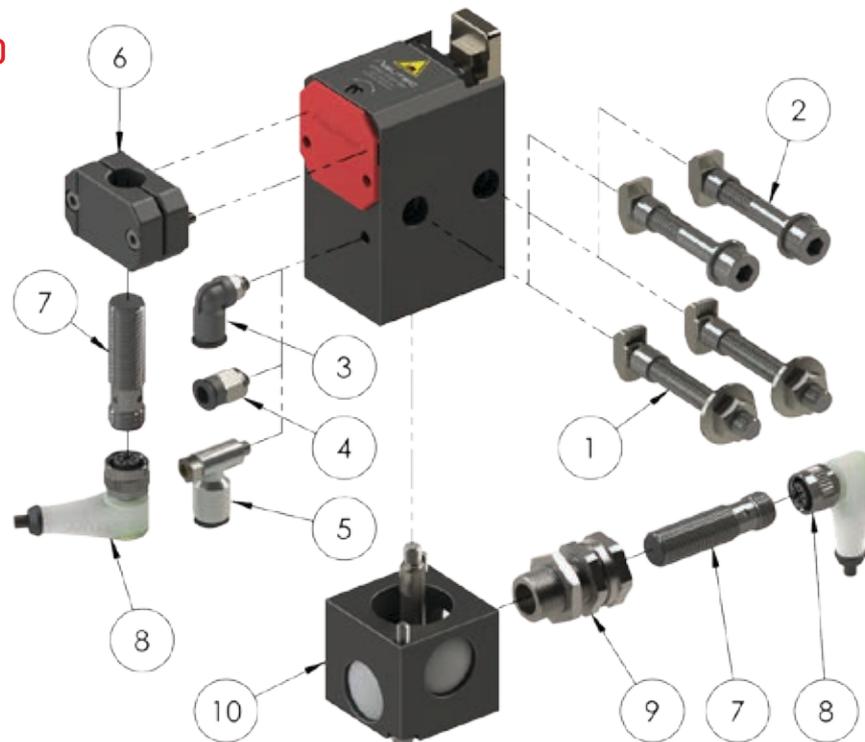
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMS-10 / -20



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
2	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
3	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
6	75003005	Schalterhalter
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75003029	Positionserkennung ASMS

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000036	Fastening set with long guide sleeves
2	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
3	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
6	75003005	Switch bracket
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short Version
10	75003029	Position detection ASMS

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001016	Dichtsatz ASMS-10/-20
75002012	Federsatz

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001016	Sealing set ASMS-10/-20
75002012	Spring set

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch  
WT-Lasten von 0,25 kg bis 15 kg**

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 0,25 kg up to 15 kg

# ASM-15



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Schmaler Stopper für kleine  
Transfersysteme wie beispiels-  
weise Bosch Rexroth TS 1.

### TYPE

Narrow Stop Module for small  
transfer systems like Bosch  
Rexroth TS 1.

ASM-15-...-07  
7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-15-EW-07-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000004  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000004



ASM-15-EW-07-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren.  
Query option with T-slot  
sensors.



ASM-15-EW-07-E-100  
Mit Abfragemöglichkeit  
und Zubehör.  
With Query option and  
accessories.



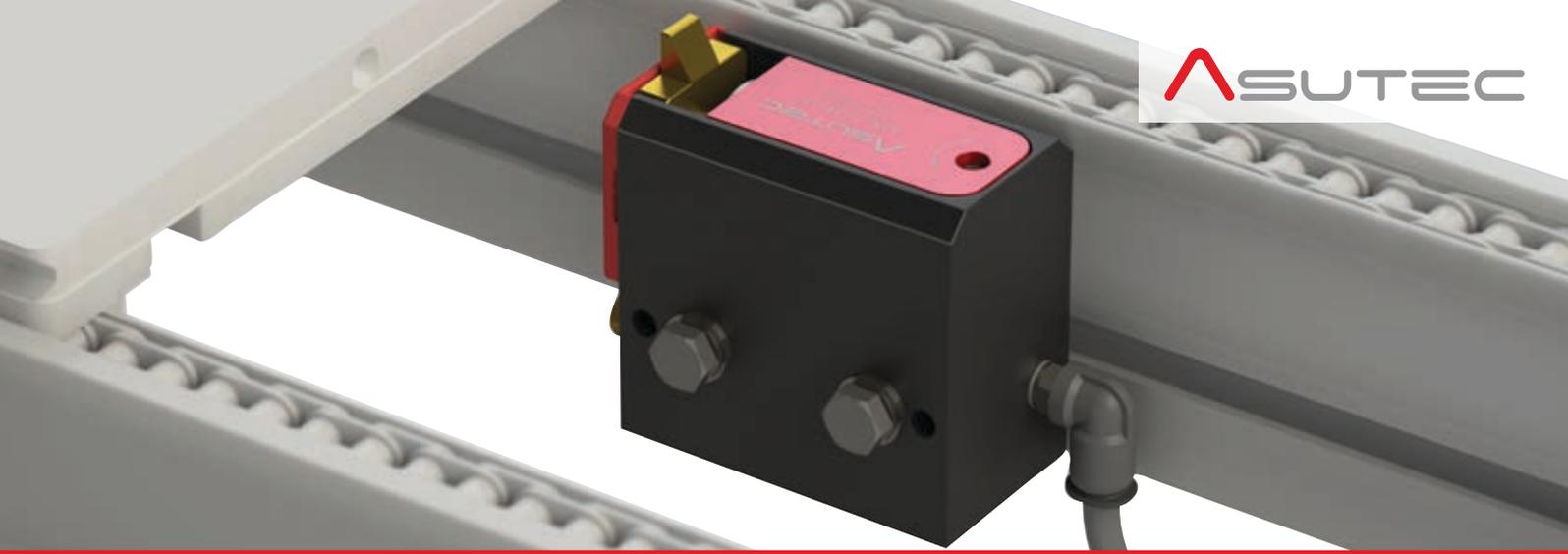
SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: ASM-15: 7 mm

### INSTALLATION

The stop module is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

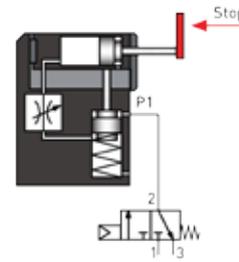
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: ASM-15: 7 mm



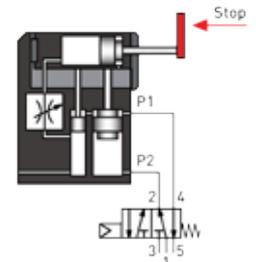
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

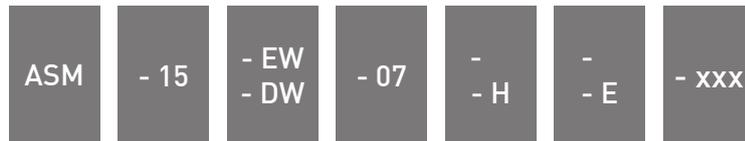
ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]			
ASM-15-EW-07 ASM-15-DW-07	0,17	20,6	0,35	4 - 8	0,04 0,07
ASM-15-EW-07-E ASM-15-DW-07-E	0,17	20,6	0,40	4 - 8	0,04 0,07

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>								
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASM-15		0,25 - 15	0,25 - 10	0,25 - 9	0,25 - 8	0,25 - 7	0,25 - 6	0,25 - 4	0,25 - 2	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 07 = 7 mm Absenkhub  
(in mm) 07 = 7 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

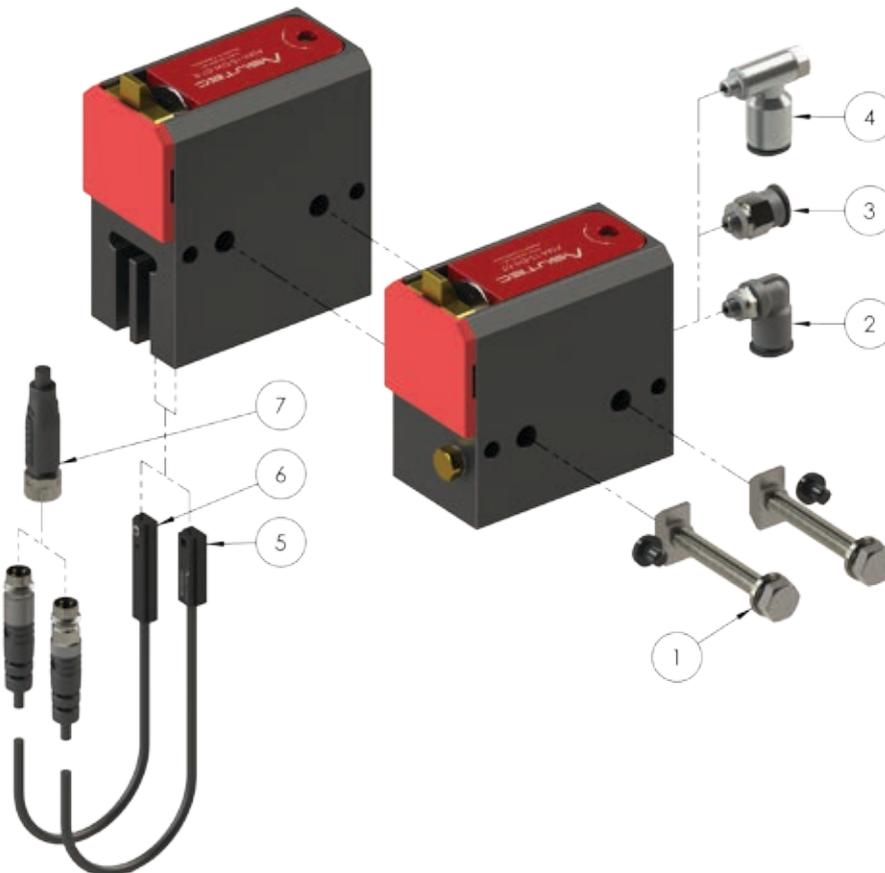
[1] Typ ASM-15-... 07 -H-E ist nicht verfügbar | Type ASM-15-...-07 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-15



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000004	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000004	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001029	Dichtsatz ASM-15; ASMHS-15 (EW)
75001134	Dichtsatz ASM-15; ASMHS-15 (DW)
75002010	Federsatz ASM-15

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001029	Sealing set ASM-15; ASMHS-15 (EW)
75001134	Sealing set ASM-15; ASMHS-15 (DW)
75002010	Spring set ASM-15

**Gedämpfter Stopper „Next Generation“,  
pneumatisch**

**WT-Lasten von 0,25 kg bis 15 kg**

Stop Module – with damping „Next Generation“,  
pneumatically

Workpiece carrier loads from 0,25 kg up to 15 kg

# ASMNG-15



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Kosten –und funktions-  
optimierte Weiterentwick-  
lung des ASM-15.  
30% günstiger als ASM-15.  
Für kleine Transfersysteme  
wie beispielsweise Bosch  
Rexroth TS 1.

### TYPE

Cost and function-optimized  
further development of the  
ASM-15.  
30% cheaper than ASM-15.  
For small transfer systems like  
Bosch Rexroth TS 1.

ASMNG-15-...-07  
7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMNG-15-EW-07-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000004  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000004



ASMNG-15-EW-07-...  
Auf Anfrage:  
Anschlag nach Kunden-  
wunsch.  
On request:  
Stop plate according to  
customer requirements



ASMNG-15-EW-07-...  
Auf Anfrage:  
Induktive Abfragemög-  
lichkeit der Hubposition,  
kombiniert mit dem  
Befestigungssatz.  
On request:  
Inductive query option of the  
stroke position, combined  
with the fastening set.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Temperaturbereich: +5°C / +60°C

### BESONDERHEIT

Ein Topseller mit sehr attraktivem Preis-Leistungsverhältnis.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: ASMNG-15: 7 mm

### APPLICATION

Temperature range: +5°C / +60°C

### SPECIAL FEATURE

A top seller with very attractive price-performance ratio.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

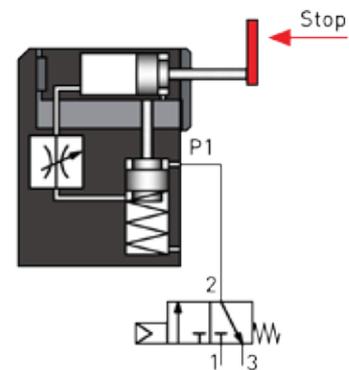
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: ASMNG-15: 7 mm



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup>
	F <sub>R min</sub> [N]	F <sub>R max</sub> [N]	[kg]	p [bar]	(p = 6 bar) Q [NL]
ASMNG-15-EW-07	0,17	20,6	0,17	4 - 8	0,04

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT							
		m [kg] <sup>[6]</sup>							
ASMNG-15		0,25 - 15	0,25 - 10	0,25 - 9	0,25 - 8	0,25 - 7	0,25 - 6	0,25 - 4	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu = 0,07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, „Next Generation“  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – with damping, “Next Generation”  
pneumatically actuated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 07 = 7 mm Absenkhub  
(in mm) 07 = 7 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMNG-15



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000004	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001127	Dichtsatz ASMNG-15
75002044	Federsatz ASMNG-15

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000004	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001127	Sealing set ASMNG-15
75002044	Spring set ASMNG-15

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch  
WT-Lasten von 1 kg bis 60 kg**

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 1 kg up to 60 kg

# ASM-60

## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Unser bisheriger Topseller mit attraktivem Preis-Leistungsverhältnis. Der aktuelle Topseller ist der ASMNG-80. Varianten mit 8 mm und 13 mm Absenkhub verfügbar. Geeignet für viele Transfersysteme und Anwendungen.

### TYPE

Our previous top seller with attractive price-performance ratio. The current top seller is the ASMNG-80. Variants with 8 mm and 13 mm lowering stroke available. Suitable for various systems and applications.

ASM-60-...-08  
08 mm Absenkhub  
08 mm lowering stroke  
ASM-60-...-13  
13 mm Absenkhub  
13 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-60-EW-13  
13 mm Absenkhub  
13 mm lowering stroke



ASM-60-EW-...-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000001  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000001



ASM-60-EW-...-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
Query option with inductive  
sensors



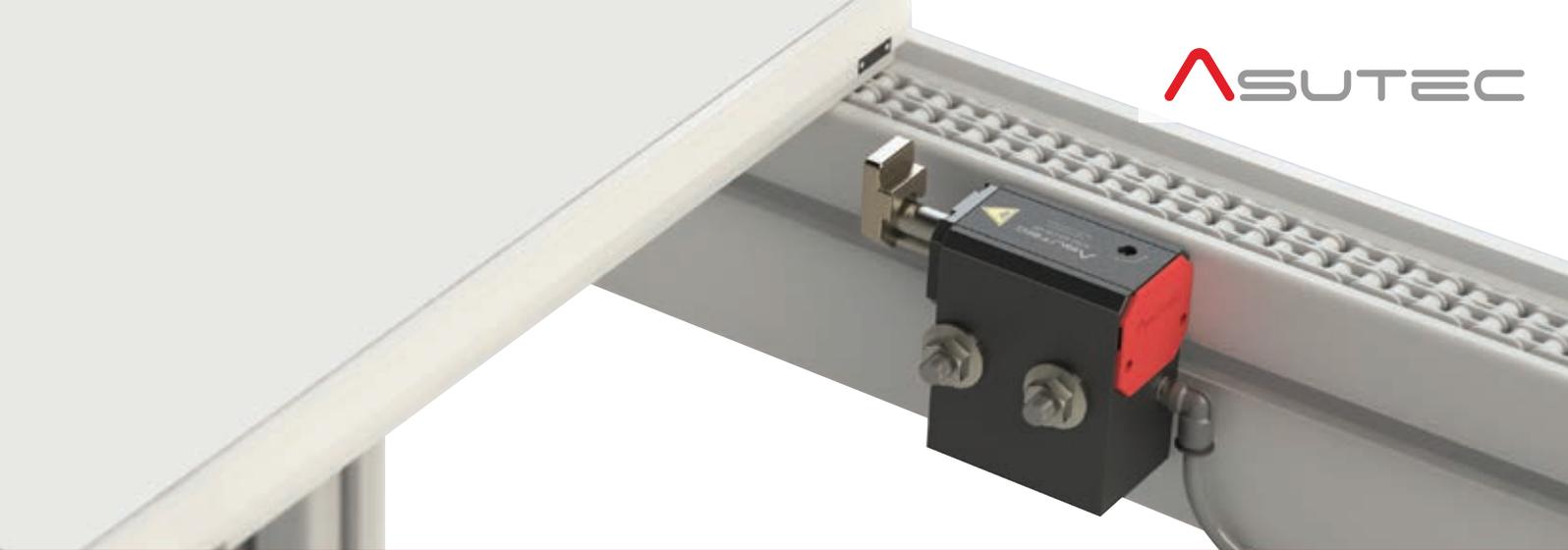
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit 8 mm Absenkhub passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme. Mit 13 mm Absenkhub sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollbahnen zu stoppen.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 18 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASM-60 = 0,68 N  
 $F_R$  max: ASM-60 = 82,4 N

### APPLICATION

With 8 mm lowering stroke, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems. With 13 mm lowering stroke, it is very suitable for stopping KLT containers on gravity roller conveyors.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 18 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

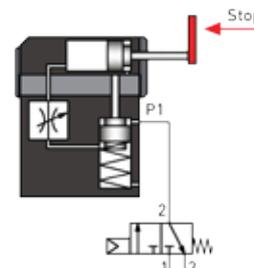
$F_R$  min: ASM-60 = 0,68 N  
 $F_R$  max: ASM-60 = 82,4 N



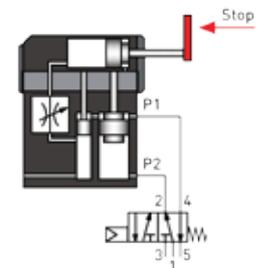
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

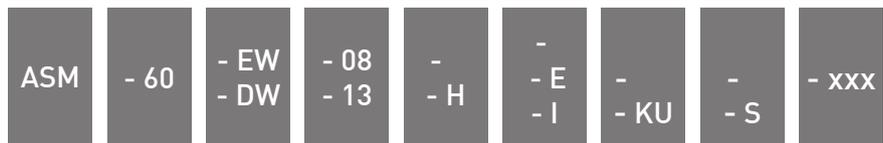
ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASM-60-EW-08	0,53	4 - 8	0,09
ASM-60-DW-08	0,65		0,14
ASM-60-EW-08-E	0,55	4 - 8	0,09
ASM-60-DW-08-E	0,67		0,14
ASM-60-EW-08-I	0,69	4 - 8	0,09
ASM-60-DW-08-I	0,81		0,14
ASM-60-EW-08-13	0,59	4 - 8	0,11
ASM-60-DW-08-13	0,75		0,19
ASM-60-EW-08-13-E	0,61	4 - 8	0,11
ASM-60-DW-08-13-E	0,77		0,19
ASM-60-EW-08-13-I	0,77	4 - 8	0,11
ASM-60-DW-08-13-I	0,93		0,19

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>							
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASM-60		1 - 60	1 - 40	1 - 35	1 - 32	1 - 30	1 - 24	1 - 18	1 - 10

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub; 13 = 13 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke; 13 = 13 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C <sup>[1]</sup>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C <sup>[1]</sup>
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KU = Kunststoffanschlag
- = Standard stop plate
- KU = Plastic stop plate

## ABFRAGE ANSCHLAG | QUERY OF STOP PLATE

- = Standardausführung ohne Abfragemöglichkeit
- S = Vorbereitet für die induktive Abfrage: Anschlag eingefahren
- = Standard version without query option
- S = Prepared for inductive query: Stop retracted

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

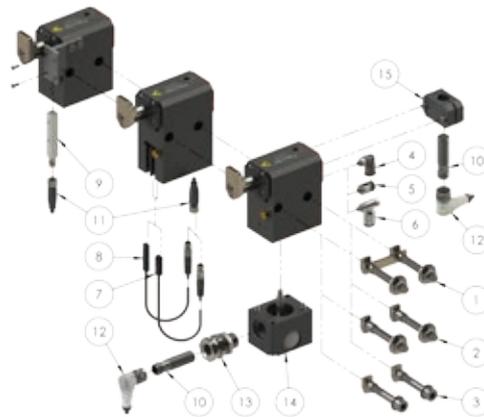
[1] Typ ASM-60-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-60-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-60



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
6	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
7	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
8	15000000	T-Nut Sensor
9	15000003	Induktiver Sensor für „-S“- Abfrage
10	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
11	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
12	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
13	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
14	75003010 75003015 75003016 75003017	Positionserkennung EW-08 Positionserkennung EW-13 Positionserkennung DW-08 Positionserkennung DW-13
15	75003005	Schalterhalter

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001002 75001027 75001058	Dichtsatz ASM-60-EW und EW-I Dichtsatz ASM-60-DW Dichtsatz ASM-60-DW-I
75002012 75002014	Federsatz ASM-60-EW-08 Federsatz ASM-60-EW-13

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
6	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
7	15000028	T-slot sensor with aluminum body
8	15000000	T-slot sensor
9	15000003	Inductive sensor for „-S“ - query
10	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
11	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
12	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
13	15030001	Clamp holder M16x1 short version
14	75003010 75003015 75003016 75003017	Position detection EW-08 Position detection EW-13 Position detection DW-08 Position detection DW-13
15	75003005	Switch bracket

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001002 75001027 75001058	Sealing set ASM-60-EW and EW-I Sealing set ASM-60-DW Sealing set ASM-60-DW-I
75002012 75002014	Spring set ASM-60-EW-08 Spring set ASM-60-EW-13

**Gedämpfter Stopper „Next Generation“,  
pneumatisch**

**WT-Lasten von 1 kg bis 80 kg**

Stop Module – with damping „Next Generation“,  
pneumatically

Workpiece carrier loads from 1 kg up to 80 kg

# ASMNG-80

## STANDARD



ASMNG-80-...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Kosten –und funktions-  
optimierte Weiterent-  
wicklung des ASM-60.  
30% günstiger und 30%  
höherer Arbeitsbereich als  
ASM-60.

Passend für das Bosch  
Rexroth TS 2 und für viele  
weitere Transfersysteme.

### TYPE

Cost and function-optimized  
further development of the  
ASM-60.

30% cheaper and 30% higher  
operating range than ASM-60.  
Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMNG-80-EW-08-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000001  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000001



ASMNG-80-EW-08-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
M12x1  
Query option with inductive  
sensors M12x1



ASMNG-80-EW-08-I-001  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren M8x1  
Query option with inductive  
sensors M8x1



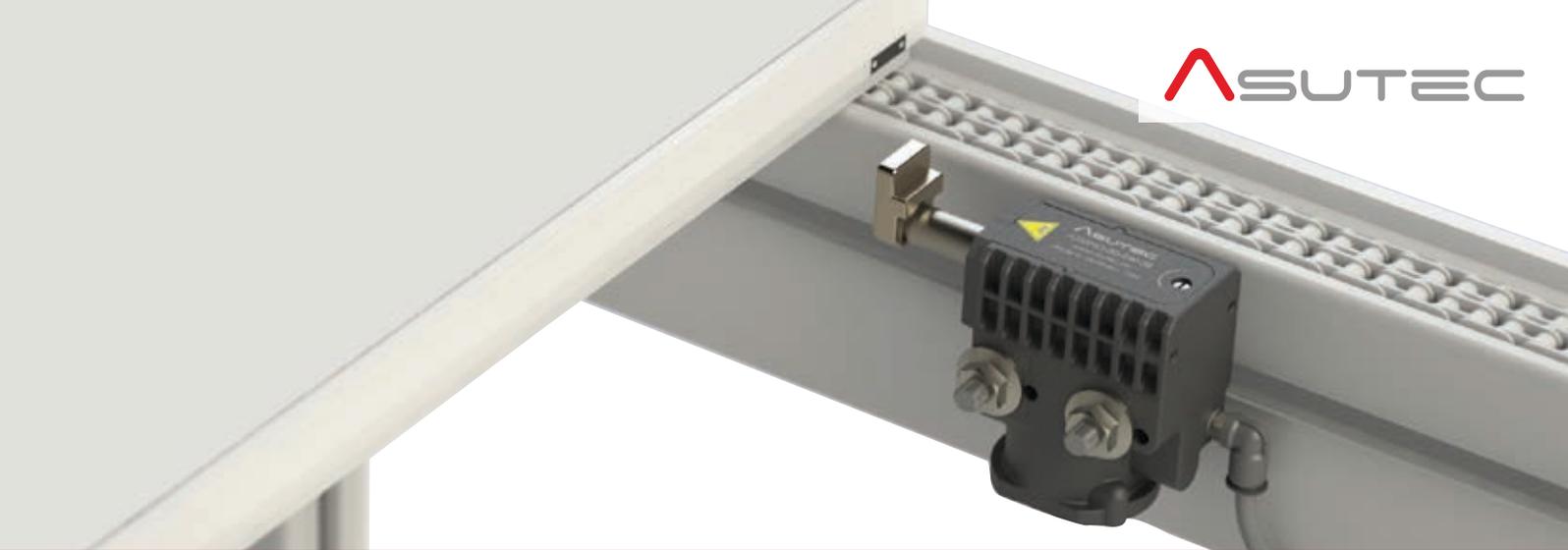
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite und Rückseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub: 24 mm

### TEMPERATURBEREICH

+5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front

### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke: 24 mm

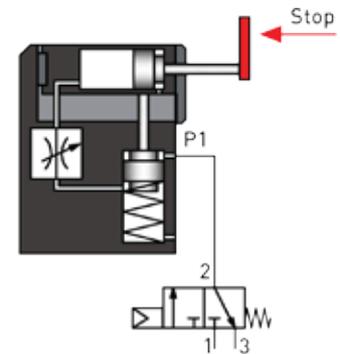
### TEMPERATURE RANGE

+5°C / +60°C



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R min</sub> [N]	F <sub>R max</sub> [N]			
ASMNG-80-EW-08	0,68	110	0,27	4 - 8	0,10
ASMNG-80-EW-08-I			0,42		

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	6	9	12	15	18	24	30
		GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>						
ASMNG-80		1 - 80	1 - 60	1 - 50	1 - 45	1 - 37	1 - 28	1 - 20

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu = 0,07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, „Next Generation“  
pneumatisch betätigt  
Stop Module – with damping, “Next Generation”  
pneumatically actuated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- I = Inductive query option

### ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KU = Kunststoffanschlag
- = Standard stop plate
- KU = Plastic stop plate

### NUMMER | NUMBER

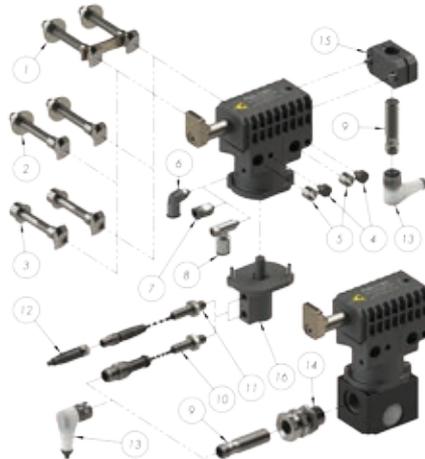
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMNG-80



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	10091000	Zentrierbolzen für 10 mm Profilnut
5	65104950	Lange Positionierhülse (Distanzhülse) (D=10,13mm-0,02mm / d=8,2mm+0,1mm / L=8mm-0,1mm)
6	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
7	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
8	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
9	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15000033	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M12x1 Stecker
11	15000045	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M8x1 Stecker
12	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
13	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
14	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
15	75003073	Schalterhalter
16	75003075	Positionserkennung ASMNG-80 Für Sensoren M8x1

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001125	Dichtsatz ASMNG-80-EW
75002017	Federsatz ASMNG-80-EW

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	10091000	Guide bolt for mounting on section profile with 10 mm groove
5	65104950	Long guide sleeve (D=10,13mm-0,02mm / d=8,2mm+0,1mm / L=8mm-0,1mm)
6	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
7	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
8	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
9	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
10	15000033	Inductive sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M12x1 connector
11	15000045	Inductive sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M8x1 connector
12	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
13	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
14	15030001	Clamp holder M16x1 short version
15	75003073	Switch bracket
16	75003075	Position detection ASMNG-80 For sensors M8x1

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001125	Sealing set ASMNG-80-EW
75002017	Spring set ASMNG-80-EW

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch  
WT-Lasten von 3 kg bis 100 kg**

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 3 kg up to 100 kg

# ASM-100



## STANDARD



**AUSFÜHRUNG**  
Passend für das Bosch Rexroth  
TS 2 und für viele weitere  
Transfersysteme.

**TYPE**  
Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.

ASM-100-...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-100-EW-08-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000011  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000011



ASM-100-EW-08-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
Query option with inductive  
sensors



ASM-100-EW-08-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 18 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASM-100 = 2,06 N  
 $F_R$  max: ASM-100 = 138 N

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 18 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

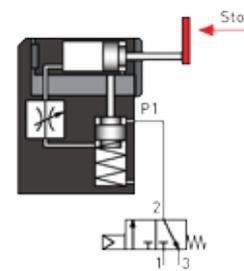
$F_R$  min: ASM-100 = 2,06 N  
 $F_R$  max: ASM-100 = 138 N



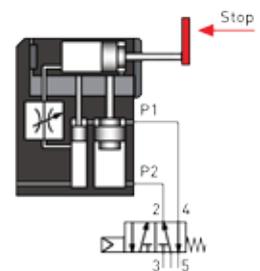
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

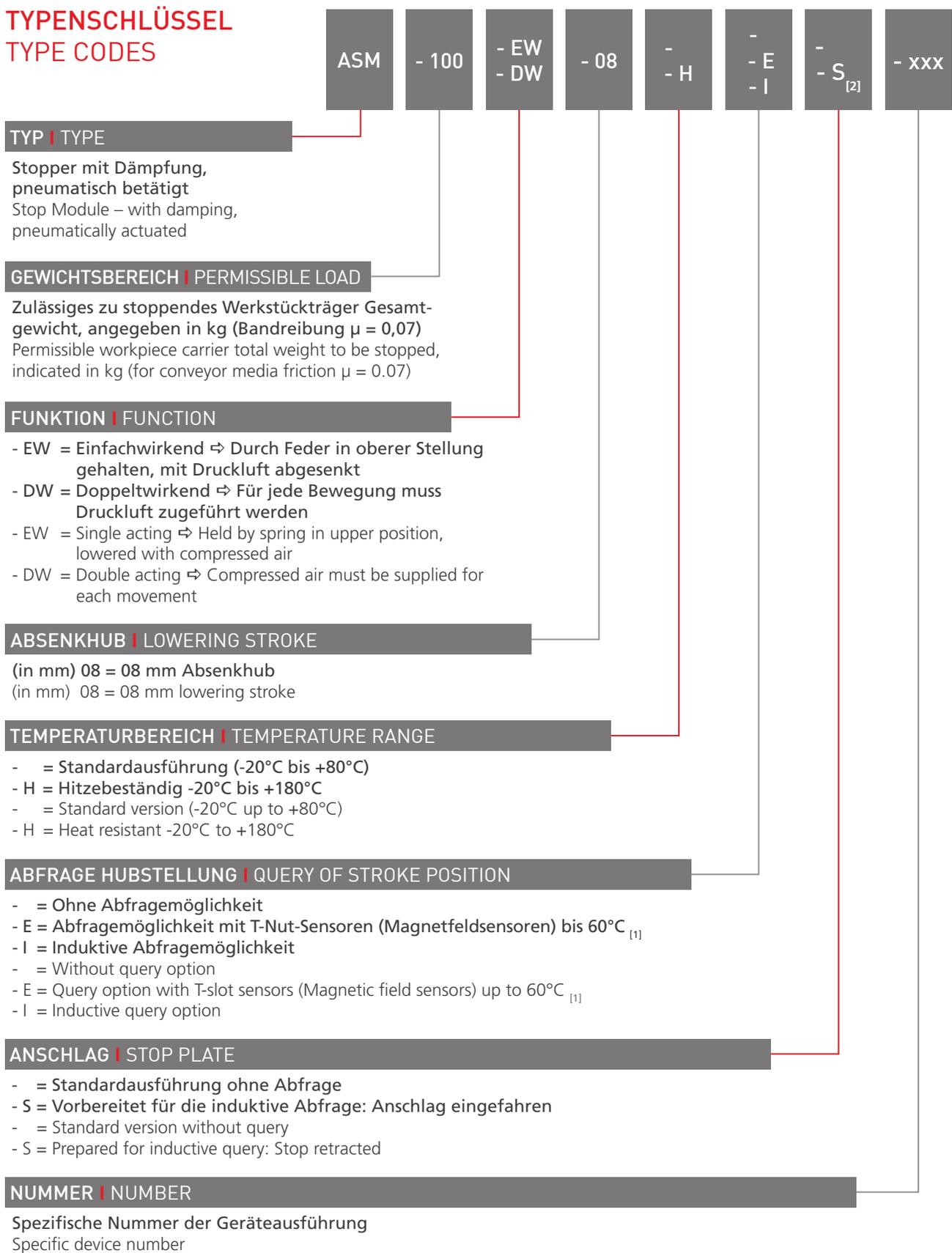
ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-100-EW-08 ASM-100-DW-08	0,80 0,82	4 - 8	0,14 0,20
ASM-100-EW-08-E ASM-100-DW-08-E	0,76 0,78	4 - 8	0,14 0,20
ASM-100-EW-08-I ASM-100-DW-08-I	0,76 0,78	4 - 8	0,14 0,20

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>							
		3 - 100	3 - 70	3 - 60	3 - 55	3 - 50	3 - 40	3 - 30	3 - 17
ASM-100									

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



[1] Typ ASM-100-...-08 **-H-E** ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-100-...-08 **-H-E** is not available

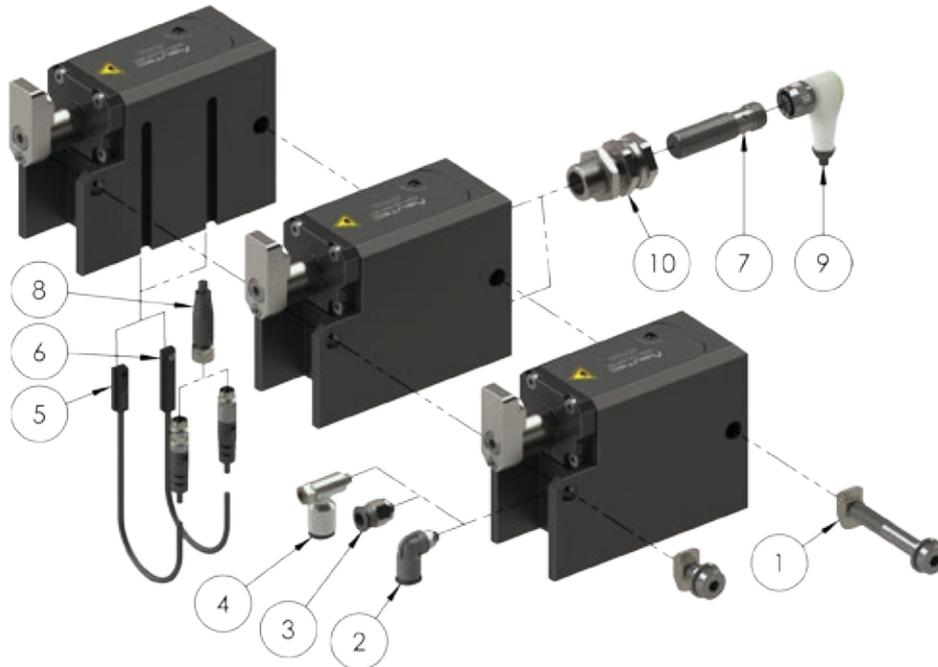
[2] - S - Abfragemöglichkeit  $\Rightarrow$  Auf Anfrage | [2] -S - query option  $\Rightarrow$  Available on request

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-100



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000011	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001023	Dichtsatz (EW)
75001046	Dichtsatz (DW)
75002012	Federsatz ASM-100, ASMHS-100

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000011	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001023	Sealing set (EW)
75001046	Sealing set (DW)
75002012	Spring set ASM-100, ASMHS-100

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 5 kg bis 120 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 5 kg up to 120 kg

# ASMU-120



### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Dämpft und stoppt in umgekehrter Richtung – beim Herausziehen des Anschlags. Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

#### TYPE

Dampens and stops in the opposite direction - when pulling out the stop. Well protected against dripping liquids.

ASMU-120-...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMU-120-EW-09-A19  
Anschlagbreite 19 mm, drehbar.  
Stop edge 19 mm wide, rotatable.



ASMU-120-EW-09-I-A19  
Abfragemöglichkeit mit induktiven Sensoren.  
Anschlagbreite 19 mm, drehbar.  
Query option with inductive sensors.  
Stop edge 19 mm wide, rotatable.



ASMU-120-EW-09-I-A19-...  
Auf Anfrage:  
Mit Befestigungssatz nach Kundenwunsch.  
On request:  
With fastening set according to customer requirements.



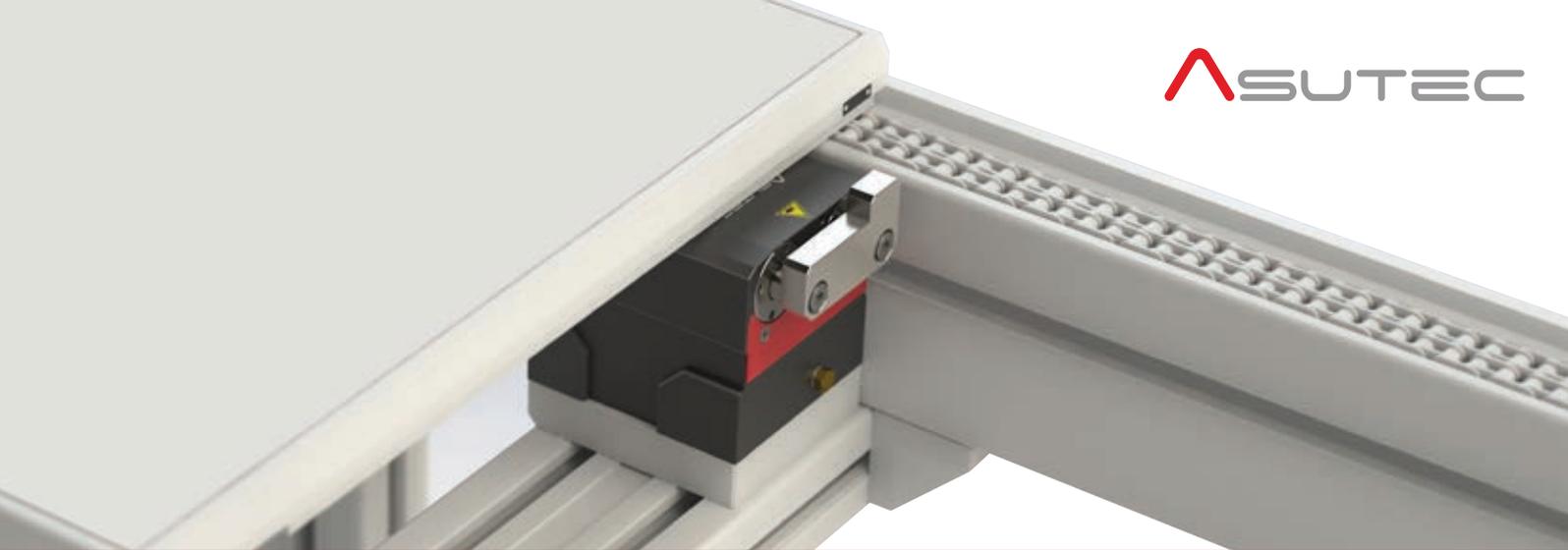
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### BESONDERHEIT

Durch seine spezielle Funktion kann der Stopper sehr nah an ein Bandende oder im beengten Bauraum montiert werden.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite und Rückseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup> in Richtung des Ausfahrens  
Dämpfungshub: 20,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMU-120 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASMU-120 = 165 N

### APPLICATION

Suitable for use in dirty environments.

### SPECIAL FEATURE

Thanks to its special function, the stop Module can be installed very close to the end of a conveyor or in a confined space.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the front and back.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup> in the direction of extending.  
Damping stroke: 20,8 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

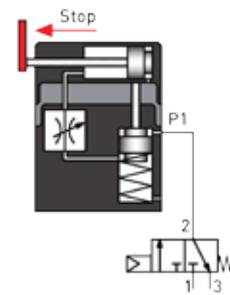
$F_R$  min: ASMU-120 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASMU-120 = 165 N



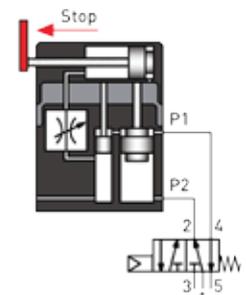
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

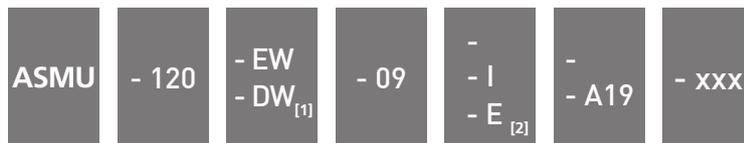
ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMU-120-EW-09	1,69	4 - 8	0,12
ASMU-120-EW-09-I	1,69	4 - 8	0,12

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36
		GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>							
ASMU-120		5 - 120	5 - 85	5 - 80	5 - 77	5 - 75	5 - 45	5 - 30	5 - 20

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, pneumatisch betätigt, dämpft und stoppt in umgekehrter Richtung – beim Herausziehen des Anschlags  
 Stop Module with damping, pneumatically actuated, dampens and stops in the opposite direction - when pulling out the stop

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = (Auf Anfrage) Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = (On request) Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub  
 (in mm) 09 = 9 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- E = (Auf Anfrage) Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren)
- = Without query option
- I = Inductive query option
- E = (on request) Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors)

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- A19 = Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm
- = Standard stop plate
- A19 = Stepped plate, rotatable, stop edge 19 mm wide

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

[1] Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Auf Anfrage

[1] Double acting  $\Rightarrow$  Available on request

[2] Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren  $\Rightarrow$  Auf Anfrage

[2] Query option with T-slot sensors  $\Rightarrow$  Available on request

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMU-120



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
2	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010006	Zuluftdrossel, M5, für Schlauch Ø6 mm
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001045	Dichtsatz (EW)
75002019	Federsatz ASMU-120

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
2	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
4	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short Version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001045	Sealing set (EW)
75002019	Spring set ASMU-120

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 5 kg bis 150 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 5 kg up to 150 kg

# ASM-150

### STANDARD



**AUSFÜHRUNG**  
Mit Stahl-Grundplatte und  
großem Absenkhub.  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren als  
Standard.

**TYPE**  
With steel base plate and large  
lowering stroke.  
Query option with inductive  
sensors as standard.

ASM-150-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-150-EW-15-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



ASM-150-...-15-...  
Auf Anfrage:  
Abfragemöglichkeit der  
Dämpfungsendlage  
On request:  
Query option of damping  
end position



ASM-150-...-15-...  
Auf Anfrage:  
Mit hydraulischer  
Dämpfeinheit für höhere  
WT-Lasten  
On request:  
With hydraulic damping unit  
for higher workpiece carrier  
loads



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Stopper mit Dämpfung und 15 mm Absenkhub.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 19,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASM-150 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASM-150 = 206 N

### SPECIAL FEATURE

Stop Module with damping and 15 mm lowering stroke.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the back and front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 19,8 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

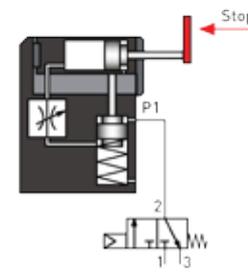
$F_R$  min: ASM-150 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASM-150 = 206 N



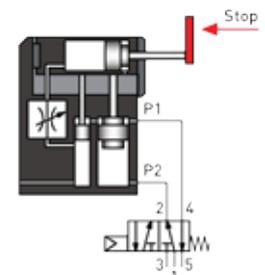
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASM-150-EW-15	2,21	4 - 8	0,31
ASM-150-DW-15	2,18		0,51

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]$ <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36
		GEWICHT WT WEIGHT WT	$m [kg]$ <sup>[6]</sup>	5 - 150	5 - 100	5 - 100	5 - 95	5 - 90	5 - 55
ASM-150									

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, pneumatisch betätigt Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit  
 Stop Module with damping, pneumatically actuated By default, with inductive query option

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
 (in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

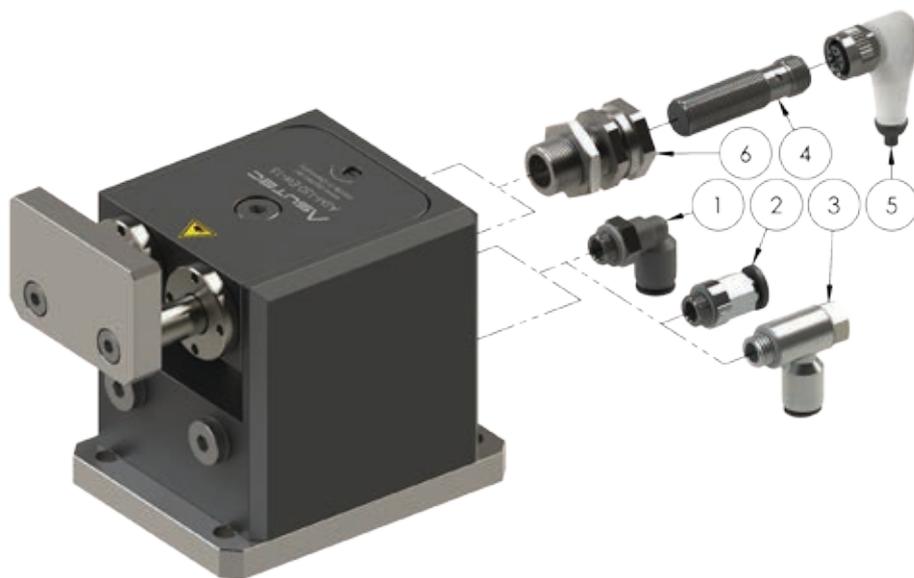
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-150



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001020	Dichtsatz (EW + DW)
75002005	Federsatz ASM-150

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001020	Sealing set (EW + DW)
75002005	Spring set ASM-150

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch  
WT-Lasten von 5 kg bis 160 kg**

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 5 kg up to 160 kg

# ASM-160



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Geeignet für viele Transfer-  
systeme und Anwendungen.  
Gut geschützt gegen herab-  
tropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

Suitable for various systems  
and applications.  
Well protected against dripping  
liquids.

ASM-160-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-160-EW-09-I-A19  
Anschlag seitlich abge-  
setzt, drehbar, Anschlag-  
breite 19 mm  
Stepped stop plate, rotatable,  
stop edge 19 mm wide



ASM-160-EW-09-I-A19-100  
Mit Luftanschluss  
14010004 und Befesti-  
gungssatz 75000012  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000012



ASM-160-EW-09-I-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem –A19 Anschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2. Der Anschlag –A19 ist drehbar. Somit kann der Anschlagsteg auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben, oder durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 19,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASM-160 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASM-160 = 220 N

### APPLICATION

With the –A19 stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2. The stop –A19 is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M8 screws or is fastened using four screws M8 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 19,8 mm

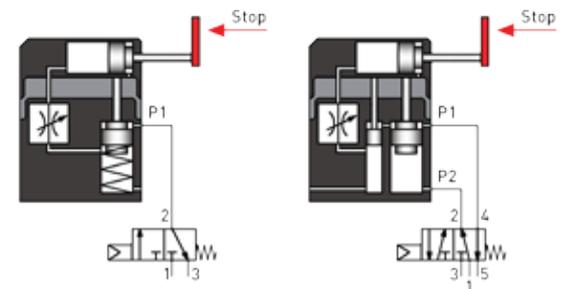
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASM-160 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASM-160 = 220 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASM-160-EW-09-I ASM-160-DW-09-I	1,62	4 - 8	0,20 0,27
ASM-160-EW-09-E ASM-160-DW-09-E	1,64	4 - 8	0,20 0,27

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
		GEWICHT WT WEIGHT WT $m [kg]_{[6]}$							
ASM-160		5 - 160	5 - 110	5 - 110	5 - 105	5 - 100	5 - 60	5 - 40	5 - 27

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit (Standardausführung)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C <sup>[1]</sup>
- I = Inductive query option (Standard version)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C <sup>[1]</sup>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- A19 = Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- A19 = Stepped plate, rotatable, stop edge 19 mm wide
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

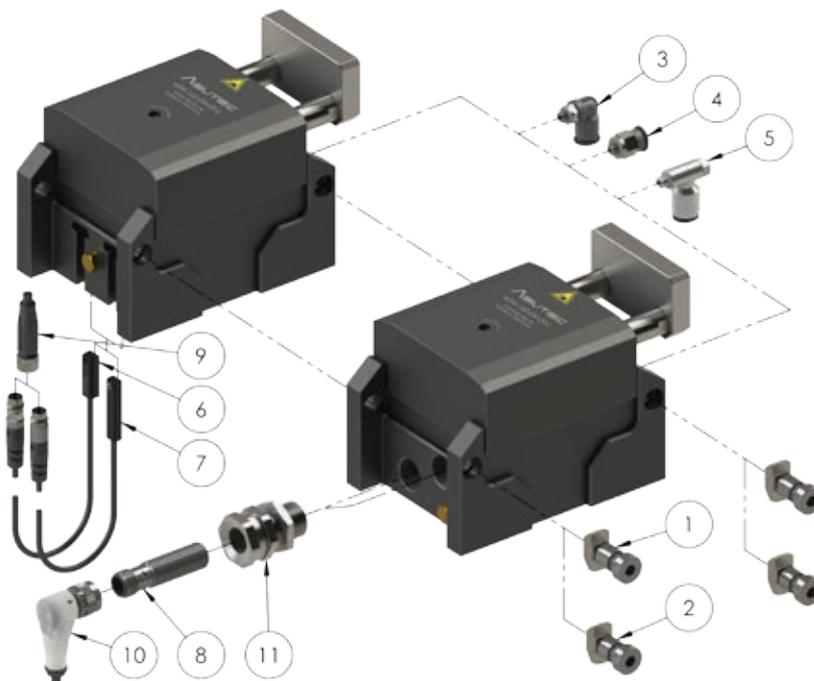
[1] Typ ASM-160-...-09 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-160-...-09 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-160



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000012	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen
2	75000013	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
3	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
6	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
7	15000000	T-Nut Sensor
8	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
9	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
10	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001031	Dichtsatz (EW)
75001047	Dichtsatz (DW)
75002019	Federsatz ASM-160; ASMHS-160

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000012	Fastening set A with long guide sleeves
2	75000013	Fastening set B with short guide sleeves
3	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
6	15000028	T-slot sensor with aluminum body
7	15000000	T-slot sensor
8	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
11	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001031	Sealing set (EW)
75001047	Sealing set (DW)
75002019	Spring set ASM-160; ASMHS-160

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 5 kg bis 250 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 5 kg up to 250 kg

# ASM-250

### STANDARD



ASM-250-...-10  
10 mm Absenkhub  
10 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme. Abfragemöglichkeit mit induktiven Sensoren als Standard.

### TYPE

Suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems. Query option with inductive sensors as standard.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-250-EW-10-100  
Mit Luftanschluss  
14010008 und Befestigungssatz  
75000025  
With air connection  
14010008 and fastening set  
75000025



ASM-250-EW-10-A35  
Anschlagbreite 35 mm  
Stop edge 35 mm wide



ASM-250-EW-10-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 35 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_{R \text{ min}}$ : ASM-250 = 3,43 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASM-250 = 343 N

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

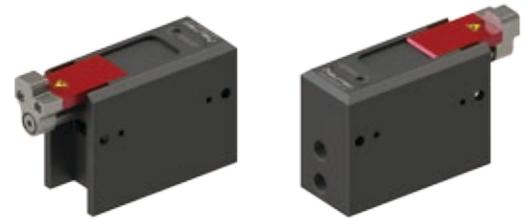
G1/8 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 35 mm

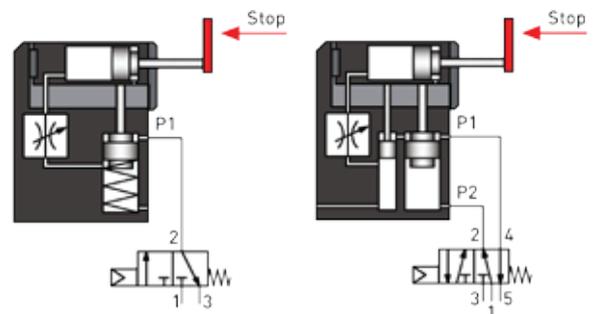
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_{R \text{ min}}$ : ASM-250 = 3,43 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASM-250 = 343 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-250-EW-10	1,76	4 - 8	0,35
ASM-250-DW-10	2,14		0,49
ASM-250-EW-10-E	1,75	4 - 8	0,35
ASM-250-DW-10-E	2,13		0,49

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]$ <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36	
		ASM-250	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m [kg]$ <sup>[6]</sup>	5 - 250	5 - 200	5 - 150	5 - 120	5 - 100	5 - 55

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 10 = 10 mm Absenkhub  
(in mm) 10 = 10 mm lowering stroke

### TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung (Induktive Abfragemöglichkeit)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- = Standardausführung (Induktive Abfragemöglichkeit)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>

### ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag, seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 21 mm
- A35 = Anschlagbreite 35 mm
- = Standard stop plate, stepped plate, rotatable, stop edge 21 mm wide
- A35 = Stop edge 35 mm wide

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

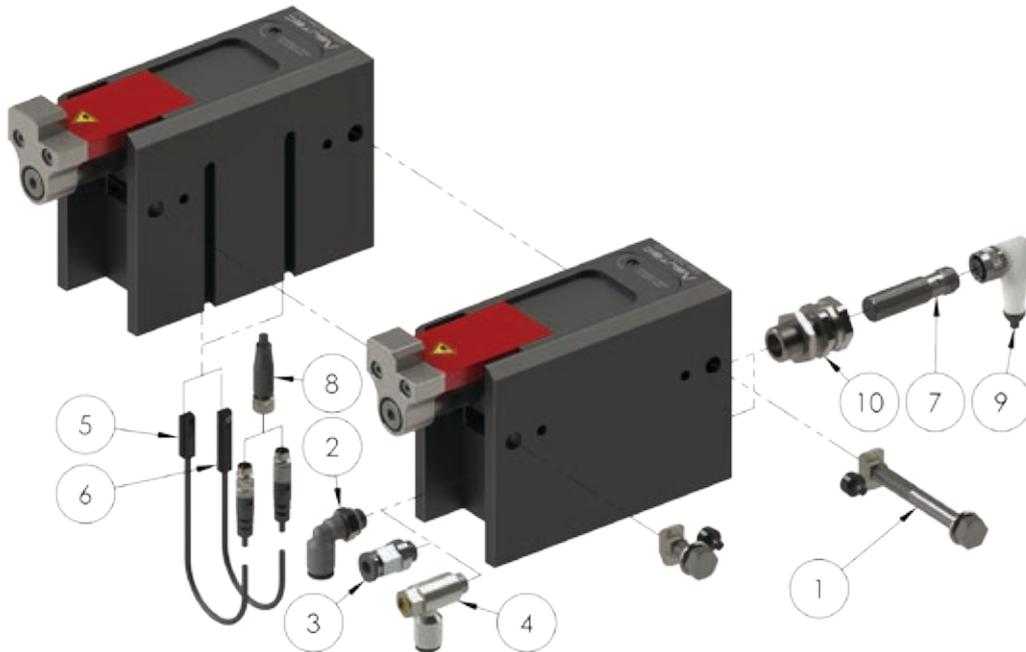
[1] Typ ASM-250-...-10 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-250-...-10 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-250



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000025	Befestigungssatz ASM-250
2	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001036	Dichtsatz (EW)
75001048	Dichtsatz (DW)
75002012	Federsatz ASM-250

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000025	Fastening set ASM-250
2	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001036	Sealing set (EW)
75001048	Sealing set (DW)
75002012	Spring set ASM-250

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 10 kg bis 260 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 10 kg up to 260 kg

# ASM-260



### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M10 an der Unterseite.  
Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

#### TYPE

The stop Module is fastened using four screws M10 at the bottom.  
Well protected against dripping liquids.

ASM-260-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-260-EW-09-I-A19  
Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm  
Stepped stop plate, rotatable, stop edge 19 mm wide



ASM-260-EW-09-E  
Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot sensors



ASM-260-EW-09-I-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem –A19 Anschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2, wenn der Vereinzeler auf ein Querprofil montiert wird. Der Anschlag –A19 ist drehbar. Somit kann der Anschlagsteg auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 24 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  Min: ASM-260 = 6,8 N  
 $F_R$  Max: ASM-260 = 351 N

### APPLICATION

With the –A19 stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2, if the separator is mounted on a cross profile. The stop –A19 is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 24 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

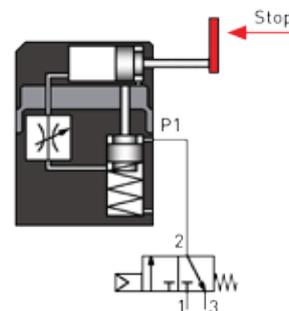
$F_R$  Min: ASM-260 = 6,8 N  
 $F_R$  Max: ASM-260 = 351 N



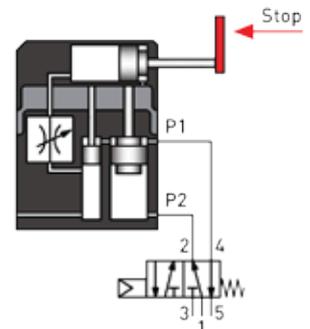
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASM-260-EW-09-I ASM-260-DW-09-I	2,54	4 - 8	0,4 0,5
ASM-260-EW-09-E ASM-260-DW-09-E	2,54	4 - 8	0,4 0,5

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]$ <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36
		GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg]	10 - 260	10 - 240	10 - 215	10 - 200	10 - 195	10 - 120
ASM-260									

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit (Standardausführung)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sup>[1]</sup>
- I = Inductive query option (Standard version)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sup>[1]</sup>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- A19 = Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- A19 = Stepped plate, rotatable, stop edge 19 mm wide
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

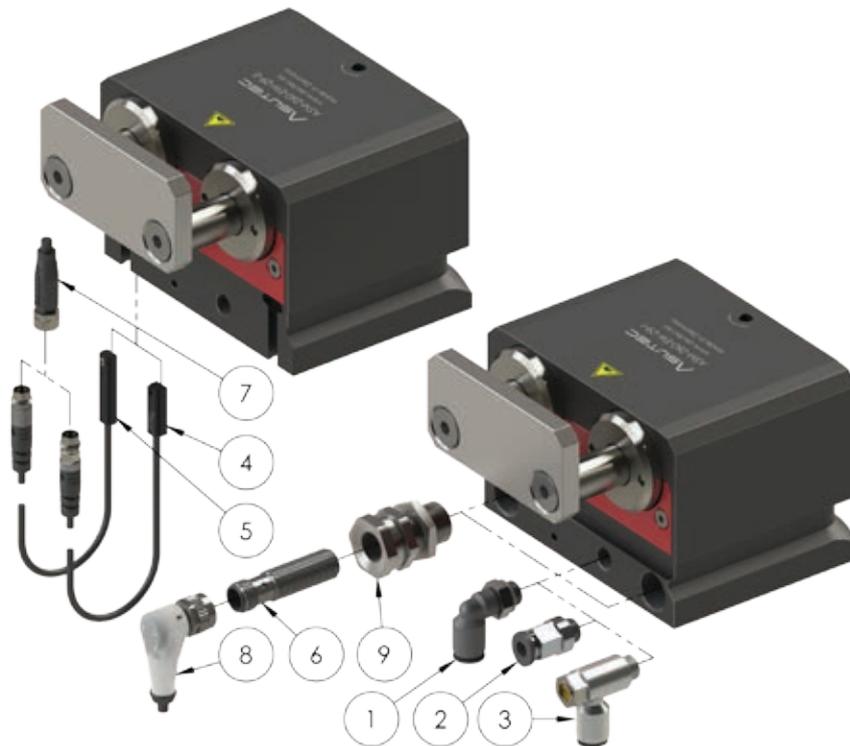
[1] Typ ASM-260-...-09 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-260-...-09 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-260



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8 für Schlauch Ø6
4	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
8	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001032	Dichtsatz (EW)
75001049	Dichtsatz (DW)
75002011	Federsatz ASM-260; ASMHS-260

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000028	T-slot sensor with aluminum body
5	15000000	T-slot sensor
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001032	Sealing set (EW)
75001049	Sealing set (DW)
75002011	Spring set ASM-260; ASMHS-260

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 5 kg bis 400 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 5 kg up to 400 kg

# ASM-400



### STANDARD



ASM-400-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

#### AUSFÜHRUNG

Der Anschlag kann nach wenigen Millimeter Dämpfungshub pneumatisch eingefahren werden. Optimal geeignet für stark variierende WT-Gewichte.

#### TYPE

The stop can be retracted pneumatically after a few millimeters of damping stroke. Ideally suited for heavily varying workpiece carrier weights.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-400-EW-09-I  
Abfragemöglichkeit der oberen und unteren Position mittels induktiven Sensoren.  
Option to query the upper and lower position using inductive sensors.



ASM-400-EW-09-E  
Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren).  
Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors).



ASM-400-EW-09-S  
Vorbereitet für die induktive Abfrage: Anschlag eingefahren.  
Prepared for inductive query: Stop retracted.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem Standardanschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2, wenn der Stopper auf ein Querprofil oder mit Befestigungswinkel montiert wird. Der Standardanschlag ist drehbar. Somit kann der Anschlagstege auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfer-systeme.

### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. Durch die Eigenschaft des einfahrbaren Anschlags, ist es möglich stark variierende Massen zu dämpfen, ohne dass dabei Gefahr besteht, dass bei geringen Massen (leichten WTs) die Dämpfungsendlage nicht erreicht wird.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite.

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende hydraulische Dämpfeinheit.  
Dämpfungshub: 16 mm

### APPLICATION

With the standard stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2, if the stop Module is mounted on a cross profile or mounted with the mounting bracket. The standard stop plate is rotatable.

The standard stop plate is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments. Due to the property of the retractable stop, it is possible with this separator to damp masses that vary widely, without the risk that the damping end position will not be reached with small masses (light weight units).

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back.

### DAMPING

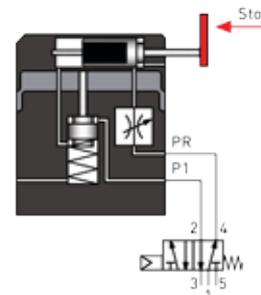
Self-adjusting hydraulic damping unit.  
Damping stroke: 16 mm



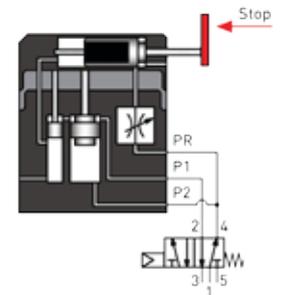
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub> F <sub>R</sub> min [N]   F <sub>R</sub> max [N]	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-400-EW-09 ASM-400-DW-09	3,43   549	3,10	4 - 8	0,15 0,27
ASM-400-EW-09-E ASM-400-DW-09-E	3,43   549	3,25	4 - 8	0,15 0,27
ASM-400-EW-09-I ASM-400-DW-09-I	3,43   549	3,10	4 - 8	0,15 0,27

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sub>[5]</sub>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	9	12	15	18	24	30	36
	ASM-400								
			5 - 400	5 - 280	5 - 255	5 - 240	5 - 200	5 - 180	5 - 120

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, pneumatisch betätigt. Anschlag pneumatisch einfahrbar nachdem der Anschlag wenige Millimeter in Dämpfungsrichtung bewegt wurde.  
 Stop Module with damping, pneumatically actuated. Stop pneumatically retractable after the stop has been moved a few millimeters in the direction of damping.

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
 (in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C
- I = Inductive query option

## ABFRAGE ANSCHLAG | QUERY OF STOP PLATE

- = Standardausführung ohne Abfrage
- S = Vorbereitet für die induktive Abfrage: Anschlag eingefahren
- = Standard version without query
- S = Prepared for inductive query: Stop retracted

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag, seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 20 mm
- A56 = Anschlagbreite 56 mm
- = Standard stop plate, stepped plate, rotatable, stop edge 20 mm wide
- A56 = Stop edge 56 mm wide

## NUMMER | NUMBER

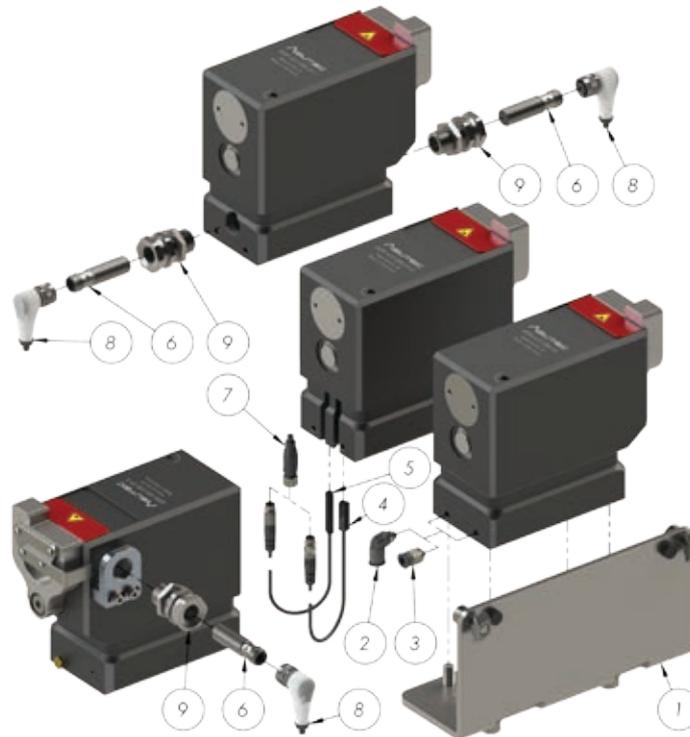
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-400



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000035	Befestigungssatz ASM-400
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001050	Dichtsatz ASM-400
75002014	Federsatz ASM-400
75007045	Dämpfeinheit ASM-400

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000035	Fastening set ASM-400
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	15000028	T-slot sensor with aluminum body
5	15000000	T-slot sensor
6	15000004	Inductive sensor M12x1, L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001050	Sealing set ASM-400
75002014	Spring set ASM-400
75007045	Damping unit ASM-400

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch**  
 Stop Module – with damping, pneumatically

**ASM-500** / **ASM-1200**  
 10 kg -500 kg / 40 kg -1200 kg



**STANDARD**



**AUSFÜHRUNG**  
 Sehr stabile Geräte.  
 Gut geschützt gegen herab-  
 tropfende Flüssigkeiten.  
 Abfragemöglichkeit mit  
 induktiven Sensoren als  
 Standard.

**TYPE**  
 Very solid devices.  
 Well protected against dripping  
 liquids.  
 Query option with inductive  
 sensors as standard.

ASM-500-...-15  
 ASM-1200-...-15  
 15 mm Absenkhub  
 15 mm lowering stroke

**PRODUKTVARIANTEN**  
 PRODUCT VARIANTS



ASM-1200-EW-15-E  
 Abfragemöglichkeit mit  
 T-Nut-Sensoren (Magnet-  
 feldsensoren)  
 Query option with T-slot  
 sensors (Magnetic field  
 sensors)



ASM-1200-EW-15-KI  
 Kippanschlag  
 Tilt stop



ASM-1200-EW-15-...  
 Mit Anschlagabdeckung  
 und integrierter Rücklauf-  
 sperre  
 On request:  
 With top – cover and integ-  
 rated return stop



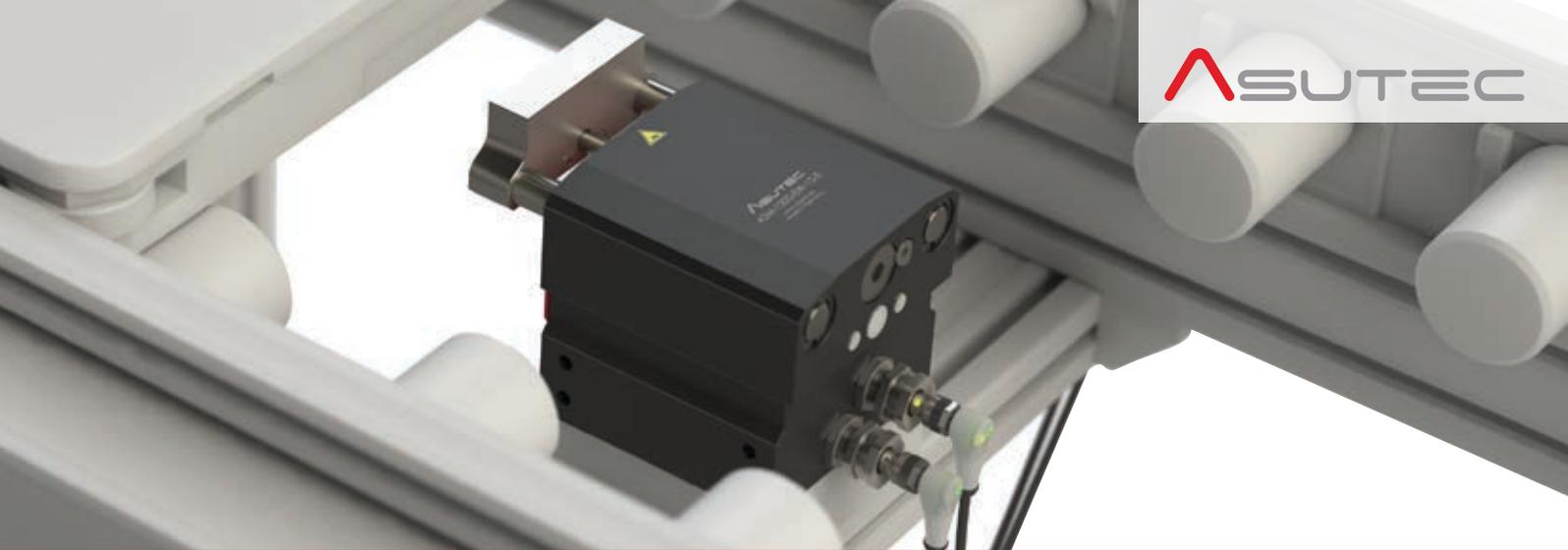
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. In der Standardausführung mit induktiver Abfragemöglichkeit der oberen und unteren Hubstellung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite. Die Bohrbilder, deren Position zum Anschlag und die Höhe der Geräte sind bei den Stoppern ASM-500, ASM-600, ASM-1200 und ASM-1250 gleich. Dadurch sind diese Stopper untereinander austauschbar.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

ASM-500:  
Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
ASM-1200:  
Selbsteinstellende hydraulische Dämpfeinheit.  
Dämpfungshub:  
ASM-500: 23 mm  
ASM-1200: 21 mm

### APPLICATION

Suitable for use in dirty environments. In the standard version with inductive query option for the upper and lower stroke positions.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom. The drilling patterns, their position to the stop and the height of the devices are the same for the stop Module ASM-500, ASM-600, ASM-1200 and ASM-1250. This makes these stop Module interchangeable.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

ASM-500:  
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
ASM-1200:  
Self-adjusting hydraulic damping unit.  
Damping stroke:  
ASM-500: 23 mm  
ASM-1200: 21 mm

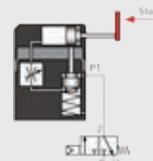
#### ASM-500



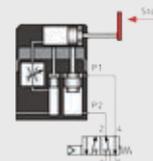
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

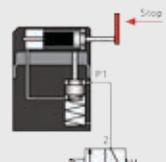
#### ASM-1200



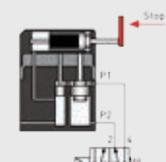
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> F <sub>R</sub> min [N]   F <sub>R</sub> max [N]		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-500-EW-15 ASM-500-DW-15	6,86	687	4,40 4,38	4 - 8	0,53 0,83
ASM-500-EW-15-E ASM-500-DW-15-E	6,86	687	4,45 4,43	4 - 8	0,53 0,83
ASM-1200-EW-15 ASM-1200-DW-15	27,4	825	4,30 4,28	4 - 8	0,32 0,62
ASM-1200-EW-15-E ASM-1200-DW-15-E	27,4	825	4,35 4,33	4 - 8	0,32 0,62

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED		v = [m/min] <sup>[5]</sup>								
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASM-500	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	10 - 500	10 - 350	10 - 300	10 - 215	10 - 175	10 - 125	10 - 75	10 - 50	
ASM-1200	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	-	40 - 1200	40 - 1100	40 - 900	40 - 850	40 - 475	40 - 300	40 - 250	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

[1], [2], [3], [4], [5], [6] finden Sie auf Seite 238-239 | can be found on pages 238-239

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20° bis +180°  
(Bei ASM-500 möglich, bei ASM-1200 nicht möglich)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20° to +180°  
(Possible with ASM-500, not possible with ASM-1200)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung (Induktive Abfragemöglichkeit)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren)<sub>[1]</sub>
- = Standard version (Inductive query option)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

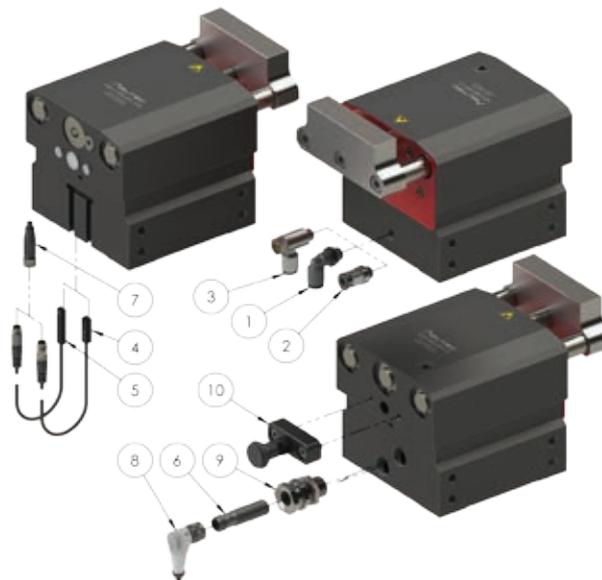
[1] Typ ASM-500-...-15-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASM-500-...-15-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-500 / 1200



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6
4	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1, L = 45 mm Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1 Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75009000	Arretierbolzen

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000028	T-slot sensor with aluminum body
5	15000000	T-slot sensor
6	15000004	Inductive sensor M12x1, L = 45 mm Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector straight, 3-pole, M8x1 cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version
10	75009000	Indexing plunger

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001005	Dichtsatz (ASM-500-EW)
75001051	Dichtsatz (ASM-500-DW)
75001014	Dichtsatz (ASM-1200-EW)
75001052	Dichtsatz (ASM-1200-DW)
75002004	Federsatz ASM-500, ASM-1200
75007046	Dämpfeinheit ASM-1200

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001005	Sealing set (ASM-500-EW)
75001051	Sealing set (ASM-500-DW)
75001014	Sealing set (ASM-1200-EW)
75001052	Sealing set (ASM-1200-DW)
75002004	Spring set ASM-500, ASM-1200
75007046	Damping unit ASM-1200

**Gedämpfter Stopper, pneumatisch  
WT-Lasten von 15 kg bis 600 kg**

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 15 kg up to 600 kg

# ASM-600

## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Sehr stabiles Gerät mit  
langem Dämpfungshub.  
Gut geschützt gegen herab-  
tropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

Very solid devices with long  
damping stroke.  
Well protected against dripping  
liquids.

ASM-600-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-600-DW-15-I  
Doppeltwirkende  
Funktion  
Double acting function



ASM-600-EW-15-I-...  
Auf Anfrage:  
Anschlag nach Kunden-  
wunsch  
On request:  
top plate according to  
customer requirements



ASM-600-EW-15-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit Befestigungssatz nach  
Kundenwunsch  
On request:  
With fastening set according  
to customer requirements



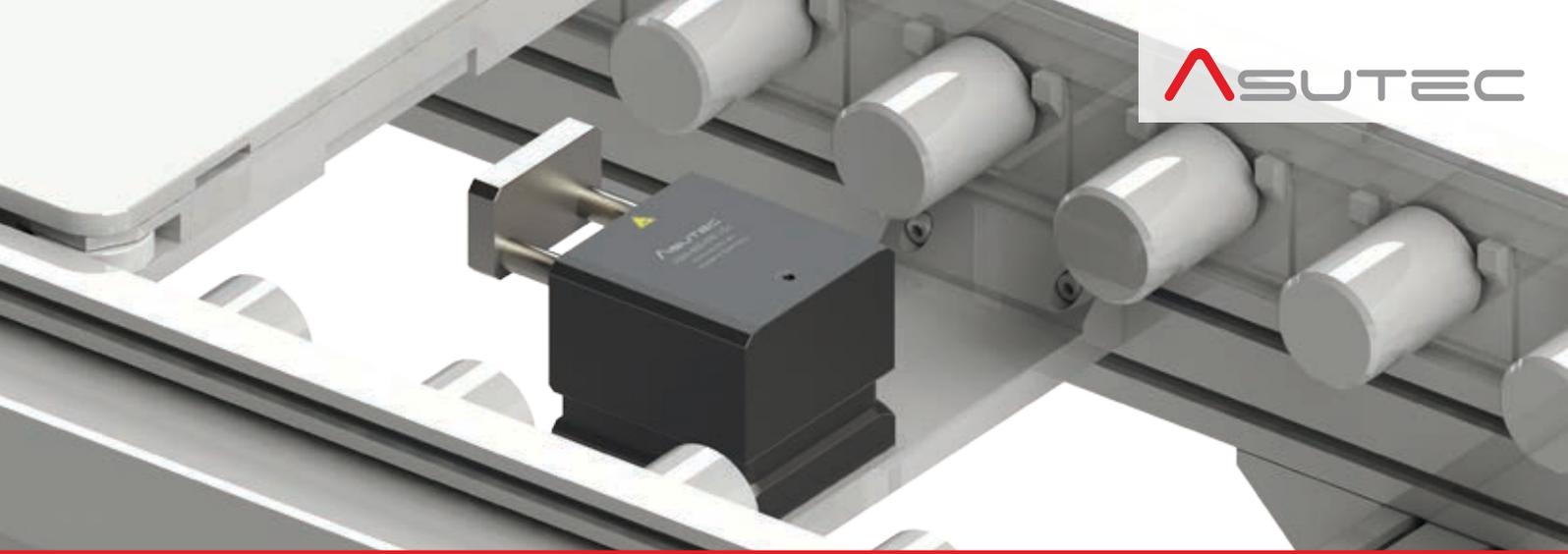
SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite. Die Bohrbilder, deren Position zum Anschlag und die Höhe der Geräte sind bei den Vereinzlern ASM-500, ASM-600, ASM-1200 und ASM-1250 gleich. Dadurch sind diese Stopper untereinander austauschbar.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub: 40,3 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sub>[1]</sub>

$F_{R \text{ min}}$ : ASM-260 = 10,3 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASM-260 = 516 N

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom. The drilling patterns, their position to the stop and the height of the devices are the same for the stop Module ASM-500, ASM-600, ASM-1200 and ASM-1250. This makes these stop Module interchangeable.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke: 40,3 mm

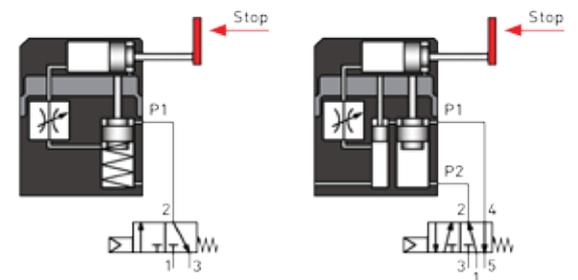
### PROPULSIVE FORCES<sub>[1]</sub>

$F_{R \text{ min}}$ : ASM-260 = 10,3 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASM-260 = 516 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-600-EW-15-I	4,40	4 - 8	0,9
ASM-600-DW-15-I	4,30		1,1

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>							
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASM-600		15 - 600	15 - 510	15 - 420	15 - 340	15 - 275	15 - 190	15 - 140	15 - 110

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt.  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated.

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- I = Inductive query option

### NUMMER | NUMBER

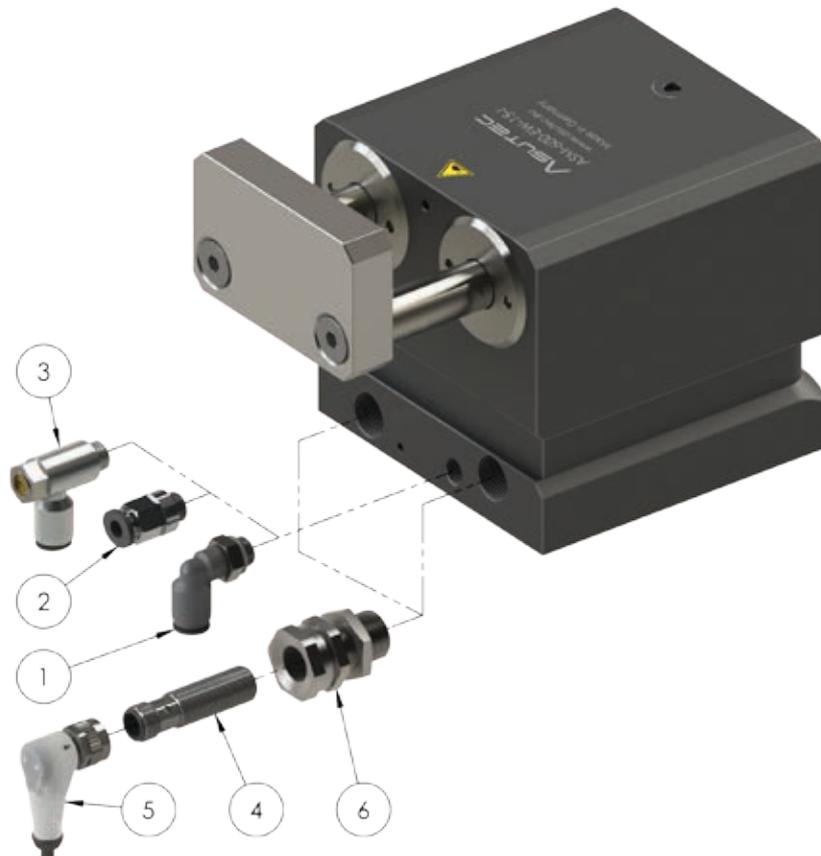
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-600



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001039	Dichtsatz ASM-600-EW
75001061	Dichtsatz ASM-600-DW
75002015	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001039	Sealing set ASM-600-EW
75001061	Sealing set ASM-600-DW
75002015	Spring set

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 15 kg bis 1250 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 15 kg up to 1250 kg

# ASM-1250



### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Der Anschlag kann nach wenigen Millimeter Dämpfungshub pneumatisch eingefahren werden.  
Optimal geeignet für stark variierende WT-Gewichte.

#### TYPE

The stop can be retracted pneumatically after a few millimeters of damping stroke.  
Ideally suited for heavily varying workpiece carrier weights.

ASM-1250-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-1250-EW-15-I  
Abfragemöglichkeit der oberen und unteren Position mittels induktiven Sensoren  
Option to query the upper and lower position using inductive sensors



ASM-1250-EW-15-E  
Absenkgeschwindigkeit einstellbar  
Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors)



ASM-1250-EW-15-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Stopper mit Dämpfung und 15 mm Absenkhub. Arretierung der abgesenkten Stellung möglich.

### BESONDERHEIT

Sehr gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. Durch die Eigenschaft des einfahrbaren Anschlags, ist es möglich stark variierende Massen zu dämpfen, ohne dass dabei Gefahr besteht, dass bei geringen Massen (leichten WTs) die Dämpfungsendlage nicht erreicht wird.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite. Die Bohrbilder, deren Position zum Anschlag und die Höhe der Geräte sind bei den Stoppern ASM-500, ASM-600, ASM-1200 und ASM-1250 gleich. Dadurch sind diese Stopper untereinander austauschbar.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende hydraulische Dämpfungseinheit. Dämpfungshub: 21 mm

### APPLICATION

Stop Module with damping and 15 mm lowering stroke. Locking of the lowered position possible.

### SPECIAL FEATURE

Very well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments. Due to the property of the retractable stop, it is possible with this separator to damp masses that vary widely, without the risk that the damping end position will not be reached with small masses (light weight units).

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom. The drilling patterns, their position to the stop and the height of the devices are the same for the stop Module ASM-500, ASM-600, ASM-1200 and ASM-1250. This makes these stop Module interchangeable.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

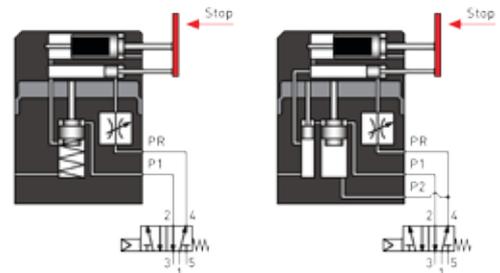
### DAMPING

Self-adjusting hydraulic damping unit. Damping stroke: 21 mm



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> F <sub>R</sub> min [N]   F <sub>R</sub> max [N]		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASM-1250-EW-15 ASM-1250-DW-15	10,3	860	4,44 4,42	4 - 8	0,4 0,7
ASM-1250-EW-15-E ASM-1250-DW-15-E	10,3	860	4,45 4,43	4 - 8	0,4 0,7
ASM-1250-EW-15-I ASM-1250-DW-15-I	10,3	860	4,55 4,53	4 - 8	0,4 0,7

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	9	12	15	18	24	30	36	
ASM-1250	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg]	15 - 1250	15 - 1150	15 - 950	15 - 875	15 - 500	15 - 325	15 - 260

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, pneumatisch betätigt. Anschlag pneumatisch einfahrbar nachdem der Anschlag wenige Millimeter in Dämpfungsrichtung bewegt wurde.

Stop Module with damping, pneumatically actuated. Stop pneumatically retractable after the stop has been moved a few millimeters in the direction of damping.

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub

(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung

Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-1250



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6
4	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1 Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75009000	Arretierbolzen

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001129	Dichtsatz (ASM-1250-EW)
75001130	Dichtsatz (ASM-1250-DW)
75002004	Federsatz ASM-1250
75007047	Dämpfeinheit ASM-1250

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000028	T-slot sensor with aluminum body
5	15000000	T-slot sensor
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector straight, 3-pole, M8x1 cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version
10	75009000	Indexing plunger

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001129	Sealing set (ASM-1250-EW)
75001130	Sealing set (ASM-1250-DW)
75002004	Spring set ASM-1250
75007047	Damping unit ASM-1250

## Gedämpfter Stopper, pneumatisch WT-Lasten von 110 kg bis 3000 kg

Stop Module – with damping, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 110 kg up to 3000 kg

# ASM-3000

### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Sehr stabiles Gerät für sehr hohe WT-Lasten.  
Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

#### TYPE

Very solid devices for very high workpiece carrier loads.  
Well protected against dripping liquids.

ASM-3000-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASM-3000-EW-15-I-...  
Auf Anfrage:  
Anschlag nach Kundenwunsch  
On request:  
Stop plate according to customer requirements



ASM-3000-EW-15-I-...  
Auf Anfrage:  
Vorbereitet für die induktive Abfrage:  
Anschlag eingefahren  
On request:  
Prepared for inductive query:  
Stop retracted



ASM-3000-EW-15-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit Befestigungssatz nach Kundenwunsch  
On request:  
With fastening set according to customer requirements



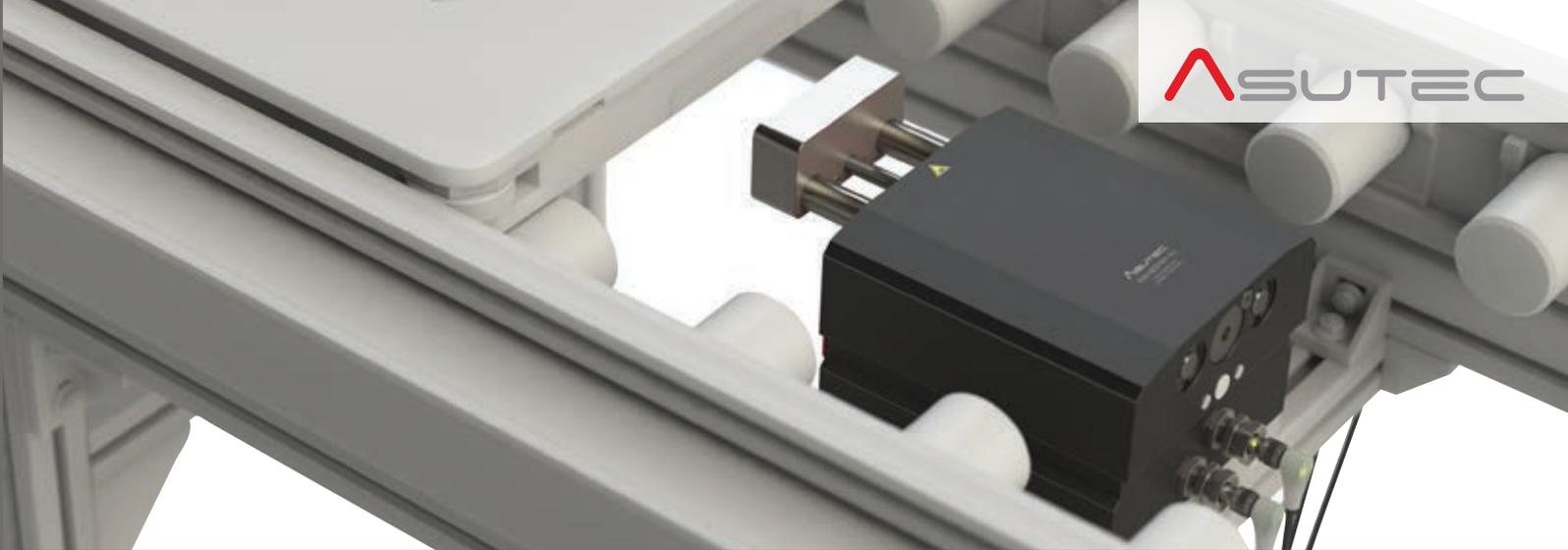
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Stopper mit Dämpfung und 15 mm Absenkhub. Arretierung der abgesenkten Stellung möglich.

### VERWENDUNG

Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die sechs Gewindebohrungen M10 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende hydraulische Dämpfeinheit. Dämpfungshub: 46 mm

### SPECIAL FEATURE

Stop Module with damping and 15 mm lowering stroke. Locking of the lowered position possible.

### APPLICATION

Well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using six screws M10 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

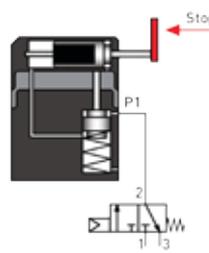
Self-adjusting hydraulic damping unit. Damping stroke: 46 mm



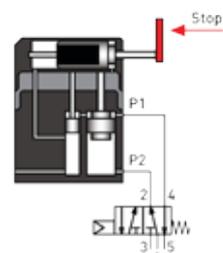
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]			
ASM-3000-EW-15 ASM-3000-DW-15	75,5	2075	12,5	4 - 8	0,7 1,2

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	9	12	15	18
		ASM-3000	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	110 - 3000	110 - 3000

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
pneumatically actuated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- I = Inductive query option

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASM-3000



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
7	75009000	Arretierbolzen

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001053	Dichtsatz (EW + DW)
75002018	Federsatz ASM-3000
75007048	Dämpfeinheit ASM-3000

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short version
7	75009000	Indexing plunger

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001053	Sealing set (EW + DW)
75002018	Spring set ASM-3000
75007048	Damping unit ASM-3000

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch  
WT-Lasten von 0,25 kg bis 20 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically  
Workpiece carrier loads from 0,25 kg  
up to 20 kg

# ASMHS-15



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-15 mit längerem Dämpf-  
ungshub.  
Für kleine Transfersysteme  
wie beispielsweise Bosch  
Rexroth TS 1

### TYPE

„High-Speed“-version of the  
ASM-15 with longer damping  
stroke.  
For small transfer systems like  
Bosch Rexroth TS 1

ASMHS-15-...-07  
7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-15-EW-07-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000004  
With air connection  
14010004 and fastening  
set 75000004



ASMHS-15-EW-07-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



ASMHS-15-EW-07-E-100  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren.  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000004  
Query option with T-slot  
sensors.  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000004



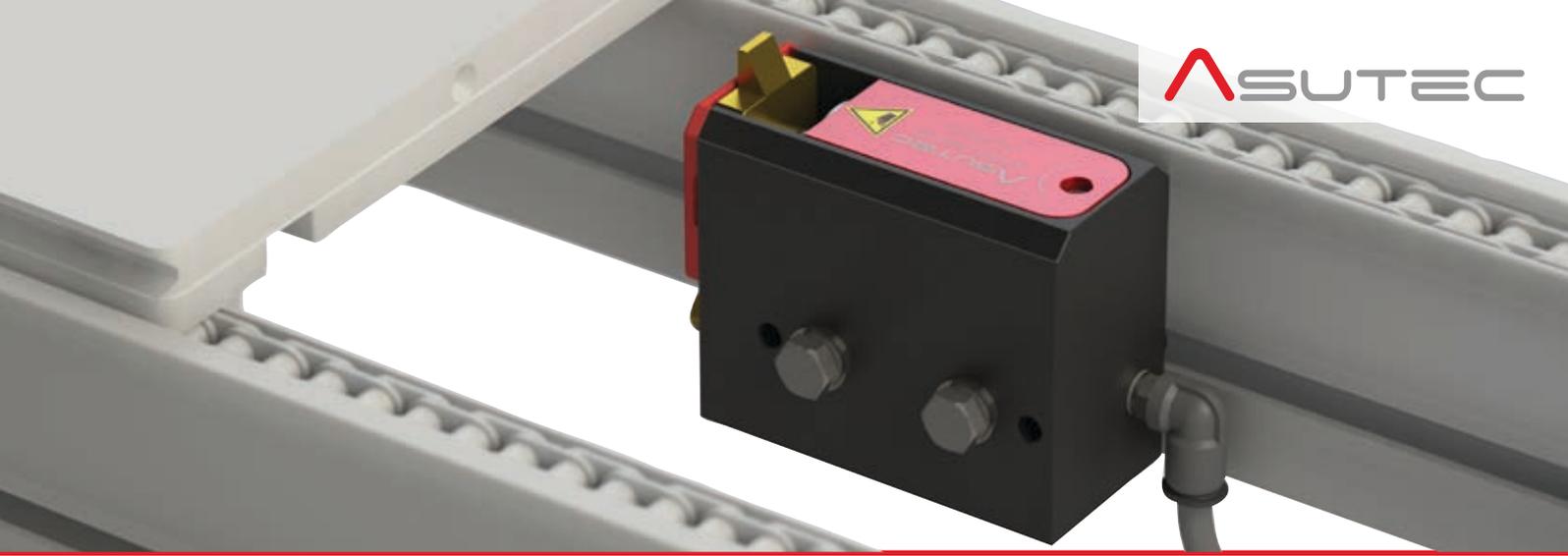
SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub:  
ASMHS-15: 11,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE

$F_{R \text{ min}}$ : ASMHS-15 = 0,17 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASMHS-15 = 27,5 N

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke:  
ASMHS-15: 11,8 mm

### PROPULSIVE FORCES

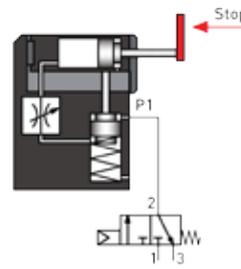
$F_{R \text{ min}}$ : ASMHS-15 = 0,17 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASMHS-15 = 27,5 N



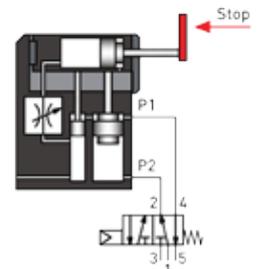
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMHS-15-EW-07	0,39	4 - 8	0,05
ASMHS-15-DW-07			0,08

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]$ <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36
		GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	0,25 - 20	0,25 - 13	0,25 - 11	0,25 - 10	0,25 - 9	0,25 - 8	0,25 - 5
ASMHS-15									

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed” pneumatically actuated

### BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 07 = 7 mm Absenkhub  
(in mm) 07 = 7 mm lowering stroke

### TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°)

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

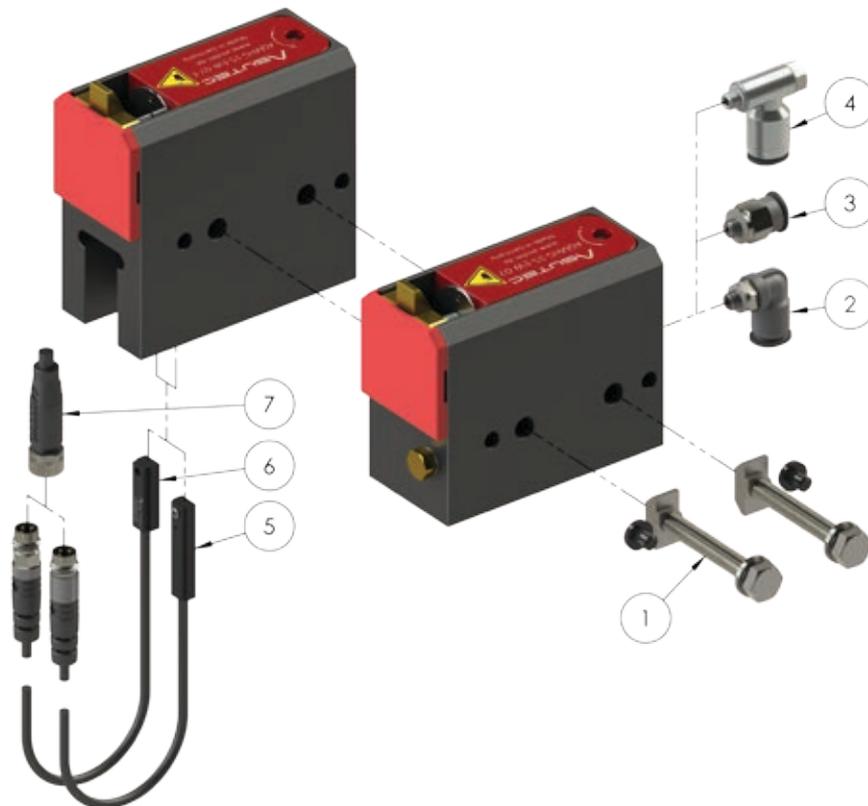
[1] Typ ASMHS-15-...-07 -H-E ist nicht verfügbar. | [1] Type ASMHS-15-...-07 -H-E is not available.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-15



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000004	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5 für Schlauch Ø6 mm
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
7	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1 5 m Kabel

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000004	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000000	T-slot sensor
6	15000028	T-slot sensor with aluminum body
7	15010000	Plug connector straight 3-pole, M8x1 cable length 5 m

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001029	Dichtsatz ASM-15; ASMHS-15 (EW)
75001134	Dichtsatz ASM-15; ASMHS-15 (DW)
75002010	Federsatz ASM-15; ASMHS-15

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001029	Sealing set ASM-15; ASMHS-15 (EW)
75001134	Sealing set ASM-15; ASMHS-15 (DW)
75002010	Spring set ASM-15; ASMHS-15

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch  
WT-Lasten von 1 kg bis 70 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically  
Workpiece carrier loads from 1 kg up to 70 kg

# ASMHS-60

## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-60 mit längerem Dämpf-  
ungshub.  
Varianten mit 8 mm und  
13 mm Absenkhub verfügbar.  
Geeignet für viele Transfer-  
systeme und Anwendungen.

### TYPE

„High-Speed“-version of  
the ASM-60 with longer dam-  
ping stroke.  
Variants with 8 mm and 13 mm  
lowering stroke available.  
Suitable for various systems  
and applications.

ASMHS-60-...-08  
08 mm Absenkhub  
08 mm lowering stroke  
ASMHS-60-...-13  
13 mm Absenkhub  
13 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-60-EW-13  
13 mm Absenkhub  
13 mm lowering stroke



ASMHS-60-EW-...-100  
Mit Luftanschluss  
14010004 und Befesti-  
gungssatz 75000001  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000001



ASMHS-60-EW-...-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
Query option with inductive  
sensors



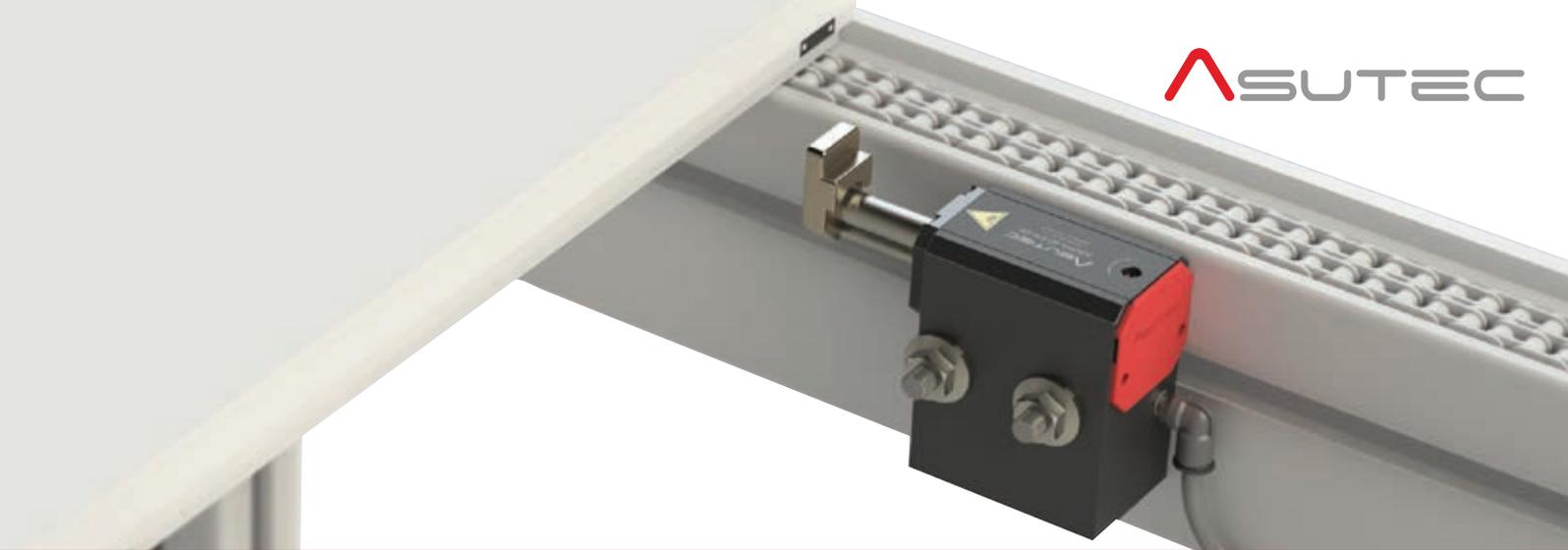
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit 8 mm Absenkhub passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme. Mit 13 mm Absenkhub sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollenbahnen zu stoppen.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Rückseite und Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 30 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-60 = 0,68 N  
 $F_R$  max: ASMHS-60 = 96,2 N

### APPLICATION

With 9 mm lowering stroke, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems. With 13 mm lowering stroke, it is very suitable for stopping KLT containers on gravity roller conveyors.

### INSTALLATION

The stop MOdule is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the back and front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 30 mm

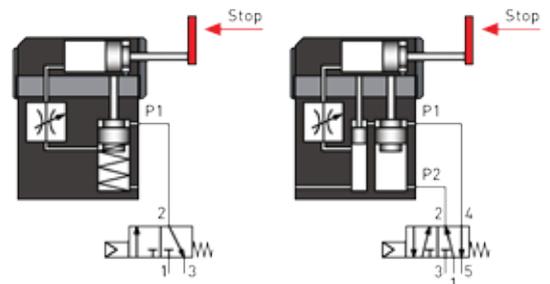
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-60 = 0,68 N  
 $F_R$  max: ASMHS-60 = 96,2 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMHS-60-EW-08	0,53	4 - 8	0,12
ASMHS-60-DW-08	0,65		0,17
ASMHS-60-EW-08-E	0,55	4 - 8	0,12
ASMHS-60-DW-08-E	0,67		0,17
ASMHS-60-EW-08-I	0,69	4 - 8	0,12
ASMHS-60-DW-08-I	0,81		0,17
ASMHS-60-EW-13	0,59	4 - 8	0,14
ASMHS-60-DW-13	0,75		0,22
ASMHS-60-EW-13-E	0,61	4 - 8	0,14
ASMHS-60-DW-13-E	0,77		0,22
ASMHS-60-EW-13-I	0,77	4 - 8	0,14
ASMHS-60-DW-13-I	0,93		0,22

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>								
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASMHS-60	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	1 - 70	1 - 45	1 - 40	1 - 37	1 - 35	1 - 28	1 - 21	1 - 12

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed” pneumatically actuated

## BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇨ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppelwirkend ⇨ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇨ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇨ Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub; 13 = 13 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke; 13 = 13 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- KU = Kunststoffanschlag
- = Standard stop plate
- KU = Plastic stop plate

## ABFRAGE ANSCHLAG | QUERY OF STOP PLATE

- = Standardausführung ohne Abfragemöglichkeit
- S = Vorbereitet für die induktive Abfrage: Anschlag eingefahren
- = Standard version without query option
- S = Prepared for inductive query: Stop retracted

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

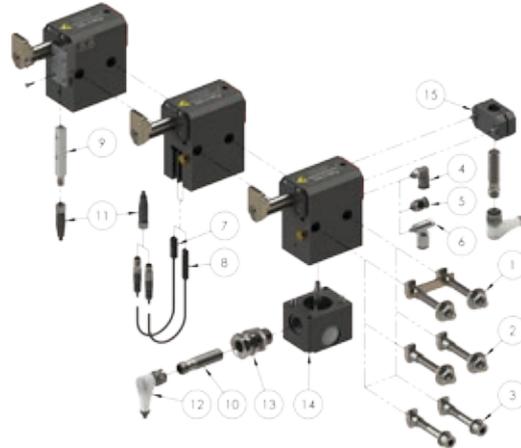
[1] Typ ASMHS-60-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASMHS-60-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehöreile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-60



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
6	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
7	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
8	15000000	T-Nut Sensor
9	15000003	Induktiver Sensor für „-S“- Abfrage
10	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
11	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
12	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
13	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
14	75003010 75003015 75003016 75003017	Positionserkennung EW-08 Positionserkennung EW-13 Positionserkennung DW-08 Positionserkennung DW-13
15	75003005	Schalterhalter

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
6	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
7	15000028	T-slot sensor with aluminum body
8	15000000	T-slot sensor
9	15000003	Inductive sensor for „-S“ - query
10	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
11	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
12	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
13	15030001	Clamp holder M16x1 short version
14	75003010 75003015 75003016 75003017	Position detection EW-08 Position detection EW-13 Position detection DW-08 Position detection DW-13
15	75003005	Switch bracket

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001002 75001027 75001058	Dichtsatz EW und EW-I Dichtsatz DW Dichtsatz DW-I
75002012 75002014	Federsatz EW-08 Federsatz EW-13

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001002 75001027 75001058	Sealing set EW and EW-I Sealing set DW Sealing set DW-I
75002012 75002014	Spring set EW-08 Spring set EW-13

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch**

**WT-Lasten von 3 kg bis 140 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically

Workpiece carrier loads from 3 kg up to 140 kg

# ASMHS-100

## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-100 mit längerem  
Dämpfungshub.  
Passend für das Bosch Rexroth  
TS 2 und für viele weitere  
Transfersysteme.

### TYPE

„High-Speed“-version of the  
ASM-100 with longer damping  
stroke.  
Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.

ASMHS-100-...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-100-EW-08-100  
Mit Luftanschluss  
14010004 und Befesti-  
gungssatz 75000011  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000011



ASMHS-100-EW-08-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren  
Query option with inductive  
sensors



ASMHS-100-EW-08-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



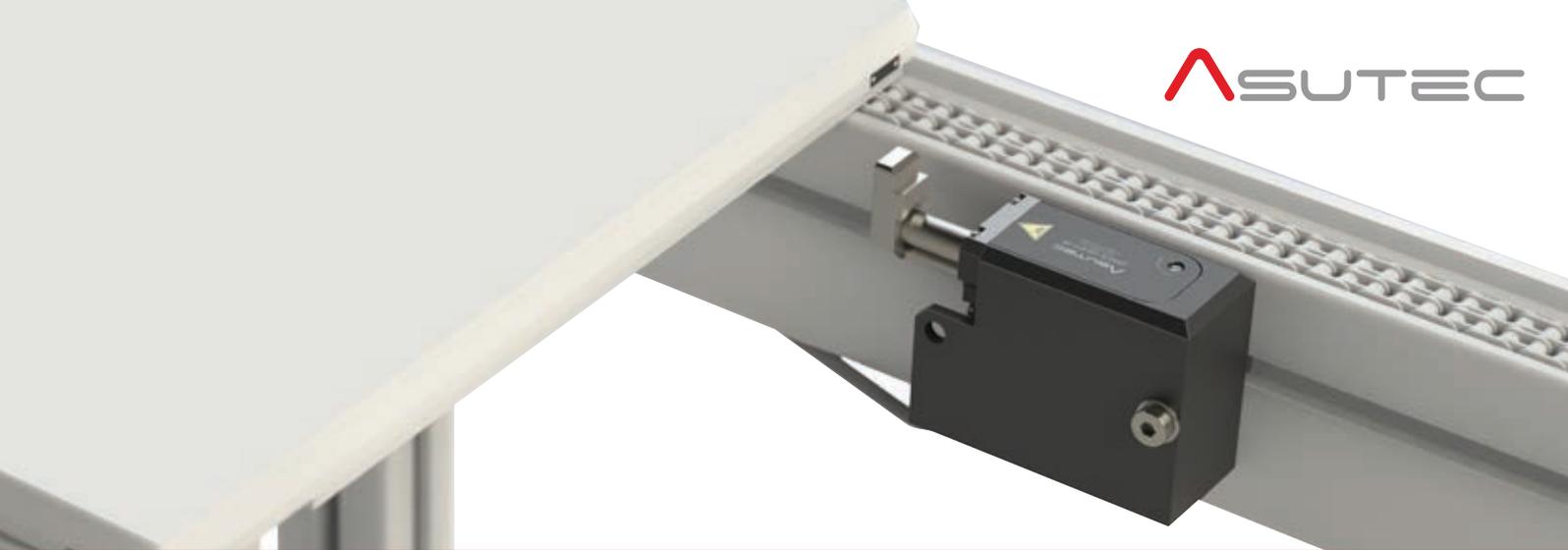
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 30,2 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_{R \text{ min}}$ : ASMHS-100 = 3,43 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASMHS-100 = 193 N

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 30,2 mm

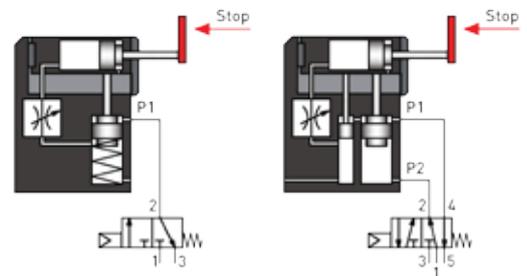
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_{R \text{ min}}$ : ASMHS-100 = 3,43 N  
 $F_{R \text{ max}}$ : ASMHS-100 = 193 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASMHS-100-EW-08	0,77	4 - 8	0,20
ASMHS-100-DW-08	0,75		0,26
ASMHS-100-EW-08-E	0,73	4 - 8	0,20
ASMHS-100-DW-08-E	0,71		0,26
ASMHS-100-EW-08-I	0,73	4 - 8	0,20
ASMHS-100-DW-08-I	0,71		0,26

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>										
	6	9	12	15	18	24	30	36			
ASMHS-100	GEWICHT WT WEIGHT WT		m [kg] <sup>[6]</sup>								
	5 - 140	5 - 100	5 - 85	5 - 75	5 - 70	5 - 55	5 - 42	5 - 25			

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed” pneumatically actuated

## BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 08 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 08 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- = Without query option
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option

## ABFRAGE ANSCHLAG | QUERY OF STOP PLATE

- = Standardausführung ohne Abfrage
- S = Vorbereitet für die induktive Abfrage: Anschlag eingefahren
- = Standard version without query
- S = Prepared for inductive query: Stop retracted

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

[1] Typ ASMHS-100-...-08 **-H-E** ist nicht verfügbar

[2] - S - Abfragemöglichkeit ⇒ Auf Anfrage

[1] Type ASMHS-100-...-08 **-H-E** is not available

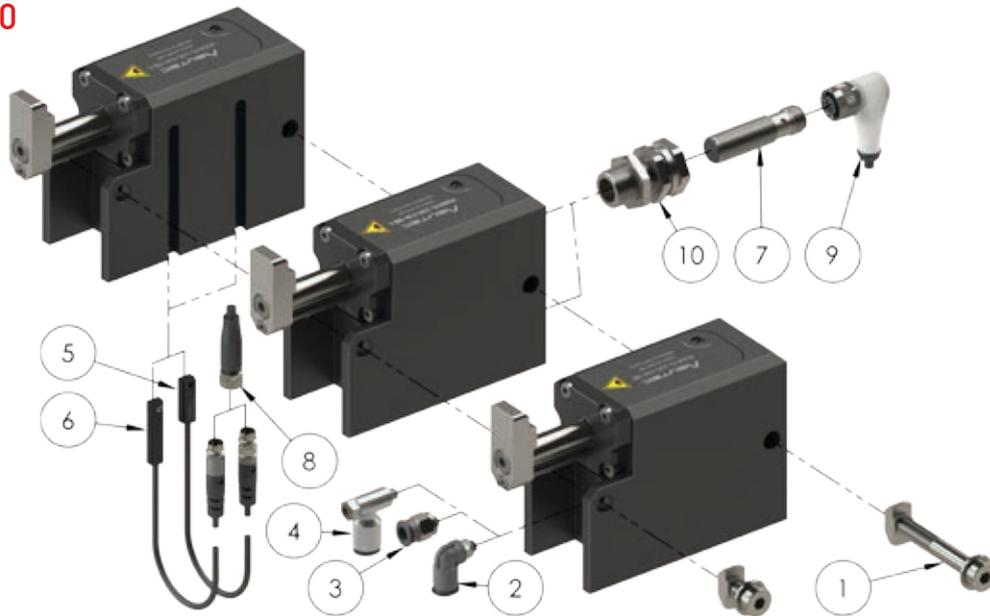
[2] -S - query option ⇒ Available on request

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-100



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000011	Befestigungssatz
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001023	Dichtsatz (EW)
75001046	Dichtsatz (DW)
75002012	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000011	Fastening set
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001023	Sealing set (EW)
75001046	Sealing set (DW)
75002012	Spring set

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch**

**WT-Lasten von 5 kg bis 220 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically

Workpiece carrier loads from 5 kg up to 220 kg

# ASMHS-160



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-160 mit längerem  
Dämpfungshub.  
Geeignet für viele Transfer-  
systeme und Anwendungen.  
Gut geschützt gegen herab-  
tropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

„High-Speed“-version of the  
ASM-160 with longer damping  
stroke.  
Suitable for various systems  
and applications.  
Well protected against dripping  
liquids

ASMHS-160...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-160-EW-09-I-A19  
Anschlag seitlich abge-  
setzt, drehbar, Anschlag-  
breite 19 mm  
Stepped stop plate, rotatable,  
stop edge 19 mm wide



ASMHS-160-EW-09-  
I-A19-100  
Mit Luftanschluss  
14010004 und Befesti-  
gungssatz 75000012  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000012



ASMHS-160-EW-09-I-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem –A19 Anschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2. Der Anschlag –A19 ist drehbar. Somit kann der Anschlagsteg auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben, oder durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite und Rückseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 39,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-160 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASMHS-160 = 298 N

### APPLICATION

With the –A19 stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2. The stop –A19 is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws or is fastened using four screws M8 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the front and back.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 39,8 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

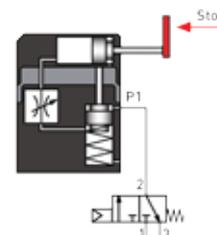
$F_R$  min: ASMHS-160 = 3,43 N  
 $F_R$  max: ASMHS-160 = 298 N



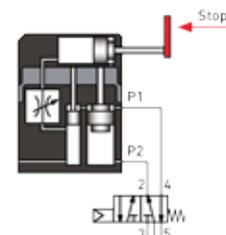
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMHS-160-EW-09-I	1,89	4 - 8	0,35
ASMHS-160-DW-09-I	1,89		0,41
ASMHS-160-EW-09-E	1,91	4 - 8	0,35
ASMHS-160-DW-09-E	1,91		0,41

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [m/min]$ <sup>[5]</sup>								
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASMHS-160	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	5 - 220	5 - 150	5 - 135	5 - 135	5 - 125	5 - 80	5 - 55	5 - 50

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed” pneumatically actuated

## BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit (Standardausführung)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option (Standard version)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- A19 = Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- A19 = Stepped plate, rotatable, stop edge 19 mm wide
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

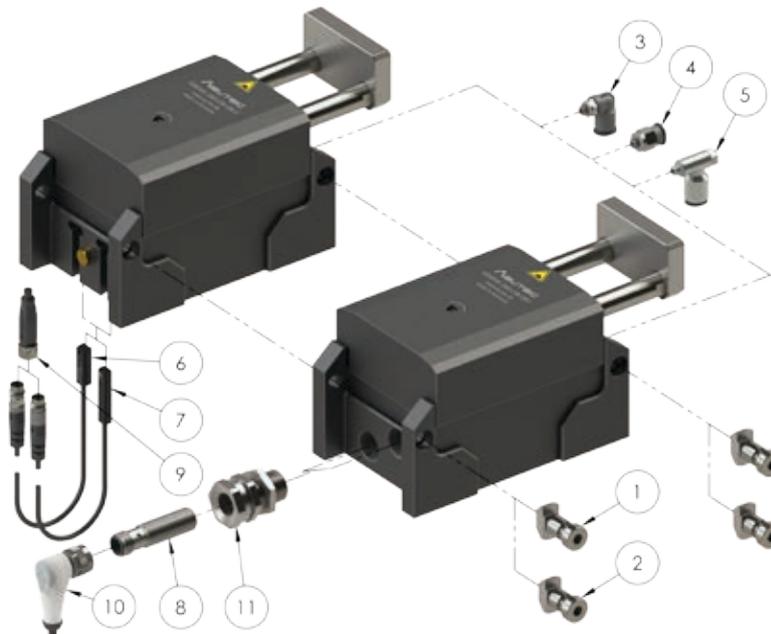
[1] Typ ASMHS-160-...-09 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASMHS-160-...-09 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-160



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000012	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen
2	75000013	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
3	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
6	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
7	15000000	T-Nut Sensor
8	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
9	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
10	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001031	Dichtsatz (EW)
75001047	Dichtsatz (DW)
75002019	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000012	Fastening set A with long guide sleeves
2	75000013	Fastening set B with short guide sleeves
3	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
6	15000028	T-slot sensor with aluminum body
7	15000000	T-slot sensor
8	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
11	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001031	Sealing set (EW)
75001047	Sealing set (DW)
75002019	Spring set

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch**

**WT-Lasten von 10 kg bis 325 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically

Workpiece carrier loads from 10 kg up to 325 kg

# ASMHS-250



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-250 mit längerem  
Dämpfungshub.  
Passend für das Bosch Rexroth  
TS 2 und für viele weitere  
Transfersysteme.  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren als  
Standard.

### TYPE

„High-Speed“-version of the  
ASM-250 with longer damping  
stroke.  
Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.  
Query option with inductive  
sensors as standard.

ASMHS-250-...-10  
10 mm Absenkhub  
10 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-250-EW-10-100  
Mit Luftanschluss  
14010008 und Befesti-  
gungssatz 75000025  
With air connection  
14010008 and fastening set  
75000025



ASMHS-250-EW-10-A35  
Anschlagbreite 35 mm  
Stop edge 35 mm wide



ASMHS-250-EW-10-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



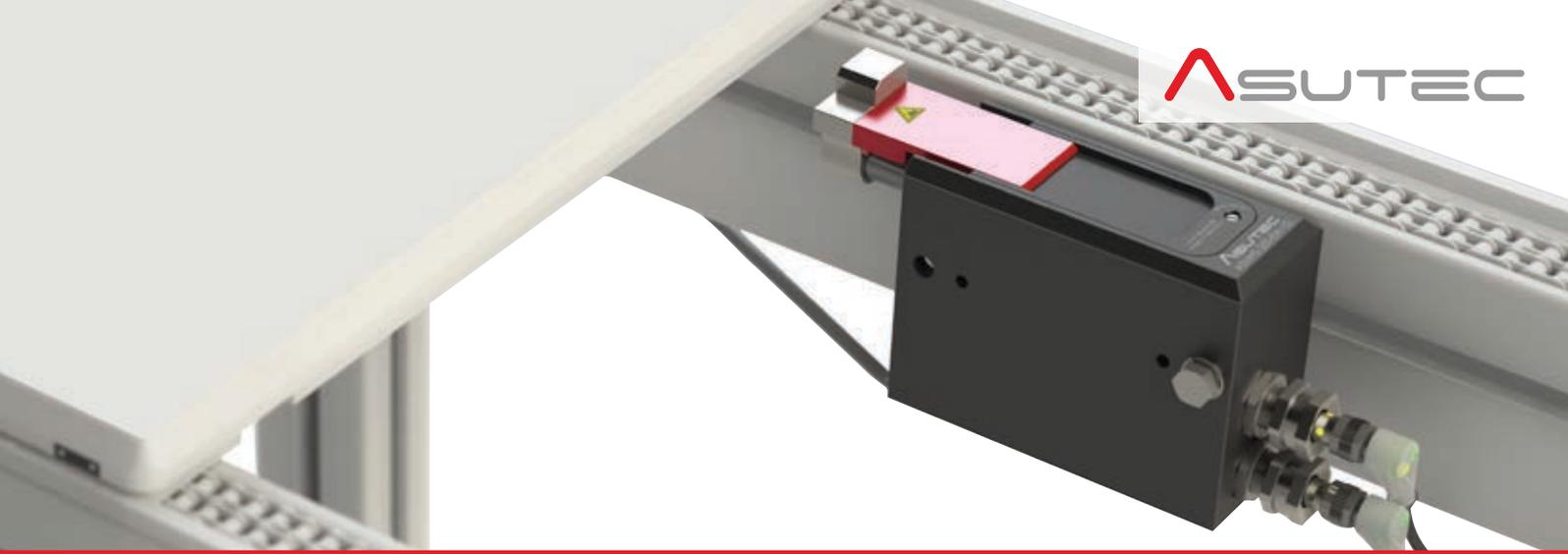
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 45 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-250 = 6,87 N  
 $F_R$  max: ASMHS-250 = 446 N

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 45 mm

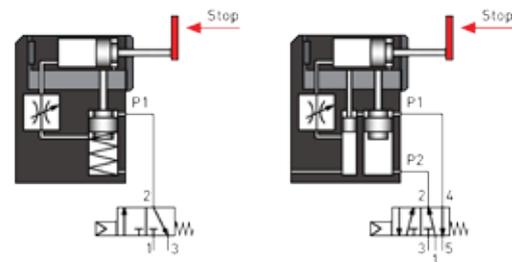
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-250 = 6,87 N  
 $F_R$  max: ASMHS-250 = 446 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMHS-250-EW-10 ASMHS-250-DW-10	1,76 2,14	4 - 8	0,43 0,56
ASMHS-250-EW-10-E ASMHS-250-DW-10-E	1,75 2,13	4 - 8	0,43 0,56

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	ASMHS-250									
		GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sup>[6]</sup>	10 - 325	10 - 300	10 - 275	10 - 250	10 - 230	10 - 185	10 - 140	10 - 100

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed“ pneumatically actuated

## BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 10 = 10 mm Absenkhub  
(in mm) 10 = 10 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung (Induktive Abfragemöglichkeit)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- = Standard version (Inductive query option)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag, seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 21 mm
- A35 = Anschlagbreite 35 mm
- = Standard stop plate, stepped plate, rotatable, stop edge 21 mm wide
- A35 = Stop edge 35 mm wide

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

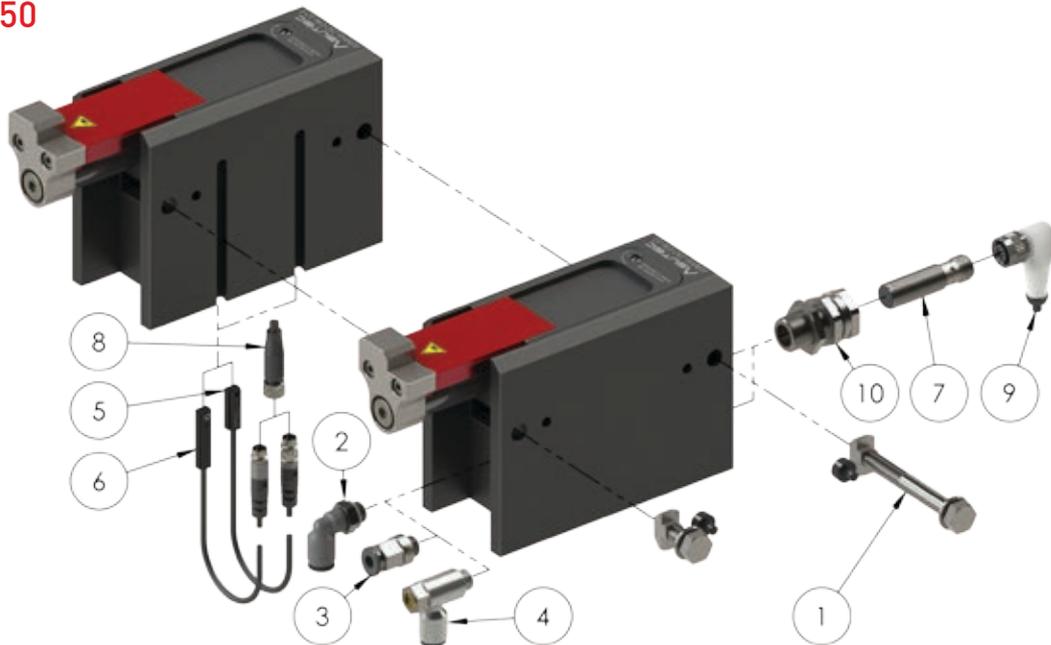
[1] Typ ASMHS-250-...-10 H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASMHS-250-...-10 H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-250



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000025	Befestigungssatz
2	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
9	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
10	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001036	Dichtsatz (EW)
75001048	Dichtsatz (DW)
75002012	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000025	Fastening set
2	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000000	T-slot sensor
7	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
10	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001036	Sealing set (EW)
75001048	Sealing set (DW)
75002012	Spring set

**Gedämpfter Stopper „High Speed“,  
pneumatisch  
WT-Lasten von 10 kg bis 360 kg**

Stop Module – with damping „High Speed“,  
pneumatically  
Workpiece carrier loads from 10 kg up to 360 kg

# ASMHS-260



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

„High-Speed“-Version vom  
ASM-260 mit längerem  
Dämpfungshub.  
Gut geschützt gegen herab-  
tropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

„High-Speed“-version of the  
ASM-260 with longer damping  
stroke.  
Well protected against dripping  
liquids.

ASMHS-260-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMHS-260-EW-09-I-A19  
Anschlag seitlich abge-  
setzt, drehbar, Anschlag-  
breite 19 mm  
Stepped stop plate, rotatable,  
stop edge 19 mm wide



ASMHS-260-EW-09-E  
Abfragemöglichkeit mit  
T-Nut-Sensoren  
Query option with T-slot  
sensors



ASMHS-260-EW-09-I-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem –A19 Anschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2, wenn der Stopper auf ein Querprofil montiert wird.

Der Anschlag –A19 ist drehbar. Somit kann der Anschlagstege auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M10 an der Unterseite.

### PNEUMATIKANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 40,3 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-260 = 6,87 N  
 $F_R$  max: ASMHS-260 = 341 N

### APPLICATION

With the –A19 stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2, if the stop Module is mounted on a cross profile.

The stop –A19 is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M10 at the bottom.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 40,3 mm

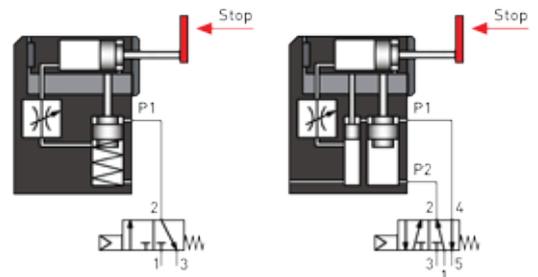
### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

$F_R$  min: ASMHS-260 = 6,87 N  
 $F_R$  max: ASMHS-260 = 341 N



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> [p = 6 bar] Q [NL]
ASMHS-260-EW-09-I ASMHS-260-DW-09-I	2,75 2,75	4 - 8	0,65 0,75
ASMHS-260-EW-09-E ASMHS-260-DW-09-E	2,75 2,75	4 - 8	0,65 0,75

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>							
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASMHS-260		10 - 360	10 - 335	10 - 300	10 - 285	10 - 275	10 - 170	10 - 100	10 - 75

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung,  
„High Speed“ pneumatisch betätigt  
Stop Module with damping,  
“High Speed“ pneumatically actuated

## BAUGRÖßE | SIZE

Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-Speed-  
Ausführung  
Size in reference to the non-high-speed version

## FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig -20°C bis +180°C
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant -20°C to +180°C

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit (Standardausführung)
- E = Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option (Standard version)
- E = Query option with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- A19 = Anschlag seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 19 mm
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate
- A19 = Stepped plate, rotatable, stop edge 19 mm wide
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

[1] Typ ASMHS-260-...-09 -H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASMHS-260-...-09 -H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMHS-260



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8, für Schlauch Ø6 mm
4	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
5	15000000	T-Nut Sensor
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder gerade 3-polig, M8x1, 5 m Kabel
8	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001032	Dichtsatz (EW)
75001049	Dichtsatz (DW)
75002011	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000028	T-slot sensor with aluminum body
5	15000000	T-slot sensor
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001032	Sealing set (EW)
75001049	Sealing set (DW)
75002011	Spring set



#### KUNDENORIENTIERUNG

Durch vertrauensvolle und intensive Zusammenarbeit mit unseren internationalen Standorten und Partnern sind wir in der Lage weltweit jedem Kunden ein wertvoller und wertschöpfender Partner zu sein.

#### CUSTOMER ORIENTATION

This trusting and intense cooperation with our international locations and partners, we are able to be a valuable and value-adding partner to every customer worldwide.



**Gedämpfter Stopper, elektrisch  
In drei Baugrößen wählbar**

Stop Module – with damping, electrical  
Available in three sizes

**ASMEL-20 / ASMEL-50**

0,25 - 20 kg / 1 - 50 kg

**ASMEL-100**

3 - 100 kg



**STANDARD**



ASMEL-20



ASMEL-50



ASMEL-100

**AUSFÜHRUNG**

Elektrisch gesteuerte Stopper mit  
Luftdämpfung in verschiedenen  
Baugrößen.

**TYPE**

Electrically controlled stop  
Module with air damping in various  
sizes.

ASMEL-20-DW...-D07

7 mm Absenkhub  
7 mm lowering stroke

ASMEL-50-DW...-D09  
ASMEL-100-DW...-D09

9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

**PRODUKTVARIANTEN  
PRODUCT VARIANTS**



ASMEL-20-DW-D07-G5  
Für kleine Transfersysteme  
wie beispielsweise Bosch  
Rexroth TS 1  
For small transfer systems  
like Bosch Rexroth TS 1



ASMEL-50-DW-D09-G5  
Geeignet für Bosch  
Rexroth TS 2 und für viele  
weitere Anwendungen  
Suitable for the Bosch  
Rexroth TS 2 and many more  
applications



ASMEL-100-DW-D09-G5  
Geeignet für Bosch  
Rexroth TS 2 und für viele  
weitere Anwendungen  
Suitable for the Bosch  
Rexroth TS 2 and many more  
applications



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

#### ASMEL-20

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M6 Schrauben.

#### ASMEL-50 / ASMEL-100

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>

Dämpfungshub:

ASMEL-20: 11,4 mm

ASMEL-50: 17,4 mm

ASMEL-100: 18,1 mm

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSS- WERTE

Spannung: 24 V DC

Ruhestrom: 0,1 A

Spitzenstrom ASMEL-20: 1,9 A

Spitzenstrom ASMEL-50: 1,2 A

Spitzenstrom ASMEL-100: 1,4 A

#### Anschluss G5:

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### INSTALLATION

#### ASMEL-20

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M6 screws.

#### ASMEL-50 / ASMEL-100

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>

Damping stroke:

ASMEL-20: 11,4 mm

ASMEL-50: 17,4 mm

ASMEL-100: 18,1 mm

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC

Residual current: 0,1 A

Peak current ASMEL-20: 1,9 A

Peak current ASMEL-50: 1,2 A

Peak current ASMEL-100: 1,4 A

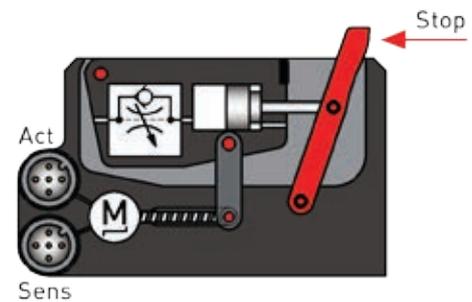
#### Connection G5:

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	ZYKLENZEITEN   CYCLE TIMES		
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		ABSENKEN LOWERING [s]	AUFSTELLEN MOVING UP [s]	MINIMALE ZYKLENZEIT MINIMUM CYCLE TIME [s]
ASMEL-20	0,24	19,7	0,42	0,1	0,1	3
ASMEL-50	0,98	49,1	0,80	0,15	0,15	3
ASMEL-100	2,1	68,7	1,0	0,3	0,2	3

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>									
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASMEL-20	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sup>[6]</sup> μ = 0,1	0,25 - 20	0,25 - 10	0,25 - 7	0,25 - 5	0,25 - 3,5	0,25 - 2,5	0,25 - 2	0,25 - 1
ASMEL-50	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sup>[6]</sup> μ = 0,1	1 - 50	1 - 35	1 - 30	1 - 25	1 - 18	1 - 12	1 - 8	1 - 5
ASMEL-100	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sup>[6]</sup>	3 - 100	3 - 70	3 - 60	3 - 55	3 - 50	3 - 45	3 - 30	3 - 20

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von μ = 0,07 | The values given above relate to a belt friction of μ 0.07

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt  
Stop Module with damping, electrically operated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,1$  bei ASMEL-20 und ASMEL-50;  $\mu = 0,07$  ASMEL-100)  
Permissible load of a workpiece carrier and the permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.1$  for ASMEL-20 and ASMEL-50;  $\mu = 0.07$  for ASMEL-100)

## FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

- (in mm) D07 = 7 mm Absenkhub - nur bei ASMEL-20
- D09 = 9 mm Absenkhub - nur bei ASMEL-50 und ASMEL-100
- (in mm) D07 = 7 mm lowering stroke - only for ASMEL-20
- D09 = 9 mm lowering stroke - only for ASMEL-50 and ASMEL-100

## ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit 2 Steckverbindern M12x1 in 5-poliger Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with 2 connectors M12x1 in 5-pole execution for actuator and sensor

## NUMMER | NUMBER

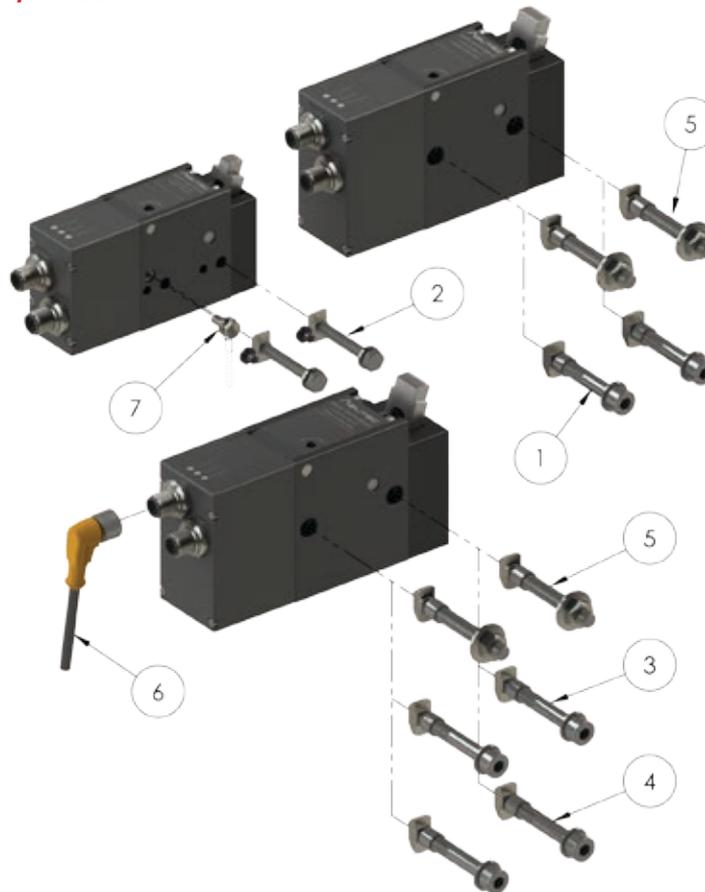
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-20 / -50 / -100



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen (für ASME-50)
2	75000004	Befestigungssatz (für ASME-20)
3	75000021	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen (für ASME-100)
4	75000020	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen (für ASME-100)
5	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen (für ASME-50 und ASME-100)
6	15010003	Steckverbinder gewinkelt 5-polig, M12x1, 5 m Kabel
7	75014000	Erdungsset (für ASME-20)

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000002	Fastening set B with short guide sleeves (for ASME-50)
2	75000004	Fastening set (for ASME-20)
3	75000021	Fastening set B with short guide sleeves (for ASME-100)
4	75000020	Fastening set A with long guide sleeves (for ASME-100)
5	75000036	Fastening set with long guide sleeves (for ASME-50 and ASME-100)
6	15010003	Plug connector, angled, 5-pole M12x1, cable length 5 m
7	75014000	Earthing set (for ASME-20)

## Gedämpfter Stopper, elektrisch WT-Lasten von 1 kg bis 80 kg

Stop Module – with damping, electrical  
Workpiece carrier loads from 1 kg up to 80 kg

# ASMEL-80

### STANDARD



#### AUSFÜHRUNG

Elektrisch gesteuerter Stopper  
mit Luftdämpfung.  
Passend für das Bosch Rexroth  
TS 2 und für viele weitere  
Transfersysteme.

#### TYPE

Electrically controlled stop  
Module with air damping.  
Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.

ASMEL-80-DW...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-80-DW-08-G5-150  
Mit Befestigungssatz  
75000036  
With fastening set 75000036



ASMEL-80-DW-08-G5-...  
Mit Runder Anschlag-  
geometrie  
With round stop surface



ASMEL-80-DW-08-G5-...  
Mit Anschlag und Befesti-  
gungssatz, passend für das  
Bosch Rexroth TS 1  
With stop plate and fastening  
set, for Bosch Rexroth TS 1



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub:  
ASMEL-80: 18 mm

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,1 A  
**Anschluss G5:**  
Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### INSTALLATION

The separator is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke:  
ASMEL-80: 18 mm

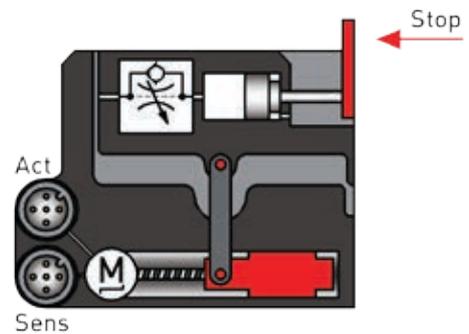
### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,1 A  
**Connection G5:**  
Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]	
ASMEL-20	0,68	55	1,1

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>						
		6	9	12	15	18	24	30
ASMEL-80		1 - 80	1 - 60	1 - 50	1 - 45	1 - 37	1 - 28	1 - 20

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt  
Stop Module with damping, electrically operated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg  
(Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible  
sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  
 $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss  
Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each  
movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke

### ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit 2 Steckverbindern M12x1 in 5-poliger  
Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with 2 connectors M12x1 in 5-pole execution for  
actuator and sensor

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-80



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
2	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
3	75000021	Steckverbinder gewinkelt 5-polig, M12x1 Kabellänge 5 m

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000036	Fastening set with long guide sleeves
2	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
3	75000021	Plug connector angled 5-pole, M12x1 cable length 5 m

**Gedämpfter Stopper, elektrisch  
WT-Lasten von 12 kg bis 120 kg**

Stop Module – with damping, electrical  
Workpiece carrier loads from 12 kg up to 120 kg

# ASMEL-120



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Elektrisch gesteuerter Stopper mit Luftdämpfung.  
Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.  
Passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme.

### TYPE

Electrically controlled stop Module with air damping.  
Well protected against dripping liquids.  
Suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems

ASMEL-120-DW...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-120-DW-09-G5-150  
Mit Befestigungssatz  
75000049  
With fastening set 75000049



ASMEL-120-DW-09-G5-...  
Auf Anfrage:  
Anschlagbreite 35 mm  
On request:  
Stop edge 35 mm wide



ASMEL-120-DW-09-G5-KI-...  
Auf Anfrage:  
Kippanschlag  
On request:  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.  
Temperaturbereich:  
+5°C / +60°C

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### ANSCHLUSS G5

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5 poligen M12x1 Steckern.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub: 16 mm

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,1 A  
Spitzenstrom: 1,6 A

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.  
Temperature range:  
+5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### CONNECTION G5

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.

### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke: 16 mm

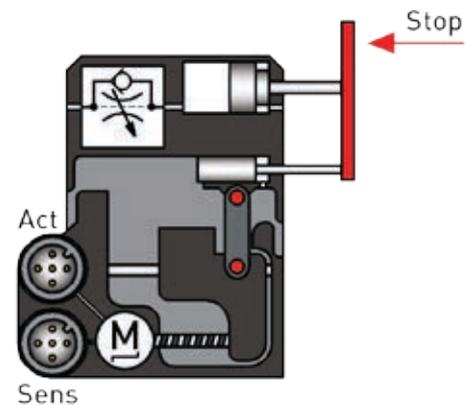
### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,1 A  
Peak current: 1,6 A



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	ZYKLENZEITEN   CYCLE TIMES		
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		ABSENKEN LOWERING [s]	AUFSTELLEN MOVING UP [s]	MINIMALE ZYKLENZEIT MINIMUM CYCLE TIME [s]
ASMEL-120	8,2	83	2,3	0,4	0,3	3,5

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASMEL-120	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sub>[5]</sub>								
		6	9	12	15	18	24	30	36	
		12 - 120	12 - 95	12 - 80	12 - 70	12 - 60	12 - 50	12 - 35	12 - 25	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt.  
Stop Module with damping, electrically operated.

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg  
(Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible  
sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  
 $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppelwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss  
Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each  
movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 9 mm lowering stroke

### ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit zwei Steckverbindern M12x1 in 5-poliger  
Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with two connectors M12x1 in 5-pole execution for  
actuator and sensor

### NUMMER | NUMBER

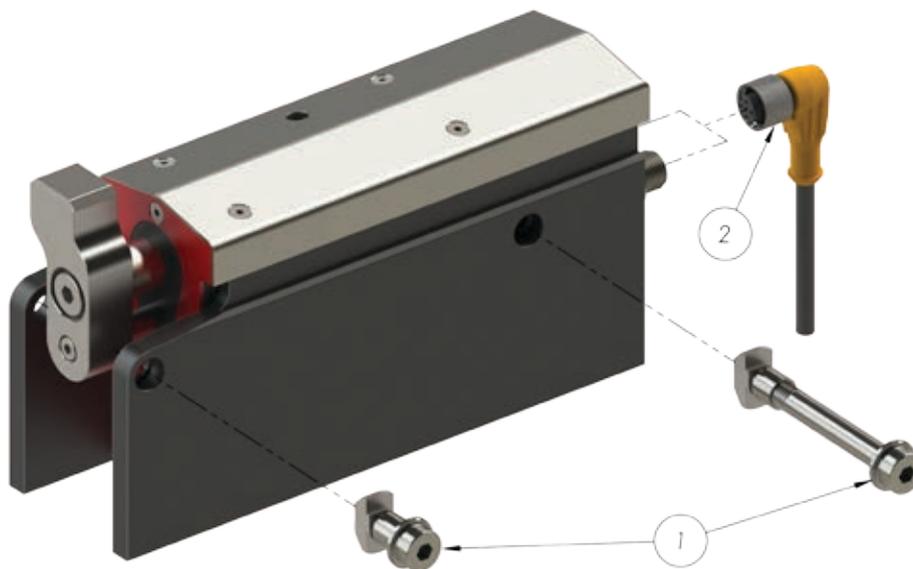
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-120



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000049	Befestigungssatz ASMEL-120
2	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabellänge 5 m

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000049	Fastening set ASMEL-120
2	15010003	Plug connector, angled 5-pole M12x1, cable length 5 m

**Gedämpfter Stopper, elektrisch  
WT-Lasten von 15 kg bis 240 kg**

Stop Module – with damping, electrical  
Workpiece carrier loads from 15 kg up to 240 kg

# ASMEL-240

## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Elektrisch gesteuerter Stopper  
mit Luftdämpfung.  
Gut geschützt gegen herab-  
tropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

Electrically controlled stop  
Module with air damping.  
Well protected against  
dripping liquids.

ASMEL-240-...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-240-DW-09-G5-...  
Anschlagbreite 56 mm  
On request:  
Stop edge 56 mm wide



ASMEL-240-DW-09-G5-150  
Mit Befestigungssatz  
für Bosch Rexroth TS 2  
75000067  
With fastening set  
75000067



ASMEL-240-DW-09-G5-KI-...  
Auf Anfrage:  
Kippanschlag  
On request:  
Tilt stop



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Mit dem Standardanschlag passend für das Bosch Rexroth TS 2, wenn der Stopper auf ein Querprofil oder mit Befestigungswinkel montiert wird. Der Standardanschlag ist drehbar. Somit kann der Anschlagstege auch auf der anderen Seite positioniert sein. Passend für viele weitere Transfersysteme.

### BESONDERHEIT

Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. Temperaturbereich: +5°C / +60°C

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### ANSCHLUSS G5

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5 poligen M12x1 Steckern.

### APPLICATION

With the standard stop plate, it is suitable for the Bosch Rexroth TS 2, if the stop Module is mounted on a cross profile or mounted with the mounting bracket. The standard stop plate is rotatable. The stop bar can thus also be positioned on the other side. Suitable for many more transfer systems.

### INSTALLATION

Well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments. Temperature range: +5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom.

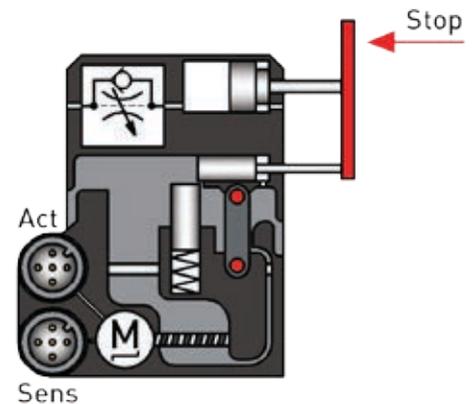
### CONNECTION G5

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



## ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] [5]									
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASMEL-240	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] [6]	15 - 240	15 - 200	15 - 160	15 - 125	15 - 100	15 - 65	15 - 45	15 - 35

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt  
Stop Module with damping, electrically operated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg  
(Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible  
sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  
 $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss  
Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each  
movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit 2 Steckverbindern M12x1 in 5-poliger  
Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with 2 connectors M12x1 in 5-pole execution for  
actuator and sensor

## DICHTUNG | SEALING

- = (Standardausführung ohne Dichtung der unteren Abdeckung)
- D = Untere Abdeckung mit Dichtung. Flüssigkeit, die auf dem Querprofil steht,  
auf dem der Stopper aufgeschraubt wird, kann durch diese Dichtung somit  
nicht von unten in den Stopper eindringen
- = (Standard version without bottom cover seal)
- D = Bottom cover with seal. Liquid that is standing on the cross profile on which the  
stop Module is screwed on cannot penetrate into the stop Module from below  
through this seal

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag, seitlich abgesetzt, drehbar, Anschlagbreite 15 mm
- A56 = Anschlagbreite 56 mm
- = Standard stop plate, stepped plate, rotatable, stop edge 15 mm wide
- A56 = Stop edge 56 mm wide

## NUMMER | NUMBER

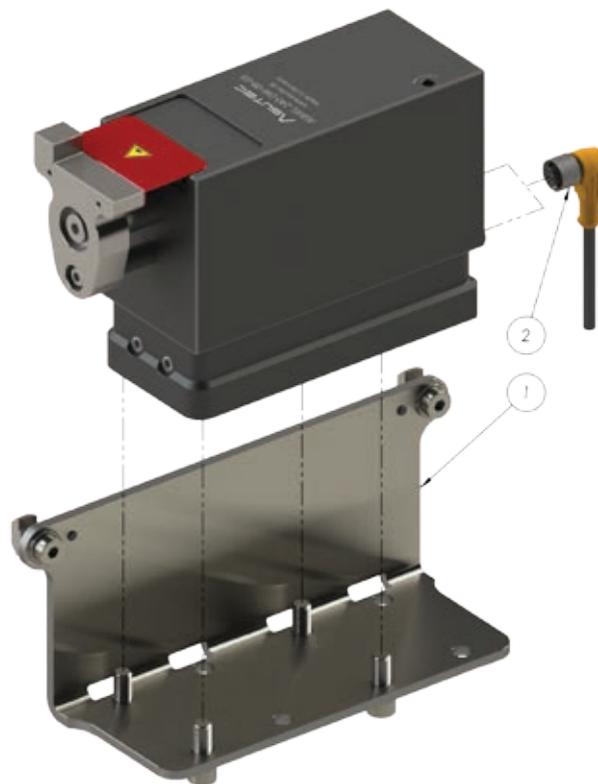
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-240



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000067	Befestigungssatz ASMELE-240
2	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabellänge 5 m

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000067	Fastening set ASMELE-240
2	15010003	Plug connector, angled, 5-pole M12x1, cable length 5 m

**Gedämpfter Stopper, elektrisch**  
**WT-Lasten von 25 kg bis 250 kg**  
 Stop Module – with damping, electrical  
 Workpiece carrier loads from 25 kg up to 250 kg

# ASMEL-250

## STANDARD



ASMEL-250-DW...-09  
 9 mm Absenkhub  
 9 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Elektrisch gesteuerter Stopper  
 mit Luftdämpfung.  
 Sehr gut geschützt gegen  
 herabtropfende Flüssigkeiten.

### TYPE

Electrically controlled stop  
 Module with air damping.  
 Very well protected against  
 dripping liquids.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-250-DW-09-G5-KI-...  
 Auf Anfrage:  
 Kippanschlag  
 On request:  
 Tilt stop



ASMEL-250-DW-09-G5-...  
 Auf Anfrage:  
 Mit Anschlag nach  
 Kundenwunsch  
 On request:  
 With stop plate according to  
 customer requirements



ASMEL-250-DW-09-G5-...  
 Auf Anfrage:  
 Mit Befestigungssatz nach  
 Kundenwunsch  
 On request:  
 With fastening set according  
 to customer requirements



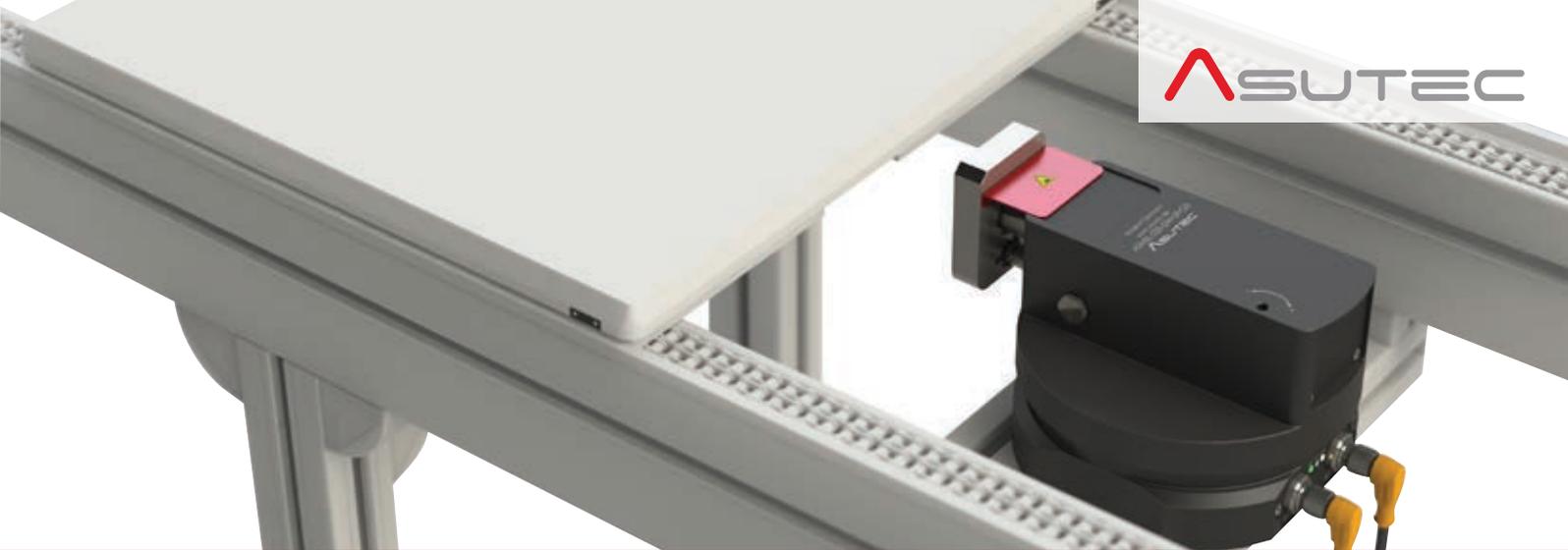
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.  
Temperaturbereich:  
+5°C / +60°C

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite.

### ANSCHLUSS G5

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub: 26 mm

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,1 A  
Spitzenstrom: 1,6 A

### INSTALLATION

Suitable for use in dirty environments.  
Temperature range:  
+5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom.

### CONNECTION G5

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.

### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke: 26 mm

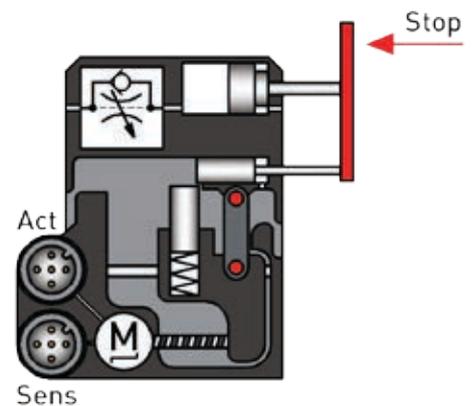
### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,1 A  
Peak current: 1,6 A



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASMEL-250	GEWICHT WT WEIGHT WT	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED								
		$v = [m/min]_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
	m [kg] <sub>[6]</sub>	25 - 250	25 - 210	25 - 170	25 - 135	25 - 110	25 - 75	25 - 55	25 - 45	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt, spritzwassergeschützt und staubgeschützt

Stop Module with damping, electrically operated, splash-proof and dustproof

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Energie zugeführt werden
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 9 mm Absenkhub

(in mm) 09 = 9 mm lowering stroke

### ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit zwei Steckverbindern M12x1 in 5-poliger Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with two connectors M12x1 in 5-pole execution for actuator and sensor

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehöreile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-250



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabel- länge 5 m

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15010003	Plug connector, angled, 5-pole M12x1, cable length 5 m

**Gedämpfter Stopper, elektrisch  
Zwei Ausführungen, für unterschiedliche  
Gewichtsbereiche**

Stop Module – with damping, electrical  
Two versions for different weight ranges

**ASMEL-410 / ASMEL-610**  
20 kg – 410 kg / 40 kg – 610 kg

**STANDARD**



**AUSFÜHRUNG**

Elektrisch gesteuerte Stopper mit Dämpfung.  
Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

**TYPE**

Electrically controlled stop Module with damping.  
Well protected against dripping liquids.

ASMEL-410-DW...-09  
ASMEL-610-DW...-09  
9 mm Absenkhub  
9 mm lowering stroke

**PRODUKTVARIANTEN  
PRODUCT VARIANTS**



ASMEL-610-DW-09-G5  
Mit selbsteinstellender hydraulischen Dämpfungseinheit  
With self-adjusting hydraulic damping unit



ASMEL-410-DW-09-G5-KI  
Kippanschlag  
Tilt stop



ASMEL-410-DW-09-G5-...  
Auf Anfrage:  
Grundgehäuse ohne Befestigungslaschen  
On request:  
Basic housing with mounting lugs



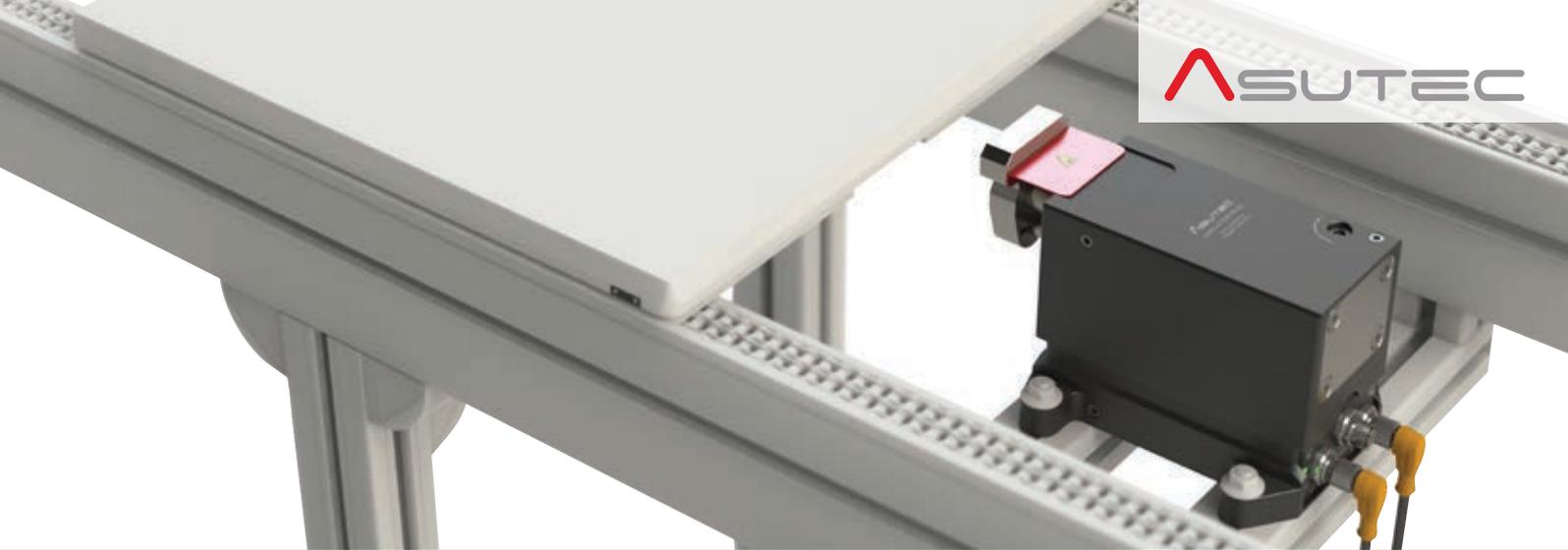
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.  
Temperaturbereich:  
+5°C / +60°C

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch die vier Gewindebohrungen M8 an der Unterseite oder mit vier Schrauben M10 durch die Befestigungslaschen.

### ANSCHLUSS G5

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### DÄMPFUNG

ASME-410  
Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 28 mm  
ASME-610  
Selbsteinstellende Dämpfeinheit  
Dämpfungshub: 19 mm

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,1 A  
Spitzenstrom: 1,6 A

### SPECIAL FEATURE

Suitable for use in dirty environments.  
Temperature range:  
+5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using four screws M8 at the bottom or with four M10 screws through the holes in the mounting lugs.

### CONNECTION G5

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.

### DAMPING

ASME-410  
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 28 mm  
ASME-610  
Self-adjusting damping unit  
Damping stroke: 19 mm

### ELECTRICAL CONNECTION

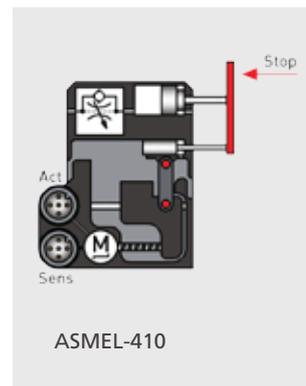
Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,1 A  
Peak current: 1,6 A



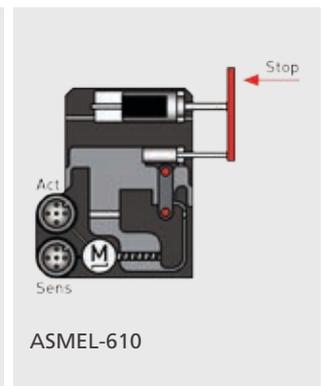
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



ASME-410



ASME-610

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	ZYKLENZEITEN   CYCLE TIMES		
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		ABSENKEN LOWERING [s]	AUFSTELLEN MOVING UP [s]	MINIMALE ZYKLENZEIT MINIMUM CYCLE TIME [s]
ASME-410	13,7	430	4,25	1,0	0,65	5,0
ASME-610	27,4	430	4,25	1,0	0,65	5,0

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>									
		6	9	12	15	18	24	30	36	
ASME-410	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	20 - 410	20 - 305	20 - 250	20 - 220	20 - 200	20 - 110	20 - 65	20 - 50	
ASME-610	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	-	40 - 610	40 - 505	40 - 400	40 - 300	40 - 150	40 - 75	-	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu = 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt  
Stop Module with damping, electrically operated

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Energie zugeführt werden.
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Energy must be supplied for each movement

## ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 09 = 09 mm Absenkhub  
(in mm) 09 = 09 mm lowering stroke

## ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit zwei Steckverbindern M12x1 in 5-poliger Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with two connectors M12x1 in 5-pole execution for actuator and sensor

## DICHTUNG | SEALING

- = (Standardausführung ohne Dichtung der unteren Abdeckung)
- D = Untere Abdeckung mit Dichtung. Flüssigkeit, die auf dem Querprofil steht, auf dem der Stopper aufgeschraubt wird, kann durch diese Dichtung somit nicht von unten in den Stopper eindringen
- = (Standard version without bottom cover seal)
- D = Bottom cover with seal. Liquid that is standing on the cross profile on which the stop Module is screwed on cannot penetrate into the stop Module from below through this seal

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag (56 mm breit)
- KI = Kippanschlag
- = Standard stop plate (56 mm wide)
- KI = Tilt stop

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-410 / 610



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabellänge 5 m
2	15010010	Verbindungsleitung, 5-polig Stecker / Buchse, M12x1 Kabellänge 5 m
3	75013000	Handabsenkung wenn das Gerät stromlos ist
4	75010008	Nachrüstbare Rücklauf- sperre (40mm)
5	75200000	Steuermodul Zum Steuern des Stoppers bei der Anlageninbetriebnahme, Wartung oder Stillstand, bei unterbrochener Strom- zuführung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15010003	Plug connector, angled, 5-pole M12x1, cable length 5 m
2	15010010	Double-Ended cordset, 5-pole male / female, M12x1, cable length 5 m
3	75013000	Manual lowering when device is disconnected from voltage
4	75010008	Upgradeable return stop (40mm)
5	75200000	Control module For controlling the stop Module during system commissioning, maintenance or standstill when the power supply is interrupted

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75007053	Dämpfeinheit ASMELE-610

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75007053	Damping unit ASMELE-610

**Gedämpfter Stopper, elektrisch**  
**WT-Lasten von 20 kg bis 800 kg**  
Stop Module – with damping, electrical  
Workpiece carrier loads from 20 kg up to 800 kg

# ASMEL-800

## STANDARD



**AUSFÜHRUNG**  
Elektrisch gesteuerter Stopper  
mit Einfachhub-Steuermagnet.

**TYPE**  
Electrically controlled separator  
with single stroke solenoid.

ASMEL-800-EW-D10  
10 mm Absenkhub  
10 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-800-EW-D10-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit Zugstange zum Absenken per Hand  
On request:  
With pull rod for lowering by hand



ASMEL-800-EW-D10-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit integrierter Rücklauf-  
sperre  
On request:  
With integrated return stop



ASMEL-800-EW-D10-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit Befestigungssatz nach  
Kundenwunsch  
On request:  
With fastening set according  
to customer requirements



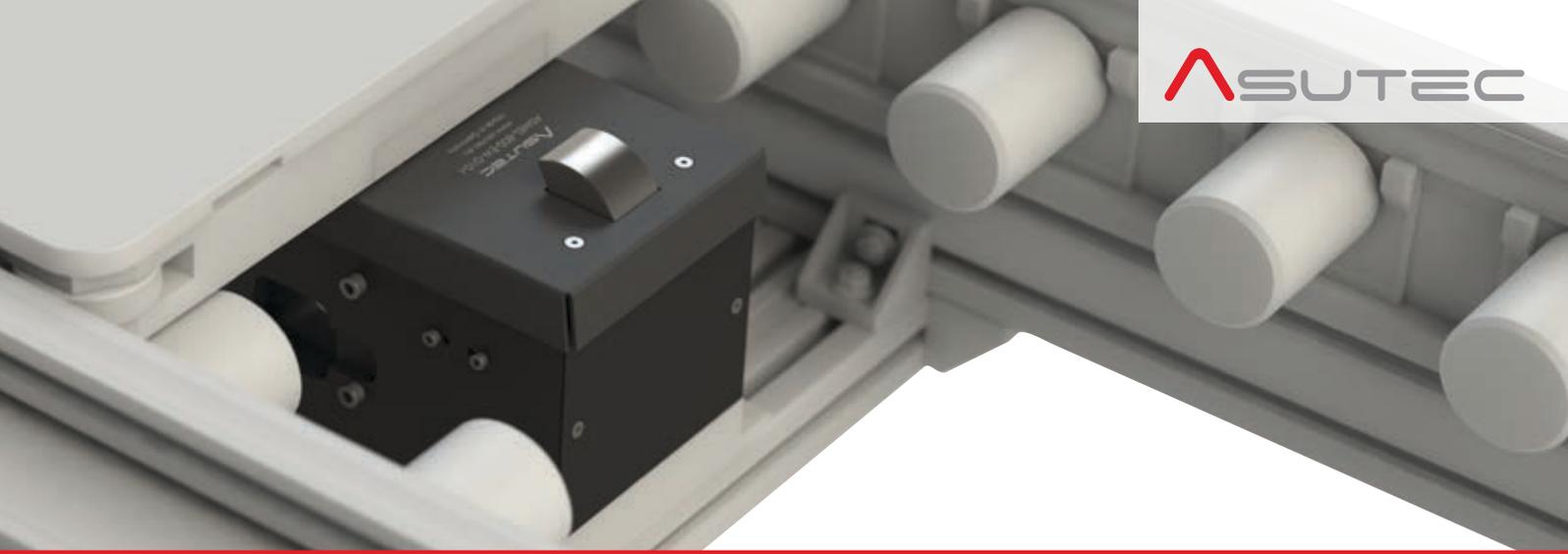
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit:  
Stopper oben in Sperrstellung / Stopper abgesenkt.  
Temperaturbereich: +5°C / +60°C

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers durch Gewindebohrungen M8 an der Unterseite

### ANSCHLUSS

Anschluss mit Rechteck-Steckverbinder DIN EN 175301-803

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende Dämpfeinheit

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Stromaufnahme: 1,54 A

### ZYKLENZEITEN

Einschaltdauer: 100%  
Minimale Taktzeit: 4 Sekunden

### SPECIAL FEATURE

With inductive query option as standard:  
Stop Module in upper blocking position / stop Module in lowerd position.  
Temperature range: +5°C / +60°C

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8 at the bottom

### CONNECTION

Connection with rectangular connector (valve connector) DIN EN 175301-803

### DAMPING

Self-adjusting damping unit

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Current consumption: 1,54 A

### CYCLES TIMES

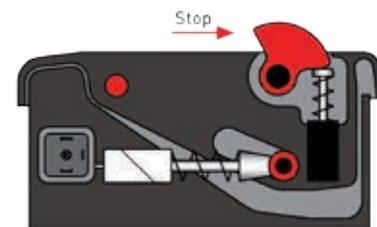
Duty time: 100%  
Miniumum cycle time: 4 seconds



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE [1] PROPULSIVE FORCES [1]		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]	
ASMEL-800	13,7	550	10,4

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] [5]	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]						
		9	12	15	18	24	30	36
ASMEL-800		20 - 800	20 - 450	20 - 290	20 - 200	20 - 150	20 - 100	20 - 45

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt,  
Anschluss: Rechteck-Steckverbinder DIN EN  
175301-803

Stop Module with damping, electrically operated.  
Connection: Rectangular connector DIN EN  
175301-803

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben  
in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the permissible  
sum of loads, indicated in kg (for conveyor media friction  
 $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung  
gehalten, mit Strom abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered  
with electricity

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) D10 = 10 mm Absenkhub, durch Schwenkbewegung  
(in mm) D10 = 10 mm lowering stroke, by pivoting movement

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- I = Inductive query option

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-800



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
2	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
3	15010004	Rechteck-Steckverbinder DIN EN 175301-803 Kabellänge 5 m
4	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75007035	Dämpfeinheit ASMELE-800

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
2	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
3	15010004	Rectangular connector DIN EN 175301-803 cable length 5 m
4	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75007035	Damping unit ASMELE-800

**Gedämpfter Stopper, elektrisch Baugleich in allen Ausführungen, für unterschiedliche Gewichtsbereiche**  
 Stop Module – with damping, electrical  
 Identical dimensions in all versions, for different weight ranges

# ASMEL-200 / -500 -680 / -1000



## STANDARD



**AUSFÜHRUNG**  
 Elektrisch gesteuerter Stopper mit Einfachhub-Steuermagnet.

**TYPE**  
 Electrically controlled separator with single stroke solenoid.

ASMEL-200-EW-D09, ASMEL-500-EW-D09,  
 ASMEL-680-EW-D09, ASMEL-1000-EW-D09,  
 9 mm Absenkhub  
 9 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMEL-1000-EW-D09-I-...  
 Auf Anfrage:  
 Mit Zubehör im Lieferumfang  
 On request:  
 With accessories included



ASMEL-1000-EW-D09-I-...  
 Auf Anfrage:  
 Mit Befestigungssatz nach Kundenwunsch  
 On request:  
 With fastening set according to customer requirements



ASMEL-1000-EW-D09-I-...  
 Auf Anfrage:  
 Ohne integrierte Rücklaufperre  
 On request:  
 Without integrated return stop



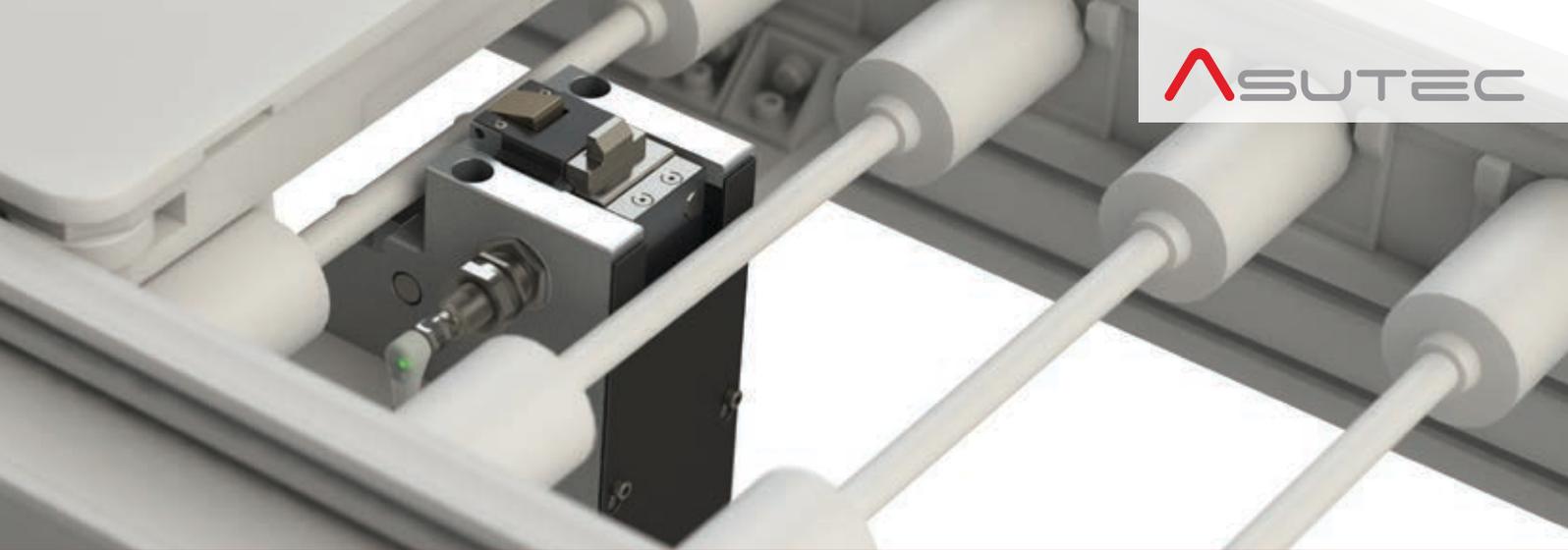
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### BESONDERHEIT

Mit integrierter Rücklaufsperrung für Werkstückträger mit 40 mm starkem Anschlagsteg. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit: Stopper in oberer Sperrstellung und Abfragemöglichkeit, ob Anschlag in Dämpfungsendlage ist. Arretierung der abgesenkten Stellung möglich.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M10.

### ANSCHLUSS

Anschluss mit Rechteck-Steckverbinder DIN EN 175301-803

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende Dämpfeinheit

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Stromaufnahme: 1,82 A

### ZYKLENZEITEN

Einschaltdauer: 100%  
Minimale Taktzeit: 4 Sekunden

### SPECIAL FEATURE

With integrated return stop for work-piece carriers with a 40 mm thick stop ridge. With inductive query option as standard: stop Module in upper blocking position and query if stop is in damping end position. Locking of the lowered position possible.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M10.

### CONNECTION

Connection with rectangular connector (valve connector) DIN EN 175301-803

### DAMPING

Self-adjusting damping unit

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Current consumption: 1,82 A

### CYCLES TIMES

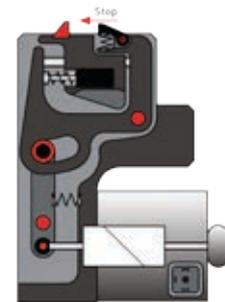
Duty time: 100%  
Minimum cycle time: 4 seconds



Vorderseite  
front



Rückseite  
back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]	
ASMEL-200	20,5	687	8,8
ASMEL-500	30,9	687	8,85
ASMEL-680	41,2	687	8,85
ASMEL-1000	54,9	687	8,85

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	ARBEITSBEREICH					
		9	12	15	18	24	30
ASMEL-200	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	30 - 200	30 - 150	30 - 175	30 - 190	30 - 200	30 - 210
ASMEL-500	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	45 - 500	45 - 415	45 - 300	45 - 250	45 - 125	45 - 80
ASMEL-680	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	60 - 680	60 - 560	60 - 410	60 - 340	60 - 170	60 - 85
ASMEL-1000	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg]	80 - 1000	80 - 830	80 - 600	80 - 500	80 - 250	80 - 120

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, elektrisch betätigt,  
Anschluss: Rechteck-Steckverbinder DIN EN  
175301-803.

Stop Module with damping, electrically operated.  
Connection: Rectangular connector DIN EN  
175301-803.

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht und  
zulässige Werkstückträger Staulast, angegeben in  
kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible load of a workpiece carrier and the  
permissible sum of loads, indicated in kg (for conveyor  
media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung  
gehalten, mit Strom abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered  
with electricity

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) D09 = 9 mm Absenkhub, durch Schwenkbewegung  
(in mm) D09 = 9 mm lowering stroke, by pivoting movement

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- I = Inductive query option

### NUMMER | NUMBER

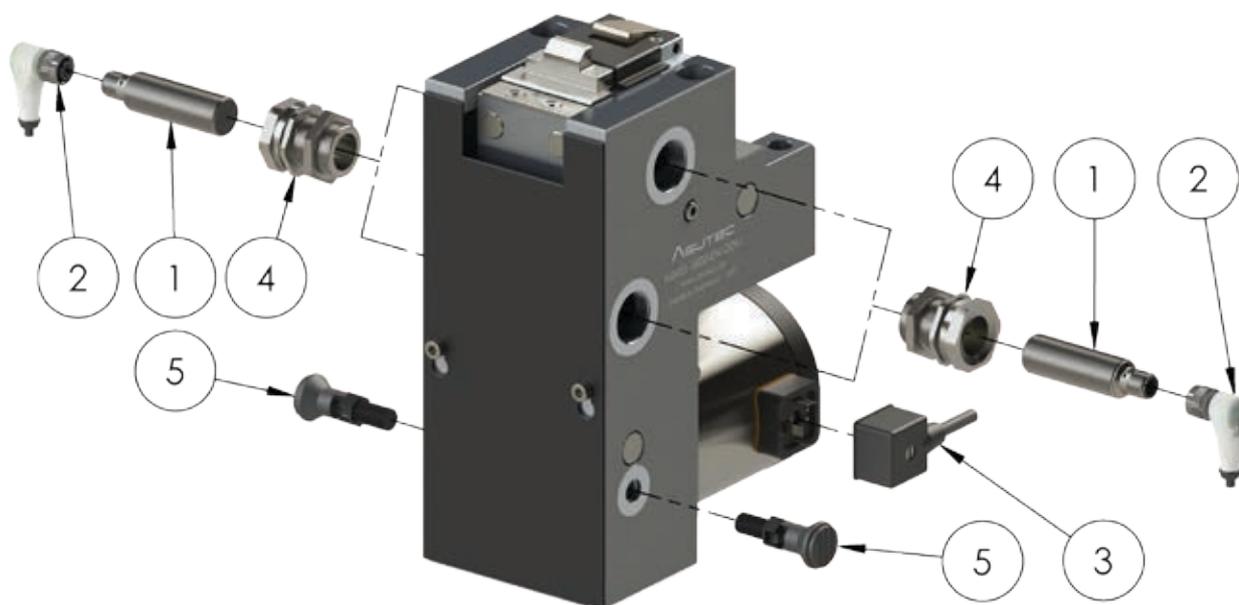
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMEL-200 / 500/ 680 / 1000



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15000021	Induktiver Sensor M18x1 L = 65 mm, Sn = 5 mm
2	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
3	15010004	Rechteck-Steckverbinder DIN EN 175301-803, Kabellänge 5 m
4	15020006	Klemmhalter M24x1,5 kurze Ausführung
5	10091002	Arretierbolzen

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75007049	Dämpfeinheit ASMEL-200-EW-D09-I
75007050	Dämpfeinheit ASMEL-500-EW-D09-I
75007051	Dämpfeinheit ASMEL-680-EW-D09-I
75007052	Dämpfeinheit ASMEL-1000-EW-D09-I

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15000021	Inductive sensor M18x1 L = 65 mm, Sn = 5 mm
2	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
3	15010004	Rectangular connector DIN EN 175301-803, cable length 5 m
4	15020006	Clamp holder M24x1,5 short version
5	10091002	Indexing plunger

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75007049	Damping unit ASMEL-200-EW-D09-I
75007050	Damping unit ASMEL-500-EW-D09-I
75007051	Damping unit ASMEL-680-EW-D09-I
75007052	Damping unit ASMEL-1000-EW-D09-I

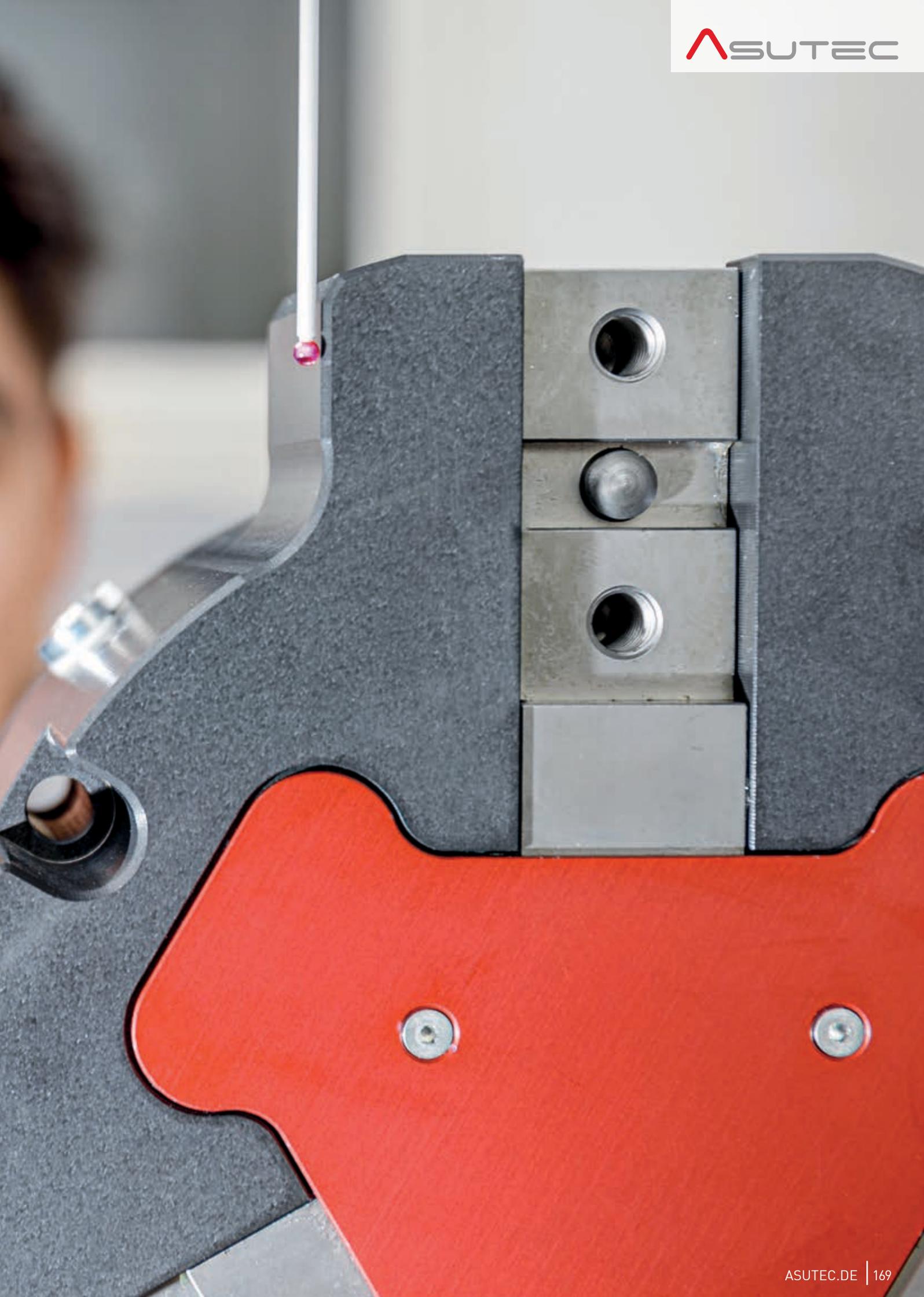


#### QUALITÄTSSICHERUNG

Mit fortschreitender Produktionstechnologie sind Fertigungswerkzeuge in der Lage, Merkmale mit engen Toleranzen auf Werkstücken zu erzeugen. Um die Qualität unserer Produkte und Komponenten zu gewährleisten, messen wir in immer kleineren Größenordnungen.

#### QUALITY ASSURANCE

With advancing production technology, manufacturing tools are able to produce features with tight tolerances on workpieces. To ensure the quality of our products and components, we measure in ever smaller scales.



**Gedämpfter Stopper für Rollenförder-systeme, elektrisch**  
**Zwei Ausführungen, für unterschiedliche Gewichtsbereiche**

Stop Module – with damping for roller conveyor systems, electrical  
 Two versions for different weight ranges

**ASMREL-350 / ASMREL -1000**  
 15 kg – 350 kg / 50 kg – 1000 kg



**STANDARD**



**AUSFÜHRUNG**

Elektrisch gesteuerte Stopper mit Dämpfung.  
 Mit einstellbarer Luftdämpfung oder hydraulischer Dämpfungseinheit.

**TYPE**

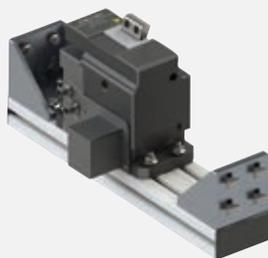
Electrically controlled stop Module with damping.  
 With adjustable air damping or hydraulic damping unit.

ASMREL-350-DW-15  
 ASMREL-1000-DW-15  
 15 mm Absenkhub  
 15 mm lowering stroke

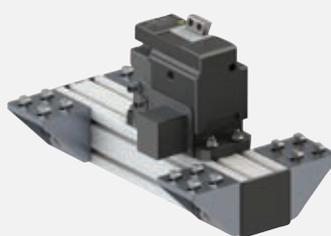
**PRODUKTVARIANTEN**  
 PRODUCT VARIANTS



ASMREL-...-DW-15-G5-...  
 Auf Anfrage:  
 Mit Anschlagverlängerungs-  
 platte  
 On request:  
 With stop extension plate



Mit Befestigungssatz für  
 Rexroth TS 5  
 With fastening set for Rexroth TS 2  
 ASMREL-...-DW-15-G5-101  
 (B = 455 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-102  
 (B = 650 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-103  
 (B = 845 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-104  
 (B = 1040 mm)



Mit Befestigungssatz für  
 Rexroth TS 5 - OC  
 With fastening set for Rexroth  
 TS 2 - OC  
 ASMREL-...-DW-15-G5-105  
 (B = 455 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-106  
 (B = 650 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-107  
 (B = 845 mm)  
 ASMREL-...-DW-15-G5-107  
 (B = 845 mm)



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Durch die schlanke Bauform passt dieser Stopper auch bei kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden. Im Transfersystem TS 5 passend zwischen die Hantelrollen Ø60 mm / Ø17 mm bei Rollenteilung 130 mm.

### BESONDERHEIT

Mit induktiver Abfragemöglichkeit, ob Anschlag in Dämpfungsendlage ist. Passende Befestigungssätze für das Bosch Rexroth TS 5 sind als Zubehör erhältlich.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8.

### ANSCHLUSS G5

Anschluss für Aktorik und Sensorik jeweils mit 5-poligen M12x1 Steckern.

### DÄMPFUNG

ASMREL-350:  
Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
ASMREL-1000:  
Selbsteinstellende Dämpfeinheit

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Ruhestrom: 0,1 A  
Spitzenstrom: 1,9 A

### TEMPERATURBEREICH

+5°C / +60°C

### APPLICATION

Due to the slim upper design, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces. In the TS 5 transfer system, these separators fit between the split rollers Ø60 mm / Ø17 mm with 130 mm roller pitch.

### SPECIAL FEATURE

With inductive query option if the stop is in damping end position. Suitable mounting kits for the Bosch Rexroth TS 5 are available as accessories

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8.

### CONNECTION G5

Connection for actuator and sensors with 5-pin M12x1 plugs.

### DAMPING

ASMREL-350:  
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
ASMREL-1000:  
Self-adjusting damping unit

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Residual current: 0,1 A  
Peak current: 1,9 A

### TEMPERATURE RANGE

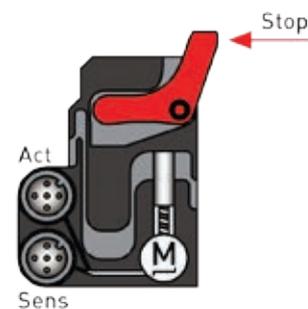
+5°C / +60°C



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED		$v = [m/min]_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30
ASMREL-350	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m [kg]_{[6]}$	15 - 350	15 - 290	15 - 240	15 - 210	15 - 180	15 - 110	15 - 65
ASMREL-1000	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m [kg]$	-	50 - 1000	50 - 900	50 - 800	50 - 700	50 - 350	50 - 200

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, für Rollenfördersysteme, elektrisch betätigt  
Stop Module with damping, for roller conveyor systems, electrically operated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht  
Permissible load of a workpiece carrier

### FUNKTION | FUNCTION

- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Energie zugeführt werden  
Energy must be supplied for each movement
- DW = Double acting ⇒ Energy must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### ANSCHLUSS | CONNECTION

- G5 = Standardanschluss mit 2 Steckverbindern M12x1 in 5-poliger Ausführung für Aktorik und Sensorik
- G5 = Standard connection with 2 connectors M12x1 in 5-pole execution for actuator and sensor

### NUMMER | NUMBER

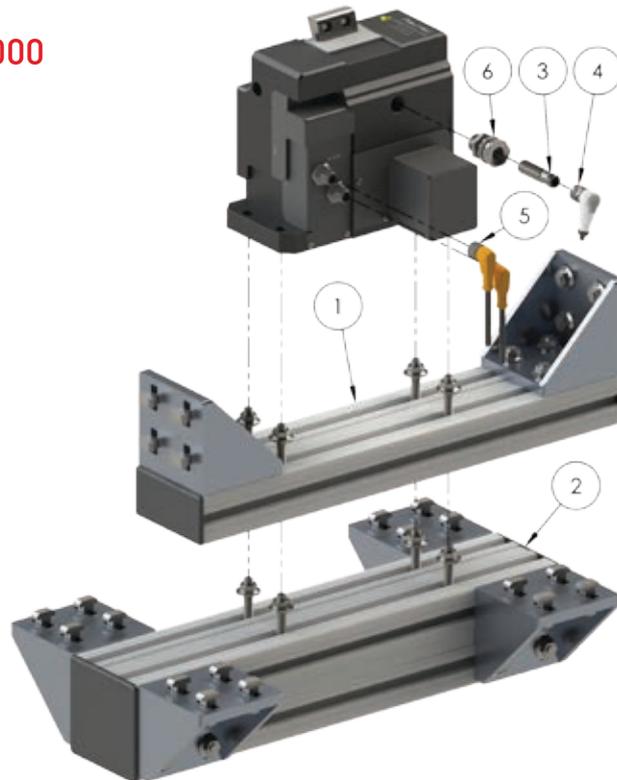
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASMREL-350 / 1000



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	Standard Befestigungssatz	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	OC „Open Center“ Befestigungssatz	
	75000087	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000088	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000089	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000090	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
4	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
5	15010003	Steckverbinder, gewinkelt 5-polig, M12x1, Kabellänge 5 m
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	Standard fastening set	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	OC „Open Center“ fastening set	
	75000087	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000088	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000089	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000090	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
4	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
5	15010003	Plug connector, angled 5-pole M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short version

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75007037	Dämpfeinheit ASMREL-1000

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75007037	Damping unit ASMREL-1000

## Ungedämpfter Stopper für Rollenförder-systeme, pneumatisch WT-Lasten bis 250 kg

Stop Module – with damping for roller conveyor systems, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 250 kg

# ASUR-250

### STANDARD



ASUR-250-EW-20  
20 mm Absenkhub  
20 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Mit Befestigungssatz passend für das Bosch Rexroth TS 5.  
Abfragemöglichkeit mit induktiven Sensoren als Standard.

### TYPE

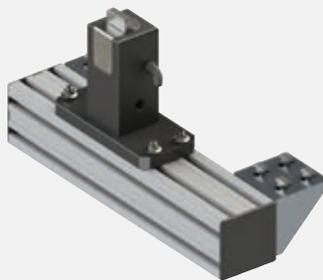
With fastening set suitable for Bosch Rexroth TS 5.  
Query option with inductive sensors as standard.

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



Mit Befestigungssatz für Rexroth TS 5  
With fastening set for Bosch Rexroth TS 5

ASUR-250-EW-20-I-101  
(B = 455 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-102  
(B = 650 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-103  
(B = 845 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-104  
(B = 1040 mm)



Mit Befestigungssatz für Rexroth TS 5 - OC  
With fastening set for Bosch Rexroth TS 5 - OC

ASUR-250-EW-20-I-105  
(B = 455 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-106  
(B = 650 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-107  
(B = 845 mm)  
ASUR-250-EW-20-I-108  
(B = 1040 mm)



ASUR-250-EW-20-I-...  
Auf Anfrage:  
Kippanschlag  
On request:  
Tilt stop



SCAN MICH

### WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

### FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Schlanke Ausführung, passend zwischen Rollen Ø60 mm, bei Rollenteilung 130 mm.

### BESONDERHEIT

Passende Befestigungssätze für das Bosch Rexroth TS 5 sind als Zubehör erhältlich.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an beiden Seiten.

### APPLICATION

Slim design, fits between Ø60 mm rollers with 130 mm roller pitch.

### SPECIAL FEATURE

Suitable mounting kits for the Bosch Rexroth TS 5 are available as accessories.

### INSTALLATION

The top Module is fastened using screws M8.

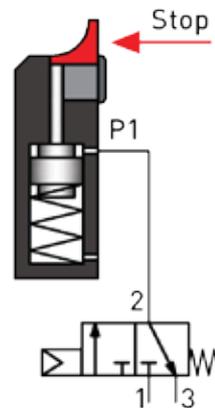
### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on both sides.



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> ( $p = 6 \text{ bar}$ ) $Q \text{ [NL]}$
ASUR-250	343	2,4	4 - 8	0,18

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUR-250	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m \text{ [kg]}$	0 - 250	0 - 250	0 - 200	0 - 175	0 - 150	0 - 125	0 - 100	0 - 75

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung, für Rollenfördersysteme, pneumatisch betätigt  
Stop Module without damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger  
Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped,  
given in kg (belt friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 20 = 20 mm Absenkhub  
(in mm) 20 = 20 mm lowering stroke

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit
- I = Inductive query option

### NUMMER | NUMBER

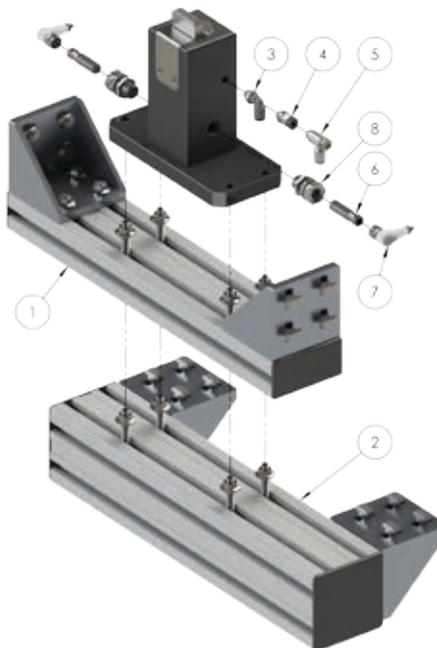
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASUR-250



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	<u>Standard Befestigungssatz</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ Befestigungssatz</u>	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Luftanschluss, L-Form, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	14010005	Zuluftdrossel, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
8	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	<u>Standard fastening set</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ fastening set</u>	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Push-in L-fitting, G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	14010020	Push-in fitting, G1/8, for tubing O.D. 6 mm
5	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
8	15030001	Clamp holder M16x1 short Version

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001038	Dichtsatz ASUR-250-EW
75002014	Federsatz

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001038	Sealing set ASUR-250-EW
75002014	Spring set

## Ungedämpfter Stopper für Rollenförder- systeme, pneumatisch WT-Lasten bis 400 kg

Stop Module – with damping, for roller  
conveyor systems, pneumatically  
Workpiece carrier loads up to 400 kg

# ASUR-400



### STANDARD



**AUSFÜHRUNG**  
Sehr schlanke Bauform.  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren als  
Standard.

**TYPE**  
Very slim design.  
Query option with inductive  
sensors as standard.

ASUR-400-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

### PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASUR-400-EW-15-001  
Einfachwirkend, ohne  
Anschlagplatte  
Single acting, without stop  
plate



ASUR-400-DW-15-001  
Doppeltwirkend, ohne  
Anschlagplatte  
Double acting, without stop  
plate



ASUR-400-EW-15-...  
Auf Anfrage:  
Anschlag nach Kunden-  
wunsch  
On request:  
Stop plate according to  
customer requirements



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Durch die sehr schlanke Bauform mit nur 28 mm breite, passt dieser Stopper auch bei sehr kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden. Sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollenbahnen zu stoppen.

### BESONDERHEIT

Sehr gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8 von oben oder mit Schrauben M10 in die vier Gewindebohrungen an der Unterseite.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### APPLICATION

Due to the very slim design with a width of only 28 mm, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces. Very well suited to stop KLT containers on gravity roller conveyors.

### SPECIAL FEATURE

Very well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8 from above or with M10 screws in the four threaded holes on the underside.

### PNEUMATIC CONNECTION

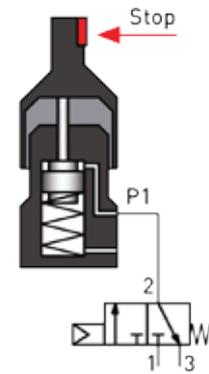
G1/8 on the front.



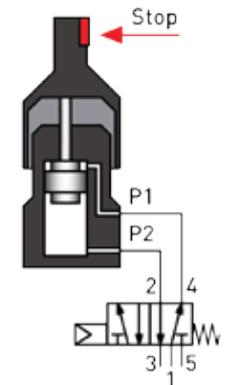
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> $F_R \text{ max [N]}$	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> $(p = 6 \text{ bar}) Q \text{ [NL]}$
ASUR-400-EW-15 ASUR-400-DW-15	550	3,9 3,8	4 - 8	0,27 0,57

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASUR-400	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
	GEWICHT WT WEIGHT WT	$m \text{ [kg]}$	0 - 400	0 - 300	0 - 250	0 - 220	0 - 200	0 - 110	0 - 65	0 - 50

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASUR

- 400

- EW  
- DW

- 15

- xxx

### TYP | TYPE

Stopper ohne Dämpfung, für Rollenförder-systeme, pneumatisch betätigt. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit  
Stop Module without damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated. By default, with inductive query option

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

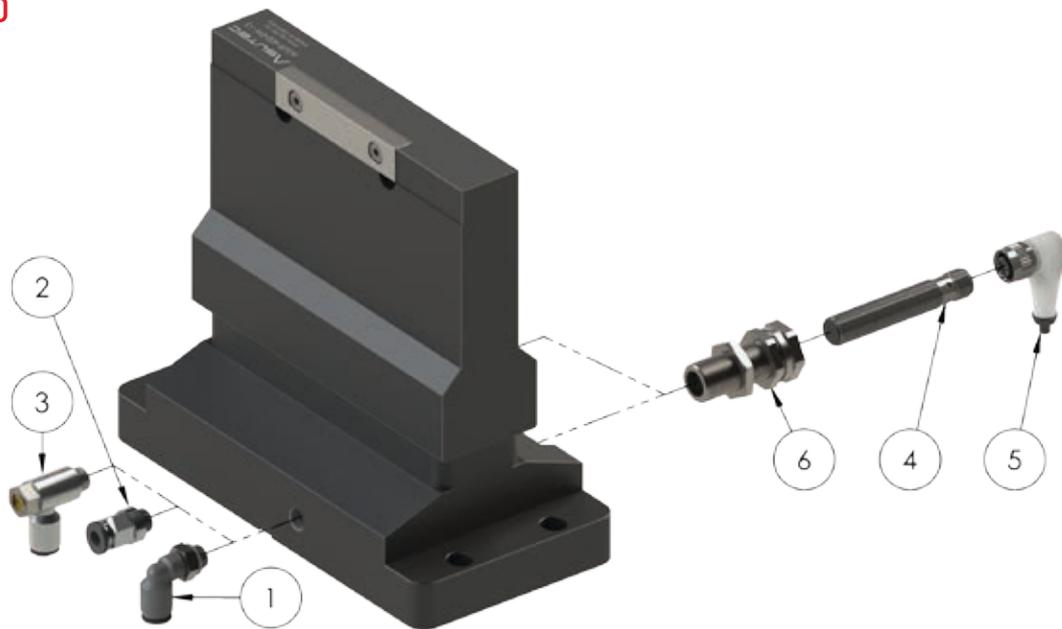
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASUR-400



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010005	Zuluftdrossel G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	15000007	Induktiver Sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
6	15020002	Klemmhalter M16x1 lange Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001059	Dichtsatz ASUR-400
75002016	Federsatz

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	15000007	Inductive sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15020002	Clamp holder M16x1 long version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001059	Sealing set ASUR-400
75002016	Spring set

**Gedämpfter Stopper für Rollenförder-  
systeme, pneumatisch  
WT-Lasten von 15 kg bis 270 kg**

Stop Module – with damping, for roller conveyor  
systems, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 15 kg up to 270 kg

# ASMR-270

## STANDARD



ASMR-270-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Mit Befestigungssatz passend für  
das Bosch Rexroth TS 5.  
Abfragemöglichkeit mit induktiven  
Sensoren als Standard.

### TYPE

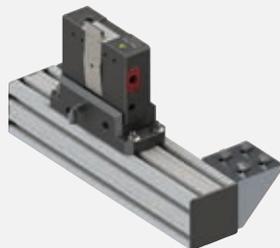
With fastening set suitable for  
Bosch Rexroth TS 5.  
Query option with inductive sensors  
as standard.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5  
With fastening set for Rexroth  
TS 5

- ASMR-270-...-15-101  
(B = 455 mm)
- ASMR-270-...-15-102  
(B = 650 mm)
- ASMR-270-...-15-103  
(B = 845 mm)
- ASMR-270-...-15-104  
(B = 1040 mm)



Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5 - OC  
With fastening set for Rexroth  
TS 5 - OC

- ASMR-270-...-15-105  
(B = 455 mm)
- ASMR-270-...-15-106  
(B = 650 mm)
- ASMR-270-...-15-107  
(B = 845 mm)
- ASMR-270-...-15-108  
(B = 1040 mm)



ASMR-270-...-15-...  
Auf Anfrage:  
Mit Rücklaufsperr  
On request:  
With return stop



SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Durch die sehr schlanke Bauform mit nur 48 mm breite, passt dieser Stopper auch bei sehr kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden. Sehr gut geeignet um KLT-Behälter auf Schwerkraftrollenbahnen zu stoppen.

### BESONDERHEIT

Passende Befestigungssätze für das Bosch Rexroth TS 5 sind als Zubehör erhältlich.  
Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit:  
Stopper in Sperrstellung, Stopper abgesenkt, Anschlag in Dämpfungsendlage.  
Arretierung der abgesenkten Stellung möglich.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8 von oben oder mit Schrauben M10 in die vier Gewindebohrungen an der Unterseite.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite und Rückseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 16,5 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

$F_R \text{ min} = 10,3 \text{ N}$   
 $F_R \text{ max} = 371 \text{ N}$

### APPLICATION

Due to the very slim design with a width of only 48 mm, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces. Very well suited to stop KLT containers on gravity roller conveyors.

### SPECIAL FEATURE

Suitable mounting kits for the Bosch Rexroth TS 5 are available as accessories. With inductive query option as standard: stop Module in blocking position, stop Module lowered, stop in damping end position.  
Locking of the lowered position possible.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8 from above or with M10 screws in the four threaded holes on the underside.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front and back.

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 16,5 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

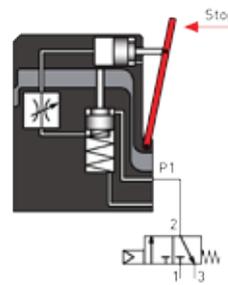
$F_R \text{ min} = 10,3 \text{ N}$   
 $F_R \text{ max} = 371 \text{ N}$



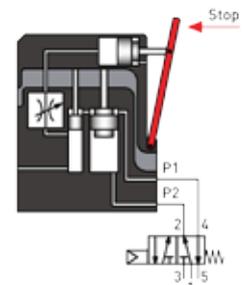
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
ASMR-270-EW-15	4,6	4 - 8	0,55
ASMR-270-DW-15			0,85

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = [\text{m/min}]_{[5]}$	GEWICHT WT WEIGHT WT								
		$m [\text{kg}]_{[6]}$	15 - 270	15 - 230	15 - 150	15 - 90	15 - 60	15 - 30	15 - 25	15 - 20
ASMR-270										

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, für Rollenfördersysteme, pneumatisch betätigt. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit

Stop Module with damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated. By default, with inductive query option

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = (Auf Anfrage) Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = (On request) Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

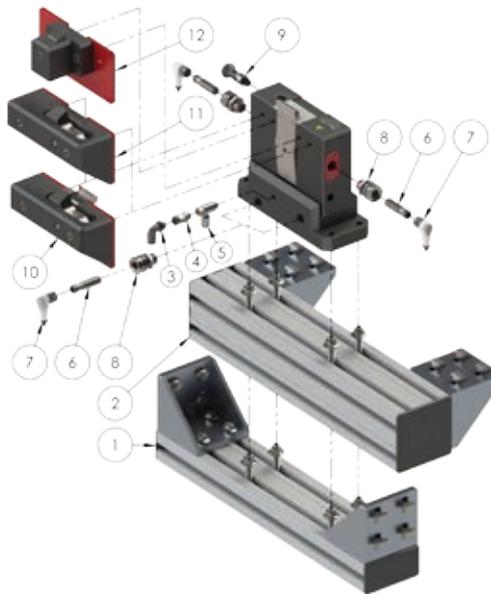
[1] In dieser Ausführung nur auf Anfrage erhältlich | [1] This version is only available on request

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörtteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMR-270



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	<u>Standard Befestigungssatz</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ Befestigungssatz</u>	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Luftanschluss, L-Form, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	14010005	Zuluftdrossel, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
8	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
9	75009001	Arretierbolzen
10	75010002	Nachrüstbare Rücklaufsperr (25mm) Anschlagsteg Breite
11	75010003	Nachrüstbare Rücklaufsperr (40mm) Anschlagsteg Breite
12	75010004	Nachrüstbare Rücklaufsperr (40mm) Anschlagsteg Breite

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001040	Dichtsatz (EW)
75001060	Dichtsatz (DW)
75002016	Federsatz ASMR-270

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	<u>Standard fastening set</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ fastening set</u>	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Push-in L-fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
4	14010020	Push-in fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
5	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010001	Plug connector, angled, M12x1, cable length 5 m
8	15030001	Clamp holder M16x1 short Version
9	75009001	Indexing plunger
10	75010002	Upgradeable return stop (25mm) Stop web width
11	75010003	Upgradeable return stop (40mm) Stop web width
12	75010004	Upgradeable return stop (40mm) Stop web width

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001040	Sealing set (EW)
75001060	Sealing set (DW)
75002016	Spring set ASMR-270

**Gedämpfter Stopper für Rollenförder-  
systeme, pneumatisch  
Zwei Ausführungen, für unterschiedliche  
Gewichtsbereiche**

Stop Module – with damping, for roller conveyor  
systems, pneumatically  
Two versions for different weight ranges

**ASMR-400** / **ASMR-600**  
15 kg – 400 kg / 15 kg – 600 kg



**STANDARD**



**AUSFÜHRUNG**

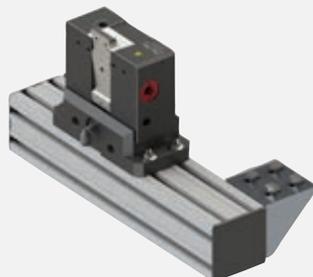
Mit Befestigungssatz passend für  
das Bosch Rexroth TS 5.  
Abfragemöglichkeit mit induktiven  
Sensoren als Standard.

**TYPE**

With fastening set suitable for  
Bosch Rexroth TS 5.  
Query option with inductive sensors  
as standard.

ASMR-400-...-15  
ASMR-600-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

**PRODUKTVARIANTEN  
PRODUCT VARIANTS**



SCAN MICH

**WEITERE VARIANTEN**

Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5

With fastening set for  
Rexroth TS 5

ASMR-...-...-15-101  
(B = 455 mm)

ASMR-...-...-15-102  
(B = 650 mm)

ASMR-...-...-15-103  
(B = 845 mm)

ASMR-...-...-15-104  
(B = 1040 mm)

Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5 - OC

With fastening set for  
Rexroth TS 5 - OC

ASMR-...-...-15-105  
(B = 455 mm)

ASMR-...-...-15-106  
(B = 650 mm)

ASMR-...-...-15-107  
(B = 845 mm)

ASMR-...-...-15-108  
(B = 1040 mm)

ASMR-...-...-15-...

Auf Anfrage:  
Mit Rücklaufsperr

On request:  
With return stop



SCAN ME

**FURTHER VARIANTS**



### VERWENDUNG

Durch die sehr schlanke Bauform mit nur 66 mm breite, passt dieser Vereinzler auch bei sehr kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden. Im Transfersystem TS 5 passend zwischen die vollen Rollen Ø60 mm bei Rollenteilung 130 mm.

### BESONDERHEIT

Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit: Stopper in Sperrstellung, Stopper abgesenkt, Anschlag in Dämpfungsendlage. Arretierung der abgesenkten Stellung möglich.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8 von oben oder mit Schrauben M10 in die vier Gewindebohrungen an der Unterseite.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite und Rückseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
Dämpfungshub: 22 mm

### APPLICATION

Due to the very slim design with a width of only 66 mm, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces. In the TS 5 transfer system, these stop Module fits between the full Ø60 mm rollers with 130 mm roller pitch.

### SPECIAL FEATURE

With inductive query option as standard: stop Module in blocking position, stop Module lowered, stop in damping end position. Locking of the lowered position possible.

### INSTALLATION

The separator is fastened using screws M8 from above or with M10 screws in the four threaded holes on the underside.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front and back.

### DAMPING

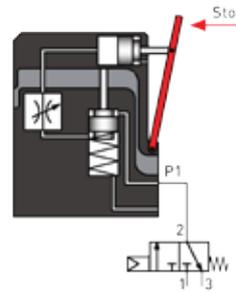
Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
Damping stroke: 22 mm



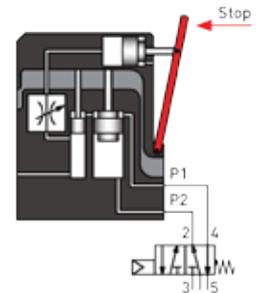
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		
ASMR-400-EW-15 ASMR-400-DW-15	10,3	550	5,7 5,7	0,63 0,94
ASMR-600-EW-15 ASMR-600-DW-15	10,3	825	5,8 5,8	0,73 1,03

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sup>[5]</sup>								
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASMR-400	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	15 - 400	15 - 300	15 - 250	15 - 220	15 - 200	15 - 110	15 - 65	15 - 50
ASMR-600	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	15 - 600	15 - 500	15 - 380	15 - 280	15 - 205	15 - 130	15 - 90	15 - 60

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASMR

- 400  
- 600

- EW  
- DW

- 15

- xxx

### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, für Rollenfördersysteme, pneumatisch betätigt. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit

Stop Module with damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated. By default, with inductive query option

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )

Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = (Auf Anfrage) Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = (On request) Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub

(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung

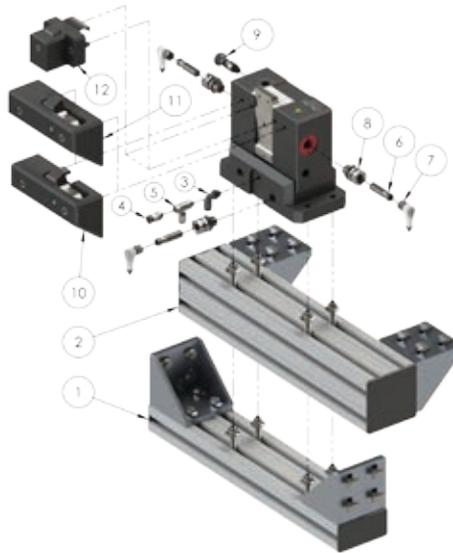
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMR-400 / -600



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	Standard Befestigungssatz	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	OC „Open Center“ Befestigungssatz	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Luftanschluss, L-Form, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	14010005	Zuluftdrossel, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
8	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
9	75009001	Arretierbolzen
10	75010001	Nachrüstbare Rücklaufsperr (25mm) Anschlagsteg Breite
11	75010000	Nachrüstbare Rücklaufsperr (40mm) Anschlagsteg Breite
12	ASR-010	Nachrüstbare Rücklaufsperr (40mm) Anschlagsteg Breite

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001062	Dichtsatz ASMR-400-EW
75001063	Dichtsatz ASMR-400-DW
75001064	Dichtsatz ASMR-600-EW
75001065	Dichtsatz ASMR-600-DW
75002016	Federsatz ASMR-400; ASMR-600

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	Standard fastening set	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	OC „Open Center“ fastening set	
	75000077	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000078	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000079	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000080	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Push-in L-fitting, G1/8, for tubing O.D. 6 mm
4	14010020	Push-in fitting, G1/8, for tubing O.D. 6 mm
5	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
8	15030001	Clamp holder M16x1 short Version
9	75009001	Indexing plunger
10	75010001	Upgradeable return stop (25mm) Stop web width
11	75010000	Upgradeable return stop (40mm) Stop web width
12	ASR-010	Upgradeable return stop (40mm) Stop web width

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001062	Dichtsatz ASMR-400-EW
75001063	Dichtsatz ASMR-400-DW
75001064	Dichtsatz ASMR-600-EW
75001065	Dichtsatz ASMR-600-DW
75002016	Spring set ASMR-400; ASMR-600

**Gedämpfter Stopper für Rollenförder-  
systeme, pneumatisch  
WT-Lasten von 50 kg bis 1000 kg**

Stop Module – with damping, for roller conveyor  
systems, pneumatically  
Workpiece carrier loads from 50 kg up to 1000 kg

# ASMR-1000

## STANDARD



ASMR-1000-...-15  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

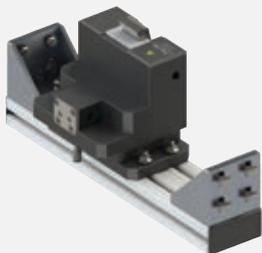
### AUSFÜHRUNG

Mit Befestigungssatz passend  
für das Bosch Rexroth TS 5.  
Passend zwischen die vollen  
Rollen Ø60 mm, p = 130 mm.  
Abfragemöglichkeit mit induktiven  
Sensoren als Standard.

### TYPE

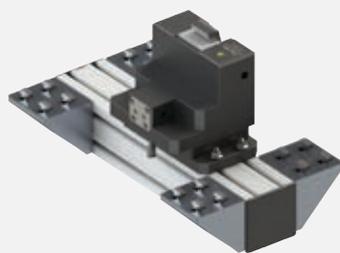
With fastening set suitable for  
Bosch Rexroth TS 5.  
Fit between full rollers Ø60 mm,  
p = 130 mm.  
Query option with inductive sensors  
as standard.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5

With fastening set for  
Rexroth TS 5  
ASMR-1000-...-15-102  
(B = 455 mm)  
ASMR-1000-...-15-103  
(B = 650 mm)  
ASMR-1000-...-15-104  
(B = 845 mm)  
ASMR-1000-...-15-105  
(B = 1040 mm)



Mit Befestigungssatz für  
Rexroth TS 5 - OC  
With fastening set for Rexroth  
TS 5 - OC

ASMR-1000-...-15-106  
(B = 455 mm)  
ASMR-1000-...-15-107  
(B = 650 mm)  
ASMR-1000-...-15-108  
(B = 845 mm)  
ASMR-1000-...-15-109  
(B = 1040 mm)



ASMR-1000-...-15-...  
Auf Anfrage:  
Mit Rücklaufsperr  
On request:  
With return stop



SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Durch die sehr schlanke obere Bauform mit nur 65 mm breite, passt dieser Stopper auch bei sehr kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden.  
Im Transfersystem TS 5 passend zwischen die vollen Rollen Ø60 mm bei Rollenteilung 130 mm.

### BESONDERHEIT

Passende Befestigungssätze für das Bosch Rexroth TS 5 sind als Zubehör erhältlich. Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit: Stopper in Sperrstellung, Stopper abgesenkt, Anschlag in Dämpfungsendlage.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8 von oben oder mit Schrauben M10 in die vier Gewindebohrungen an der Unterseite.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an der Vorderseite.

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende Dämpfungseinheit.  
Dämpfungshub: 21 mm

### APPLICATION

Due to the very slim upper design with a width of only 65 mm, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces.  
In the TS 5 transfer system, these stop Module fit between the full Ø60 mm rollers with 130 mm roller pitch.

### SPECIAL FEATURE

Suitable mounting kits for the Bosch Rexroth TS 5 are available as accessories. Well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments. With inductive query option as standard: separator in blocking position, separator lowered, stop in damping end position. Locking of the lowered position possible.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8 from above or with M10 screws in the four threaded holes on the underside.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the front.

### DAMPING

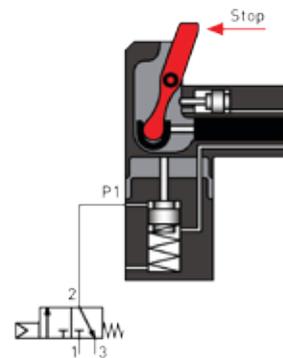
Self-adjusting damping unit.  
Damping stroke: 21 mm



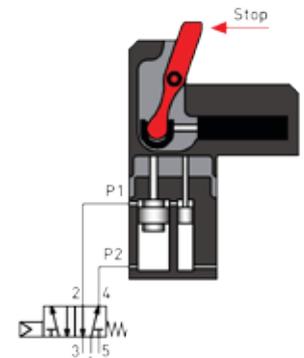
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		
ASMR-1000-EW-15 ASMR-1000-DW-15	34,3	1015	6,8	0,29 0,60

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASMR-1000	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	9	12	15	18	24	30
	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg]	50 - 1000	50 - 900	50 - 800	50 - 700	50 - 350	50 - 200

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASMR

- 1000

- EW  
- DW

- 15

- xxx

### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, für Rollenförder-systeme, pneumatisch betätigt.  
Standardmäßig mit induktiver Abfragemög-lichkeit.

Stop Module with damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated.  
By default, with inductive query option.

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamt-gewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

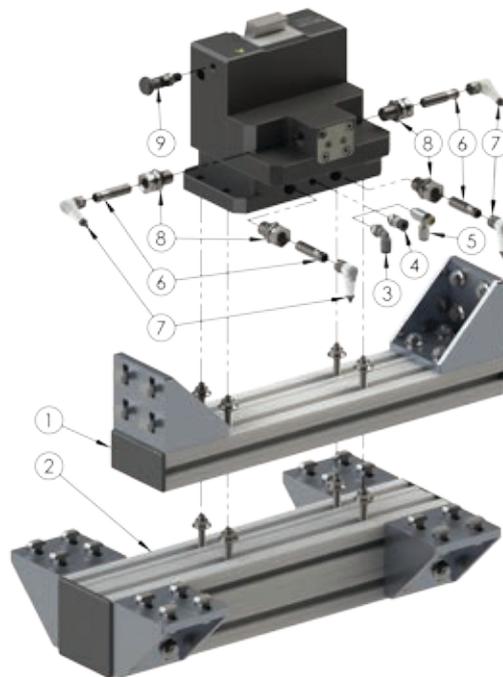
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMR-1000



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	<u>Standard Befestigungssatz</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ Befestigungssatz</u>	
	75000087	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000088	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000089	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000090	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Luftanschluss, L-Form, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	14010005	Zuluftdrossel, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010001	Steckverbinder gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
8	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
9	75009004	Arretierbolzen

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001068	Dichtsatz ASMR-1000-EW-15
75001069	Dichtsatz ASMR-1000-DW-15
75002016	Federsatz ASMR-1000
75007028	Dämpfeinheit ASMR-1000

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	<u>Standard fastening set</u>	
	75000060	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000059	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000054	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000076	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ fastening set</u>	
	75000087	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000088	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000089	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000090	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Push-in L-fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
4	14010020	Push-in fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
5	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, S <sub>n</sub> = 4 mm
7	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
8	15030001	Clamp holder M16x1 short Version
9	75009004	Indexing plunger

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001068	Sealing set ASMR-1000-EW-15
75001069	Sealing set ASMR-1000-DW-15
75002016	Spring set ASMR-1000
75007028	Damping unit ASMR-1000

**Gedämpfter Stopper für Rollenförder-systeme, pneumatisch  
WT-Lasten von 50 kg bis 1000 kg**

Stop Module – with damping, for roller conveyor systems, pneumatically

Workpiece carrier loads from 50 kg up to 1000 kg

# ASMR-1000-002



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Mit Befestigungssatz passend für das Bosch Rexroth TS 5. Abfragemöglichkeit mit induktiven Sensoren als Standard.

### TYPE

With fastening set suitable for Bosch Rexroth TS 5. Query option with inductive sensors as standard.

ASMR-1000-EW-15-002  
15 mm Absenkhub  
15 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



Mit Befestigungssatz für Rexroth TS 5

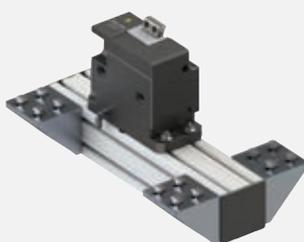
With fastening set for Rexroth TS 5

ASMR-1000-...-15-110  
(B = 455 mm)

ASMR-1000-...-15-111  
(B = 650 mm)

ASMR-1000-...-15-112  
(B = 845 mm)

ASMR-1000-...-15-113  
(B = 1040 mm)



Mit Befestigungssatz für Rexroth TS 5 - OC

With fastening set for Rexroth TS 5 - OC

ASMR-1000-...-15-114  
(B = 455 mm)

ASMR-1000-...-15-115  
(B = 650 mm)

ASMR-1000-...-15-116  
(B = 845 mm)

ASMR-1000-...-15-117  
(B = 1040 mm)



ASMR-1000-...-15-...

Auf Anfrage:

Mit Anschlagverlängerungsplatte

On request:

With stop plate extension



SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Durch die schlanke Bauform mit 77 mm breite, passt dieser Stopper auch bei kleiner Rollenteilung oder kann in beengten Platzverhältnissen eingesetzt werden.  
Im Transfersystem TS 5 passend zwischen die Hantelrollen Ø60 mm / Ø17 mm bei Rollenteilung 130 mm.

### BESONDERHEIT

Passende Befestigungssätze für das Bosch Rexroth TS 5 sind als Zubehör erhältlich. Gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten. Geeignet für den Einsatz in schmutzreicher Umgebung. Standardmäßig mit induktiver Abfragemöglichkeit: Stopper in Sperrstellung, Stopper abgesenkt, Stopper in Dämpfungsendlage.

### MONTAGE

Befestigung des Stoppers mit Schrauben M8 von oben oder mit Schrauben M10 in die vier Gewindebohrungen an der Unterseite.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 an der Rückseite.

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende Dämpfeinheit.  
Dämpfungshub: 21 mm

### APPLICATION

Due to the slim upper design with a width of 77 mm, this stop Module fits between the rollers with a small roller pitch or can be used in confined spaces. In the TS 5 transfer system, these stop Module fit between the split rollers Ø60 mm / Ø17 mm with 130 mm roller pitch.

### SPECIAL FEATURE

Suitable mounting kits for the Bosch Rexroth TS 5 are available as accessories. Well protected against dripping liquids. Suitable for use in dirty environments. With inductive query option as standard: stop Module in blocking position, stop Module lowered, stop in damping end position. Locking of the lowered position possible.

### INSTALLATION

The stop Module is fastened using screws M8 from above or with M10 screws in the four threaded holes on the underside.

### PNEUMATIC CONNECTION

G1/8 on the back.

### DAMPING

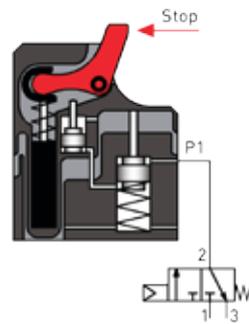
Self-adjusting damping unit.  
Damping stroke: 21 mm



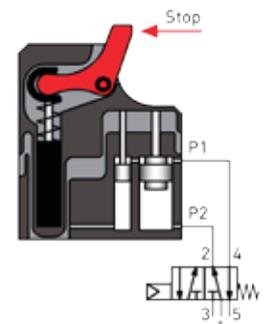
Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sub>[1]</sub> PROPULSIVE FORCES <sub>[1]</sub>		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
	F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		
ASMR-1000-EW-15-002	34,3	1015	6,2	0,28
ASMR-1000-DW-15-002				0,61

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	GEWICHT WT WEIGHT WT					
		m [kg]	50 - 1000	50 - 900	50 - 800	50 - 700	50 - 350
ASMR-1000-002							

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASMR

- 1000

- EW  
- DW

- 15

- 002

### TYP | TYPE

Stopper mit Dämpfung, für Rollenförder-systeme, pneumatisch betätigt.  
Standardmäßig mit induktiver Abfrage-möglichkeit.

Stop Module with damping, for roller conveyor systems, pneumatically operated.  
By default, with inductive query option.

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht, angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped, indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend  $\Rightarrow$  Durch Feder in oberer Stellung gehalten, mit Druckluft abgesenkt
- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden
- EW = Single acting  $\Rightarrow$  Held by spring in upper position, lowered with compressed air
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 15 = 15 mm Absenkhub  
(in mm) 15 = 15 mm lowering stroke

### NUMMER | NUMBER

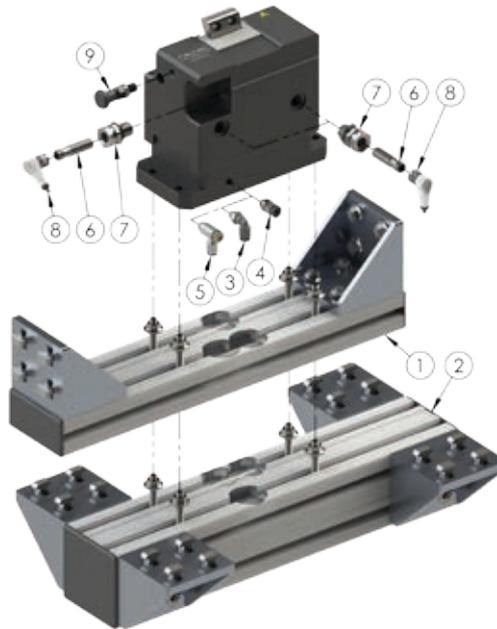
Spezifische Nummer dieser Geräteausführung  
Specific number of this device version

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMR-1000-002



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	<u>Standard Befestigungssatz</u>	
	75000062	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000061	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000081	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000082	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ Befestigungssatz</u>	
	75000083	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000084	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000085	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000086	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Luftanschluss, L-Form, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
4	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
5	14010005	Zuluftdrossel, G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	75009004	Arretierbolzen

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	<u>Standard fast ening set</u>	
	75000062	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000061	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000081	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000082	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
2	<u>OC „Open Center“ fastening set</u>	
	75000083	Bosch Rexroth TS 5; B = 455 mm
	75000084	Bosch Rexroth TS 5; B = 650 mm
	75000085	Bosch Rexroth TS 5; B = 845 mm
	75000086	Bosch Rexroth TS 5; B = 1040 mm
3	14010008	Push-in L-fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
4	14010020	Push-in fitting, G1/8 for tubing O.D. 6 mm
5	14010005	Supply air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15030001	Clamp holder M16x1 short version
8	15010001	Plug connector, angled M12x1 cable length 5 m
9	75009004	Indexing plunger

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001070	Dichtsatz ASMR-1000-EW-15-002
75001071	Dichtsatz ASMR-1000-DW-15-002
75002045	Federsatz ASMR-1000-EW-15-002
75002046	Federsatz ASMR-1000-DW-15-002
75007026	Dämpfeinheit ASMR-1000-002

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001070	Sealing set ASMR-1000-EW-15-002
75001071	Sealing set ASMR-1000-DW-15-002
75002045	Spring set ASMR-1000-EW-15-002
75002046	Spring set ASMR-1000-DW-15-002
75007026	Damping unit ASMR-1000-002



### PROZESSKONTROLLE

Die hochpräzise Messtechnik auf Mikroskopebene gibt uns umfassende Kontrolle über die Güte unserer Bauteile. Dabei beschränkt sich unser Qualitätsmanagement nicht nur auf die Produktqualität, sondern greift in sämtliche Unternehmensprozesse ein.

### PROCESS CONTROL

High-precision measurement technology at microscope level gives us comprehensive control over the quality of our components. Our quality management is not only limited to product quality, but intervenes in all company processes.



Eckdämpfer, pneumatisch

WT-Lasten von 0,25 kg bis 15 kg

Corner Stop Module , pneumatically

Workpiece carrier loads from 0,25 kg up to 15 kg

# ASME-15



## STANDARD



ASME-15

ASME-15-W

### AUSFÜHRUNG

Kleine Eckdämpfer mit Messinganschlag.  
Hauptsächlich verwendet im Bosch Rexroth Transfer-system TS 1.

### TYPE

Small Corner Stop Module with brass stop.  
Mainly used in the Bosch Rexroth transfer system TS 1.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASME-15-W  
Mit Winkelanschlag.  
With angled stop plate.



ASME-15-100  
Mit geradem Anschlag.  
Mit Befestigungsschrauben und Luftanschluss.  
Passend für die Bosch Rexroth HP 1/P.  
With standard stop plate.  
With screws and air connection.  
Suitable for the Bosch Rexroth HP 1/P.



ASME-15-W-100  
Mit Winkelanschlag.  
Mit Befestigungswinkel und Luftanschluss.  
With angled stop plate.  
With mounting bracket and air connection.



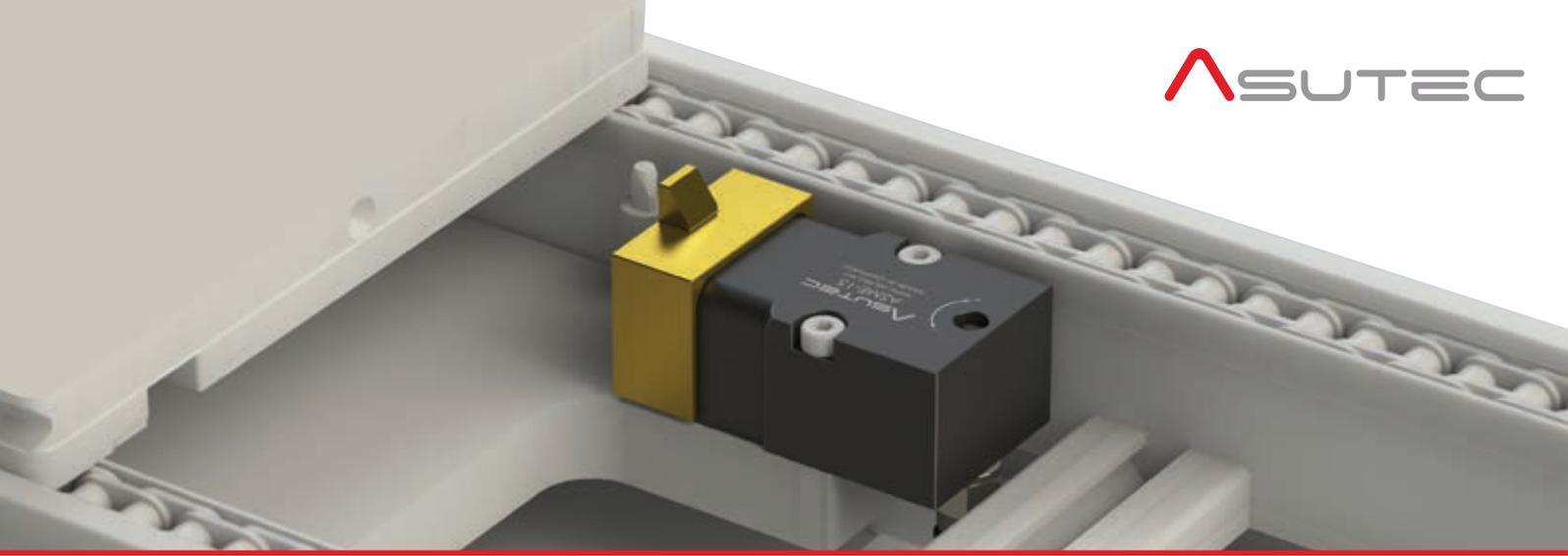
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Eckdämpfer werden verwendet, um Werkstückträger auf einer Hub-Quereinheit oder an einem Streckenende sanft zu stoppen.

**PNEUMATIK ANSCHLUSS**  
M5 an der Unterseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
Dämpfungshub: 6,8 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sub>[1]</sub>

$F_R \text{ min} = 0,17 \text{ N}$   
 $F_R \text{ max} = 11 \text{ N}$

### VARIANTEN

ASME-15: Üblicherweise verwendet für die Montage an die Bosch Rexroth Hub-Positioniereinheit HP 1  
ASME-15-W: Üblicherweise für die Montage an das Bosch Rexroth TS 1 Transfersystem

### APPLICATION

Corner Stop Module are used to softly stop workpiece carriers on a lift-transverse-unit or at the end of the conveyor.

**PNEUMATIC CONNECTION**  
M5 on the underside.

### DAMPING

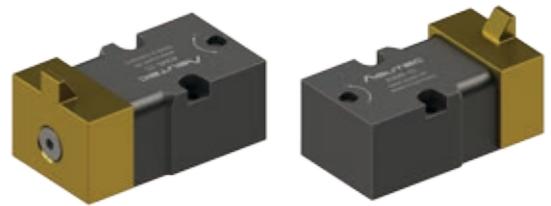
Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
Damping stroke: 6,8 mm

### PROPULSIVE FORCES<sub>[1]</sub>

$F_R \text{ min} = 0,17 \text{ N}$   
 $F_R \text{ max} = 11 \text{ N}$

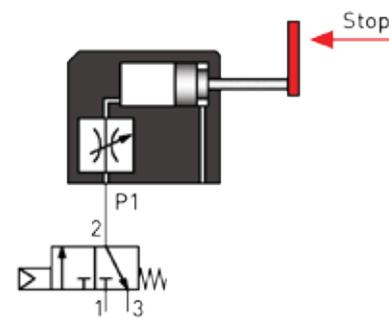
### VARIANTS

ASME-15: Usually used for installation on the Bosch Rexroth lift-positioning unit HP 1  
ASME-15-W: Usually used for installation on the Bosch Rexroth transfer system TS 1



Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]
ASME-15	0,18	4 - 8	0,02
ASME-15-W	0,19		

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

ASME-15	FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>							
	GEWICHT WT WEIGHT WT	m [kg] <sub>[6]</sub>							
		6	9	12	15	18	24	30	36
		0,25 - 15	0,25 - 10	0,25 - 9	0,25 - 8	0,25 - 7	0,25 - 6	0,25 - 4	0,25 - 3

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Eckdämpfer  
Corner Stop Module

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges zu stoppendes Werkstückträger Gesamtgewicht,  
angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible workpiece carrier total weight to be stopped,  
indicated in kg (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- W = Winkelanschlag
- = Standard stop plate
- W = Angled stop plate

### NUMMER | NUMBER

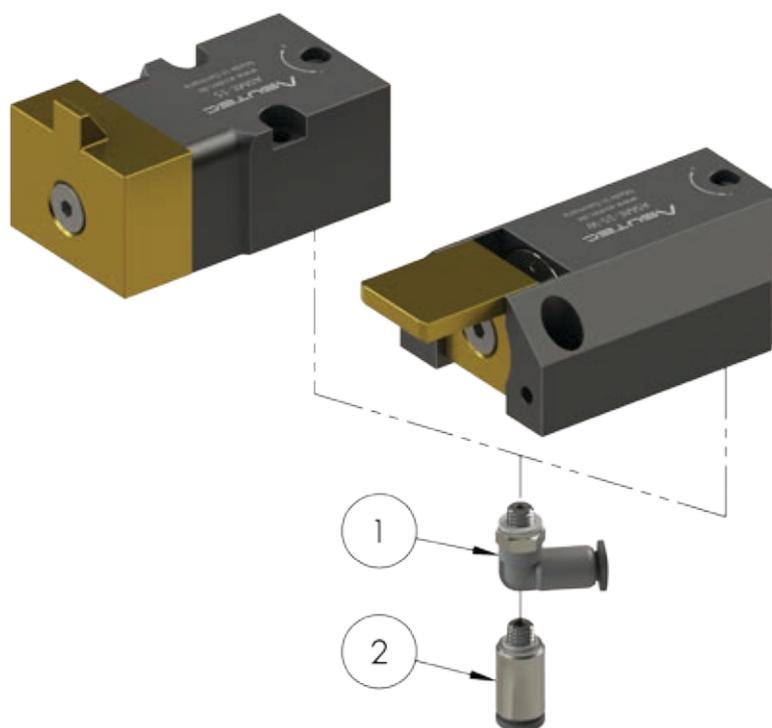
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASME-15



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001072	Dichtsatz ASME-15

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010016	Push-in L-fitting M5 for tubing O.D. 4 mm
2	14010019	Push-in fitting M5 for tubing O.D. 4 mm

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001072	Sealing set ASME-15

**Eckdämpfer, pneumatisch  
Standard oder „High-Speed“ Ausführung,  
für unterschiedliche Arbeitsbereiche.**

Corner Stop Module , pneumatically  
Standard or “High Speed” variants,  
for different operating ranges.

**ASME-60** / **ASMEHS-60**  
1 kg – 60 kg / 1 kg – 70 kg



**STANDARD**



ASME-60



ASMEHS-60

**AUSFÜHRUNG**  
Eckdämpfer in kompakter  
Ausführung für mittlere  
WT-Gewichte.

**TYPE**  
Corner Stop Module, compact  
design, for medium workpiece  
carrier loads.

**PRODUKTVARIANTEN  
PRODUCT VARIANTS**



**ASME-60-W**  
Mit Winkelanschlag.  
With angled stop plate.



**ASME-60-E**  
Abfragemöglichkeit der  
Dämpfungskolbenposition  
mit T-Nut-Sensoren.  
Query option of the damping  
piston position with T-slot  
sensors.



**ASME-60-I**  
Induktive Abfragemöglich-  
keit der Dämpfungs-End-  
position.  
Inductive query option of the  
damping-end-position.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Eckdämpfer werden verwendet, um Werkstückträger auf einer Hub-Quereinheit oder an einem Streckenende sanft zu stoppen. Auf der Asutec Webseite sind viele weitere Varianten aufgeführt.

### BESONDERHEIT

Bei den Eckdämpfervarianten mit 2 Luftanschlüssen kann der Anschlag pneumatisch in die Dämpfungsendlage gefahren werden und in Eingefahrener Stellung gehalten werden.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

Varianten mit einem Luftanschluss (EW):

M5 an der Unterseite.

Varianten mit zwei Luftanschlüssen (DW):

M5 seitlich und an der Unterseite.

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>

Dämpfungshub:

ASME-60: 18,3 mm

ASMEHS-60: 30,3 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sub>[1]</sub>

ASME-60

$F_R \text{ max} = 42 \text{ N}$

$F_R \text{ min} = 0,68 \text{ N}$

ASMEHS-60

$F_R \text{ max} = 50 \text{ N}$

$F_R \text{ min} = 0,68 \text{ N}$

### APPLICATION

Corner Stop Module are used to softly stop workpiece carriers on a lift-transverse-unit or at the end of the conveyor. Many other variants are listed on the Asutec website.

### SPECIAL FEATURE

With the Corner Stop Module variants with 2 air connections, the stop can be moved pneumatically to the damping end position and held in the retracted position.

### PNEUMATIC CONNECTION

Variants with one air connection (EW):

M5 on the underside.

Variants with two air connection (DW):

M5 on the side and on the underside.

### DAMPING

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>

Damping stroke:

ASME-60: 18,3 mm

ASMEHS-60: 30,3 mm

### PROPULSIVE FORCES<sub>[1]</sub>

ASME-60

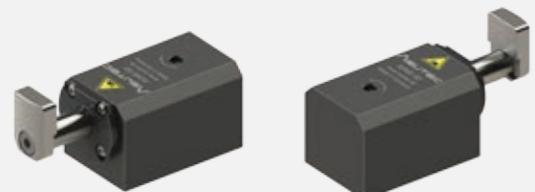
$F_R \text{ max} = 42 \text{ N}$

$F_R \text{ min} = 0,68 \text{ N}$

ASMEHS-60

$F_R \text{ max} = 50 \text{ N}$

$F_R \text{ min} = 0,68 \text{ N}$

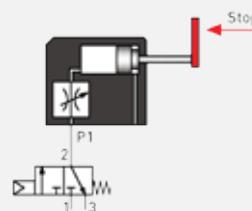


Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back

Var.(A)

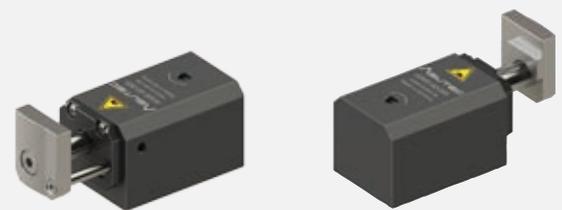
Var.(A)



(EW)

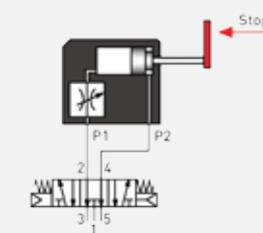
Mit einem Luftanschluss  
With one air connection

Var.(A)



Var.(B)

Var.(B)



(DW)

Mit zwei Luftanschlüssen  
With two air connections

Var.(B)

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VARIANTEN VARIANTS	ANZAHL DER LUFTAN- SCHLUSSMÖGLICHKEITEN NUMBER OF AIR CONNECTION OPTIONS	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub>   AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub>	
			ANSCHLAG AUSFAHREN EXTEND THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]	ANSCHLAG EINFAHREN RETRACT THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]
ASME-60	A	1	0,05	-
ASME-60	B	2	0,05	0,04
ASMEHS-60	A	1	0,085	-

## ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sub>[5]</sub>	6	9	12	15	18	24	30	36
		ASME-60	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>	1 - 60	1 - 40	1 - 35	1 - 32	1 - 30	1 - 24
ASMEHS-60	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>	1 - 70	1 - 45	1 - 40	1 - 37	1 - 35	1 - 28	1 - 21	1 - 12

### ASME-60-100



Var.(A)

③; ④; ⑥

### ASME-60-102



Var.(B)

①; ⑤; ⑦

### ASME-60-005



Var.(B)

①; ⑤

### ASME-60-W-004



Var.(B)

②; ⑤

### ASME-60-W-102



Var. (B)

②; ⑤; ⑧

### ASME-60-W-103



Var. (B)

②; ⑤; ⑨

### ASME-60-E-001



Var. (B)

①; ⑤; ⑩

### ASME-60-I-001



Var. (B)

①; ⑤; ⑪

- ① **Mit einem geraden Anschlag.**  
With a straight stop plate.
- ② **Mit einem gewinkelten Anschlag.**  
With an angled stop plate.
- ③ **Im Lieferumfang sind zwei Anschläge enthalten – Der Standardanschlag und der Winkelanschlag.**  
Two stop plates are included in the scope of delivery - the standard stop plate and the angled stop plate.
- ④ **Mit einer Luftanschlussmöglichkeit, zum Ausfahren des Anschlags (siehe Druckluft Abbildung 1).**  
With one air connection, to extend the stop plate (see compressed air illustration 1).
- ⑤ **Mit zwei Luftanschlussmöglichkeiten, einen zum Ausfahren des Anschlags, einen zu Einfahren und halten des Anschlags in eingefahrener Position (siehe Druckluft Abbildung 2).**  
With two air connections, one to extend the stop plate, one to retract and hold the stop plate in retracted position (see compressed air illustration 2).
- ⑥ **Mit Befestigungswinkel für die Montage außen am Streckenprofil oder an einer Hub-Quereinheit z. B. Bosch Rexroth HQ 2/S; HQ 2/O; HQ 2/T; HQ 2/U.**  
With mounting bracket for mounting on the section profile of the conveyor or on a lift-transverse-unit, for example Bosch Rexroth HQ 2/S; HQ 2/O; HQ 2/T; HQ 2/U.
- ⑦ **Mit Befestigungswinkel für die Montage außen am Streckenprofil.**  
With mounting bracket for mounting on the section profile.
- ⑧ **Mit Befestigungswinkel für die Montage an einer Hub-Quereinheit z. B. Bosch Rexroth HQ 2/S; HQ 2/O; HQ 2/T; HQ 2/U.**  
With mounting bracket for mounting on a lift-transverse-unit, for example Bosch Rexroth HQ 2/S; HQ 2/O; HQ 2/T; HQ 2/U.
- ⑨ **Mit Befestigungswinkel für die Montage an einer Hub-Quereinheit, passend an Bosch Rexroth HQ 2/U-H.**  
With mounting bracket for mounting on a lift-transverse-unit, suitable for Bosch Rexroth HQ 2/U-H.
- ⑩ **Mit zwei T-Nuten für Magnetfeldsensoren, zum Abfragen der Anschlagposition.**  
With two T-slots for magnetic field sensors, to query the stop plate position.
- ⑪ **Mit Halterung für einen Klemmhalter M16x1, um mit einem induktiven Sensor M12x1 die eingefahrene Position des Anschlags abzufragen.**  
With holder for a clamp holder M16x1 to query the retracted position of the stop plate with an inductive sensor M12x1.

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

ASME = Eckdämpfer, Standard  
 ASMEHS = Eckdämpfer, „High Speed“  
 (längerer Dämpfungshub)  
 ASME = Corner Stop Module, Standard  
 ASMEHS = Corner Stop Module, „High  
 Speed“ (longer damping stroke)

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht  
 angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Bei ASMEHS: Baugröße in Anlehnung zur nicht-  
 High-Speed-Ausführung  
 Permissible load of a workpiece carrier indicated in kg  
 (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )  
 For ASMEHS: Size in reference to the non-high-  
 speed version

## ANSCHLAG | STOP PLATE

- = Standardanschlag
- W = Winkelanschlag
- = Standard stop plate
- W = Angled stop plate

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung, ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit der Dämpfungskolbenstellung mit  
 T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit ⇒ Anschlag in Dämpfungs-Endlage
- = Standard version, without query option
- E = Option to query the damping piston position with T-slot sensors  
 (magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option ⇒ Stop plate in damping-end-position

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

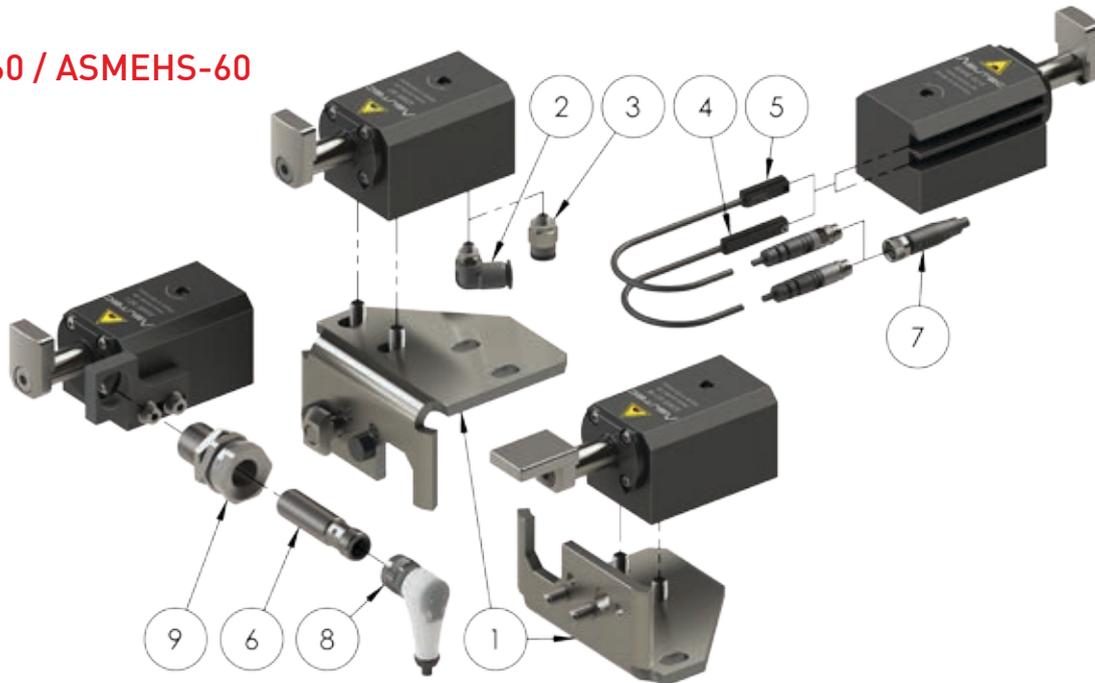
[1] Typ ASME-60-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASME-60-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASME-60 / ASMEHS-60



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000028 75000029	Befestigungssatz ASME-60 Befestigungssatz ASMEHS-60
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	15000000	T-Nut Sensor
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001043	Dichtsatz ASME / ASMEHS-60 mit einem Luftanschluss
75001044	Dichtsatz ASME-60 mit zwei Luftanschlüssen

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000028 75000029	Fastening set ASME-60 Fastening set ASMEHS-60
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
4	15000000	T-slot sensor
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001043	Sealing set ASME / ASMEHS-60 with one air connection
75001044	Sealing set ASME-60 with two air connections

**Eckdämpfer, pneumatisch  
Standard oder „High-Speed“ Ausführung,  
für unterschiedliche Arbeitsbereiche.**

Corner Stop Module , pneumatically  
Standard or “High Speed” variants,  
for different operating ranges.

**ASME-150 / ASMEHS-150**  
5 kg – 150 kg / 7 kg – 300 kg



## STANDARD



ASME-150



ASMEHS-150

### AUSFÜHRUNG

Eckdämpfer in stabiler Ausführung für mittlere und hohe WT-Gewichte.

### TYPE

Corner Stop Module, solid design, for medium and higher workpiece carrier loads.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



**ASME-150-E**  
Abfragemöglichkeit der Dämpfungskolbenposition mit T-Nut-Sensoren.  
Query option of the damping piston position with T-slot sensors.



**ASME-150-I**  
Induktive Abfragemöglichkeit der Dämpfungs-Endposition.  
Inductive query option of the damping-end-position.



**ASME-150-111**  
Mit Winkelanschlag  
Mit 2x Luftanschluss und Befestigungswinkel für Bosch Rexroth HQ 2/U2  
With angled stop plate.  
With 2x air connection and mounting bracket for Bosch Rexroth HQ 2/U2.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Eckdämpfer werden verwendet, um Werkstückträger auf einer Hub-Quereinheit oder an einem Streckenende sanft zu stoppen. Auf der Asutec Webseite sind viele weitere Varianten aufgeführt.

### BESONDERHEIT

Bei den Eckdämpfervarianten mit 2 Luftanschlüssen kann der Anschlag pneumatisch in die Dämpfungsendlage gefahren werden und dort in eingefahrener Stellung gehalten werden.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

Variante (A): 2x M5 seitlich  
 Variante (B)(D): 1x G1/8 an der Unterseite  
 Variante (C): 1x G1/8 seitlich, 1x G1/8 an der Unterseite  
 Variante (E): 2x G1/8 an der Unterseite

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>  
 Variante (A):  
 ASME-150 ⇒ 20,5 mm Dämpfungshub  
 ASMEHS-150 ⇒ 40,5 mm Dämpfungshub  
 Variante (B)(C):  
 34,5 mm Dämpfungshub  
 Selbsteinstellende hydraulische Dämpfungseinheit:  
 Variante (D)(E):  
 20,5 mm Dämpfungshub

### APPLICATION

Corner Stop Module are used to softly stop workpiece carriers on a lift-transverse-unit or at the end of the conveyor.  
 Many other variants are listed on the Asutec website.

### SPECIAL FEATURE

With the Corner Stop Module variants with 2 air connections, the stop can be moved pneumatically to the damping end position and held there in the retracted position.

### PNEUMATIC CONNECTION

Variante (A): 2 M5 laterally  
 Variante (B)(D): 1 G1/8 on the underside  
 Variante (C): 1 G1/8 laterally, 1 G1/8 on the underside  
 Variante (E): 2 G1/8 on the underside

### DAMPING

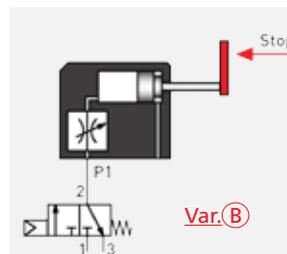
Adjustable air damping<sub>[6]</sub>  
 Variante (A):  
 ASME-150 ⇒ 20,5 mm Damping stroke  
 ASMEHS-150 ⇒ 40,5 mm Damping stroke  
 Variante (B)(C):  
 34,5 mm Damping stroke  
 Self-adjusting hydraulic damping unit:  
 Variante (D)(E):  
 20,5 mm damping stroke



Var.(A)  
Vorderseite  
Front

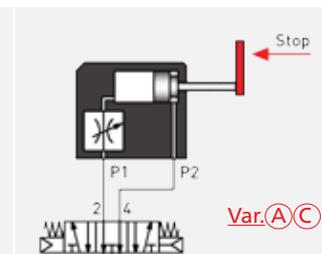


Var.(A)  
Rückseite  
Back



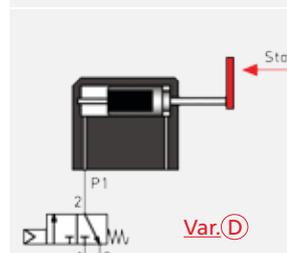
Var.(B)

(EW)  
Mit einem Luftanschluss  
With one air connection



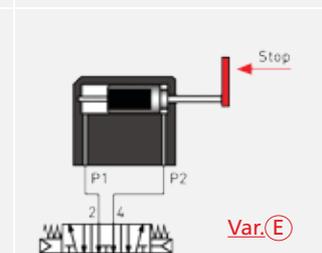
Var.(A)(C)

(DW)  
Mit zwei Luftanschlüssen  
With two air connections



Var.(D)

(EW)  
ASME-150-108  
Mit einem Luftanschluss  
With one air connection



Var.(E)

(DW)  
ASME-150-108  
Mit zwei Luftanschlüssen  
With two air connections

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VARIANTEN VARIANTS	ANZAHL DER LUFTAN- SCHLÜSSE NUMBER OF AIR CONNEC- TIONS	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup>		BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup>   AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup>		DÄMPFUNGS- HUB DAMPING STROKE
			F <sub>R</sub> min [N]	F <sub>R</sub> max [N]		ANSCHLAG AUSFAHREN EXTEND THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]	ANSCHLAG EINFAHREN RETRACT THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]	
ASME-150	A	2	3,43	105	4 - 8	0,21	0,1	20,5
ASME-150-...	B	1	3,43	105	4 - 8	0,25	-	34,5
ASMEHS-150	A	2	4,8	210	4 - 8	0,41	0,18	40,5
ASME-150-108	D	1	17,1	105	4 - 8	0,06	-	20,5
ASME-150-112	E	2	17,1	105	4 - 8	0,06	0,03	20,5
ASME-150-...	C	2	3,43	105	4 - 8	0,25	0,19	34,5

## ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	6	9	12	15	18	24	30	36
		ASME-150	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	5 - 150	5 - 100	5 - 90	5 - 90	5 - 90	5 - 55
ASMEHS-150	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	7 - 300	7 - 255	7 - 210	7 - 170	7 - 140	7 - 100	7 - 75	7 - 60
ASME-150-108 ASME-150-112	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sup>[6]</sup>	25 - 150	25 - 140	25 - 130	25 - 120	25 - 100	25 - 75	25 - 50	-

### ASME-150-100



Var. B

①; ③; ⑤

### ASME-150-104



Var. C

①; ④; ⑤

### ASME-150-101



Var. B

②; ③; ⑥

### ASME-150-110



Var. C

②; ④; ⑥

[1], [2], [3], [4], [5], [6] Erklärung finden Sie auf Seite 364-365 | [1], [2], [3], [4], [5], [6] Explanation can be found on pages 364-365

**ASME-150-107**



**Var. B**

②; ③; ⑦

**ASME-150-109**



**Var. C**

②; ④; ⑦

**ASME-150-108**



**Var. D**

②; ③; ⑧

**ASME-150-112**



**Var. E**

②; ④; ⑧

- ① **Mit einem geraden Anschlag.**  
With a straight stop plate.
- ② **Mit einem gewinkelten Anschlag.**  
With an angled stop plate.
- ③ **Mit einem Luftanschluss, zum Ausfahren des Anschlags (EW).**  
With one air connection, to extend the stop plate (EW).
- ④ **Mit zwei Luftanschlüssen, einen zum Ausfahren des Anschlags, einen zu Einfahren und halten des Anschlags in eingefahrener Position (DW).**  
With two air connections, one to extend the stop plate, one to retract and hold the stop plate in retracted position (DW).
- ⑤ **Mit Befestigungswinkel für die Montage außen am Streckenprofil.**  
With mounting bracket for mounting on the section profile.
- ⑥ **Mit Befestigungswinkel für die Montage an einer Hub-Quereinheit z. B. Bosch Rexroth HQ 2/U2.**  
With mounting bracket for mounting on a lift-transverse-unit, for example Bosch Rexroth HQ 2/U2.
- ⑦ **Mit Befestigungswinkel für die Montage an einer Hub-Quereinheit z. B. Bosch Rexroth HQ 2/U-H.**  
With mounting bracket for mounting on a lift-transverse-unit, for example Bosch Rexroth HQ 2/U-H.
- ⑧ **Passend für die Montage an einer Hub-Quereinheit, passend an Bosch Rexroth HQ 2/U-H.**  
Suitable for mounting on a lift-transverse-unit, suitable for Bosch Rexroth HQ 2/U-H.

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

ASME = Eckdämpfer, Standard  
 ASMEHS = Eckdämpfer, „High Speed“  
 (längerer Dämpfungshub)  
 ASME = Corner Stop Module, Standard  
 ASMEHS = Corner Stop Module, „High  
 Speed“ (longer damping stroke)

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht  
 angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Bei ASMEHS: Baugröße in Anlehnung zur nicht-  
 High-Speed-Ausführung  
 Permissible load of a workpiece carrier indicated in kg  
 (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )  
 For ASMEHS: Size in reference to the non-high-speed  
 version

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung, ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit der Dämpfungskolbenstellung mit  
 T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit ⇒ Anschlag in Dämpfungs-Endlage
- = Standard version, without query option
- E = Option to query the damping piston position with T-slot sensors  
 (magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option ⇒ Stop plate in damping-end-position

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

[1] Typ ASME-150-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASME-150-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASME-150 / ASMEHS-150



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
2	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010011	Schalldämpfer M5
4	15000000	T-Nut Sensor
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75003076	Schalterhalter
11	75021000	Anschlagabdeckung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
2	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010011	Silencer M5
4	15000000	T-slot sensor
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version
10	75003076	Switch bracket
11	75021000	Damping gap cover

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001073	Dichtsatz ASME / ASMEHS-150 mit zwei Luftanschlüssen (Var. A)
75001074	Dichtsatz ASME-150-... (Var. B)
75001075	Dichtsatz ASME-150-... (Var. C)
75001076	Dichtsatz ASME-150-... (Var. D, E)
75007060	Dämpfeinheit ASME-150-108 ASME-150-112

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001073	Sealing set ASME / ASMEHS-150 with two air connections (Var. A)
75001074	Sealing set ASME-150-... (Var. B)
75001075	Sealing set ASME-150-... (Var. C)
75001076	Sealing set ASME-150-... (Var. D, E)
75007060	Damping unit ASME-150-108 ASME-150-112

**Eckdämpfer, pneumatisch  
Standard oder „High-Speed“ Ausführung,  
für unterschiedliche Arbeitsbereiche.**

Corner Stop Module, pneumatically  
Standard or “High Speed” variants,  
for different operating ranges.

**ASME-270 / ASMEHS-270**  
10 kg – 270 kg / 15 kg – 400 kg



## STANDARD



ASME-270



ASMEHS-270

### AUSFÜHRUNG

Eckdämpfer in stabiler  
Ausführung für hohe WT-  
Gewichte.

### TYPE

Corner Stop Module, solid  
design, for high workpiece  
carrier loads.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



### ASME-270-E

Abfragemöglichkeit der  
Dämpfungskolbenposition  
mit T-Nut-Sensoren.

Query option of the damping  
piston position with T-slot  
sensors.



### ASME-270-I

Induktive Abfragemöglich-  
keit der Dämpfungsend-  
position.

Inductive query option of the  
damping end position.



### ASME-270-I-...

Auf Anfrage:  
Ausführung nach Kunden-  
wunsch.

On request:  
Features according to customer  
requirements.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Eckdämpfer werden verwendet, um Werkstückträger auf einer Hub-Quereinheit oder an einem Streckenende sanft zu stoppen.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G1/8 seitlich

### DÄMPFUNG

Einstellbare Luftdämpfung<sup>[6]</sup>  
 Dämpfungshub:  
 ASME-270: 23,7 mm  
 ASMEHS-270: 39,7 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sup>[1]</sup>

ASME-270  
 $F_{R \max} = 200 \text{ N}$   
 $F_{R \min} = 6,8 \text{ N}$   
 ASMEHS-270  
 $F_{R \max} = 275 \text{ N}$   
 $F_{R \min} = 10,3 \text{ N}$

### APPLICATION

Corner Stop Module are used to softly stop workpiece carriers on a lift-transverse-unit or at the end of the conveyor.

### PNEUMATIC CONNECTION

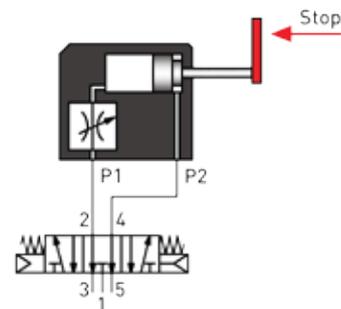
G1/8 on the side

### DAMPING

Adjustable air damping<sup>[6]</sup>  
 Damping stroke:  
 ASME-270: 23,7 mm  
 ASMEHS-270: 39,7 mm

### PROPULSIVE FORCES<sup>[1]</sup>

ASME-270  
 $F_{R \max} = 200 \text{ N}$   
 $F_{R \min} = 6,8 \text{ N}$   
 ASMEHS-270  
 $F_{R \max} = 275 \text{ N}$   
 $F_{R \min} = 10,3 \text{ N}$



(DW)  
 Mit zwei Luftanschlüssen  
 With two air connections

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup>   AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup>	
			ANSCHLAG AUSFAHREN EXTEND THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]	ANSCHLAG EINFAHREN RETRACT THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]
ASME-270	2,1	4 - 8	0,4	0,17
ASME-270-E	2,1	4 - 8	0,4	0,17
ASME-270-I	2,25	4 - 8	0,4	0,17
ASMEHS-270	2,25	4 - 8	0,65	0,27
ASMEHS-270-E	2,25	4 - 8	0,65	0,27
ASMEHS-270-I	2,4	4 - 8	0,65	0,27

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	v = [m/min] <sup>[5]</sup>	GEWICHT WT WEIGHT WT							
		6	9	12	15	18	24	30	36
ASME-270	m [kg] <sup>[6]</sup>	10 - 270	10 - 220	10 - 200	10 - 190	10 - 180	10 - 110	10 - 70	10 - 50
ASMEHS-270	m [kg] <sup>[6]</sup>	15 - 400	15 - 360	15 - 300	15 - 250	15 - 210	15 - 150	15 - 110	15 - 85

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

ASME = Eckdämpfer, Standard  
 ASMEHS = Eckdämpfer, „High Speed“  
 (längerer Dämpfungshub)  
 ASME = Corner Stop Module, Standard  
 ASMEHS = Corner Stop Module, „High  
 Speed“ (longer damping stroke)

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht angegeben  
 in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
 Bei ASMEHS: Baugröße in Anlehnung zur nicht-High-  
 Speed-Ausführung  
 Permissible load of a workpiece carrier indicated in kg  
 (for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )  
 For ASMEHS: Size in reference to the non-high-speed version

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung, ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit der Dämpfungskolbenstellung mit  
 T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit ⇨ Anschlag in Dämpfungs-Endlage
- = Standard version, without query option
- E = Option to query the damping piston position with T-slot sensors  
 (magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option ⇨ Stop plate in damping-end-position

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
 Specific device number

[1] Typ ASME-270-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASME-270-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASME-270 ASMEHS-270



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010040	Schalldämpfer G1/8
4	15000000	T-Nut Sensor
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75003076	Schalterhalter
11	75021001	Anschlagabdeckung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8, for tubing O.D. 6 mm
3	14010040	Silencer G1/8
4	15000000	T-slot sensor
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version
10	75003076	Switch bracket
11	75021001	Damping gap cover

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001077	Dichtsatz ASME / ASMEHS-270

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001077	Sealing set ASME / ASMEHS-270

**Eckdämpfer, pneumatisch**  
**Zwei Ausführungen, für unterschiedliche**  
**Gewichtsbereiche**

Corner Stop Module , pneumatically  
 Two versions for different weight ranges

**ASME-500**  
 10 kg – 500 kg

**ASME-1200**  
 40 kg – 1200 kg



**STANDARD**



ASME-500



ASME-1200

**AUSFÜHRUNG**

Eckdämpfer in sehr stabiler  
 Ausführung für hohe WT-  
 Gewichte.

**TYPE**

Corner Stop Module, very solid  
 design, for high workpiece  
 carrier loads.

**PRODUKTVARIANTEN**  
 PRODUCT VARIANTS



**ASME-500-E**  
 Abfragemöglichkeit der  
 Dämpfungskolbenposition  
 mit T-Nut-Sensoren.  
 Query option of the damping  
 piston position with T-slot  
 sensors.



**ASME-500-I**  
 Induktive Abfragemöglich-  
 keit der Dämpfungs-End-  
 position.  
 Inductive query option of the  
 damping-end-position.



**ASME-1200-...**  
 Auf Anfrage:  
 Anschlag nach Kunden-  
 wunsch  
 On request:  
 Stop plate according to  
 customer requirements



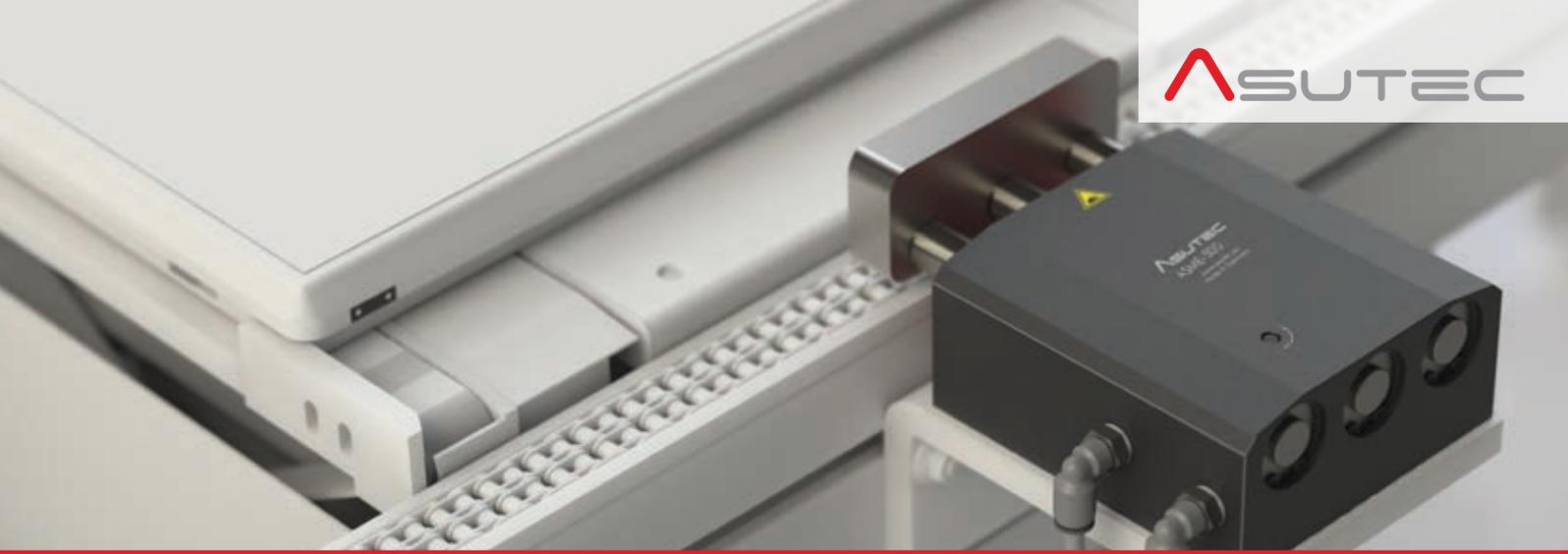
SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Eckdämpfer werden verwendet, um Werkstückträger auf einer Hub-Quereinheit oder an einem Streckenende sanft zu stoppen.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

G 1/8 seitlich

### DÄMPFUNG

ASME-500:

Einstellbare Luftdämpfung<sub>[6]</sub>

ASME-1200:

Selbsteinstellende Dämpfeinheit

Dämpfungshub:

ASME-500: 23 mm

ASME-1200: 21 mm

### VORTRIEBSKRÄFTE<sub>[1]</sub>

ASME-500

$F_{R \max} = 350 \text{ N}$

$F_{R \min} = 6,8 \text{ N}$

ASME-1200

$F_{R \max} = 850 \text{ N}$

$F_{R \min} = 27,4 \text{ N}$

### APPLICATION

Corner Stop Module are used to softly stop workpiece carriers on a lift-transverse-unit or at the end of the conveyor.

### PNEUMATIC CONNECTION

G 1/8 on the side

### DAMPING

ASME-500:

Adjustable air damping<sub>[6]</sub>

ASME-1200:

Self-adjusting damping unit

Damping stroke:

ASME-500: 23 mm

ASME-1200: 21 mm

### PROPULSIVE FORCES<sub>[1]</sub>

ASME-500

$F_{R \max} = 350 \text{ N}$

$F_{R \min} = 6,8 \text{ N}$

ASME-1200

$F_{R \max} = 850 \text{ N}$

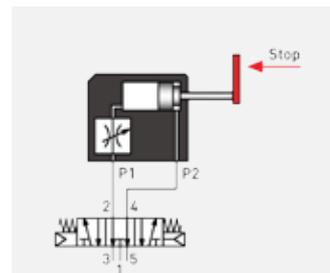
$F_{R \min} = 27,4 \text{ N}$



Vorderseite  
Front

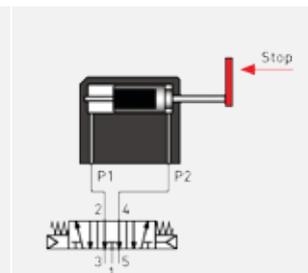


Rückseite  
Back



ASME-500

(DW)  
Mit zwei Luftanschlüssen  
With two air connections



ASME-1200

(DW)  
Mit zwei Luftanschlüssen  
With two air connections

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub>   AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub>	
			ANSCHLAG AUSFAHREN EXTEND THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]	ANSCHLAG EINFAHREN RETRACT THE STOP PLATE (p = 6 bar) Q [NL]
ASME-500	3,1	4 - 8	0,27	0,06
ASME-1200	3,0	4 - 8	0,06	0,04

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED v = [m/min] <sub>[5]</sub>	ASME-500	ASME-1200	GEWICHT WT WEIGHT WT m [kg] <sub>[6]</sub>						
			6	9	12	15	18	24	30
	10 - 500	-	10 - 350	10 - 300	10 - 215	10 - 175	10 - 125	10 - 75	10 - 50
	-	40 - 1200	40 - 1100	40 - 900	40 - 850	40 - 475	40 - 300	40 - 250	

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



## TYP | TYPE

Eckdämpfer  
Corner Stop Module

## GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht  
angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible load of a workpiece carrier indicated in kg  
(for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

## TEMPERATURBEREICH | TEMPERATURE RANGE

- = Standardausführung (-20°C bis +80°C)
- H = Hitzebeständig (-20° bis +180°),  
(Bei ASME-500 möglich, bei ASME-1200 nicht möglich)
- = Standard version (-20°C up to +80°C)
- H = Heat resistant (-20° up to +180°),  
(Possible with ASME-500, not possible with ASME-1200)

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit bei ASME-500, bei dem ASME-1200 immer mit induktiver Abfragemöglichkeit der Dämpfungsendlage
- E = Abfragemöglichkeit der Dämpfungsposition mit T-Nut-Sensoren (Magnetfeldsensoren) bis 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Induktive Abfragemöglichkeit der Dämpfungsendlage bei ASME-500
- = Without query option for ASME-500, at the ASME-1200 always with inductive query possibility of attenuation end position
- E = Query option of the damping position with T-slot sensors (Magnetic field sensors) up to 60°C<sub>[1]</sub>
- I = Inductive query option of the damping end position for ASME-500

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

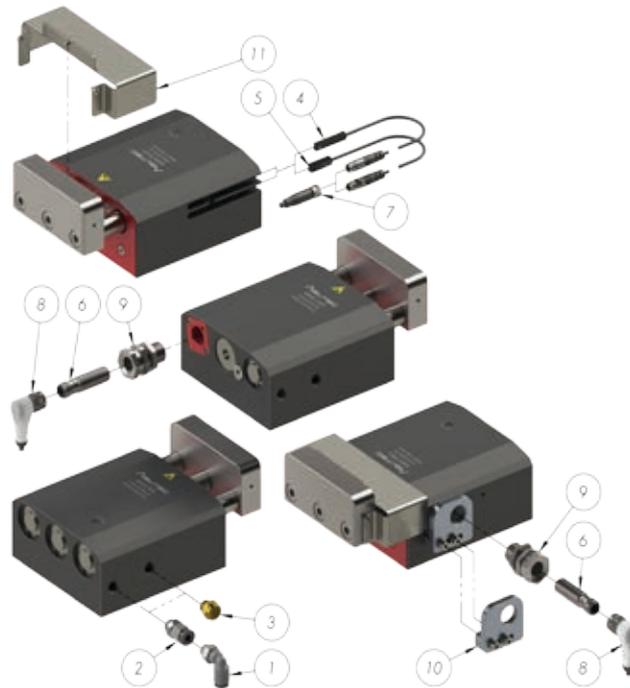
[1] Typ ASME-500-...-H-E ist nicht verfügbar | [1] Type ASME-500-...-H-E is not available

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASME-500 ASME-1200

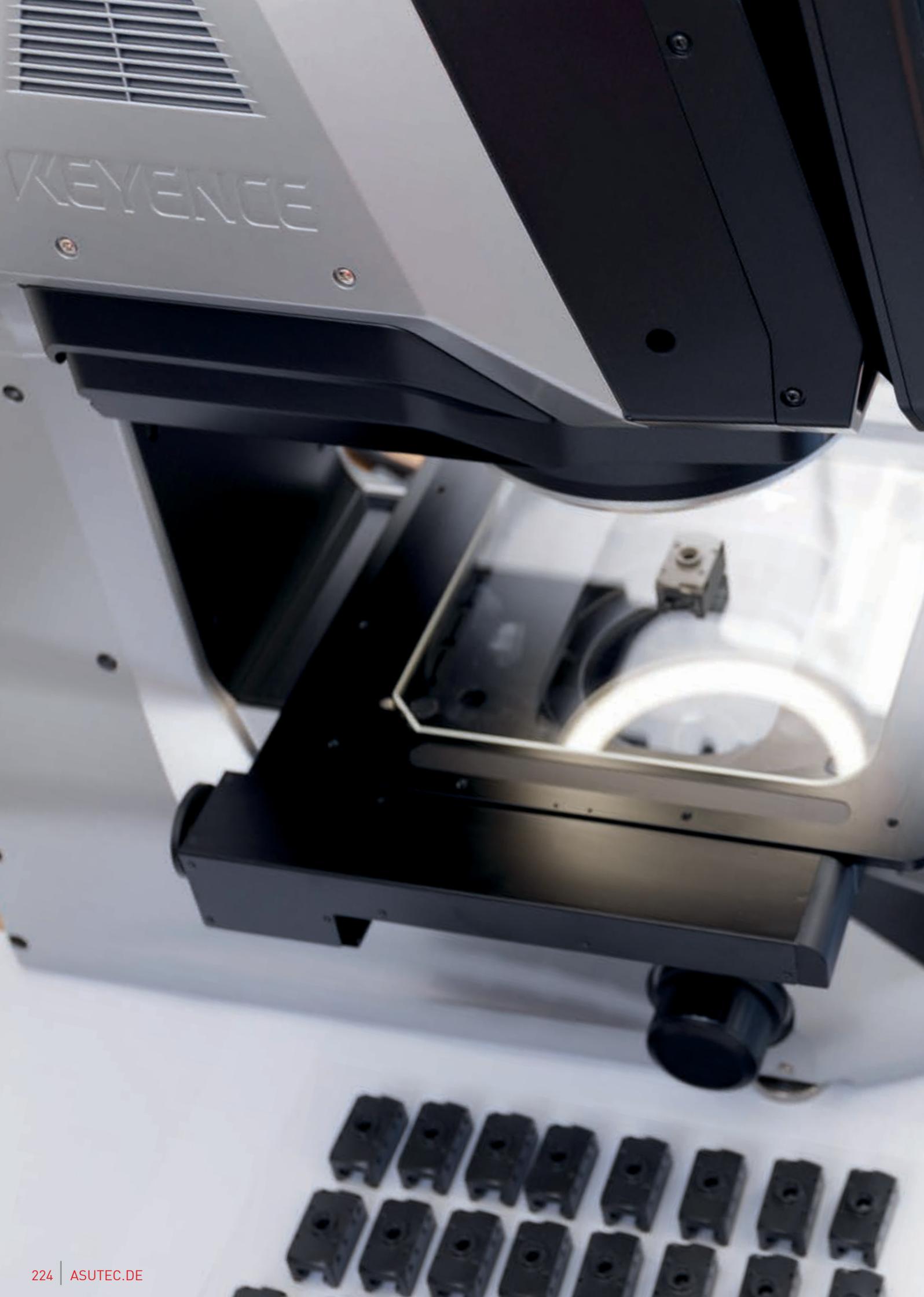


POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
2	14010020	Luftanschluss, gerade Form G1/8, für Schlauch Ø6 mm
3	14010040	Schalldämpfer G1/8
4	15000000	T-Nut Sensor
5	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
8	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
9	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
10	75003076	Schalterhalter
11	75021002	Anschlagabdeckung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001087	Dichtsatz ASME-500
75001088	Dichtsatz ASME-1200
75007054	Dämpfeinheit ASME-1200

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010008	Push-in L-fitting G1/8 for tubing O.D. 6 mm
2	14010020	Push-in fitting G1/8 for tubing O.D. 6 mm
3	14010040	Silencer G1/8
4	15000000	T-slot sensor
5	15000028	T-slot sensor with aluminum body
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
8	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
9	15030001	Clamp holder M16x1 short version
10	75003076	Switch bracket
11	75021002	Damping gap cover

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001087	Sealing set ASME-500
75001088	Sealing set ASME-1200
75007054	Damping unit ASME-1200



#### OPTIMIERUNG

In der optischen Messtechnik helfen uns leistungsstarke Bildgebungs- und Analysewerkzeuge dabei, wertvolle Daten über unsere Produkte und Prozesse zu sammeln. Das garantiert Ihnen eine stabile Präzision, professionelle Berichterstattung (Dokumentation) und eine hohe Qualitätssicherung.

#### OPTIMIZATION

In optical metrology, powerful imaging and analysis tools help us collect valuable data about our products and processes. This guarantees stable precision, professional reporting (documentation) and high quality assurance.

**Beschleunigungsmodul, pneumatisch  
Kompakte Bauform, lineares Absenken**

Accelerator module, pneumatically  
Compact design, linear lowering movement

# ASB-60



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Passend für das Bosch Rexroth  
TS 2 und für viele weitere  
Transfersysteme.

### TYPE

Suitable for the Bosch Rexroth  
TS 2 and many more transfer  
systems.

ASB-60-...-08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASB-60-EW-08-100  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000001  
With air connection 14010004  
and fastening set 75000001



ASB-60-EW-08-I  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren.  
Query option with inductive  
sensors.



ASB-60-EW-08-I-100  
Abfragemöglichkeit mit  
induktiven Sensoren.  
Mit Luftanschluss 14010004  
und Befestigungssatz  
75000001  
Query option with inductive  
sensors.  
With air connection 14010004  
and fastening set 75000001



SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Beschleunigungsmodule sorgen dafür, dass Werkstückträger die Bearbeitungsstation schneller verlassen und so der nächste Bearbeitungszyklus früher starten kann. Somit wird die Taktzeit reduziert. Beschleunigungsmodule sind besonders wirkungsvoll bei Förderstrecken mit Staurollenkette.

### MONTAGE

Befestigung des Beschleunigungsmodul durch die seitlichen Befestigungsbohrungen für M8 Schrauben.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

M5 zum Absenken und Hochfahren an der Rückseite und Vorderseite. M5 zum Beschleunigen nur an der Rückseite.

### BESCHLEUNIGUNGSHUB

Beschleunigungshub: 18 mm  
Die Beschleunigungsgeschwindigkeit ist durch die Drosselschraube regulierbar.

### APPLICATION

Acceleration modules ensure that workpiece carriers leave the processing station faster and the next processing cycle can start earlier. This reduces the cycle time. Acceleration modules are particularly effective on conveyor lines with accumulation roller chains.

### INSTALLATION

The accelerator module is fastened using the side mounting holes for M8 screws.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 for lowering and raising at the rear and front. M5 for acceleration only on the back.

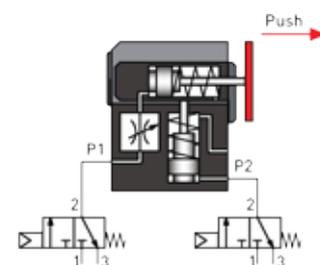
### ACCELERATION STROKE

Acceleration stroke: 18 mm  
The acceleration rate is adjustable by the throttle screw.

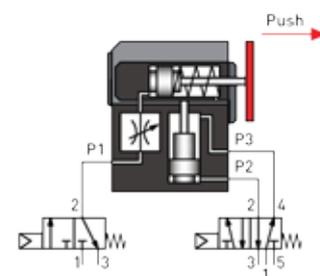


Vorderseite  
Front

Rückseite  
Back



EW = Einfachwirkend  
Single acting



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sup>[2]</sup> AIR CONSUMPTION <sup>[2]</sup> (p = 6 bar) Q [NL]	SCHUBKRÄFTE PUSHING FORCES (p = 6 bar) F [N]
ASB-60-EW-08 ASB-60-DW-08	0,64	4 - 8	0,085 (EW) 0,14 (DW)	225
ASB-60-EW-08-I ASB-60-DW-08-I	0,79	4 - 8	0,085 (EW) 0,14 (DW)	225

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Beschleunigungsmodul, Schieber durch Feder eingezogen.  
Accelerator module, pushing slider retracted by spring.

### BAUGRÖSSE | SIZE

- 60 = Baugröße, bestens geeignet für Einsatz im Staurollenkettenträger  
- 60 = Size, ideally suited for use in accumulation roller chain conveyors

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder in unterer Stellung gehalten, mit Druckluft hochgefahren  
- DW = Doppeltwirkend ⇒ Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden  
- EW = Single acting ⇒ Held by spring in lowered position, lifted with compressed air  
- DW = Double acting ⇒ Compressed air must be supplied for each movement

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 08 = 8 mm Absenkhub  
(in mm) 08 = 8 mm lowering stroke

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Ohne Abfragemöglichkeit  
- I = Induktive Abfragemöglichkeit der oberen oder unteren Hubstellung  
- = Without query option  
- I = Inductive query option of the upper or lower position

### NUMMER | NUMBER

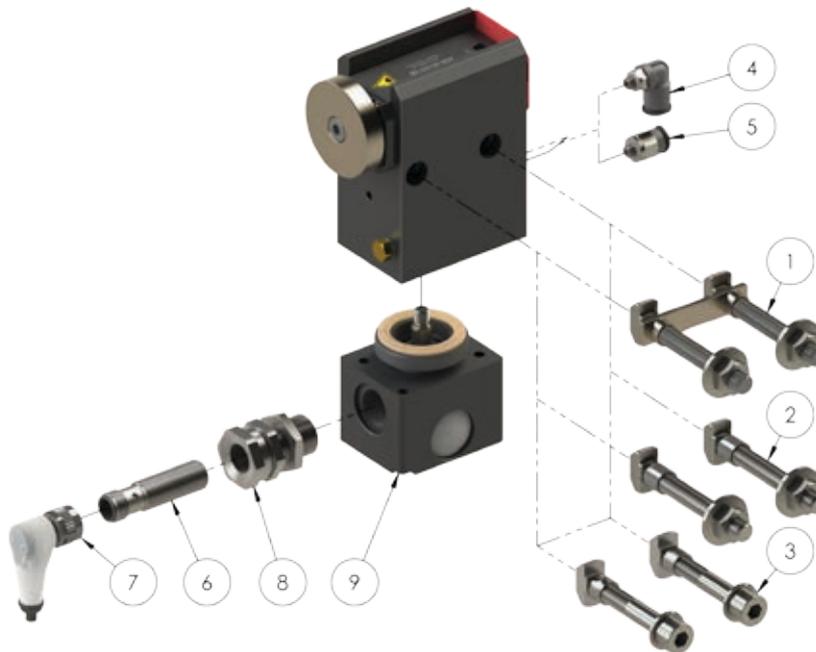
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASB-60



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
6	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
8	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
9	75003016	Positionserkennung ASB-60-...-08

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001081	Dichtsatz ASB-60-EW-08
75001082	Dichtsatz ASB-60-DW-08
75001083	Dichtsatz ASB-60-DW-08-I
75002023	Federsatz ASB-60-EW-08
75002048	Federsatz ASB-60-DW-08

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
5	14010009	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
6	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
7	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
8	15030001	Clamp holder M16x1 short version
9	75003016	Position detection ASB-60-...-08

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001081	Sealing set ASB-60-EW-08
75001082	Sealing set ASB-60-DW-08
75001083	Sealing set ASB-60-DW-08-I
75002023	Spring set ASB-60-EW-08
75002048	Spring set ASB-60-DW-08

**Beschleunigungsmodul, pneumatisch  
Schlanke Bauform, langer Beschleunigungshub**

Accelerator module, pneumatically  
Slim design, long acceleration stroke

# ASB-60-EW-D08



## STANDARD



### AUSFÜHRUNG

Passend für das Bosch Rexroth TS 2 und für viele weitere Transfersysteme.  
Nur ein Luftanschluss zu Beschleunigen.  
Das Absenken erfolgt wie bei einer Rücklaufsperrung, durch das Überfahren des Werkstückträgers.

### TYPE

Suitable for the Bosch Rexroth TS 2 and many more transfer systems.  
Only one air connection – for accelerating.  
The lowering is achieved by the workpiece carrier, which is conveyed over the module. Same principle as a return stop.

ASB-60-EW-D08  
8 mm Absenkhub  
8 mm lowering stroke

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASB-60-EW-D08-100  
Mit Luftanschluss  
14010004 und Befestigungssatz 75000030  
With air connection  
14010004 and fastening set  
75000030



ASB-60-EW-D08-...  
Auf Anfrage:  
Anschlag nach Kundenwunsch.  
On request:  
Accelerating plate according to customer requirements.



ASB-60-EW-D08-...  
Auf Anfrage:  
Induktive Abfragemöglichkeit der Beschleunigungshub-Endposition.  
On request:  
Inductive query option of the accelerating stroke end position.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Beschleunigungsmodule sind besonders wirkungsvoll bei Förderstrecken mit Staurollenkette. Beschleunigungsmodule sorgen dafür, dass Werkstückträger die Bearbeitungsstation schneller verlassen und so der nächste Bearbeitungszyklus früher starten kann. Somit wird die Taktzeit reduziert.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

M5 an der Rückseite.

### BESCHLEUNIGUNGSHUB

Beschleunigungshub: 60 mm  
Die Beschleunigungsgeschwindigkeit ist durch die Drosselschraube regulierbar.

### BESONDERHEIT

Dieses Beschleunigungsmodul hat gleichzeitig die Funktion einer Rücklaufsperrung. Es wird nur ein Luftanschluss für die Beschleunigungsbewegung benötigt.

### APPLICATION

Acceleration modules are particularly effective on conveyor lines with accumulation roller chains. Acceleration modules ensure that workpiece carriers leave the processing station faster and the next processing cycle can start earlier. This reduces the cycle time.

### PNEUMATIC CONNECTION

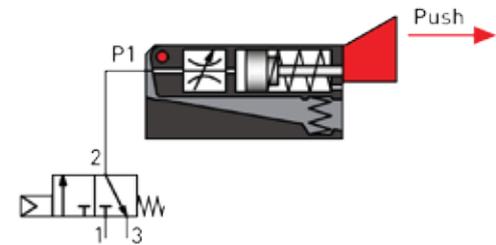
M5 on the back.

### ACCELERATION STROKE

Acceleration stroke: 60 mm  
The acceleration rate is adjustable by the throttle screw.

### SPECIAL FEATURE

This acceleration module also functions as a return stop. Only one air connection is required for the acceleration movement. Acceleration modules are particularly effective on conveyor lines with accumulation roller chains.



EW = Einfachwirkend  
Single acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE p [bar]	LUFTVERBRAUCH <sub>[2]</sub> AIR CONSUMPTION <sub>[2]</sub> (p = 6 bar) Q [NL]	SCHUBKRÄFTE PUSHING FORCES (p = 6 bar) F [N]
ASB-60-EW-D08	1,13	4 - 8	0,21	290

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Beschleunigungsmodul mit Rücklauf-  
sperrenfunktion  
Accelerator module – function like a  
accelerating return stop

### BAUGRÖSSE | SIZE

- 60 = Baugröße, bestens geeignet für Einsatz im  
Staurollenkettenträger
- 60 = Size, ideally suited for use in accumulation roller  
chain conveyors

### FUNKTION | FUNCTION

- EW = Einfachwirkend ⇒ Durch Feder wird der Schieber in  
eingefahrener Position gehalten
- EW = Single acting ⇒ By spring the slider is held in the retracted  
position. By compressed air, the pushing slide extends and  
accelerates the workpiece carrier

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) D08 = 8 mm Absenkhub, durch Schwenkbewegung  
(in mm) D08 = 8 mm lowering stroke, by pivoting movement

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASB-60



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000030	Befestigungssatz ASB-60-EW-D08
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001028	Dichtsatz ASB-60-EW-D08
75002009	Federsatz ASB-60-EW-D08

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000030	Fastening set ASB-60-EW-D08
2	14010004	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 6 mm
3	14010009	Push-in fitting M5 for tubing O.D. 6 mm

SPARE PART – ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001028	Sealing set ASB-60-EW-D08
75002009	Spring set ASB-60-EW-D08



**VERNETZT**

Dank präziser Messtechnik mit integrierter Kamera, vernetzen wir uns intern wie extern. So können wir schnell auf Fragen reagieren, eine zweite Meinung einholen oder Probleme via Tablet diskutieren. Empfangen Sie hochaufgelöste Mikroskopbilder per Livestream auf Ihrem PC, HD-Bildschirm oder mobilen Ausgabegeräten.

**NETWORKED**

Thanks to precise measurement technology with an integrated camera, we network internally and externally. This allows us thus we can react fast and flexibly to questions, to respond quickly to questions, get a second opinion or discuss problems via tablet. Receive high-resolution microscope images via livestream on your PC, HD screen or mobile output devices.



**Positioniereinheit, pneumatisch**  
**Verschiedene Baugrößen und Ausführungen**

Positioning unit, pneumatically  
Various sizes and designs

**ASP-490 / -1050**  
**-1750 / -3000**



## STANDARD



ASP-490-31

### AUSFÜHRUNG

Die Bezeichnung der Positioniereinheit kennzeichnet die Hubkraft in N bei 6 bar pneumatischem Druck und den Hub in mm. Der jeweilige Standardhub kann durch Hubbegrenzungen einfach reduziert werden.

### TYPE

The designation of the positioning unit indicates the lifting force in N at 6 bar pneumatic pressure and the stroke in mm. The respective standard stroke can easily be reduced with internal stroke limitation rings.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASP-490-22-...  
Positioniereinheit 490, Hubreduzierung um 9 mm auf 22 mm.  
Positioning unit 490, stroke reduced by 9 mm to 22 mm.



ASP-...  
Auf Anfrage: Bauform und Eigenschaft nach Kundenwunsch.  
On request: Design and features according to customer requirements.



ASP-...  
Auf Anfrage: Mit Doppelkolben, zwei Kolbenendlagen.  
On request: With double piston, two stroke end positions.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Die Positioniereinheit ASP dient zum Positionieren und ggf. zum Ausheben von Werkstückträgern an einer Bearbeitungsstation. Es können verschiedene Aufnahmebolzen eingesetzt werden. Positioniereinheiten werden in verschiedenen Baugrößen angeboten.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS G1/8 (bei allen Baugrößen)

#### ASP-490

Positioniereinheit mit Abstand  $A = 20,5$  mm (Anschraubfläche zu Zentrierung)

#### ASP-490-...-TS2

Positioniereinheit mit Abstand  $A = 20$  mm (Anschraubfläche zu Zentrierung). Optimal geeignet für die Verwendung im Bosch Rexroth TS 2.

#### ASP-1050

Positioniereinheiten mit Abstand  $A = 33$  mm (Anschraubfläche zu Zentrierung)

#### ASP-1750

Positioniereinheiten mit Abstand  $A = 37,5$  mm (Anschraubfläche zu Zentrierung)

#### ASP-3000

Positioniereinheiten mit Abstand  $A = 60$  mm (Anschraubfläche zu Zentrierung)

### APPLICATION

The ASP positioning unit is used for positioning and, if necessary, lifting out workpiece carriers at a processing station. Different location bolts can be used. Positioning units are available in different sizes.

### PNEUMATIC CONNECTION G1/8 (for all sizes)

#### ASP-490

Positioning unit with distance  $A = 20.5$  mm (distance between mounting surface and centering)

#### ASP-490-...-TS2

Positioning unit with distance  $A = 20$  mm (distance between mounting surface and centering). Ideally suited for use in the Bosch Rexroth TS 2.

#### ASP-1050

Positioning unit with distance  $A = 33$  mm (distance between mounting surface and centering)

#### ASP-1750

Positioning unit with distance  $A = 37.5$  mm (distance between mounting surface and centering)

#### ASP-3000

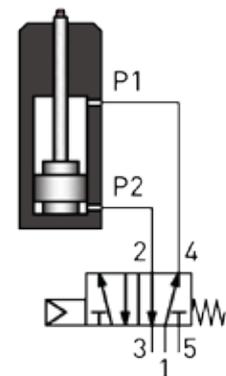
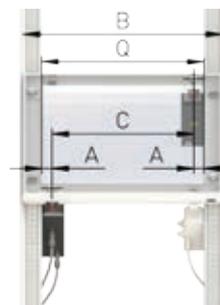
Positioning unit with distance  $A = 60$  mm (distance between mounting surface and centering)



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p$ [bar]	LUFTVERBRÄUCHE AIR CONSUMPTIONS <sup>[2]</sup> ( $p = 6$ bar) $Q$ [NL]	HUBKRÄFTE LIFTING FORCES 6 bar [N]
ASP-490-31 ASP-490-31-I	0,84 0,98	4 - 8	0,34	490
ASP-1050-31 ASP-1050-31-I	1,52 1,69	4 - 8	0,8	1050
ASP-1750-40-I	2,48	4 - 8	1,65	1750
ASP-3000-160-I	14,8	4 - 8	12,0	3000

# TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASP	- 490 - 1050 - 1750 - 3000	- 31 - 40 - 160	- - I	- - TS2	- xxx
-----	-------------------------------------	-----------------------	----------	------------	-------

## TYP | TYPE

Positioniereinheit  
Positioning unit

## HUBKRAFT | LIFTING FORCE

- 490 = 490 N bei 6 bar pneumatischem Druck
- 1050 = 1050 N bei 6 bar pneumatischem Druck
- 1750 = 1750 N bei 6 bar pneumatischem Druck
- 3000 = 3000 N bei 6 bar pneumatischem Druck
- 490 = 490 N at 6 bar pneumatic pressure
- 1050 = 1050 N at 6 bar pneumatic pressure
- 1750 = 1750 N at 6 bar pneumatic pressure
- 3000 = 3000 N at 6 bar pneumatic pressure

## KOLBENHUB | PISTON STROKE<sup>[1]</sup>

- 31 = Standardkolbenhub für ASP-490 und ASP-1050
- 40 = Standardkolbenhub für ASP-1750
- 160 = Standardkolbenhub für ASP-3000
- 31 = Standard piston stroke for ASP-490 and ASP-1050
- 40 = Standard piston stroke for ASP-1750
- 160 = Standard piston stroke for ASP-3000

## ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung bei ASP-490 und ASP-1050:  
Abfragemöglichkeit mit T-Nut-Sensoren
- I = Bei ASP-490 und ASP-1050:  
Induktive Abfragemöglichkeit der Hubstellung
- I = Bei ASP-1750 und ASP-3000 immer Bestandteil dieser Geräte:  
Induktive Abfragemöglichkeit
- = Standard version for ASP-490 and ASP-1050:  
Option to query the stroke position with T-slot sensors
- I = For ASP-490 and ASP-1050:  
Inductive query option
- I = For ASP-1750 and ASP-3000 always part of these devices:  
Inductive query possibility

## VARIANTE | VARIANT

- = Standardausführung (Alle ASP)
- TS2 = Nur bei ASP-490: Abstandsmaß von Anschraubfläche zur Zentrierung = 20 mm, passend für Rexroth TS 2
- = Standard version (All ASP)
- TS2 = Only for ASP-490: Distance from mounting surface to centering bolt = 20 mm, suitable for Rexroth TS 2

## NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

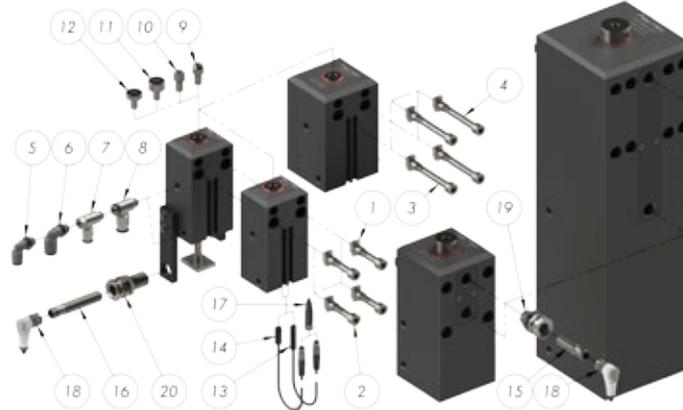
[1] Der Kolbenhub kann auf einfachem Wege reduziert werden | [1] The piston stroke can be reduced in a simple way

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

**ASP-490**  
**ASP-1050**  
**ASP-1750**  
**ASP-3000**



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000003	Befestigungssatz A, ASP-490 mit langen Positionierhülsen
2	75000014	Befestigungssatz B, ASP-490 mit kurzen Positionierhülsen
3	75000022	Befestigungssatz A, ASP-1050 mit langen Positionierhülsen
4	75000023	Befestigungssatz B, ASP-1050 mit kurzen Positionierhülsen
5	14010008	Luftanschluss, L-Form G1/8 für Schlauch Ø6 mm
6	14010014	Luftanschluss, L-Form G1/8 für Schlauch Ø8 mm
7	14010024	Abluftdrossel G1/8 für Schlauch Ø6 mm
8	14010036	Abluftdrossel G1/8 für Schlauch Ø8 mm
9	10063000	Aufnahmebolzen, rund Ø12g6
10	10063001	Aufnahmebolzen, freigefräst Ø12g6
11	10063011	Auflagebolzen, TS2 (10 mm hoch)
12	10063002	Auflagebolzen (6 mm hoch)
13	15000000	T-Nut Sensor
14	15000028	T-Nut Sensor, mit Aluminiumkörper
15	15000004	Induktiver Sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
16	15000007	Induktiver Sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
17	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig M8x1, Kabellänge 5 m
18	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
19	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung
20	15020002	Klemmhalter M16x1 lange Ausführung

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000003	Fastening set A, ASP-490 with long guide sleeves
2	75000014	Fastening set B, ASP-490 with short guide sleeves
3	75000022	Fastening set A, ASP-1050 with long guide sleeves
4	75000023	Fastening set B, ASP-1050 with short guide sleeves
5	14010008	Push-in L-fitting G1/8 for tubing O.D. 6 mm
6	14010014	Push-in L-fitting G1/8 for tubing O.D. 8 mm
7	14010024	Exhaust air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 6 mm
8	14010036	Exhaust air one way flow valve G1/8, for tubing O.D. 8 mm
9	10063000	Workholding bolt, cylindrical Ø12g6
10	10063001	Workholding bolt, flattened Ø12g6
11	10063011	Supporting bolt, TS2 (10 mm high)
12	10063002	Supporting bolt (6 mm high)
13	15000000	T-slot sensor
14	15000028	T-slot sensor, with aluminum body
15	15000004	Inductive sensor M12x1 L = 45 mm, Sn = 4 mm
16	15000007	Inductive sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
17	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
18	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
19	15030001	Clamp holder M16x1 short version
20	15020002	Clamp holder M16x1 long version

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001018	Dichtsatz ASP-490-...
75001008	Dichtsatz ASP-490-...-I
75001078	Dichtsatz ASP-1050-...
75001079	Dichtsatz ASP-1050-...-I
75001035	Dichtsatz ASP-1750-40-I
75001080	Dichtsatz ASP-3000-160-I

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001018	Sealing set ASP-490-...
75001008	Sealing set ASP-490-...-I
75001078	Sealing set ASP-1050-...
75001079	Sealing set ASP-1050-...-I
75001035	Sealing set ASP-1750-40-I
75001080	Sealing set ASP-3000-160-I



#### VERANTWORTUNG

Wir sind geschätzter Lieferant renommierter Unternehmen aus der Automobil-, Medizin- und Elektroindustrie. Unsere Stärken: hoher Lagerbestand, schnelle Verfügbarkeit, schnelle Lieferung. Dabei nutzen wir Energie effizient und gehen mit Ressourcen verantwortungsvoll um.

#### RESPONSIBILITY

We are a valued supplier to renowned companies in the automotive, medical and electrical industries. Our strengths: high inventory, quick availability, fast delivery. In doing so, we use energy efficiently and handle resources responsibly.

**Rücklaufsperrre, mechanisch**  
**Durch Federkraft in der oberen Stellung**  
**gehalten**

Return stop, mechanically  
Hold in the upper position by spring force

# ASR

## STANDARD



ASR

### AUSFÜHRUNG

Rücklaufsperrren verhindern das zurückprallen des Werkstückträgers beim Stoppen.

### TYPE

Return stops prevent the workpiece carrier from bouncing back when it stops.

## PRODUKTVARIANTEN

PRODUCT VARIANTS



### ASR-005

Mit Schutzkappe um die Rücklaufsperrrenklinke. Optimal geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

With protective cap around the return pawl. Optimally protected against dripping liquids.



### ASR-007

Mit Schutzhaube als Rücklaufsperrrenklinke. Sehr gut geschützt gegen herabtropfende Flüssigkeiten.

With protective hood as a backstop pawl. Very well protected against dripping liquids.



### ASR-026

Rücklaufsperrrenklinke mit Drehgelenk. Besser geeignet als die ASR, wenn die Rücklaufsperrre in Kontakt mit Flüssigkeiten und Ölen kommt.

Backstop pawl with swivel joint. More suitable than the ASR when the return stop comes into contact with liquids and oils.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



## VERWENDUNG

Wenn ein Werkstückträger auf einer Förderstrecke mit geringer Transportreibung und mit hoher Transportgeschwindigkeit gestoppt wird, so kann es dazu kommen, dass der Werkstückträger zurückprallt. Besonders bei Staurollenkettenträgern ist die Transportreibung sehr gering. Dieses Zurückprallen tritt bei ungedämpften Stopperrn durch den Aufprall auf. Beim Stopper mit Luftdämpfung wird der Dämpfungskolben beim ersten Aufprall des Werkstückträgers weit eingefahren, jedoch bewirkt die stark zusammengerückte Luft im Dämpfungskolben eine Gegenkraft, die den Werkstückträger wieder zurückschiebt, sodass der Werkstückträger mehrmals auf den Anschlag trifft, bis dieser in die Dämpfungsendlage geschoben wird.

Rücklaufsperrern verhindern das Zurückprallen des Werkstückträgers beim Stoppen. Hierdurch können auch die Taktzeiten deutlich reduziert werden, da der Werkstückträger sich deutlich früher in der Stopp-Position befindet.

## VARIANTEN

### ASR

Standardvariante, Grundauführung.

### ASR-100

Wie ASR, zusätzlich mit Befestigungssatz 75000000.

Geeignet für den Bosch Rexroth Werkstückträger WT 2.

### ASR-102

Wie ASR, zusätzlich mit Distanzblock und Befestigungssatz.

Geeignet für den Bosch Rexroth Werkstückträger WT 2/H und WT 2/F

## APPLICATION

If a workpiece carrier is stopped on a conveyor line with low transport friction and at high transport speed, the workpiece carrier may rebound. The transport friction is very low, especially with accumulation roller chain conveyors.

This rebound occurs in the case of Stop Module – without damping due to the impact. In the case of sStop Module – with damping, the damping piston is pushed far in when the workpiece carrier is first impacted.

The strongly compressed air in the damping piston causes a counterforce that pushes the workpiece carrier back so that the workpiece carrier hits the stop several times until it is pushed into the damping end position.

Return stops prevent the workpiece carrier from rebounding when stopping. As a result, the cycle times can also be significantly reduced, since the workpiece carrier is in the stop position significantly earlier.

## VARIANTS

### ASR

Standard variant, basic version.

### ASR-100

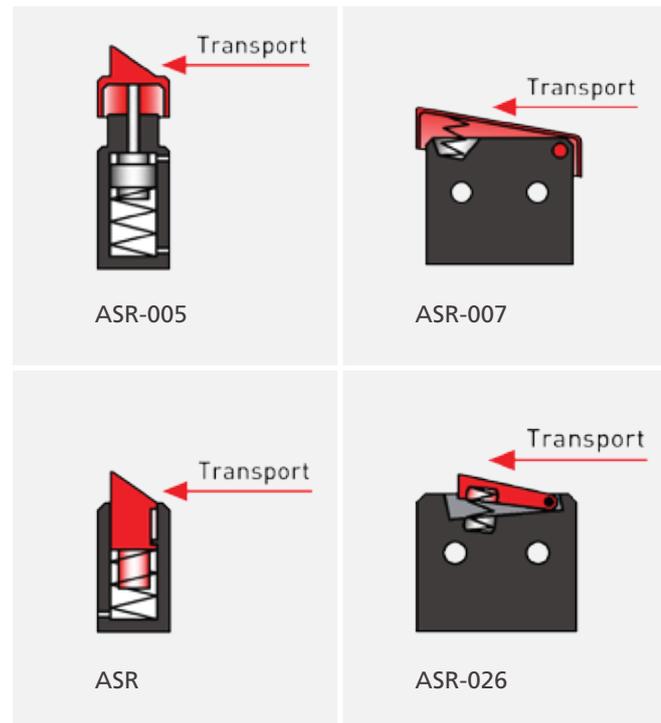
Like ASR, with additional mounting set 75000000.

Suitable for the Bosch Rexroth workpiece carrier WT 2.

### ASR-102

Like ASR, with additional distance block and mounting set. Suitable for the Bosch Rexroth workpiece carrier

WT 2/H and WT 2/F.



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
ASR	0,36
ASR-100	0,38
ASR-102	0,55
ASR-005	0,41
ASR-007	0,31
ASR-026	0,33

Mindest WT-Gewicht<sub>[4]</sub> 3 kg (alle Varianten)

Minimum weight of WT<sub>[4]</sub> 3 kg (all variants)

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



TYP | TYPE

Rücklaufsperr  
Return stop

NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000000	Befestigungssatz ASR
2	75000091	Befestigungssatz, mit Hammerschrauben und Zentrierbolzen
3	75000093	Befestigungssatz, mit Hammerschrauben

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000000	Fastening set ASR
2	75000091	Fastening set, with hammer screws and guide bolts
3	75000093	Fastening set, with hammer screws

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75002024	Federsatz ASR, ASR-005
75002025	Federsatz ASR-007, ASR-026

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75002024	Spring set ASR, ASR-005
75002025	Spring set ASR-007, ASR-026

**Rücklaufsperre, pneumatisch absenkbar.  
Durch Federkraft in der oberen Stellung  
gehalten.**

Return stop, pneumatically lowerable.  
Hold in the upper position by spring force.

# ASRP



## STANDARD



ASRP

### AUSFÜHRUNG

Pneumatisch absenkbare Rücklaufsperre.  
Optimal geeignet, wenn es zu Reversierbetrieb kommt, also Werkstückträger aus entgegengesetzter Richtung die Rücklaufsperre überfahren müssen.

### TYPE

Pneumatically lowerable return stop.  
Ideally suited when reversing transportation occurs and workpiece carriers have to cross the return stop from the opposite direction.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



### ASRP-E

Wie ASRP, jedoch mit Abfragemöglichkeit der pneumatisch abgesenkten Stellung mit T-Nut Sensoren.  
Like ASRP, but with the option of querying the pneumatically lowered position with T-slot sensors.



### ASRP-I

Wie ASRP, jedoch mit induktiver Abfragemöglichkeit der pneumatisch abgesenkten Stellung.  
Like ASRP, but with the option of inductively querying the pneumatically lowered position.



### ASRP-100 / ASRP-101

ASRP-100 = Mit Luftanschluss, Distanzblock und Befestigungssatz.  
ASRP-101 = Mit Luftanschluss und Befestigungssatz.  
ASRP-100 = With Air connection, distance block and fastening set.  
ASRP-101 = With Air connection and fastening set.



SCAN MICH

## WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

## FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Pneumatisch absenkbare Rücklaufsperrern werden anstelle der normalen Rücklaufsperrern ASR dort verwendet, wo es zum Reversierbetrieb kommen kann, also in die entgegengesetzte Richtung transportiert wird. Daher muss der Rücklaufschlag abgesenkt werden, damit der Werkstückträger die Rücklaufsperrern aus umgekehrter Richtung passieren kann.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

M5 an der Vorderseite.

### BETRIEBSDRUCK

4 – 8 bar

### LUFTVERBRÄUCHE <sup>[2]</sup>

Q = 0,02 NI

### MINDEST WT-GEWICHT <sup>[4]</sup>

3 kg (alle Varianten)

### APPLICATION

Pneumatically lowerable return stops are used instead of the normal return stops ASR where reverse transportation can occur. Therefore the return stop have to be lowered so that the workpiece carrier can pass the return stop from the reverse direction.

### PNEUMATIC CONNECTION

M5 on the front.

### OPERATING PRESSURE

4 – 8 bar

### AIR CONSUMPTIONS <sup>[2]</sup>

Q = 0,02 NI

### MINIMUM WEIGHT OF WT <sup>[4]</sup>

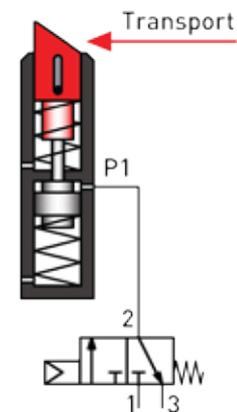
3 kg (all variants)



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



ASUTEC NR. ASUTEC NO.	PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]
ASRP	0,47 kg
ASRP-I	0,53 kg
ASRP-E	0,50 kg
ASRP-100	0,67 kg
ASRP-101	0,50 kg

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASRP

-  
- E  
- I

- xxx

### TYP | TYPE

Rücklaufsperre, pneumatisch absenkbar  
Return stop, pneumatically lowerable

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- = Standardausführung, ohne Abfragemöglichkeit
- E = Abfragemöglichkeit der pneumatisch abgesenkten Sperrklinke mit T-Nut Sensor
- I = Abfragemöglichkeit der pneumatisch abgesenkten Sperrklinke mit induktiven Sensor
- = Standard version, without query option
- E = Option to query the pneumatically lowered pawl with T-slot sensor
- I = Option to query the pneumatically lowered pawl with inductive sensor

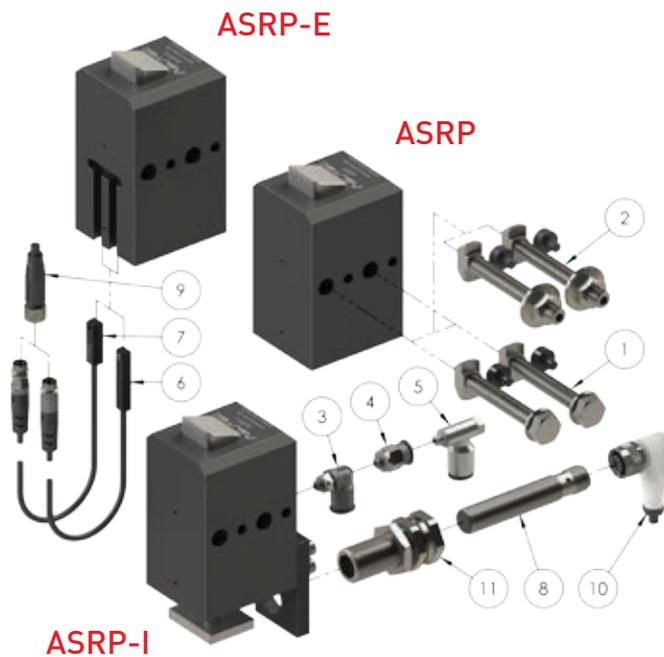
### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000000	Befestigungssatz ASR
2	75000091	Befestigungssatz mit Hammerschrauben und Zentrierbolzen
3	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
4	14010009	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø6 mm
5	14010006	Zuluftdrossel M5 für Schlauch Ø6 mm
6	15000000	T-Nut Sensor
7	15000028	T-Nut Sensor mit Aluminiumkörper
8	15000007	Induktiver Sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
11	15020002	Klemmhalter M16x1 lange Ausführung

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001009	Dichtsatz ASRP
75002001	Federsatz ASRP

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000000	Fastening set ASR
2	75000091	Fastening set, with hammer screws and guide bolts
3	14010004	Push-in L-fitting M5 for tubing O.D. 6 mm
4	14010009	Push-in fitting M5 for tubing O.D. 6 mm
5	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
6	15000000	T-slot sensor
7	15000028	T-slot sensor with aluminum body
8	15000007	Inductive sensor M12x1 L = 65 mm, Sn = 4 mm
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
11	15020002	Clamp holder M16x1 long version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001009	Sealing set ASRP
75002001	Spring set ASRP

**Rücklaufsperr, elektrisch absenkbar.  
Durch Federkraft in der oberen Stellung  
gehalten.**

Return stop, electrically lowerable.  
Hold in the upper position by spring force.

# ASREL-003



## STANDARD



ASREL-003

### EINBAU

Elektrisch absenkbare Rücklaufsperr.  
Optimal geeignet, wenn es zu Reversierbetrieb kommt, also Werkstückträger aus entgegengesetzter Richtung die Rücklaufsperr überfahren müssen.

### ASSEMBLY

Electrically lowerable return stop.  
Ideally suited when reversing transportation occurs and workpiece carriers have to cross the return stop from the opposite direction.

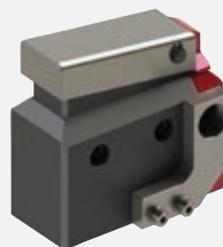
## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASREL-150  
Mit Befestigungssatz  
75000001  
With fastening set  
75000001



ASREL-...  
Auf Anfrage:  
Mit Befestigungssatz nach  
Kundenwunsch.  
On request:  
With fastening set according  
to customer specifications.



ASREL-...  
Auf Anfrage:  
Induktive Abfragemöglich-  
keit der oberen Stellung.  
On request:  
Inductive query option of the  
upper position.



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Elektrisch absenkbare Rücklaufsperrern werden anstelle der normalen Rücklaufsperrern ASR dort verwendet, wo es zu Reversierbetrieb kommen kann, also in die entgegengesetzte Richtung transportiert wird. Daher muss der Rücklaufsperrernanschlag abgesenkt werden, damit der Werkstückträger die Rücklaufsperrern aus umgekehrter Richtung passieren kann.

### ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Spannung: 24 V DC  
Einschaltdauer: 25%  
Stromaufnahme: 1,25 A

### PRODUKTGEWICHT

0,73 kg

### MINDEST WT-GEWICHT<sup>[4]</sup>

2 kg

### APPLICATION

Electrically lowerable return stops are used instead of the normal return stops ASR where reverse transportation can occur. Therefore the return stop have to be lowered so that the workpiece carrier can pass the return stop from the reverse direction.

### ELECTRICAL CONNECTION

Voltage: 24 V DC  
Duty cycle: 25%  
Current consumption: 1.25 A

### PRODUCT WEIGHTS

0,73 kg

### MINIMUM WEIGHT OF WT<sup>[4]</sup>

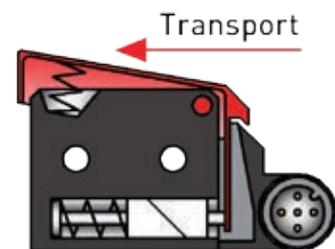
2 kg



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Rücklaufsperre, elektrisch absenkbar  
Electric return stop lowerable

### NUMMER | NUMBER

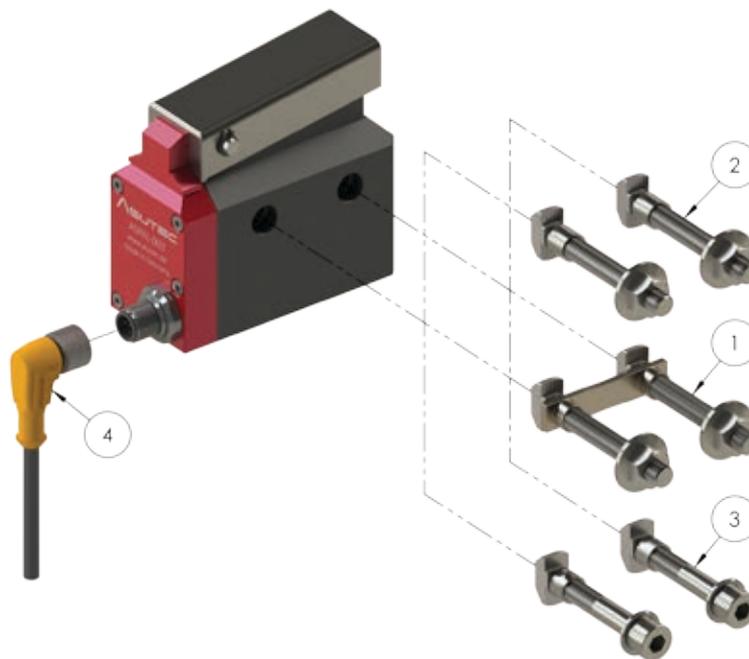
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASREL-003



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000001	Befestigungssatz A mit langen Positionierhülsen und Verdrehsicherung
2	75000036	Befestigungssatz mit langen Positionierhülsen
3	75000002	Befestigungssatz B mit kurzen Positionierhülsen
4	15010003	Steckverbinder gewinkelt 5-polig M12x1, Kabellänge 5 m

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75002025	Federsatz ASREL-003

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000001	Fastening set A with long guide sleeves and distortion lock
2	75000036	Fastening set with long guide sleeves
3	75000002	Fastening set B with short guide sleeves
4	15010003	Plug connector, angled 5-pole M12x1, cable length 5 m

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75002025	Spring set ASREL-003

## INTERNATIONALITÄT

Das globale Marktgeschehen verlangt von uns über die nationalen Grenzen hinweg zu denken und zu handeln.

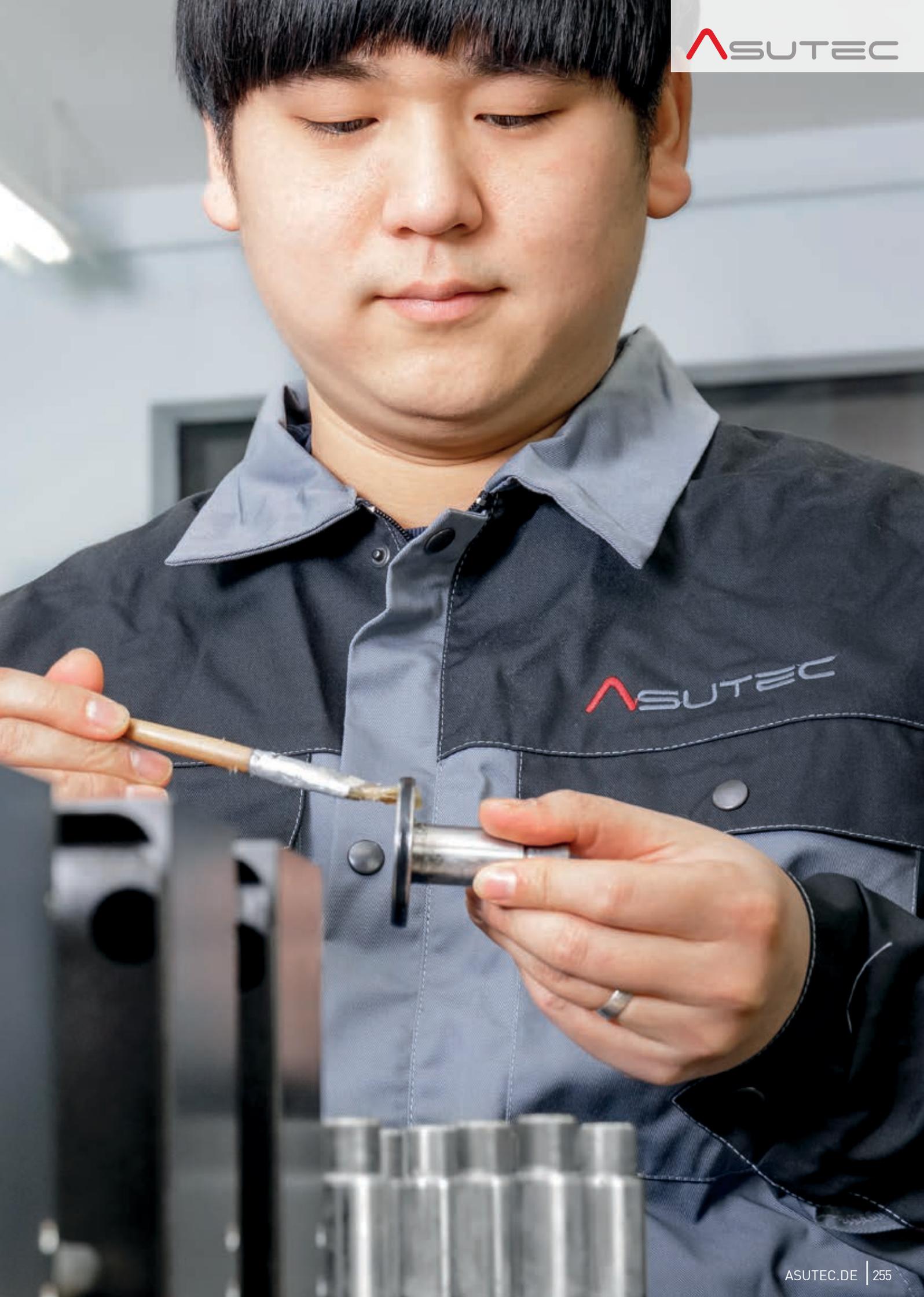
Gefragt sind Teamgeist und gleichzeitig visionäres Denken über vorgegebene Grenzen hinweg - wir sind bereit ausgetretene Pfade zu verlassen.

Auch unserer Belegschaft spiegelt die internationale Offenheit des Unternehmens ASUTEC wider.

## INTERNATIONALITY

Global market trends demands of us think and act beyond boundaries. We are looking for team spirit and at the same time visionary thinking across borders and are prepared to leave the beaten tracks.

Our workforce reflects the international openness of ASUTEC.



**Gedämpfter Verschiebeanschlag,  
pneumatisch.**

**WT-Lasten von 15 kg bis 160 kg**

Slide stop with damping, pneumatically.

Workpiece carrier loads from 15 kg up to 160 kg

# ASMV-160



## STANDARD



ASMV-160-DW-17-I  
17 mm Absenkhub  
17 mm lowering stroke

### AUSFÜHRUNG

Im drucklosen Zustand durch Druckfeder in oberer Stellung gehalten.

Schräges Absenken – hierdurch Montage am Rexroth Streckenprofil ST 2/...-H möglich.

### TYPE

Without pneumatic pressure held in upper position by spring force.

Angular lowering movement – as a result, it can be mounted on the Rexroth profile ST 2/...-H.

## PRODUKTVARIANTEN PRODUCT VARIANTS



ASMV-160-DW-17-I-100  
Mit Befestigungssatz 75000046 und 4x Luftanschluss 14010004  
With fastening set 75000046 and 4x air connection 14010004



ASMV-160-DW-17-I-...  
Auf Anfrage:  
Ohne hydraulischer Dämpfeinheit.  
Einstellbare Luftdämpfung durch eine Abluftdrossel.  
Für geringe WT-Gewichte.  
On request:  
Without hydraulic damping unit.  
Adjustable air damping via exhaust air throttle.  
For low workpiece carrier weights.



ASMV-160-DW-17-I-...  
Auf Anfrage:  
Mit Anschlagverlängerung  
On request:  
With stop plate extension



SCAN MICH

WEITERE VARIANTEN



SCAN ME

FURTHER VARIANTS



### VERWENDUNG

Der Verschiebeanschlag wird außen an das Streckenprofil montiert. Durch die kompakte Bauform können die ASMV-160 zwischen 2 parallele Längsstrecken mit den Abstandsmaß  $a = 90\text{mm}$  montiert werden.

### PNEUMATIK ANSCHLUSS

M5, seitlich

### DÄMPFUNG

Selbsteinstellende Dämpfeinheit.

Dämpfungshub: 10,1 mm

### BESONDERHEIT

Induktive Abfragemöglichkeiten: Position oben / unten / Anschlag gedämpft.

### LUFTVERBRÄUCHE

4 Luftanschlüsse zum getrennten Absenken und Aufstellen / Anschlag einfahren und ausfahren.

Anschlag ausfahren: 0,037 NI

Anschlag einfahren: 0,029 NI

Absenken: 0,12 NI

Hochfahren: 0,14 NI

### APPLICATION

The Slide Stop is mounted externally to the conveyor profile. The compact design mounting between two parallel longitudinal conveyor sections, with a minimum width requirement of  $a = 90\text{mm}$ .

### PNEUMATIC CONNECTION

M5, on the side

### DAMPING

Self-adjusting damping unit. Damping stroke: 10,1 mm

### SPECIAL FEATURE

Inductive query options: Upper position, Lowered position, Stop in damping-end-position

### CONSUMPTIONS

4 air connections for separate lowering, raising, retracting and extending the stop.

Extend the stop plate:  $Q = 0,037\text{ NI}$

Retract the stop plate:  $Q = 0,029\text{ NI}$

Lowering:  $Q = 0,12\text{ NI}$

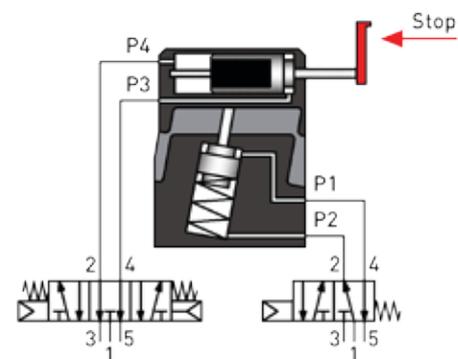
Raising up:  $Q = 0,14\text{ NI}$



Vorderseite  
Front



Rückseite  
Back



DW = Doppeltwirkend  
Double acting

ASUTEC NR. ASUTEC NO.	VORTRIEBSKRÄFTE <sup>[1]</sup> PROPULSIVE FORCES <sup>[1]</sup> $F_R \text{ min [N]}$   $F_R \text{ max [N]}$		PRODUKTGEWICHTE PRODUCT WEIGHTS [kg]	BETRIEBSDRUCK OPERATING PRESSURE $p \text{ [bar]}$
ASMV-160-DW-17-I	10,3	110	3,3	4 - 8

### ARBEITSBEREICH | OPERATING RANGE

FÖRDERGESCHWINDIGKEIT TRANSPORT SPEED	$v = \text{[m/min]}_{[5]}$	6	9	12	15	18	24	30	36
		ASMV-160	GEWICHT WT WEIGHT WT $m \text{ [kg]}$	15 - 160	15 - 135	15 - 105	15 - 100	15 - 95	15 - 70

Die oberhalb angegebenen Werte beziehen sich auf eine Bandreibung von  $\mu = 0,07$  | The values given above relate to a belt friction of  $\mu 0.07$

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Verschiebeanschlag mit Dämpfung,  
pneumatisch betätigt  
Slide stop with damping,  
pneumatically actuated

### GEWICHTSBEREICH | PERMISSIBLE LOAD

Zulässiges Werkstückträger Gesamtgewicht,  
angegeben in kg (Bandreibung  $\mu = 0,07$ )  
Permissible load of a workpiece carrier, indicated in kg  
(for conveyor media friction  $\mu = 0.07$ )

### FUNKTION | LOWERING STROKE

- DW = Doppeltwirkend  $\Rightarrow$  Für jede Bewegung muss Druckluft zugeführt werden, zusätzlich mit Sicherheitsfeder, der den Verschiebeanschlag in der oberen Stellung hält
- DW = Double acting  $\Rightarrow$  Compressed air must be supplied for each movement, additionally with safety spring which holds the slide stop in the upper position

### ABSENKHUB | LOWERING STROKE

(in mm) 17 = 17 mm Absenkhub  
(in mm) 17 = 17 mm lowering stroke

### ABFRAGE HUBSTELLUNG | QUERY OF STROKE POSITION

- I = Induktive Abfragemöglichkeit der oberen oder unteren Hubstellung, sowie der Anschlag in Dämpfungsendlage
- I = Inductive query option of the upper or lower position, as well as the stop in the damping end position

### NUMMER | NUMBER

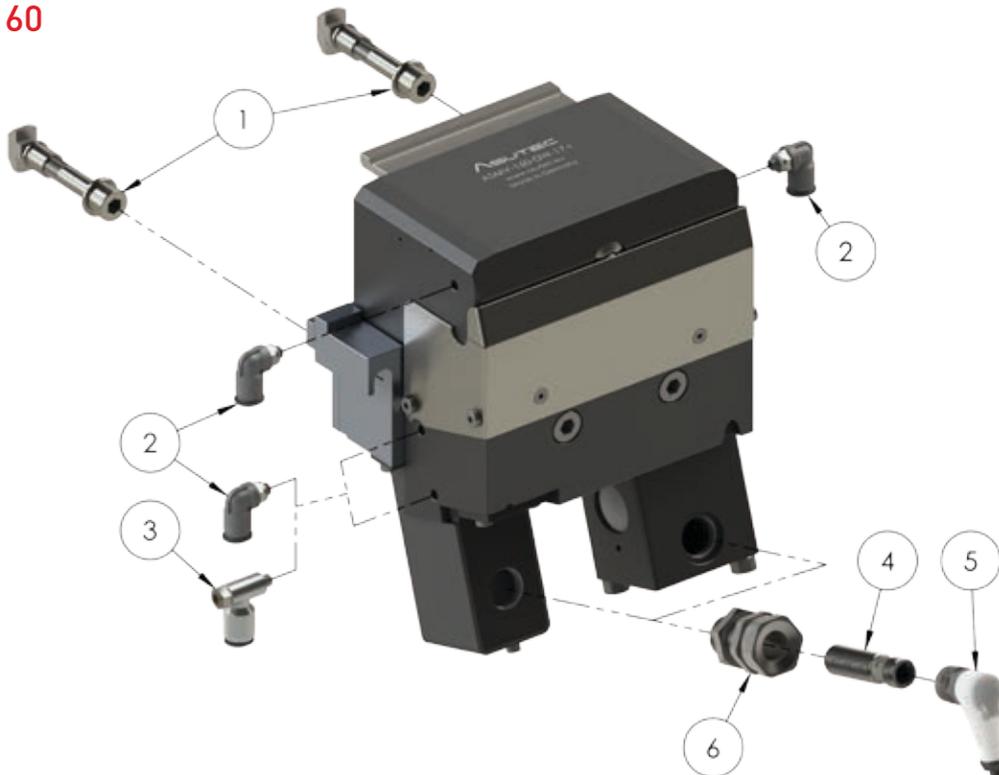
Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert. Das aufgeführte Zubehör und die aufgeführten Dichtsätze eignen sich für den normalen Temperaturbereich. Artikel für den Einsatz bei besonderen Umgebungsbedingungen sind auf Anfrage erhältlich.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request. The listed accessories and the listed sealing kits are suitable for the normal temperature range. Articles for use in special ambient conditions are available on request.

### ASMV-160



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	75000046	Befestigungssatz ASMV-160
2	14010004	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø6 mm
3	14010006	Zuluftdrossel M5, für Schlauch Ø6 mm
4	15000004	Induktiver Sensor M12x1, L = 45 mm Sn = 4 mm
5	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
6	15030001	Klemmhalter M16x1 kurze Ausführung

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001086	Dichtsatz ASMV-160
75002014	Federsatz ASMV-160
75007055	Dämpfeinheit ASMV-160

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	75000046	Fastening set ASMV-160
2	14010004	Push-in L-fitting M5 for tubing O.D. 6 mm
3	14010006	Supply air one way flow valve M5, for tubing O.D. 6 mm
4	15000004	Inductive sensor M12x1, L = 45 mm Sn = 4 mm
5	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
6	15030001	Clamp holder M16x1 short version

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001086	Sealing set ASMV-160
75002014	Spring set ASMV-160
75007055	Damping unit ASMV-160

# GREIFER GRIPPER

-  **Hohe Greifkraft**  
High gripping force
-  **Starke Kinematik**  
Strong kinematics
-  **Extrem lange Greiffinger möglich**  
Long gripper fingers are possible
-  **Kompakte Bauform**  
Compact design
-  **Geringes Eigengewicht**  
Low weight
-  **Einfache Inbetriebnahme**  
Easy commissioning
-  **Wartungsfrei**  
Maintenance-free



# PRODUKTÜBERSICHT PRODUCT OVERVIEW



## PARALLELGREIFER

mit zwei Greifbacken sind bestens geeignet zum universellen Greifen in zahlreichen Anwendungsgebieten. Paralleles Greifen mit verschiedenen Ausführungen möglich.

## PARALLEL GRIPPERS

with two gripper jaws are ideally suited for universal gripping in numerous areas of application. Parallel gripping in different versions possible.



## MINI-PARALLELGREIFER ASGMP

Für die sichere und präzise Handhabung. Bestens geeignet für den Einsatz in sauberen bis leicht verschmutzten Umgebungen.

## MINI-PARALLEL GRIPPER ASGMP

For safe and precise handling. Ideal for use in clean to slightly dirty environments.



### ZENTRISCHGREIFER ASGZ

In der Grundausführung bestens geeignet für den Einsatz in sauberen bis leicht verschmutzten Umgebungen. In der Staubdichtausführung -SD ist der Greifer geschützt gegen eindringende Stoffe und kann in Umgebungen mit erhöhten Verschmutzungsgrad eingesetzt werden.

### CENTRIC GRIPPER ASGZ

In the basic design suitable for use in clean to slightly dirty environments. In the dust-proof type -SD, the gripper is protected against penetrating substances and can be used in environments with increased degree of contamination.



### WINKELGREIFER ASGW

In der Grundausführung bestens geeignet für den Einsatz in sauberen bis leicht verschmutzten Umgebungen.

### ANGULAR GRIPPER ASGW

The basic version is suited for usage in clean to slightly dirty environments.





#### ERFAHRUNG

Unsere Automationslösungen, die durch ihre Technologie, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit überzeugen, werden weltweit für 2.100 Kunden entwickelt und produziert. Weit über europäische Grenzen hinaus sind wir in unseren Themenbereichen bereits seit Jahren Markt- und Technologieführer.

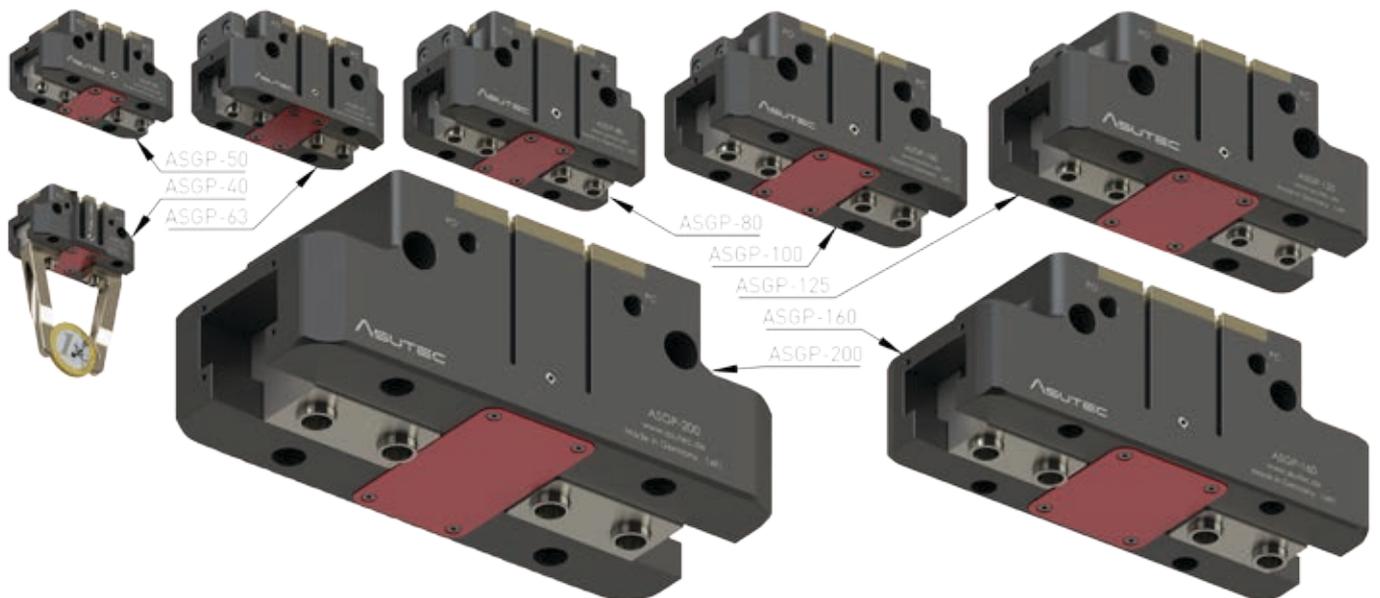
#### EXPERIENCE

Our automation solutions, which impress with their technology, performance and reliability, are developed and produced for 2.100 customers worldwide. Far beyond European borders, we have been market and technology leaders in our areas for years.

# ASGP

PARALLELGREIFER, PNEUMATISCH BETÄTIGT

PARALLEL GRIPPER, PNEUMATICALLY ACTUATED





ASGP-...  
Ohne Greifkraftsicherung  
No gripping force maintenance



ASGP-...-NC ASGP-...-NO  
Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance

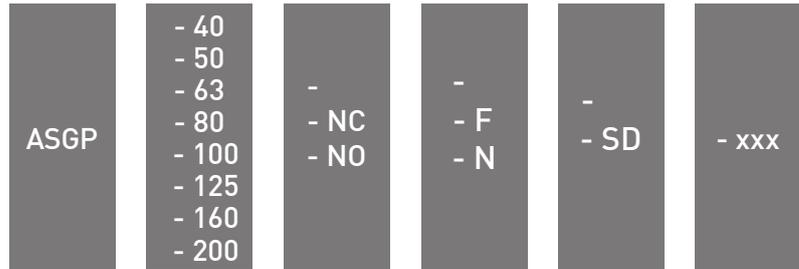


ASGP-...-SD  
Mit Staubdichtabdeckung  
With dustproof cover

# ASGP

## TYPENSCHLÜSSEL

### TYPE CODES



#### TYP | TYPE

Parallelgreifer, pneumatisch betätigt  
Parallel gripper, pneumatically actuated

#### BAUGRÖSSE | SIZE

Die Baugrößen der Parallelgreifer sind angelehnt an die Zentrischgreifer und bedeuten dort die Flanschgröße. Ein Parallelgreifer in einer bestimmten Baugröße hat die gleichen Greiferbacken und Backenhub wie ein Zentrischgreifer in gleicher Baugröße.

The sizes of the parallel grippers are based on the centric grippers and mean the flange size there. A parallel gripper in a certain size has the same gripper jaws and jaw stroke as a centric gripper in the same size.

#### GREIFKRAFTSICHERUNG | GRIPPING FORCE MAINTENANCE

- = Ohne Greifkraftsicherung
- NC = Feder schließt den Greifer
- NO = Feder öffnet den Greifer
- = Without gripping force maintenance
- NC = With gripping force maintenance for closing
- NO = With gripping force maintenance for opening

#### GREIFERBACKENHUB | GRIPPER JAW STROKE

Weniger Greiferbackenhub ⇒ Höhere Greifkraft  
Less gripper jaw stroke ⇒ higher gripping force

ASGP	- 40	- 50	- 63	- 80	-100	-125	- 160	- 200
-	2,5 mm	4 mm	6 mm	8 mm	10 mm	13 mm	16 mm	(25 mm)
- F	-	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	14 mm
- N	-	-	-	-	-	-	-	21 mm

#### STAUBDICHTAUSFÜHRUNG | DUSTPROOF VERSION

- = Standardausführung
- SD = In Staubdichtausführung
- = Standard version
- SD = Dustproof version

#### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-40



	ASGP-40	ASGP-40-NC	ASGP-40-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 135 \text{ N}$	$F_{Gc} = 185 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 145 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 195 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-	$F_{Gs} = 50 \text{ N}$	$F_{Gs} = 50 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{\min} = 3 \text{ bar}$ $p_{\max} = 8 \text{ bar}$	$p_{\min} = 4 \text{ bar}$ $p_{\max} = 8 \text{ bar}$	$p_{\min} = 4 \text{ bar}$ $p_{\max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 2,9 \text{ cm}^3$	$V = 5,2 \text{ cm}^3$	$V = 6,4 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{\min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{\max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{\min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{\max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{\min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{\max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$	$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm	0,01 mm	0,01 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F\max} = 57,5 \text{ mm}$	$L_{F\max} = 52,5 \text{ mm}$	$L_{F\max} = 52,5 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 100 \text{ g}$	$m_f = 100 \text{ g}$	$m_f = 100 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 81 \text{ g}$	$m = 98 \text{ g}$	$m = 96 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-40 auf einem Greifabstand  $L = 20 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 20 \text{ mm}$  for gripper size ASGP-40 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

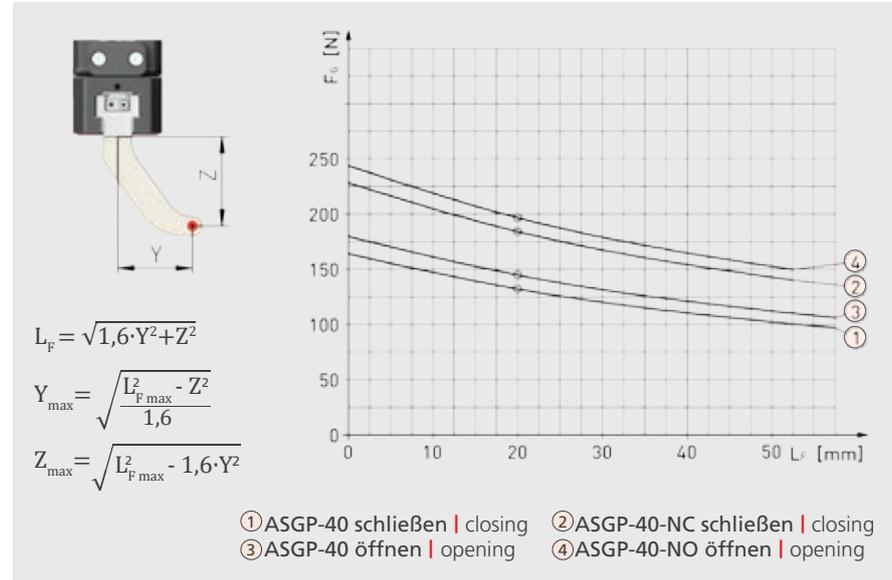
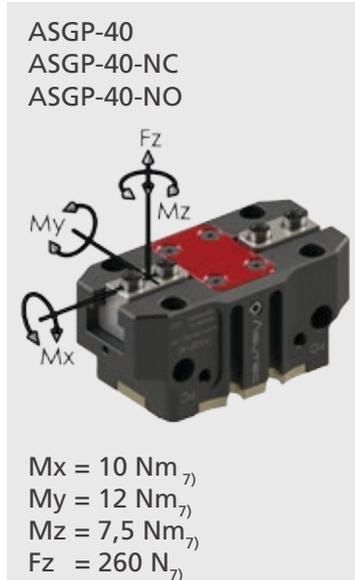
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

The torque  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

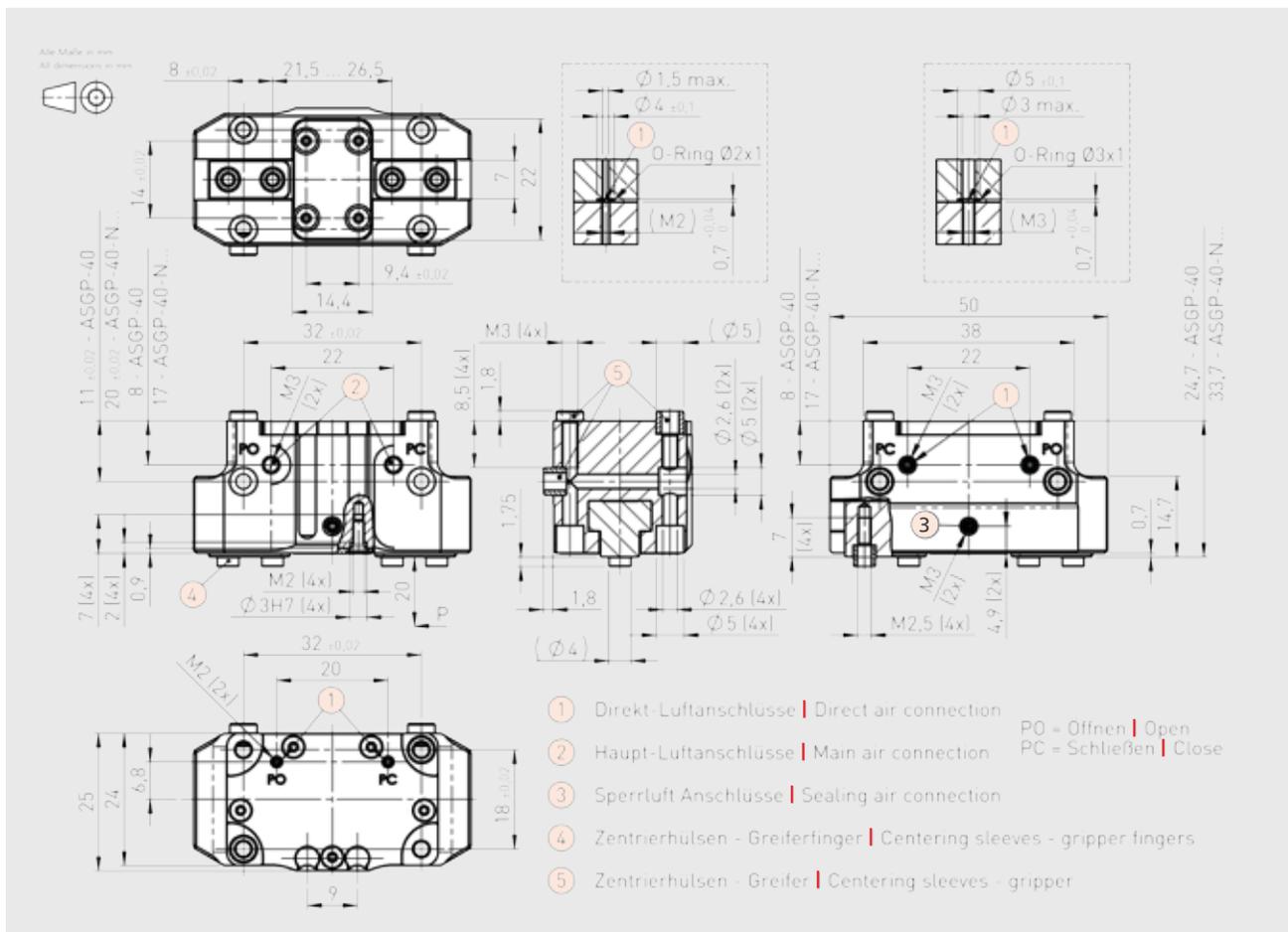
The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-50



	ASGP-50	ASGP-50-F	ASGP-50-NC	ASGP-50-NC-F	ASGP-50-NO	ASGP-50-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 4 mm	s = 2 mm	s = 4 mm	s = 2 mm	s = 4 mm	s = 2 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 190 N	F <sub>Gc</sub> = 380 N	F <sub>Gc</sub> = 265 N	F <sub>Gc</sub> = 535 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 210 N	F <sub>Go</sub> = 425 N	-		F <sub>Go</sub> = 290 N	F <sub>Go</sub> = 580 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 75 N	F <sub>Gs</sub> = 155 N	F <sub>Gs</sub> = 75 N	F <sub>Gs</sub> = 155 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 5,9 cm <sup>3</sup>		V = 11 cm <sup>3</sup>		V = 13 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,02 s t <sub>c</sub> = 0,02 s		t <sub>o</sub> = 0,03 s t <sub>c</sub> = 0,02 s		t <sub>o</sub> = 0,02 s t <sub>c</sub> = 0,03 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 72,5 mm		L <sub>F max</sub> = 67,5 mm		L <sub>F max</sub> = 67,5 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 180 g		m <sub>F</sub> = 180 g		m <sub>F</sub> = 180 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 160 g		m = 205 g		m = 195 g	

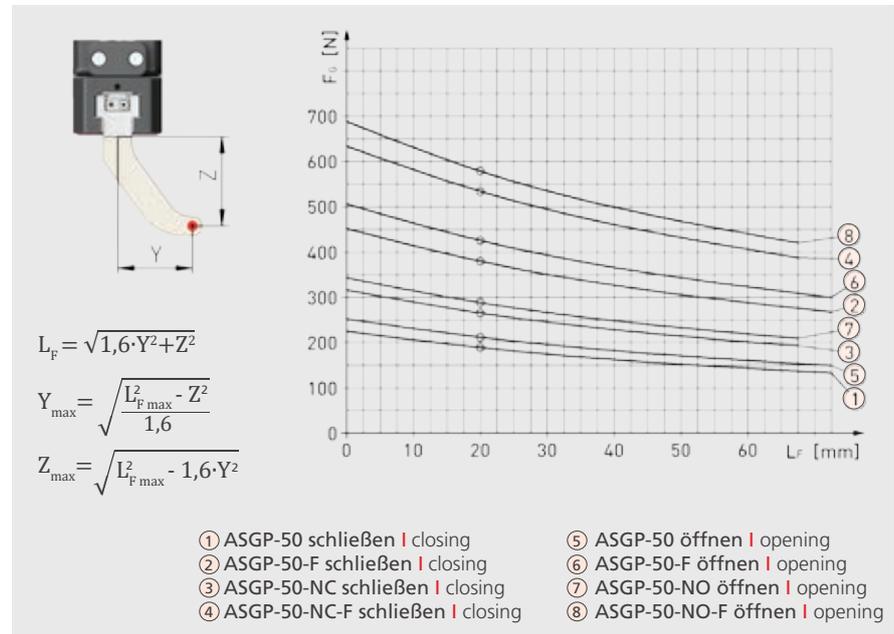
- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-50 auf einem Greifabstand L = 20 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 20 mm for gripper size ASGP-50 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübem in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub>, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.  
Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.  
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

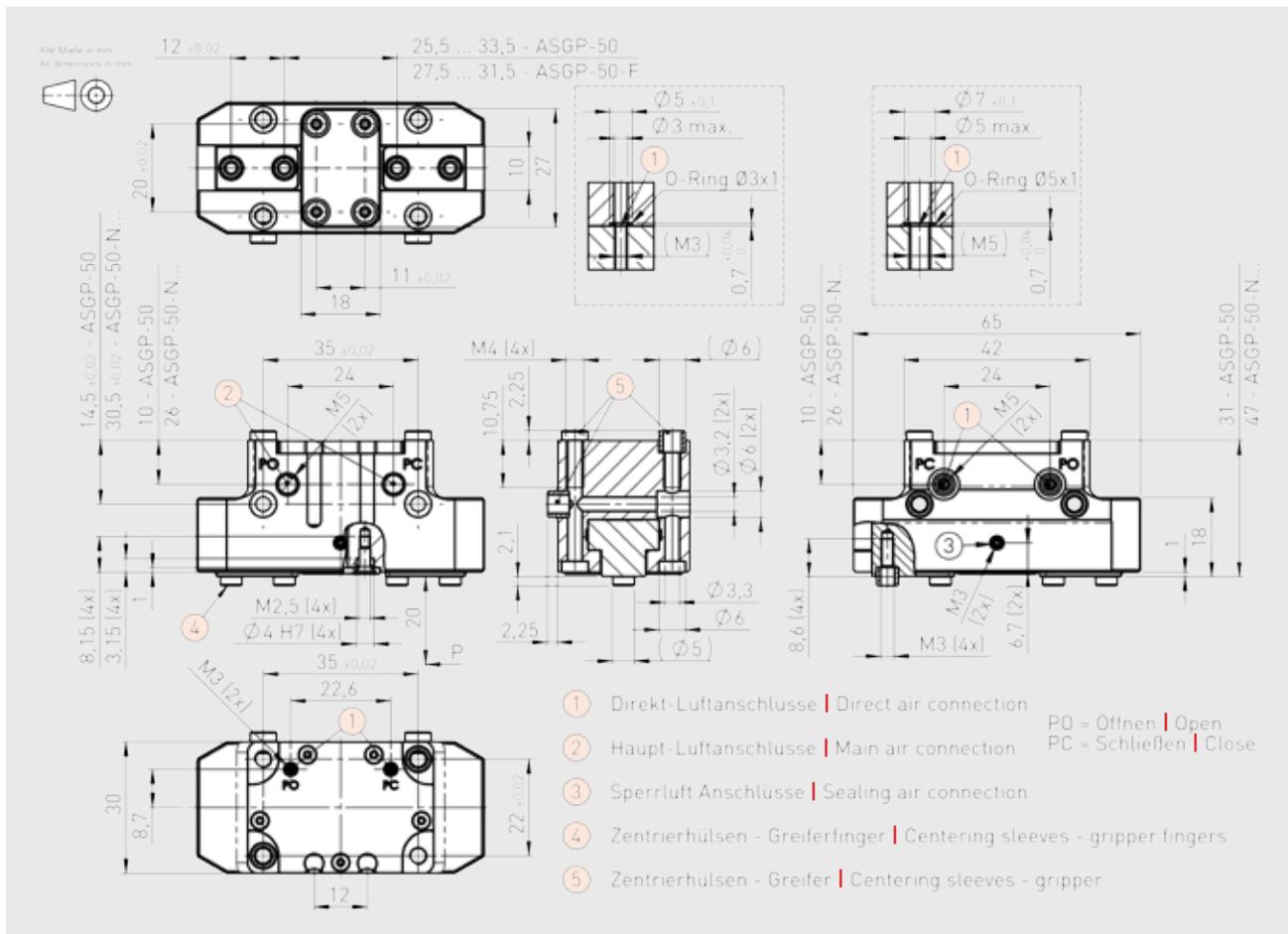
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGP-50  
ASGP-50-NC  
ASGP-50-NO

$M_x = 20 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 24 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 15 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 520 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-63



	ASGP-63	ASGP-63-F	ASGP-63-NC	ASGP-63-NC-F	ASGP-63-NO	ASGP-63-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 6 mm	s = 3 mm	s = 6 mm	s = 3 mm	s = 6 mm	s = 3 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 290 N	F <sub>Gc</sub> = 580 N	F <sub>Gc</sub> = 405 N	F <sub>Gc</sub> = 810 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 325 N	F <sub>Go</sub> = 650 N	-		F <sub>Go</sub> = 440 N	F <sub>Go</sub> = 880 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 115 N	F <sub>Gs</sub> = 230 N	F <sub>Gs</sub> = 115 N	F <sub>Gs</sub> = 230 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 12 cm <sup>3</sup>		V = 20 cm <sup>3</sup>		V = 25 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,03 s t <sub>c</sub> = 0,03 s		t <sub>o</sub> = 0,02 s t <sub>c</sub> = 0,04 s		t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,02 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 90 mm		L <sub>F max</sub> = 85 mm		L <sub>F max</sub> = 85 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 350 g		m <sub>F</sub> = 350 g		m <sub>F</sub> = 350 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 270 g		m = 350 g		m = 330 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-63 auf einem Greifabstand L = 20 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 20 mm for gripper size ASGP-63 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment M<sub>y</sub> darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

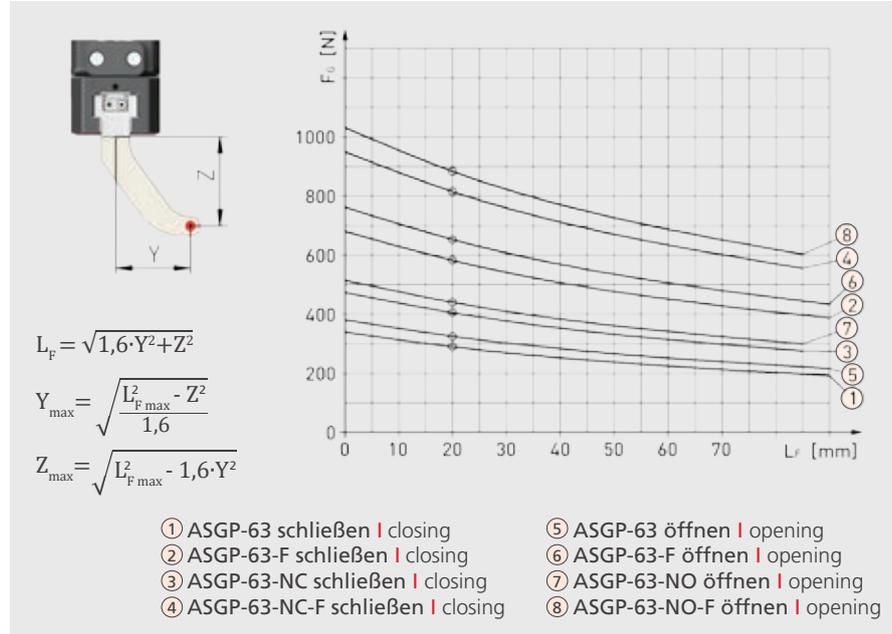
The torque M<sub>y</sub> may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

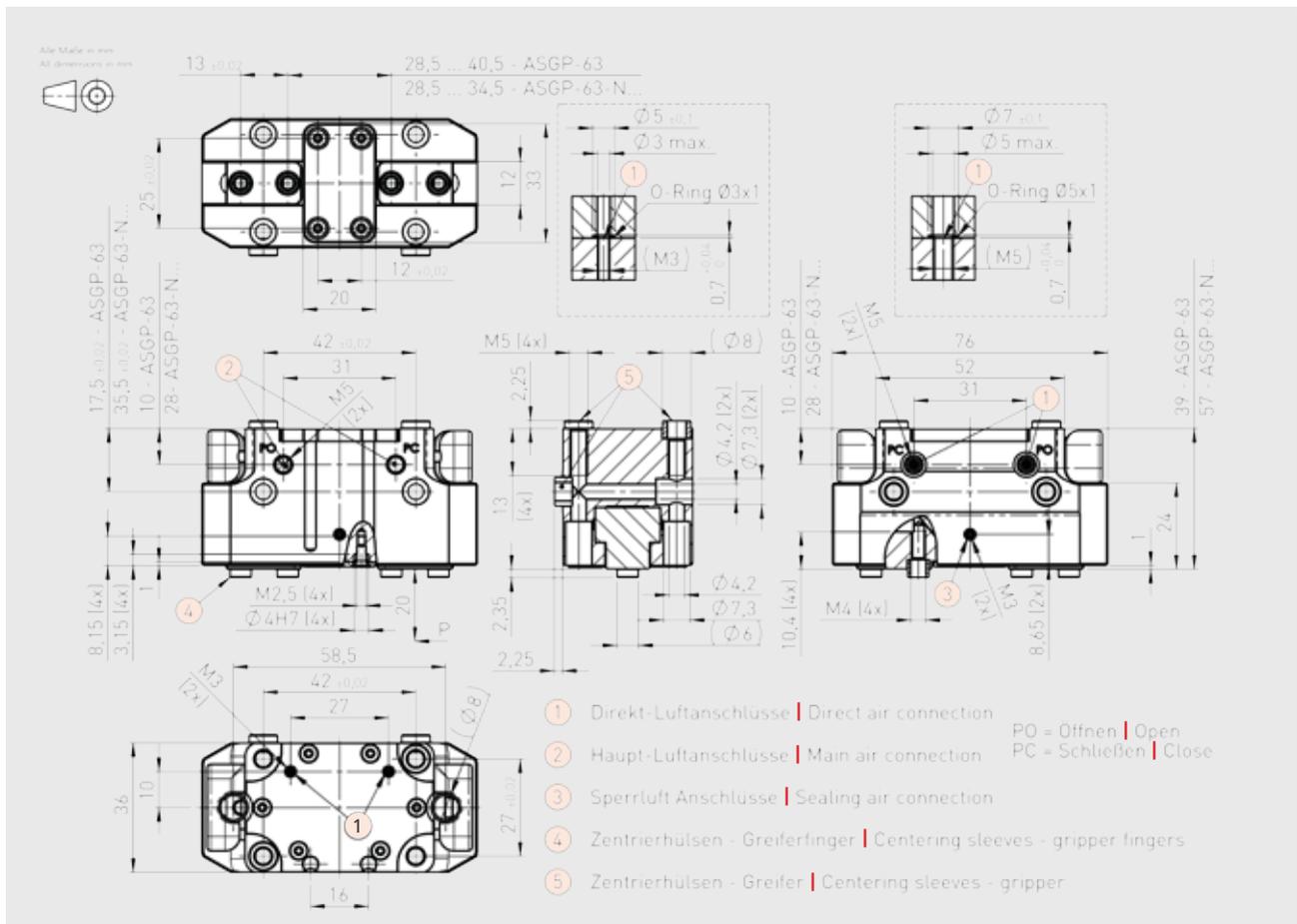
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGP-63  
ASGP-63-NC  
ASGP-63-NO

$M_x = 40 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 48 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 35 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 1000 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-80



	ASGP-80	ASGP-80-F	ASGP-80-NC	ASGP-80-NC-F	ASGP-80-NO	ASGP-80-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 8 mm	s = 4 mm	s = 8 mm	s = 4 mm	s = 8 mm	s = 4 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 475 N	F <sub>Gc</sub> = 950 N	F <sub>Gc</sub> = 655 N	F <sub>Gc</sub> = 1310 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 525 N	F <sub>Go</sub> = 1050 N	-		F <sub>Go</sub> = 705 N	F <sub>Go</sub> = 1410 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 180 N	F <sub>Gs</sub> = 360 N	F <sub>Gs</sub> = 180 N	F <sub>Gs</sub> = 360 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 25 cm <sup>3</sup>		V = 40 cm <sup>3</sup>		V = 47 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,05 s t <sub>c</sub> = 0,05 s		t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,06 s		t <sub>o</sub> = 0,06 s t <sub>c</sub> = 0,04 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 110 mm		L <sub>F max</sub> = 105 mm		L <sub>F max</sub> = 105 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 600 g		m <sub>F</sub> = 600 g		m <sub>F</sub> = 600 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 510 g		m = 620 g		m = 605 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-80 auf einem Greifabstand L = 25 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 25 mm for gripper size ASGP-80 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment M<sub>y</sub> darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

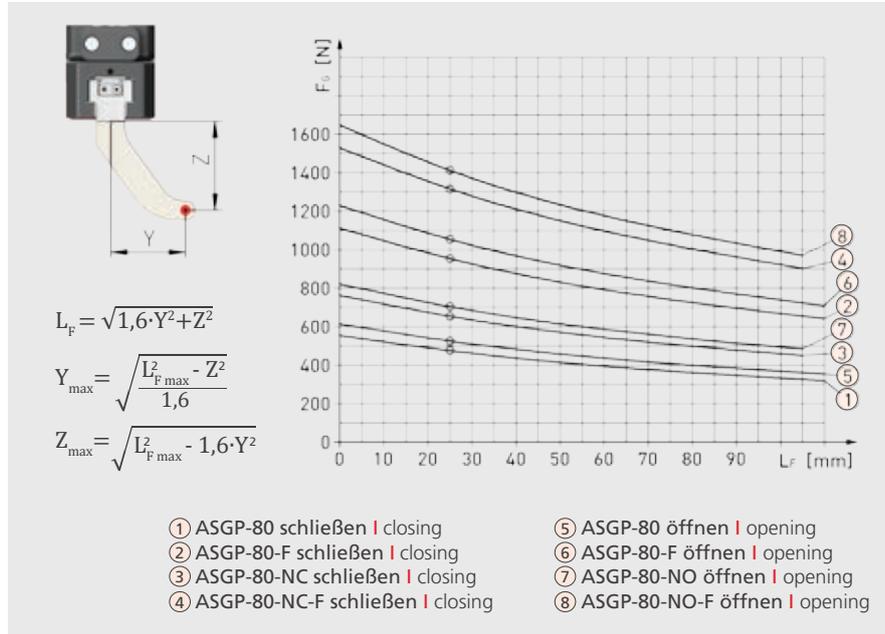
The torque M<sub>y</sub> may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

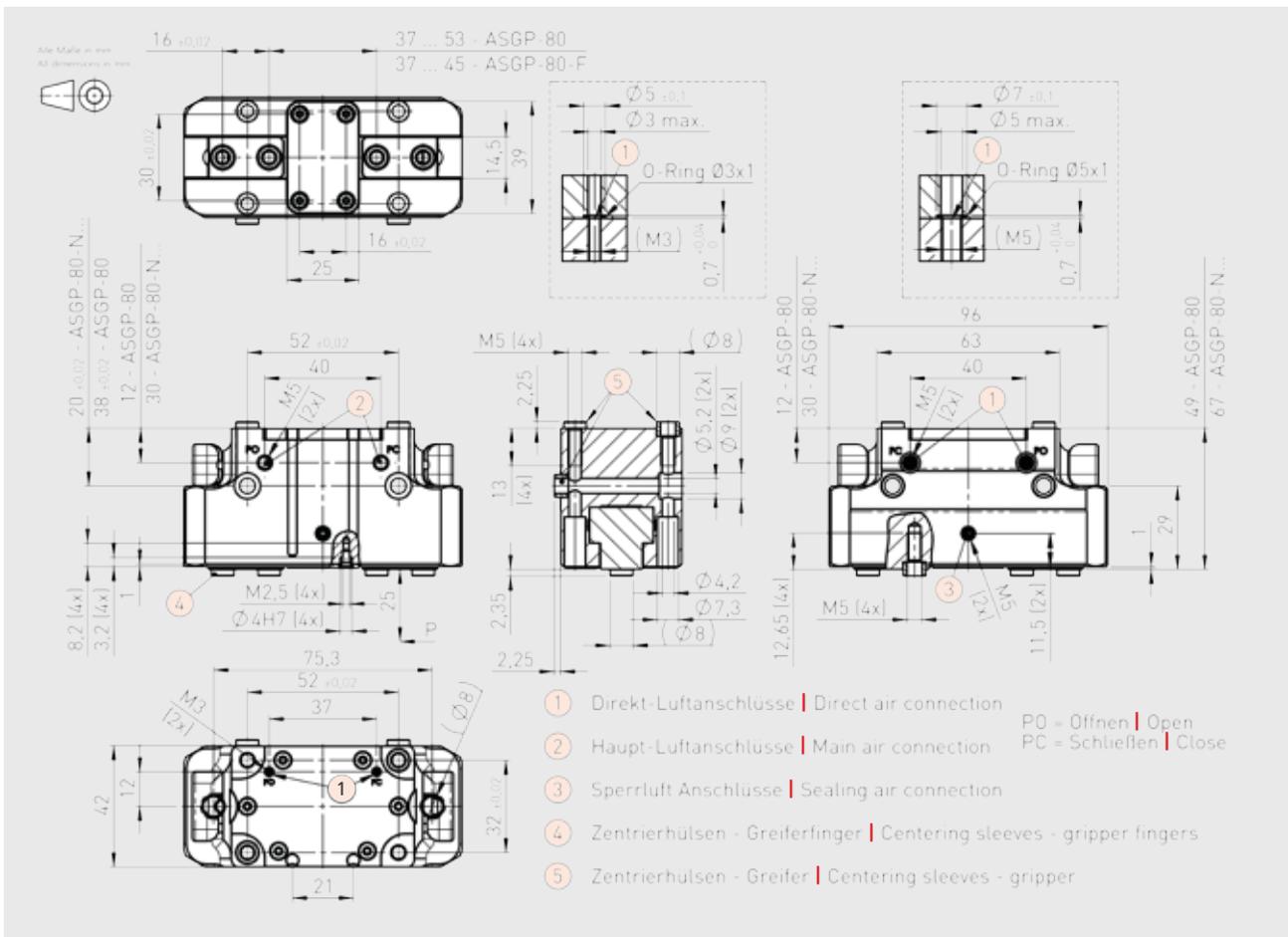
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGP-80  
ASGP-80-NC  
ASGP-80-NO

$M_x = 55 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 82 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 57 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 1550 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-100



	ASGP-100	ASGP-100-F	ASGP-100-NC	ASGP-100-NC-F	ASGP-100-NO	ASGP-100-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 10 mm	s = 5 mm	s = 10 mm	s = 5 mm	s = 10 mm	s = 5 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 800 N	F <sub>Gc</sub> = 1600 N	F <sub>Gc</sub> = 1110 N	F <sub>Gc</sub> = 2220 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 870 N	F <sub>Go</sub> = 1740 N	-		F <sub>Go</sub> = 1180 N	F <sub>Go</sub> = 2360 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 310 N	F <sub>Gs</sub> = 620 N	F <sub>Gs</sub> = 310 N	F <sub>Gs</sub> = 620 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 53 cm <sup>3</sup>		V = 88 cm <sup>3</sup>		V = 105 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,1 s t <sub>c</sub> = 0,1 s		t <sub>o</sub> = 0,2 s t <sub>c</sub> = 0,1 s		t <sub>o</sub> = 0,1 s t <sub>c</sub> = 0,2 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 150 mm		L <sub>F max</sub> = 135 mm		L <sub>F max</sub> = 135 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 1100 g		m <sub>f</sub> = 1100 g		m <sub>f</sub> = 1100 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 855 g		m = 1075 g		m = 1040 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-100 auf einem Greifabstand L = 30 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 30 mm for gripper size ASGP-100 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

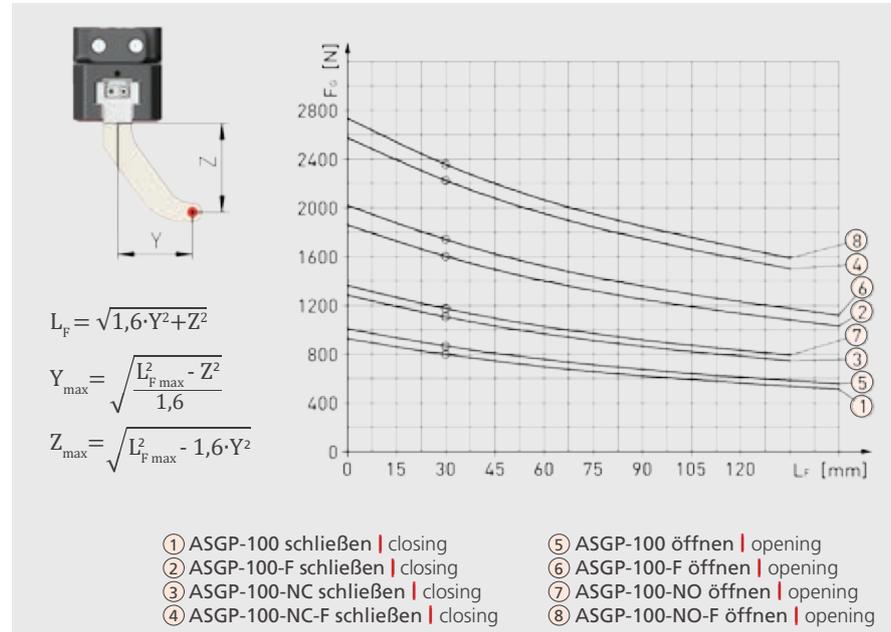
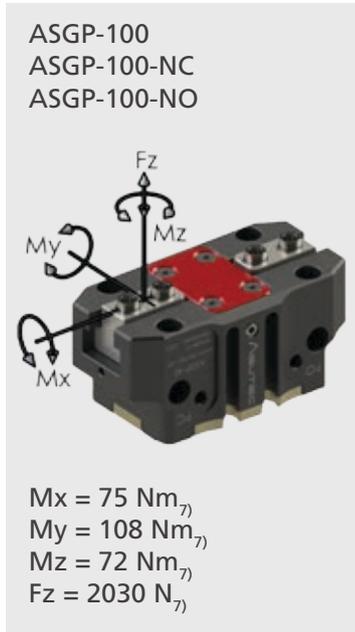
Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

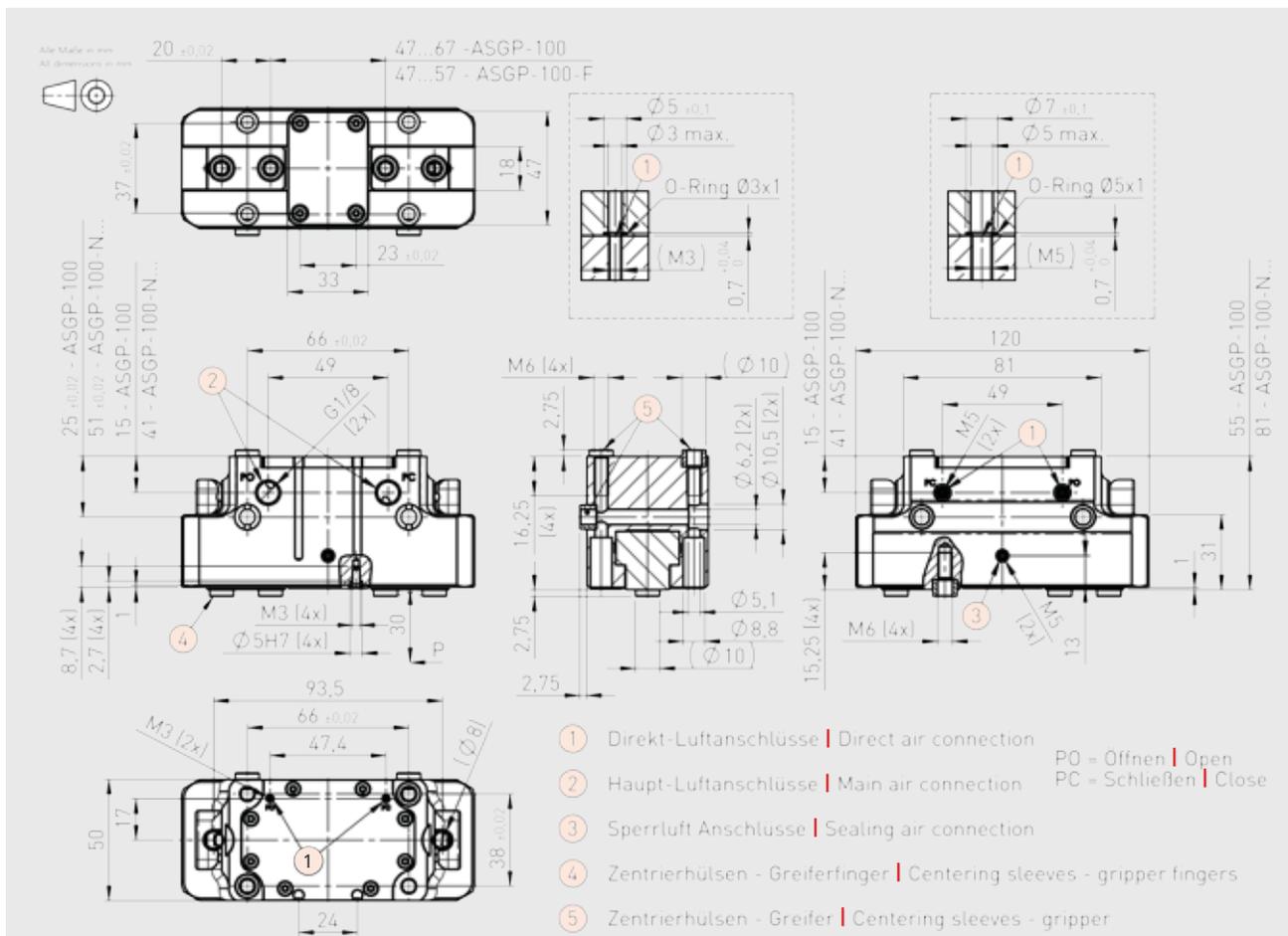
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-125



	ASGP-125	ASGP-125-F	ASGP-125-NC	ASGP-125-NC-F	ASGP-125-NO	ASGP-125-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 13 mm	s = 6 mm	s = 13 mm	s = 6 mm	s = 13 mm	s = 6 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 1260 N	F <sub>Gc</sub> = 2710 N	F <sub>Gc</sub> = 1740 N	F <sub>Gc</sub> = 3750 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 1350 N	F <sub>Go</sub> = 2880 N	-		F <sub>Go</sub> = 1830 N	F <sub>Go</sub> = 3920 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 480 N	F <sub>Gs</sub> = 1040 N	F <sub>Gs</sub> = 480 N	F <sub>Gs</sub> = 1040 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 99 cm <sup>3</sup>		V = 158 cm <sup>3</sup>		V = 188 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,2 s t <sub>c</sub> = 0,2 s		t <sub>o</sub> = 0,35 s t <sub>c</sub> = 0,17 s		t <sub>o</sub> = 0,17 s t <sub>c</sub> = 0,35 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 180 mm		L <sub>F max</sub> = 165 mm		L <sub>F max</sub> = 165 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 2100 g		m <sub>f</sub> = 2100 g		m <sub>f</sub> = 2100 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 1430 g		m = 1820 g		m = 1770 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-125 auf einem Greifabstand L = 30 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 30 mm for gripper size ASGP-125 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub>, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

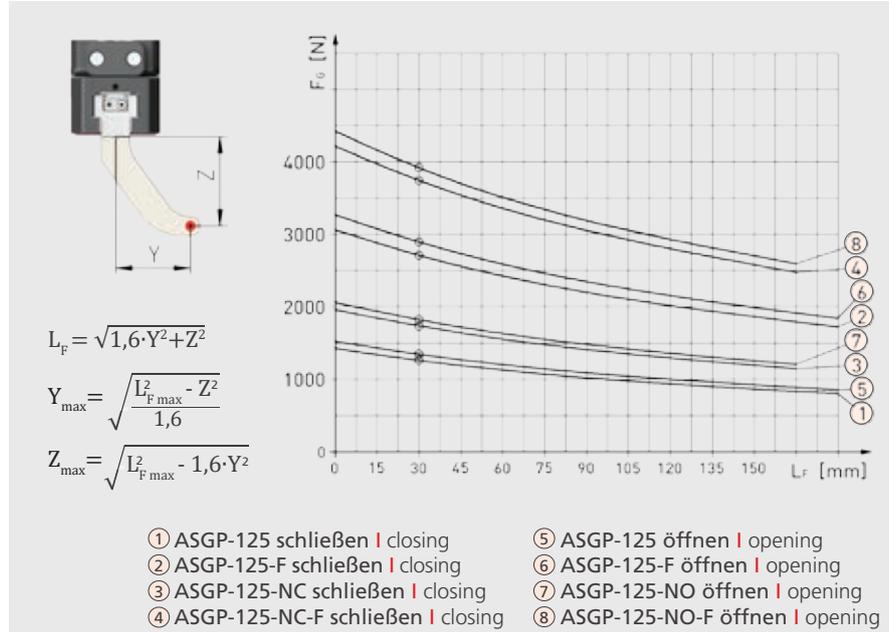
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

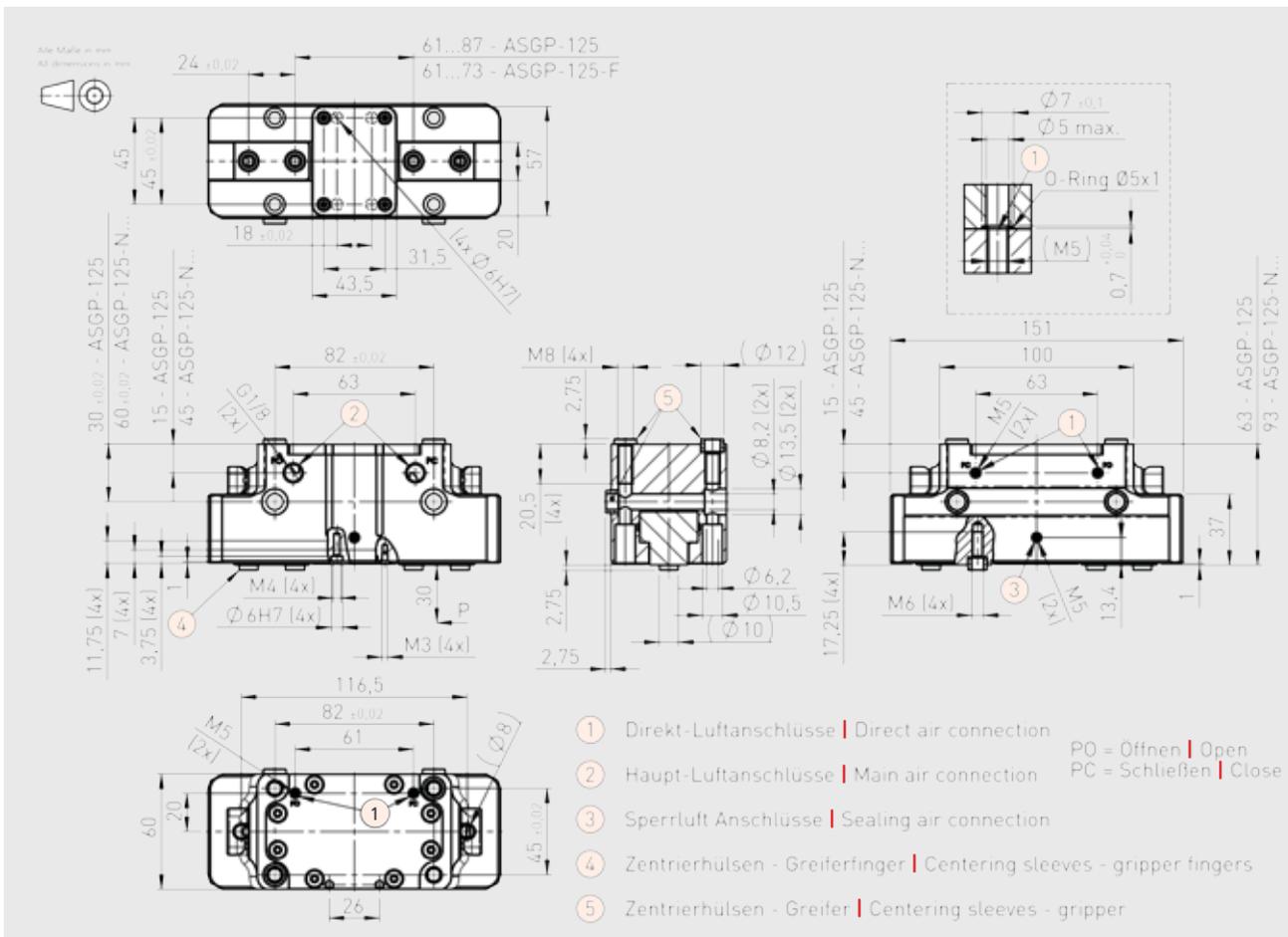
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGP-125  
ASGP-125-NC  
ASGP-125-NO

$M_x = 115 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 135 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 105 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 2900 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-160



	ASGP-160	ASGP-160-F	ASGP-160-NC	ASGP-160-NC-F	ASGP-160-NO	ASGP-160-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 16 mm	s = 8 mm	s = 16 mm	s = 8 mm	s = 16 mm	s = 8 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 1950 N	F <sub>Gc</sub> = 3900 N	F <sub>Gc</sub> = 2680 N	F <sub>Gc</sub> = 5360 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 2090 N	F <sub>Go</sub> = 4180 N	-		F <sub>Go</sub> = 2820 N	F <sub>Go</sub> = 5640 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 730 N	F <sub>Gs</sub> = 1460 N	F <sub>Gs</sub> = 730 N	F <sub>Gs</sub> = 1460 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 180 cm <sup>3</sup>		V = 255 cm <sup>3</sup>		V = 290 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,5 s t <sub>c</sub> = 0,5 s		t <sub>o</sub> = 0,8 s t <sub>c</sub> = 0,4 s		t <sub>o</sub> = 0,4 s t <sub>c</sub> = 0,8 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm		0,02 mm		0,02 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 220 mm		L <sub>F max</sub> = 200 mm		L <sub>F max</sub> = 200 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 3500 g		m <sub>f</sub> = 3500 g		m <sub>f</sub> = 3500 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 2760 g		m = 3530 g		m = 3420 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-160 auf einem Greifabstand L = 35 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 35 mm for gripper size ASGP-160 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI).

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

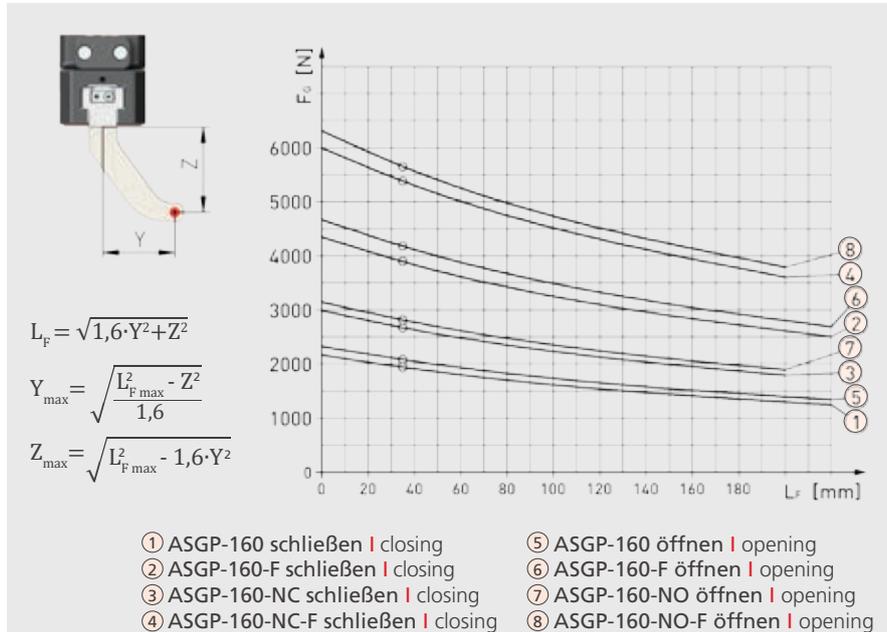
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft Fz, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke. Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

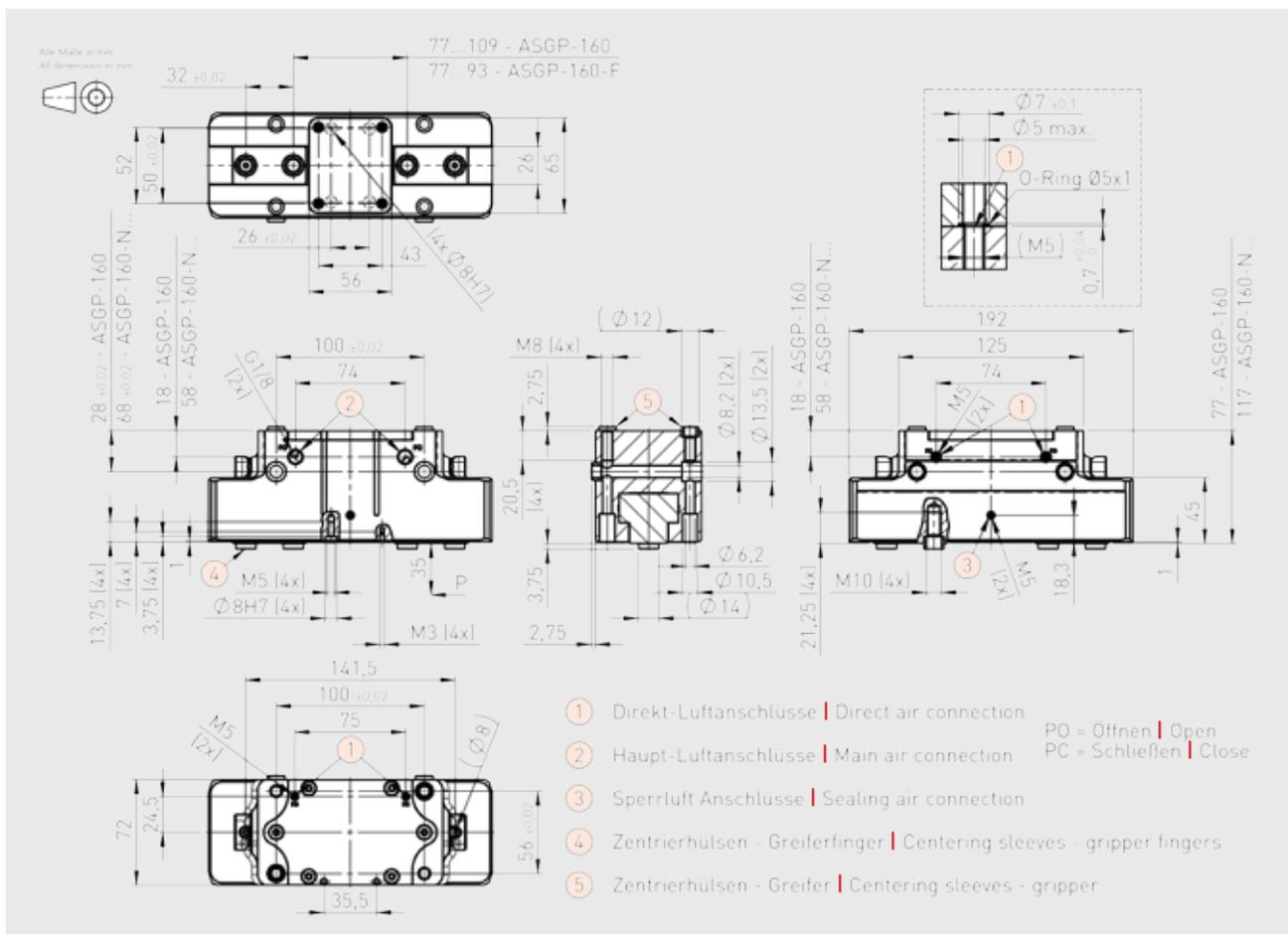
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw. The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGP-200



	ASGP-200 ASGP-200-N	ASGP-200-F ASGP-200-N	ASGP-200-NC ASGP-200-NC-N	ASGP-200-NC-F ASGP-200-NC-N	ASGP-200-NO ASGP-200-NO-N	ASGP-200-NO-F ASGP-200-NO-N
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 2940 N	F <sub>Gc</sub> = 5470 N F <sub>Gc</sub> = 3590 N	F <sub>Gc</sub> = 3930 N	F <sub>Gc</sub> = 7340 N F <sub>Gc</sub> = 4800 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 3100 N	F <sub>Go</sub> = 5750 N F <sub>Go</sub> = 3780 N	-		F <sub>Go</sub> = 4090 N	F <sub>Go</sub> = 7630 N F <sub>Go</sub> = 5000 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 990 N	F <sub>Gs</sub> = 1880 N F <sub>Gs</sub> = 1220 N	F <sub>Gs</sub> = 990 N	F <sub>Gs</sub> = 1880 N F <sub>Gs</sub> = 1220 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 405 cm <sup>3</sup>		V = 570 cm <sup>3</sup>		V = 650 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 1,2 s t <sub>c</sub> = 1,2 s		t <sub>o</sub> = 1,5 s t <sub>c</sub> = 1,0 s		t <sub>o</sub> = 1,0 s t <sub>c</sub> = 1,5 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm		0,02 mm		0,02 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 280 mm		L <sub>F max</sub> = 230 mm		L <sub>F max</sub> = 230 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 6500 g		m <sub>f</sub> = 6500 g		m <sub>f</sub> = 6500 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 5220 g		m = 6970 g		m = 6700 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGP-200 auf einem Greifabstand L = 50 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 50 mm for gripper size ASGP-200 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.  
The torque M<sub>y</sub> may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGP-200  
ASGP-200-NC  
ASGP-200-NO

$M_x = 180 \text{ Nm}_\gamma$   
 $M_y = 200 \text{ Nm}_\gamma$   
 $M_z = 150 \text{ Nm}_\gamma$   
 $F_z = 5050 \text{ N}_\gamma$

$$L_F = \sqrt{1,6 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_{F \max}^2 - Z^2}{1,6}}$$

$$Z_{\max} = \sqrt{L_{F \max}^2 - 1,6 \cdot Y^2}$$

0 ASGP-200 schließen | closing  
 1 ASGP-200-F schließen | closing  
 2 ASGP-200-NC & ASGP-200-N schließen | closing  
 3 ASGP-200-NC-N schließen | closing  
 4 ASGP-200-NC-F schließen | opening  
 5 ASGP-200 öffnen | opening  
 6 ASGP-200-F öffnen | opening  
 7 ASGP-200-NO & ASGP-200-N öffnen | opening  
 8 ASGP-200-NO-N öffnen | opening  
 9 ASGP-200-NO-F öffnen | opening

## ABMESSUNGEN DIMENSIONS

Alle Maße in mm  
All dimensions in mm

76...126 - ASGP-200  
76...118 - ASGP-200-N  
76...104 - ASGP-200-F

1 Direkt-Luftanschlüsse | Direct air connection  
 2 Haupt-Luftanschlüsse | Main air connection  
 3 Sperrluft Anschlüsse | Sealing air connection  
 4 Zentrierhülsen - Greiferfinger | Centering sleeves - gripper fingers  
 5 Zentrierhülsen - Greifer | Centering sleeves - gripper

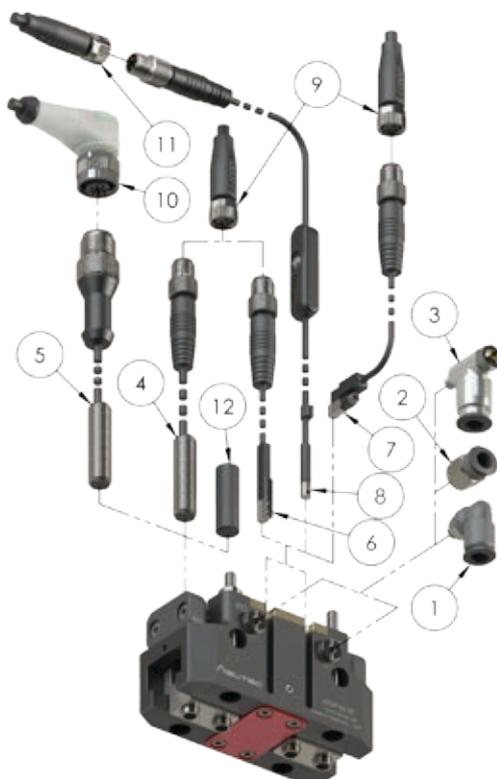
PO = Öffnen | Open  
 PC = Schließen | Close

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Im Lieferumfang enthalten ist folgendes Zubehör:

- + Befestigungsschrauben für die Montage des Greifers von der Seite oder von oben
- + 4 Zentrierhülsen für Greiffinger
- + 2 Zentrierhülsen für den Anbau des Greifers
- + Verschlusschrauben, für Hauptluftanschluss
- + O-Ringe, für Direktluftanschluss

Weiteres Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Asutec bietet ein umfangreiches Zubehör-Sortiment. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.



Included in delivery is the following accessories:

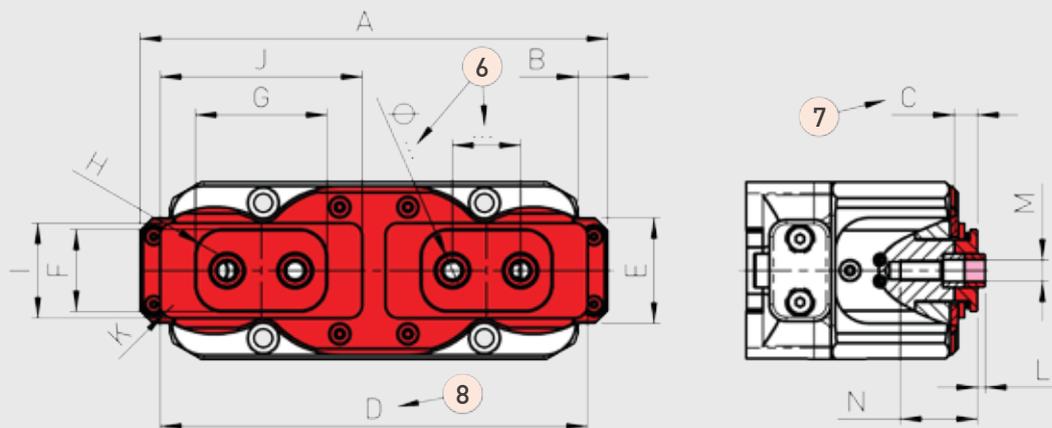
- + Mounting screws for mounting the gripper from the side or at the top
- + 4 Centering sleeves for gripper fingers
- + 2 Centering sleeves for Attachment of the gripper
- + Screw plugs, for main air connection
- + O-rings, for direct air connection

Other accessories are freely selectable according to your environmental conditions. Asutec offers a wide range of accessories. All supplied accessories are mounted on customer request.

POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010070 14010004 14010008	Luftanschluss, L-Form M3, Ø4 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm v(ab ASGP-100)
2	14010068 14010009 14010020	Luftanschluss, gerade Form M3, Ø4 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGP-100)
3	14010062 14010048 14010024	Abluftdrossel M3, Ø3 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGP-100)
4	15000045	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker
5	15000033	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel, M12x1 Stecker
6	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
7	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
8	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
12	69200896	Dichtbolzen - Sensorbohrung Ø8 mm

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010070 14010004 14010008	Push-in L-fitting M3, Ø4 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGP-100)
2	14010068 14010009 14010020	Push-in fitting M3, Ø4 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGP-100)
3	14010062 14010048 14010024	Exhaust air one way Flow valve M3, Ø3 mm (ASGP-40) M5, Ø6 mm (ASGP-50 – ASGP-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGP-100)
4	15000045	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable, M8x1 connector
5	15000033	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M12x1 connector
6	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
7	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
8	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
11	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
12	69200896	Cover bolt – sensor hole Ø8 mm

## STAUBDICHTABDECKUNGEN DUSTPROOF COVERS



- 6 Maße gleich wie bei der Grundversion | Dimensions same as in the basic version
- 7 Erhöhung mit Staubdichtversion | Enlargement with dustproof version
- 8 Ab Baugröße 63 wird bei geöffneten Greifer  $D > A$  → Abdeckungen ragen seitlich hinaus  
From size 63, the dimension  $D > A$  when the gripper is open → covers protrude laterally

	ASGP-40	ASGP-50	ASGP-63	ASGP-80	ASGP-100	ASGP-125	ASGP-160	ASGP-200	
A	60 mm	77 mm	88 mm	110 mm	137 mm	166 mm	206 mm	248 mm	
B	5 mm	6 mm	6 mm	7 mm	8,5 mm	7,5 mm	7 mm	7 mm	
C	4 mm	4,5 mm	5,5 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	8,5 mm	8,5 mm	
D	-	54 ... 59	68,5 ... 76,5	79,5 ... 91,5	100,5 ... 116,5	126 ... 146	155 ... 181	197,5 ... 229,5	230 ... 280
	- F	-	70,5 ... 74,5	79,5 ... 85,5	100,5 ... 108,5	126 ... 136	155 ... 167	197,5 ... 213,5	230 ... 258
	- N	-	-	-	-	-	-	-	230 ... 272
E	16,7 mm	21 mm	25 mm	25 mm	33 mm	42,5 mm	52,5 mm	63 mm	
F	10 mm	13 mm	17 mm	19,5 mm	23 mm	24,5 mm	33,5 mm	42 mm	
G	17 mm	21 mm	26 mm	31 mm	37 mm	45,5 mm	57,5 mm	67 mm	
H	4,75 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	7,5 mm	11,25 mm	15,75 mm	20 mm	
I	12 mm	14 mm	18 mm	22,5 mm	23 mm	30 mm	33,5 mm	45 mm	
J	24,5 mm	31 mm	38 mm	47,5 mm	59 mm	70 mm	88,5 mm	114 mm	
K	3,5 mm	3,5 mm	3 mm	3 mm	3 mm	5 mm	5 mm	5 mm	
L	1,65 mm	1,8 mm	1,85 mm	1,85 mm	2,75 mm	2,75 mm	3,75 mm	3,75 mm	
M	M2,5	M3	M4	M5	M6	M6	M10	M12	
N	11 mm	13,1 mm	15,9 mm	18,1 mm	21,7 mm	23,7 mm	29,7 mm	31,2 mm	
GEWICHT WEIGHT	+ 17 g	+ 32 g	+ 59 g	+ 84 g	+ 147 g	+ 195 g	+ 346 g	+ 530 g	



#### INNOVATION

Mit viel Innovationskraft entstehen unzählige Automatisierungslösungen für Transfersysteme. Jedes Produkt wird entsprechend den Kundenanforderungen entwickelt, produziert und montiert. So entstehen maßgeschneiderte Lösungen. Kurzum: Wer effizientere, schnellere und bessere Produktionsmethoden will, vertraut auf Asutec und sichert sich echte Wettbewerbsvorteile.

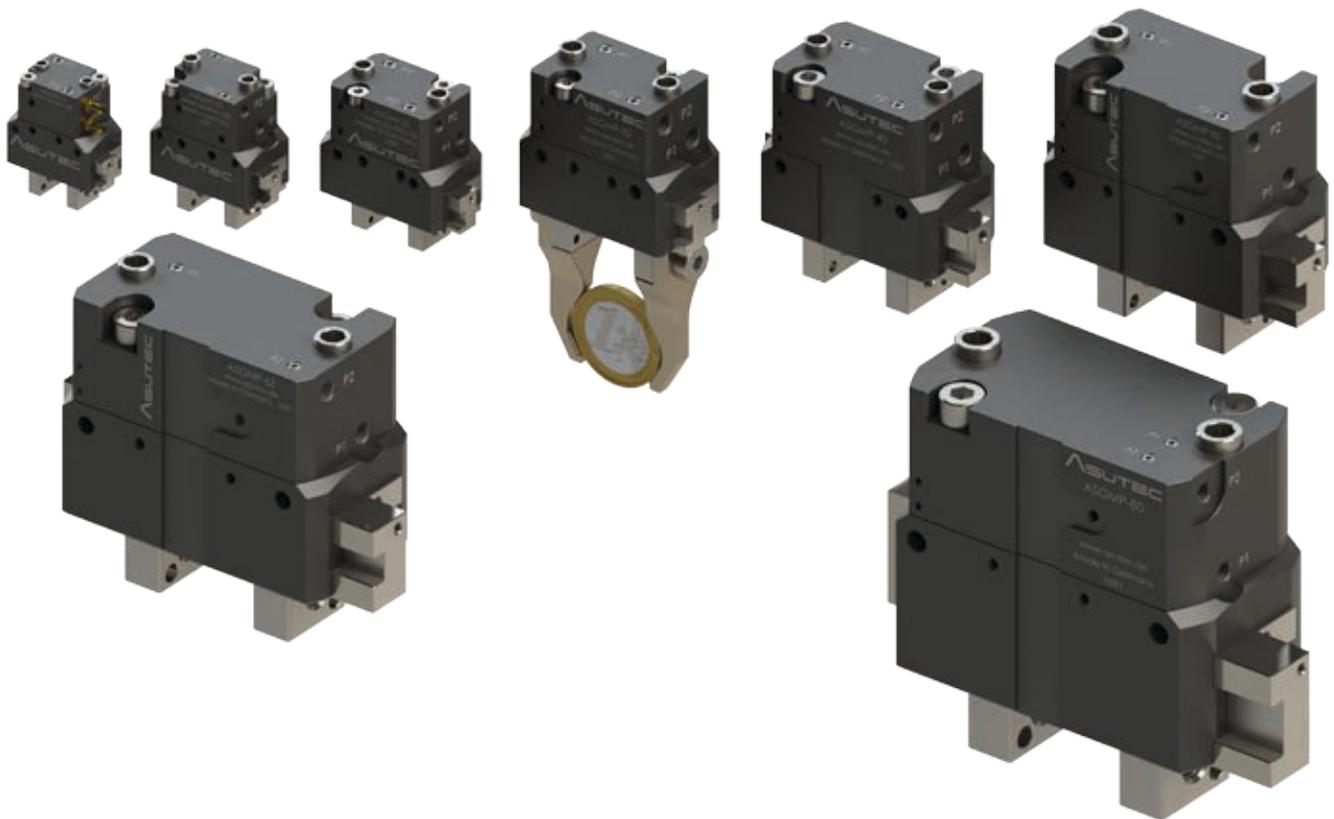
#### INNOVATION

With a lot of innovative power, countless automation solutions for transfer systems are created. Each product is developed, produced and assembled according to customer requirements. This is how customized solutions are created. In short: Anyone who wants more efficient, faster and better production methods trusts Asutec and ensures real competitive advantages.



# ASGMP

MINI-PARALLELGREIFER, PNEUMATISCH BETÄTIGT  
MINI-PARALLEL GRIPPER, PNEUMATICALLY ACTUATED





**ASGMP-...**  
Ohne Greifkraftsicherung  
No gripping force maintenance



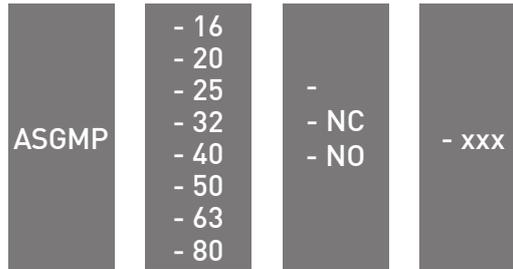
**ASGMP-...-NC**  
Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance



**ASGMP-...-NO**  
Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance

# ASGMP

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Mini-Parallelgreifer, pneumatisch betätigt  
Mini parallel gripper, pneumatically actuated

### BAUGRÖSSE | SIZE

Die Baugrößen entsprechen der Breite des oberen Greifergehäuses. Ausnahmen: Baugröße 25 und Baugröße 80 (Siehe Maßzeichnungen).  
The sizes correspond to the width of the upper gripper housing. Exceptions: size 25 and size 80 (see dimensional drawings).

### GREIFKRAFTSICHERUNG | GRIPPING FORCE MAINTENANCE

- = Ohne Greifkraftsicherung
- NC = Feder schließt den Greifer
- NO = Feder öffnet den Greifer
- = Without gripping force maintenance
- NC = With gripping force maintenance for closing
- NO = With gripping force maintenance for opening

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-16



	ASGMP-16	ASGMP-16-NC	ASGMP-16-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 1,5 \text{ mm}$	$s = 1,5 \text{ mm}$	$s = 1,5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 20,5 \text{ N}$	$F_{Gc} = 28 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 17,5 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 25 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 0,3 \text{ cm}^3$	$V = 0,65 \text{ cm}^3$	$V = 0,65 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,012 \text{ s}$ $t_c = 0,012 \text{ s}$	$t_o = 0,016 \text{ s}$ $t_c = 0,012 \text{ s}$	$t_o = 0,012 \text{ s}$ $t_c = 0,016 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 20 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 20 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 20 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 12 \text{ g}$	$m_f = 12 \text{ g}$	$m_f = 12 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 25 \text{ g}$	$m = 27 \text{ g}$	$m = 27 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-16 auf einem Greifabstand  $L = 8 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt  $7,5 \text{ N}$ . Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 8 \text{ mm}$  for gripper size ASGMP-16 (see picture and diagram below).

The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is  $7.5 \text{ N}$ . All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

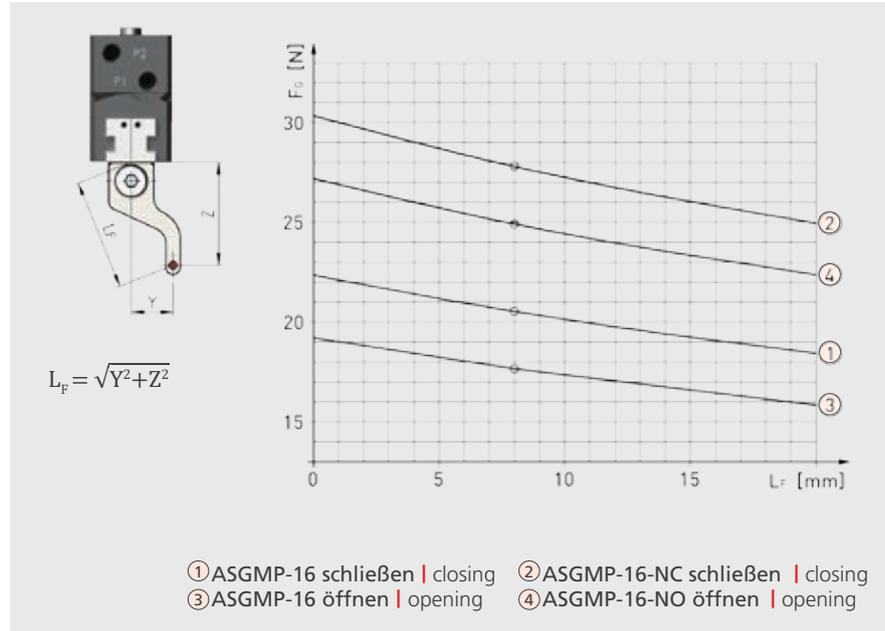
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGMP-16  
ASGMP-16-NC  
ASGMP-16-NO

$M_x = 0,3 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 0,5 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 0,5 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 48 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS

ASGMP-16  
ASGMP-16-NC  
ASGMP-16-NO

Alle Maße in mm  
All dimensions in mm

① Im Lieferumfang enthalten:  
 2 Zentrierhülsen Ø3 mm  
 Supplied with:  
 2 centering sleeves Ø3 mm

② Im Lieferumfang enthalten:  
 2 O-Ringe Ø2,5x0,5 für Direktanschluss  
 Supplied with:  
 2 O-rings Ø2,5x0,5 for direct air connection

P1 = Luftanschluss zum Öffnen  
Air connection for opening

P2 = Luftanschluss zum Schließen  
Air connection for closing

Dimensions		
	ASGMP-16	ASGMP-16-NC ASGMP-16-NO
A	22	27
B	10	15
C	11,7	16,7
D	9,4	4,6

## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003032

**Positionsabfrage Set 1**  
Für die Abfrage der geöffneten und geschlossenen Greiferbacken mit jeweils einem induktiven Sensor Ø4 mm.

Position detection set 1  
For querying opened or closed gripper jaws, each with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003033

**Positionsabfrage Set 2**  
Set mit allen Elementen.  
Für die Abfrage der geöffneten und geschlossenen Greiferbacken mit jeweils einem induktiven Sensor Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

Position detection set 2  
Set with all elements.  
For querying opened or closed gripper jaws, each with an inductive sensor Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-16



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
2	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
3	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
4	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
5	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
6	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
A	75003032	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-16
	75003033	Set 2 Positionsabfrage ASGMP-16

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
2	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
3	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
4	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
5	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
6	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
A	75003032	Set 1 Position detection ASGMP-16
	75003033	Set 2 Position detection ASGMP-16

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001108	Dichtsatz
75002036	Federsatz ASGMP-16-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001108	Sealing set
75002036	Spring set ASGMP-16-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-20



	ASGMP-20	ASGMP-20-NC	ASGMP-20-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 2 \text{ mm}$	$s = 2 \text{ mm}$	$s = 2 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 32 \text{ N}$	$F_{Gc} = 43,5 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 27 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 38,5 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 0,4 \text{ cm}^3$	$V = 1,3 \text{ cm}^3$	$V = 1,3 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,012 \text{ s}$ $t_c = 0,012 \text{ s}$	$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,012 \text{ s}$	$t_o = 0,012 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 25 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 25 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 25 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 16 \text{ g}$	$m_f = 16 \text{ g}$	$m_f = 16 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 42 \text{ g}$	$m = 47 \text{ g}$	$m = 47 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-20 auf einem Greifabstand  $L = 10 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt  $11,5 \text{ N}$ . Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 10 \text{ mm}$  for gripper size ASGMP-20 (see picture and diagram below).

The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is  $11,5 \text{ N}$ . All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.



## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003034

**Positionsabfrage Set 1**  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

**Position detection set 1**  
For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003035

**Positionsabfrage Set 2**  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

**Position detection set 2**  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



### 75003036

**Positionsabfrage Set 3**  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

**Position detection set 3**  
For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003037

**Positionsabfrage Set 4**  
Set mit allen Elementen.  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

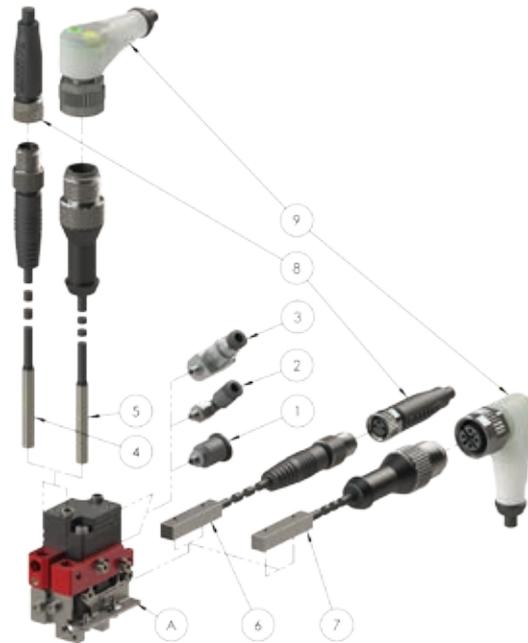
**Position detection set 4**  
Set with all elements.  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-20



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010067	Luftanschluss, gerade Form M3, für Schlauch Ø3 mm
2	14010069	Luftanschluss, L-Form M3, für Schlauch Ø3 mm
3	14010062	Abluftdrossel M3, für Schlauch Ø3 mm
4	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
5	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
6	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
A	75003034 75003035 75003036 75003037	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-20 Set 2 Positionsabfrage ASGMP-20 Set 3 Positionsabfrage ASGMP-20 Set 4 Positionsabfrage ASGMP-20

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010067	Push-in fitting M3, for tubing O.D. 3 mm
2	14010069	Push-in L-fitting M3, for tubing O.D. 3 mm
3	14010062	Exhaust air one way flow valve M3, for tubing O.D. 3 mm
4	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
5	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
6	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
A	75003034 75003035 75003036 75003037	Set 1 Position detection ASGMP-20 Set 2 Position detection ASGMP-20 Set 3 Position detection ASGMP-20 Set 4 Position detection ASGMP-20

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001109	Dichtsatz
75002037	Federsatz ASGMP-20-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001109	Sealing set
75002037	Spring set ASGMP-20-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-25



	ASGMP-25	ASGMP-25-NC	ASGMP-25-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 37,5 \text{ N}$	$F_{Gc} = 51,5 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 31 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 45 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 0,8 \text{ cm}^3$	$V = 2,4 \text{ cm}^3$	$V = 2,4 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,017 \text{ s}$ $t_c = 0,017 \text{ s}$	$t_o = 0,035 \text{ s}$ $t_c = 0,017 \text{ s}$	$t_o = 0,017 \text{ s}$ $t_c = 0,035 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 32 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 32 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 32 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 33 \text{ g}$	$m_f = 33 \text{ g}$	$m_f = 33 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 58 \text{ g}$	$m = 75 \text{ g}$	$m = 75 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-25 auf einem Greifabstand  $L = 14 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt  $14 \text{ N}$ . Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 14 \text{ mm}$  for gripper size ASGMP-25 (see picture and diagram below).

The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is  $14 \text{ N}$ . All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

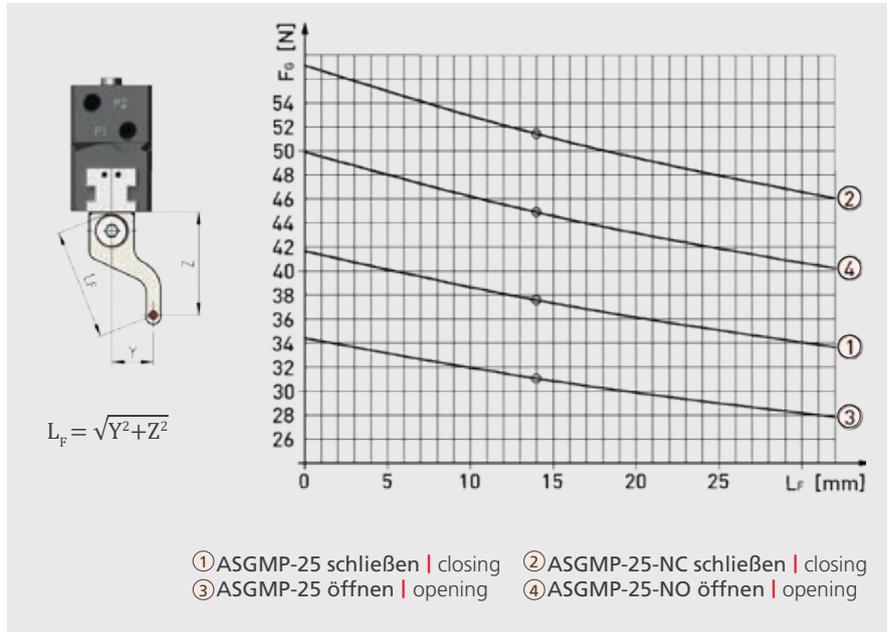
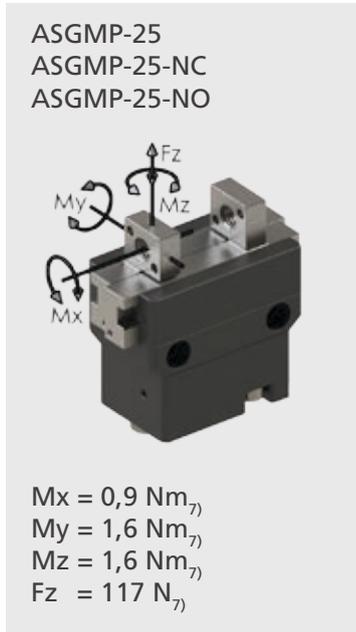
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

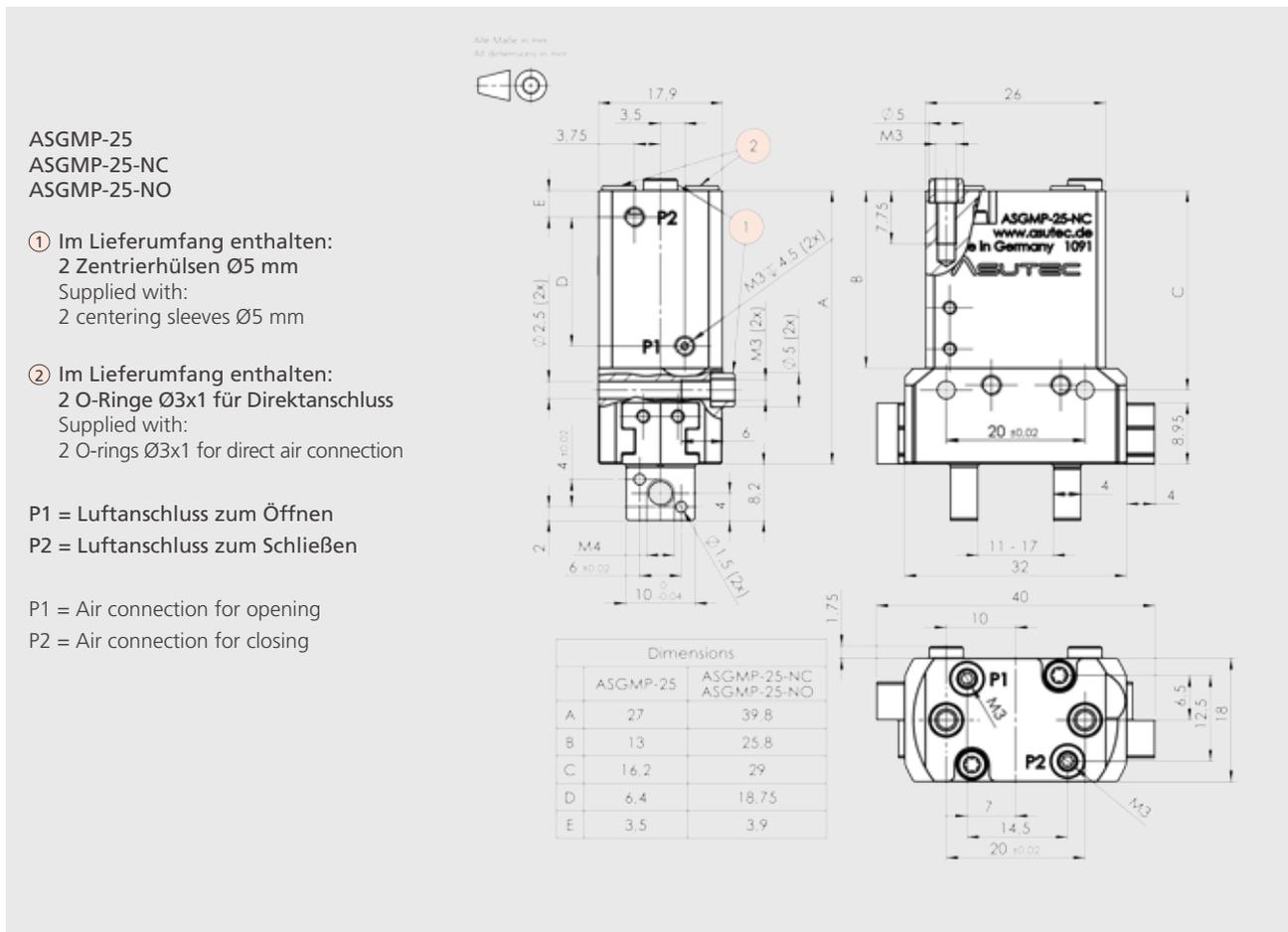
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003038

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003039

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



### 75003040

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003041

#### Positionsabfrage Set 4

Set mit allen Elementen.  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 4

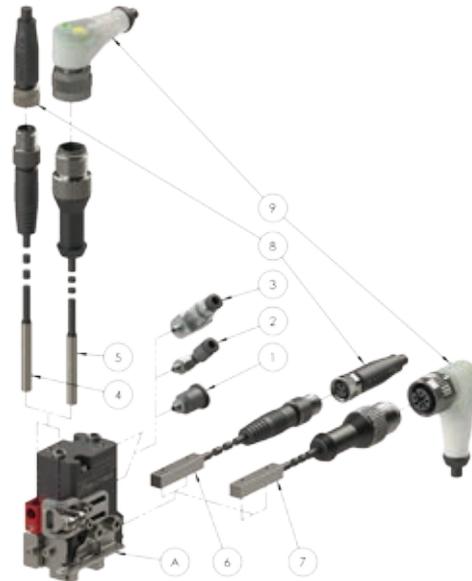
Set with all elements.  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-25



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010067	Luftanschluss, gerade Form M3, für Schlauch Ø3 mm
2	14010069	Luftanschluss, L-Form M3, für Schlauch Ø3 mm
3	14010062	Abluftdrossel M3, für Schlauch Ø3 mm
4	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
5	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
6	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 0,8 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
A	75003038	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-25
	75003039	Set 2 Positionsabfrage ASGMP-25
	75003040	Set 3 Positionsabfrage ASGMP-25
	75003041	Set 4 Positionsabfrage ASGMP-25

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010067	Push-in fitting M3, for tubing O.D. 3 mm
2	14010069	Push-in L-fitting M3, for tubing O.D. 3 mm
3	14010062	Exhaust air one way flow valve M3, for tubing O.D. 3 mm
4	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
5	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
6	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 0,8 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
A	75003038	Set 1 Position detection ASGMP-25
	75003039	Set 2 Position detection ASGMP-25
	75003040	Set 3 Position detection ASGMP-25
	75003041	Set 4 Position detection ASGMP-25

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001110	Dichtsatz
75002038	Federsatz ASGMP-25-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001110	Sealing set
75002038	Spring set ASGMP-25-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-32



	ASGMP-32	ASGMP-32-NC	ASGMP-32-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 71,5 \text{ N}$	$F_{Gc} = 96,5 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 60 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 85 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 1,6 \text{ cm}^3$	$V = 4 \text{ cm}^3$	$V = 4 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,025 \text{ s}$ $t_c = 0,025 \text{ s}$	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 40 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 40 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 40 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 63 \text{ g}$	$m_f = 63 \text{ g}$	$m_f = 63 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 108 \text{ g}$	$m = 136 \text{ g}$	$m = 136 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-32 auf einem Greifabstand  $L = 16 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt 25 N. Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 16 \text{ mm}$  for gripper size ASGMP-32 (see picture and diagram below). The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is 25 N. All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

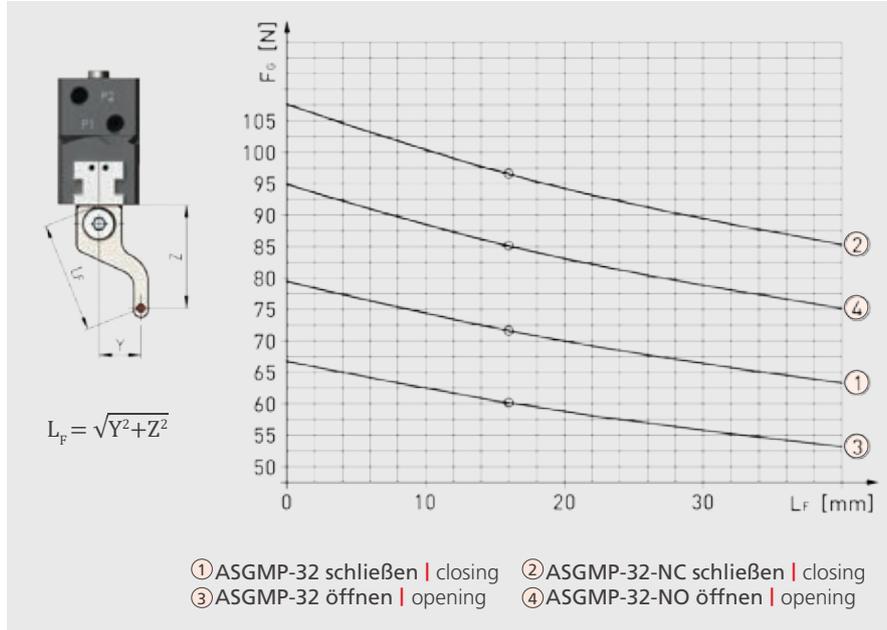
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

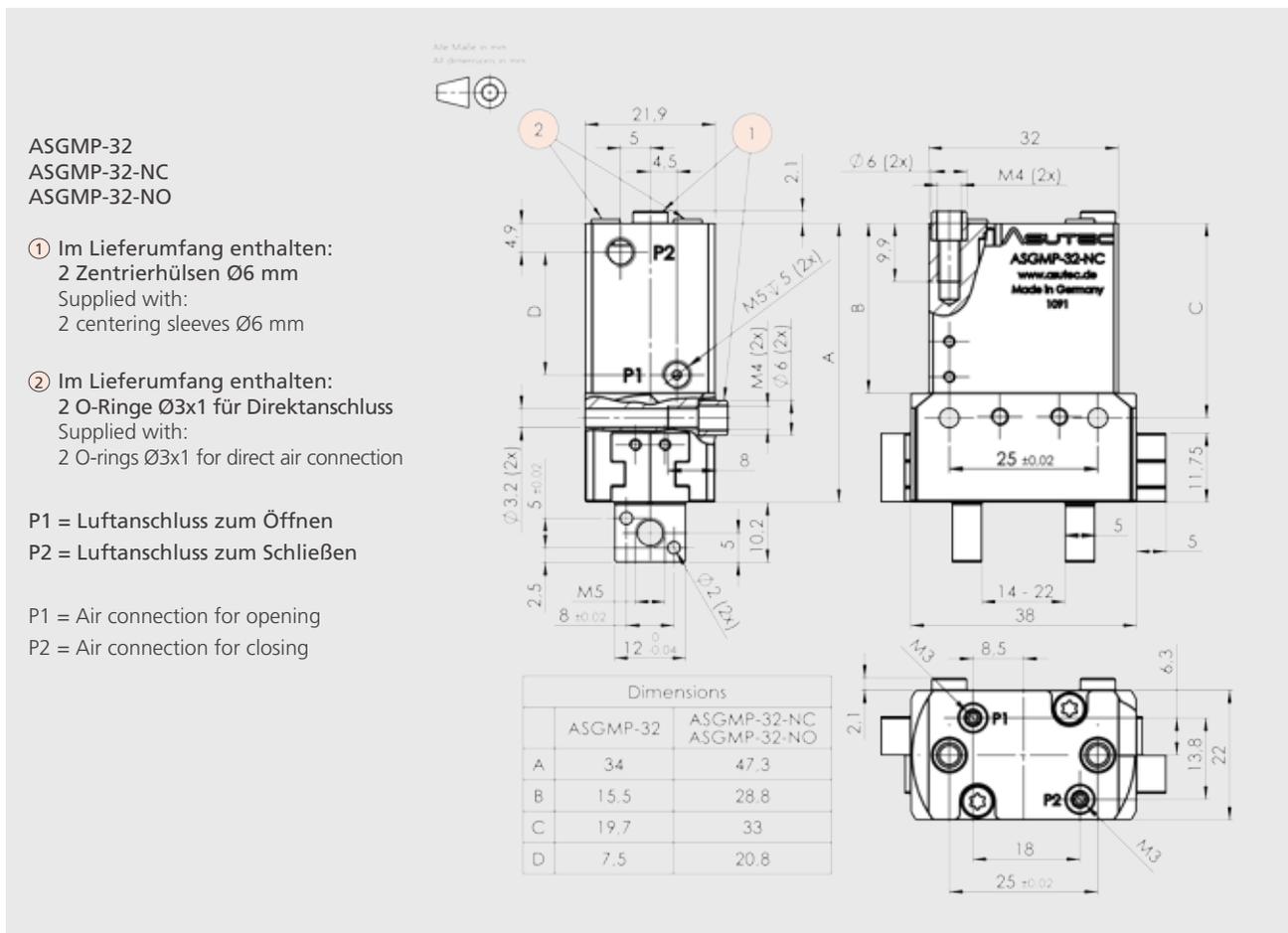
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

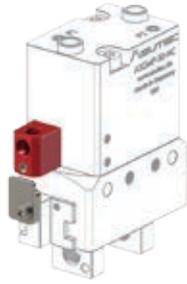
### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003042

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003043

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



### 75003044

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003045

#### Positionsabfrage Set 4

Set mit allen Elementen.  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 4

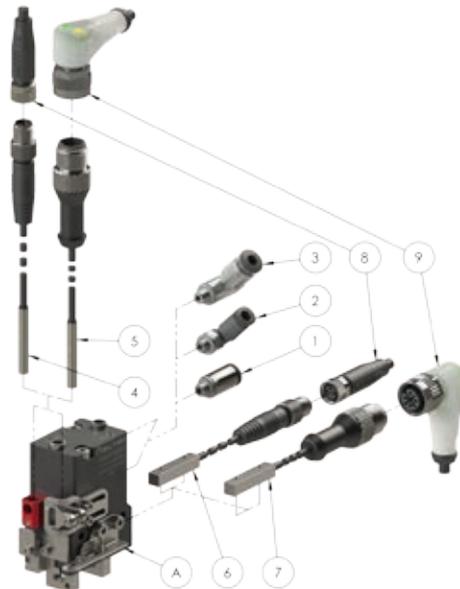
Set with all elements.  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-32



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
3	14010072	Abluftdrossel M5, für Schlauch Ø4 mm
4	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
5	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
6	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
A	75003042	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-32
	75003043	Set 2 Positionsabfrage ASGMP-32
	75003044	Set 3 Positionsabfrage ASGMP-32
	75003045	Set 4 Positionsabfrage ASGMP-32

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010019	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
2	14010016	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
3	14010072	Exhaust air one way flow valve M5, for tubing O.D. 4 mm
4	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
5	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
6	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
A	75003042	Set 1 Position detection ASGMP-32
	75003043	Set 2 Position detection ASGMP-32
	75003044	Set 3 Position detection ASGMP-32
	75003045	Set 4 Position detection ASGMP-32

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001111	Dichtsatz
75002039	Federsatz ASGMP-32-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001111	Sealing set
75002039	Spring set ASGMP-32-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-40



	ASGMP-40	ASGMP-40-NC	ASGMP-40-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 6 mm	s = 6 mm	s = 6 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 126 N	F <sub>Gc</sub> = 171 N	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 106 N	-	F <sub>Go</sub> = 151 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 3,9 cm <sup>3</sup>	V = 10,2 cm <sup>3</sup>	V = 10,2 cm <sup>3</sup>
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,03 s t <sub>c</sub> = 0,03 s	t <sub>o</sub> = 0,06 s t <sub>c</sub> = 0,04 s	t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,06 s
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 50 mm	L <sub>F max</sub> = 50 mm	L <sub>F max</sub> = 50 mm
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 94 g	m <sub>f</sub> = 94 g	m <sub>f</sub> = 94 g
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 188 g	m = 257 g	m = 257 g

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-40 auf einem Greifabstand L = 20 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt 45 N. Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 20 mm for gripper size ASGMP-40 (see picture and diagram below).

The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is 45 N. All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft Fz gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

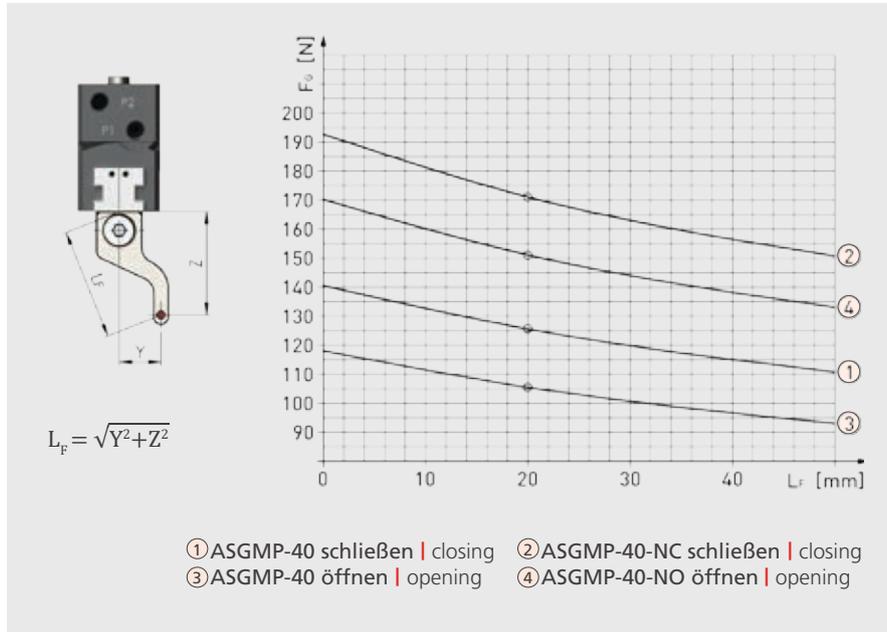
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGMP-40  
ASGMP-40-NC  
ASGMP-40-NO

$M_x = 2,3 \text{ Nm}_{7,7}$   
 $M_y = 4 \text{ Nm}_{7,7}$   
 $M_z = 4 \text{ Nm}_{7,7}$   
 $F_z = 200 \text{ N}_{7,7}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS

ASGMP-40  
ASGMP-40-NC  
ASGMP-40-NO

① Im Lieferumfang enthalten:  
 2 Zentrierhülsen Ø6 mm  
 Supplied with:  
 2 centering sleeves Ø6 mm

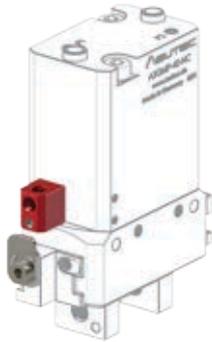
② Im Lieferumfang enthalten:  
 2 O-Ringe Ø3x1 für Direktanschluss  
 Supplied with:  
 2 O-rings Ø3x1 for direct air connection

P1 = Luftanschluss zum Öffnen  
 P2 = Luftanschluss zum Schließen

P1 = Air connection for opening  
 P2 = Air connection for closing

Dimensions		
	ASGMP-40	ASGMP-40-NC ASGMP-40-NO
A	39	63.75
B	19	43.75
C	23	47.75
D	10.25	34
E	5	6

## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003046

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003047

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



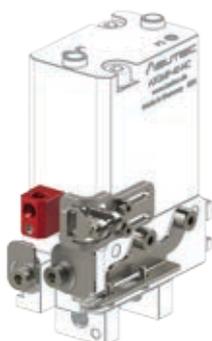
### 75003048

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003049

#### Positionsabfrage Set 4

Set mit allen Elementen.  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 4

Set with all elements.  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-40



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
3	14010072	Abluftdrossel M5, für Schlauch Ø4 mm
4	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
5	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
6	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
9	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
A	75003046	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-40
	75003047	Set 2 Positionsabfrage ASGMP-40
	75003048	Set 3 Positionsabfrage ASGMP-40
	75003049	Set 4 Positionsabfrage ASGMP-40

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010019	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
2	14010016	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
3	14010072	Exhaust air one way flow valve M5, for tubing O.D. 4 mm
4	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
5	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
6	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
9	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
A	75003046	Set 1 Position detection ASGMP-40
	75003047	Set 2 Position detection ASGMP-40
	75003048	Set 3 Position detection ASGMP-40
	75003049	Set 4 Position detection ASGMP-40

ERSATZTEIL – ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001112	Dichtsatz
75002040	Federsatz ASGMP-40-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001112	Sealing set
75002040	Federsatz ASGMP-40-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-50



	ASGMP-50	ASGMP-50-NC	ASGMP-50-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 161 \text{ N}$	$F_{Gc} = 217 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 136 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 192 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 7,5 \text{ cm}^3$	$V = 16 \text{ cm}^3$	$V = 16 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	$t_o = 0,07 \text{ s}$ $t_c = 0,045 \text{ s}$	$t_o = 0,045 \text{ s}$ $t_c = 0,07 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 63 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 63 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 63 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 210 \text{ g}$	$m_f = 210 \text{ g}$	$m_f = 210 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 305 \text{ g}$	$m = 384 \text{ g}$	$m = 384 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-50 auf einem Greifabstand  $L = 25 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt 56 N. Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 25 \text{ mm}$  for gripper size ASGMP-50 (see picture and diagram below). The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is 56 N. All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübem in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

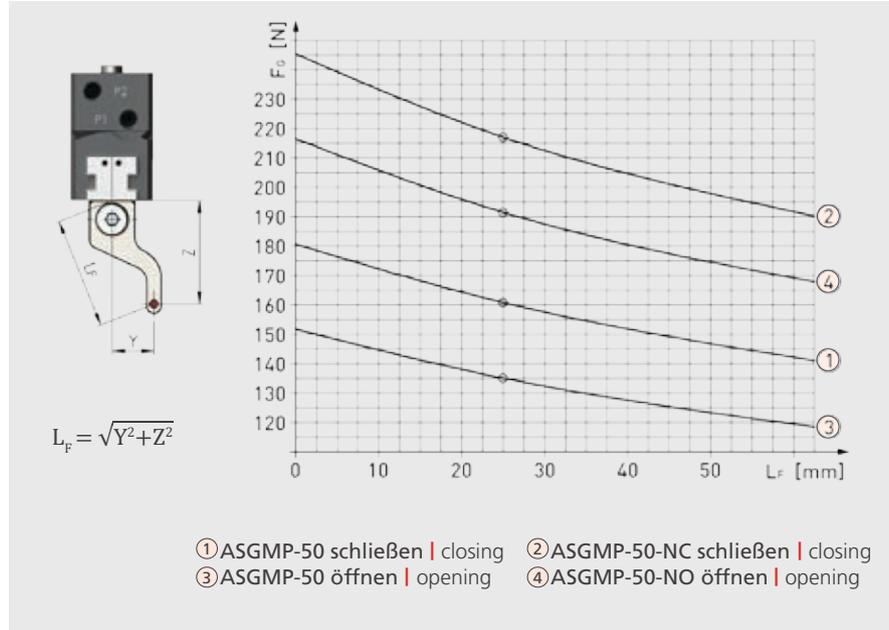
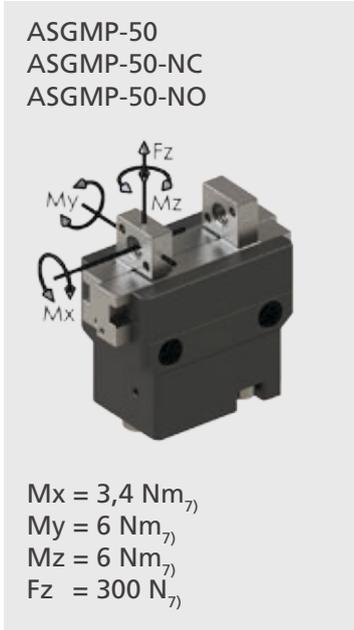
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

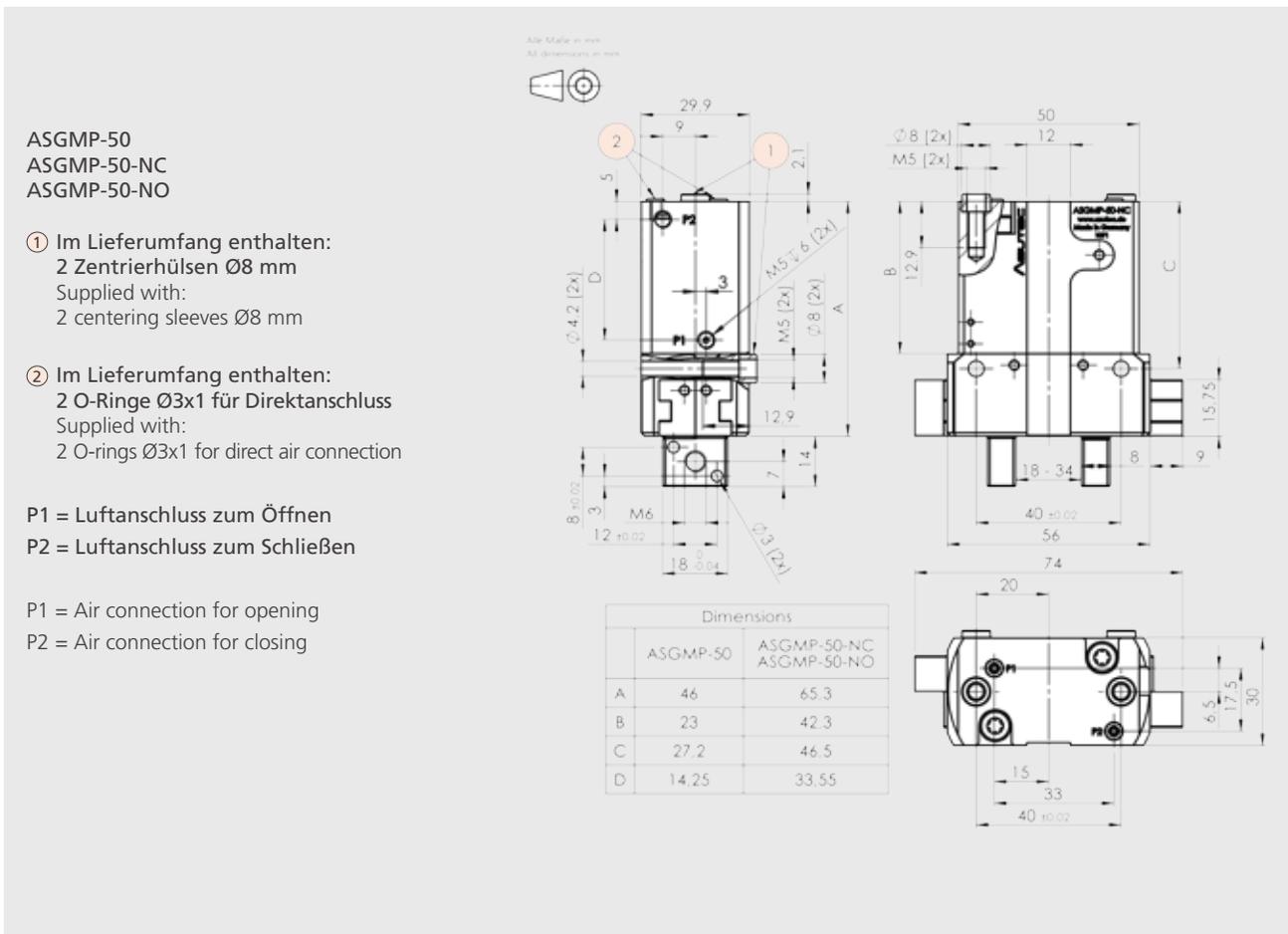
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003050

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003051

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



### 75003052

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003053 | 75003053-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 4

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 4

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



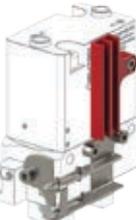
### 75003054 | 75003054-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 5

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 5

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003055 | 75003055-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 6

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.  
Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 6

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.  
For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003056 | 75003056-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 7

Set mit allen Elementen  
Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.  
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.  
Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 7

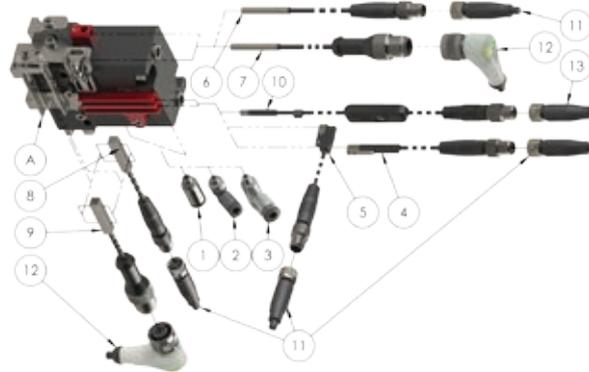
Set with all elements  
To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.  
To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.  
For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-50



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
3	14010072	Abluftdrossel M5 für Schlauch Ø4 mm
4	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
5	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
6	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
9	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
10	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
11	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
12	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
13	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
A	75003050 75003051 75003052 75003053 75003054 75003055 75003056	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 2 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 3 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 4 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 5 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 6 Positionsabfrage ASGMP-50 Set 7 Positionsabfrage ASGMP-50

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010019	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
2	14010016	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
3	14010072	Exhaust air one way flow valve M5, for tubing O.D. 4 mm
4	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
5	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
6	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
9	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
10	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
11	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
12	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
13	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
A	75003050 75003051 75003052 75003053 75003054 75003055 75003056	Set 1 Position detection ASGMP-50 Set 2 Position detection ASGMP-50 Set 3 Position detection ASGMP-50 Set 4 Position detection ASGMP-50 Set 5 Position detection ASGMP-50 Set 6 Position detection ASGMP-50 Set 7 Position detection ASGMP-50

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001113	Dichtsatz
75002041	Federsatz ASGMP-50-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001113	Sealing set
75002041	Spring set ASGMP-50-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-63



	ASGMP-63	ASGMP-63-NC	ASGMP-63-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 10 mm	s = 10 mm	s = 10 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 232 N	F <sub>Gc</sub> = 297 N	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 195 N	-	F <sub>Go</sub> = 260 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 13 cm <sup>3</sup>	V = 24 cm <sup>3</sup>	V = 24 cm <sup>3</sup>
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,06 s t <sub>c</sub> = 0,06 s	t <sub>o</sub> = 0,1 s t <sub>c</sub> = 0,07 s	t <sub>o</sub> = 0,07 s t <sub>c</sub> = 0,1 s
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 80 mm	L <sub>F max</sub> = 80 mm	L <sub>F max</sub> = 80 mm
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 375 g	m <sub>f</sub> = 375 g	m <sub>f</sub> = 375 g
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 526 g	m = 614 g	m = 614 g

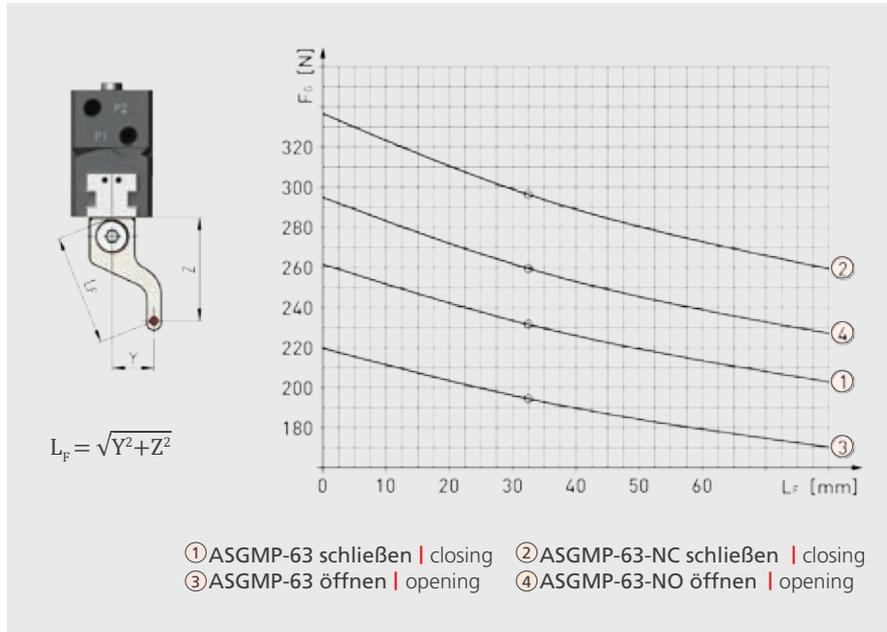
- 1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-63 auf einem Greifabstand L = 32 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt 65 N. Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken. The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 32 mm for gripper size ASGMP-63 (see picture and diagram below). The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is 65 N. All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- 2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- 3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- 4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- 5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübren in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- 6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.
- 7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft Fz gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGMP-63  
ASGMP-63-NC  
ASGMP-63-NO

$M_x = 5,7 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_y = 10 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_z = 10 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $F_z = 405 \text{ N}_{\gamma}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS

ASGMP-63  
ASGMP-63-NC  
ASGMP-63-NO

① Im Lieferumfang enthalten:  
 2 Zentrierhülsen Ø8 mm  
 Supplied with:  
 2 centering sleeves Ø8 mm

② Im Lieferumfang enthalten:  
 2 O-Ringe Ø3x1 für Direktanschluss  
 Supplied with:  
 2 O-rings Ø3x1 for direct air connection

P1 = Luftanschluss zum Öffnen  
 P2 = Luftanschluss zum Schließen

P1 = Air connection for opening  
 P2 = Air connection for closing

Dimensions		
	ASGMP-63	ASGMP-63-NC ASGMP-63-NO
A	54	69
B	25	40
C	30	45
D	15.75	30.75

## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003057

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003058

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



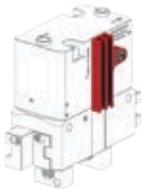
### 75003059

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003060 | 75003060-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 4

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 4

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003061 | 75003061-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 5

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 5

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003062 | 75003062-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 6

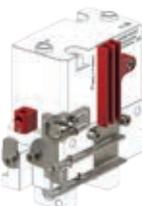
Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 6

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003063 | 75003063-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 7

Set mit allen Elementen

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 7

Set with all elements

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

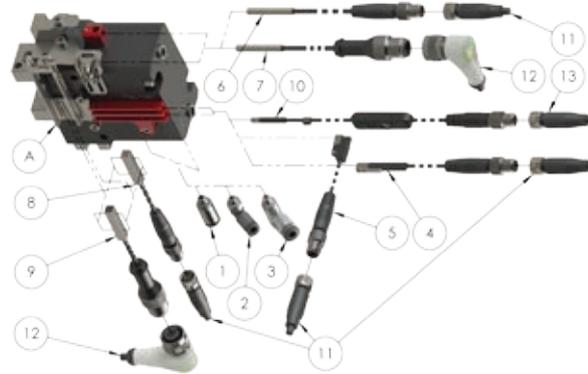
For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-63



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
3	14010072	Abluftdrossel M5 für Schlauch Ø4 mm
4	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
5	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
6	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
9	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
10	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
11	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
12	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
13	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
A	75003057 75003058 75003059 75003060 75003061 75003062 75003063	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 2 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 3 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 4 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 5 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 6 Positionsabfrage ASGMP-63 Set 7 Positionsabfrage ASGMP-63

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010019	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
2	14010016	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
3	14010072	Exhaust air one way flow valve M5, for tubing O.D. 4 mm
4	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
5	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
6	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
9	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
10	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
11	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
12	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
13	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
A	75003057 75003058 75003059 75003060 75003061 75003062 75003063	Set 1 Position detection ASGMP-63 Set 2 Position detection ASGMP-63 Set 3 Position detection ASGMP-63 Set 4 Position detection ASGMP-63 Set 5 Position detection ASGMP-63 Set 6 Position detection ASGMP-63 Set 7 Position detection ASGMP-63

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001114	Dichtsatz
75002042	Federsatz ASGMP-63-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001114	Sealing set
75002042	Spring set ASGMP-63-N...

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGMP-80



	ASGMP-80	ASGMP-80-NC	ASGMP-80-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 14 mm	s = 14 mm	s = 14 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 325 N	F <sub>Gc</sub> = 405 N	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 275 N	-	F <sub>Go</sub> = 355 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 27 cm <sup>3</sup>	V = 44 cm <sup>3</sup>	V = 44 cm <sup>3</sup>
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,07 s t <sub>c</sub> = 0,07 s	t <sub>o</sub> = 0,09 s t <sub>c</sub> = 0,07 s	t <sub>o</sub> = 0,07 s t <sub>c</sub> = 0,09 s
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 100 mm	L <sub>F max</sub> = 100 mm	L <sub>F max</sub> = 100 mm
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 430 g	m <sub>f</sub> = 430 g	m <sub>f</sub> = 430 g
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 968 g	m = 1120 g	m = 1120 g

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGMP-80 auf einem Greifabstand L = 40 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Die bei diesem Greifabstand durch die Feder aufgebrachte Greifkraft beträgt 80 N. Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 40 mm for gripper size ASGMP-80 (see picture and diagram below).

The force applied by the spring at this gripping distance gripping force is 80 N. All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübem in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen. Befestigungsschrauben, auch wenn diese im Lieferumfang enthalten sind, werden hierbei nicht berücksichtigt.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves. Fixing screws, even if they are included in the scope of delivery, are not taken into account.

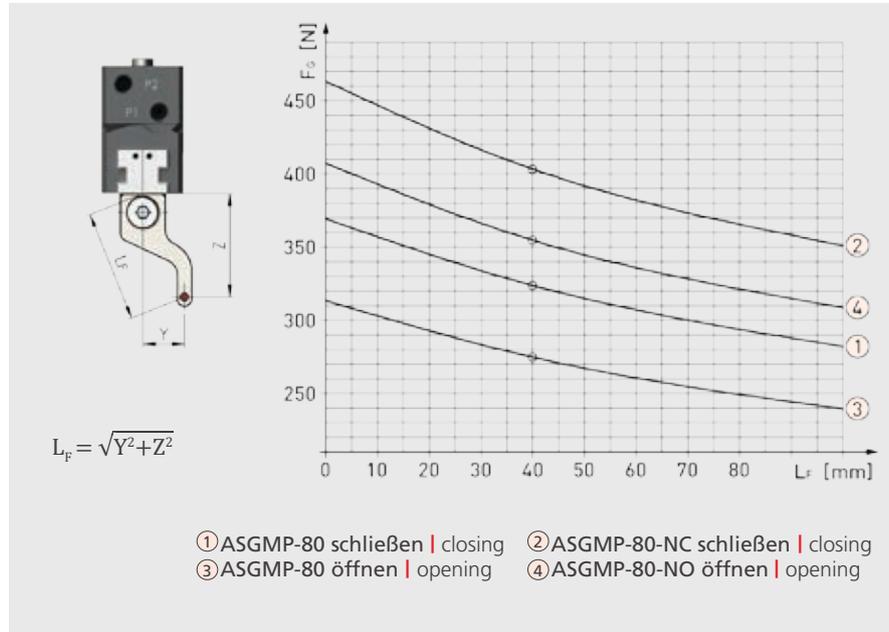
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft Fz gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

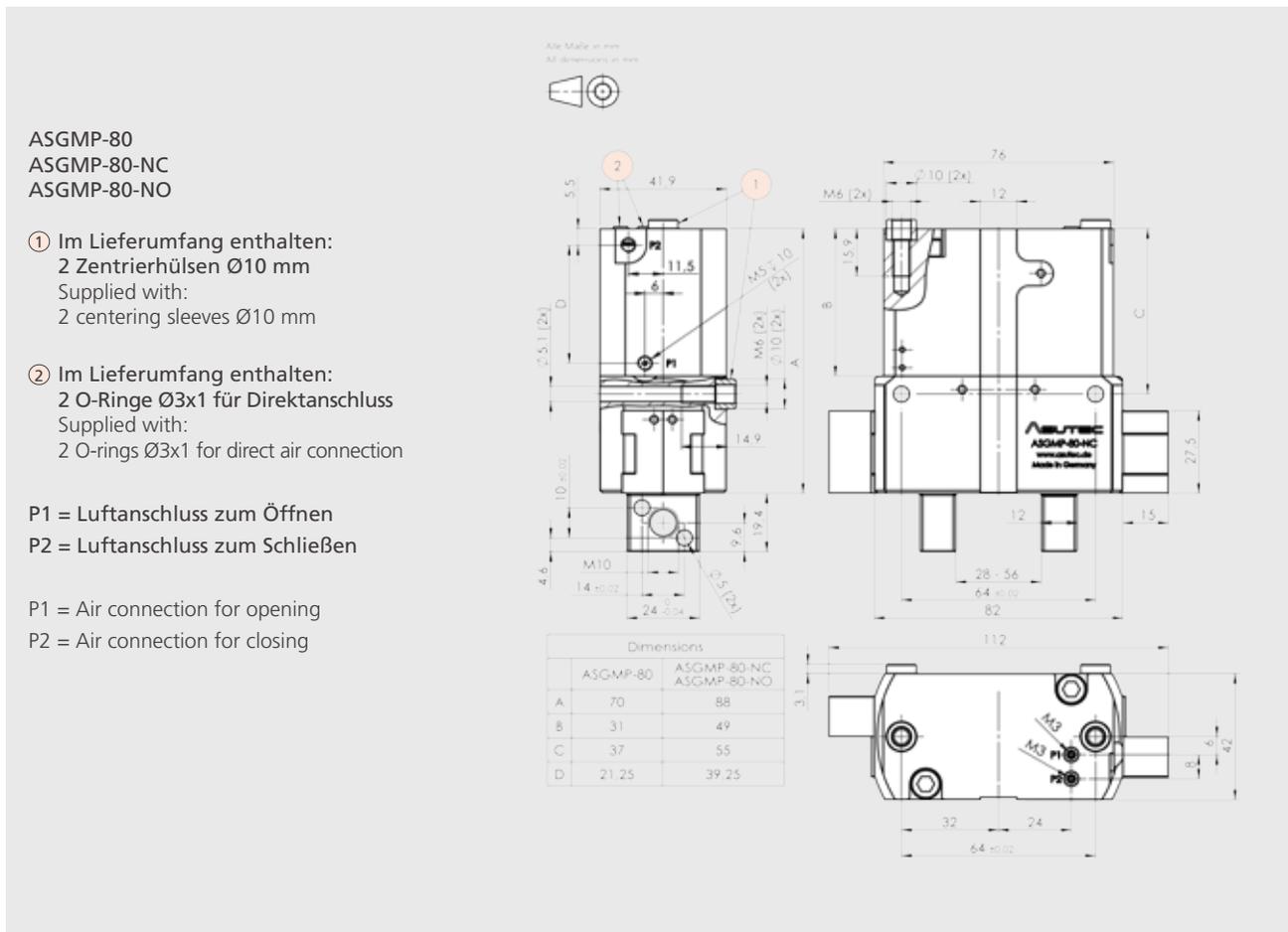
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

## KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

### Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## ZUBEHÖR - POSITIONSERKENNUNG ACCESSORIES - POSITION DETECTION



### 75003064

#### Positionsabfrage Set 1

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken mit einem induktiven Sensor Ø4 mm.

#### Position detection set 1

For querying open gripper jaws with an inductive sensor Ø4 mm.



### 75003065

#### Positionsabfrage Set 2

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

#### Position detection set 2

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.



### 75003066

#### Positionsabfrage Set 3

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

#### Position detection set 3

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.



### 75003067 | 75003067-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 4

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 4

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003068 | 75003068-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 5

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 5

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003069 | 75003069-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 6

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 6

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.



### 75003070 | 75003070-NC-NO

#### Positionsabfrage Set 7

Set mit allen Elementen.

Für die Abfrage der geöffneten Greiferbacken und der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren Ø4 mm.

Für die Abfrage der greifenden oder geschlossenen Position der Greiferbacken mit induktiven Sensoren 25x5x5 mm.

Für die indirekte Abfrage der Position der Greiferbacken mit C-Nut Sensoren durch das Magnetfeld des Kolbens.

#### Position detection set 7

Set with all elements.

To query the opened gripper jaws and the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors Ø4 mm.

To query the gripping or closed position of the jaws with inductive sensors 25x5x5 mm.

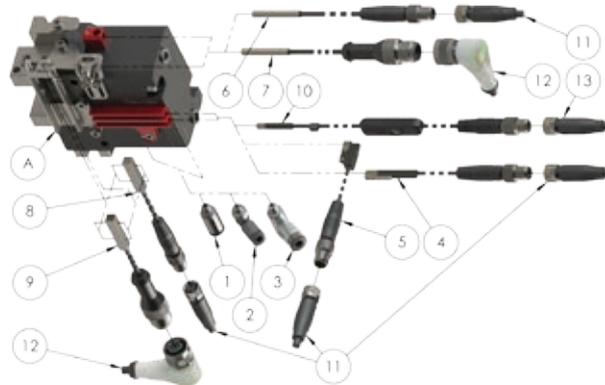
For the indirect query of the position of the gripper jaws with C-groove sensors through the magnetic field of the piston.

## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

### ASGMP-80

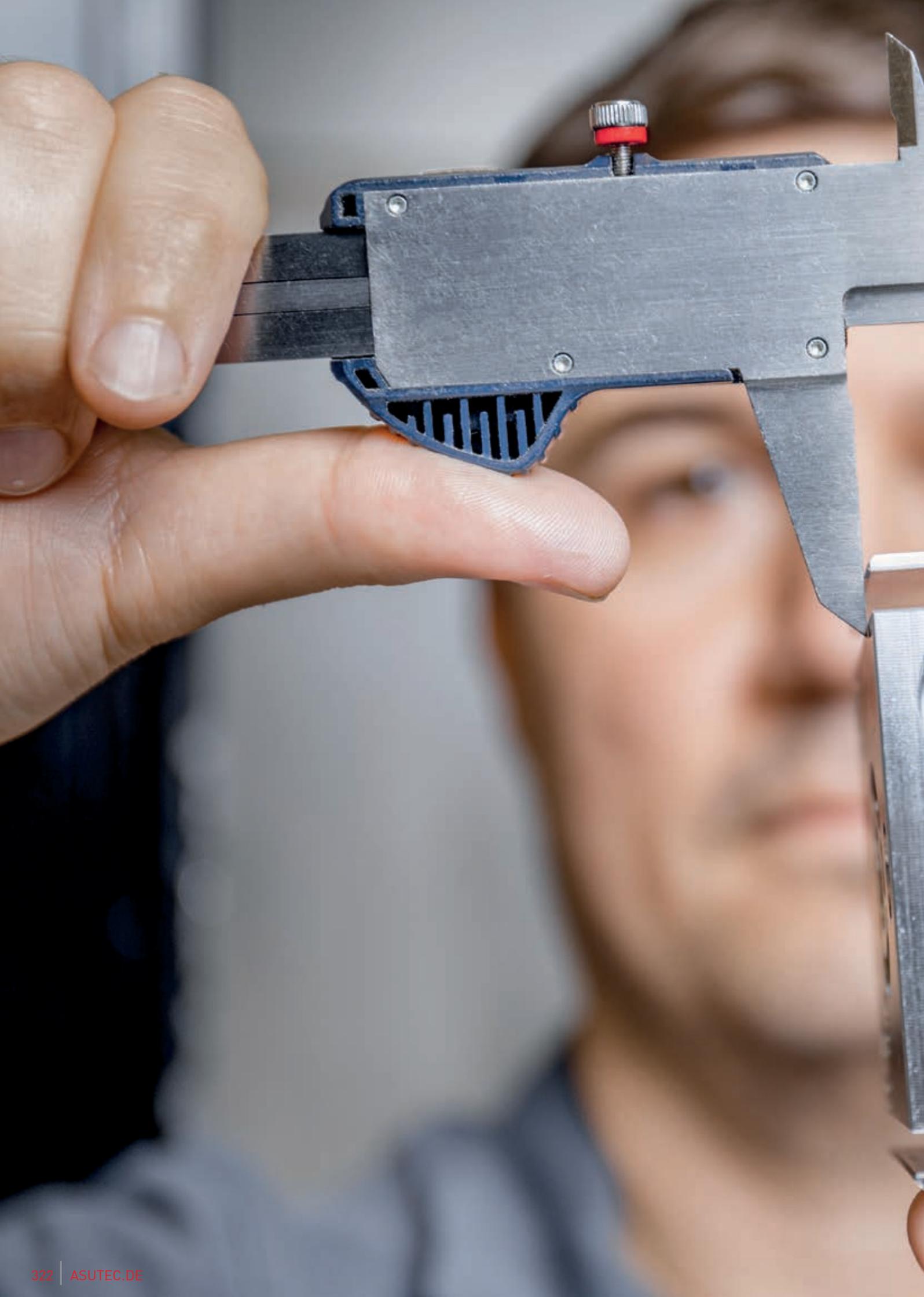


POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010019	Luftanschluss, gerade Form M5, für Schlauch Ø4 mm
2	14010016	Luftanschluss, L-Form M5, für Schlauch Ø4 mm
3	14010072	Abluftdrossel M5 für Schlauch Ø4 mm
4	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
5	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
6	15000042	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
7	15000036	Induktiver Sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
8	15000046	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm; 0,3 m Kabel 3-polig, M8x1 Stecker, PNP
9	15000037	Induktiver Sensor 25x5x5 Sn = 0,8 mm; 0,3 m Kabel 4-polig, M12x1 Stecker, PNP
10	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
11	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
12	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, Kabellänge 5 m
13	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
A	75003064 75003065 75003066 75003067 75003068 75003069 75003070	Set 1 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 2 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 3 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 4 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 5 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 6 Positionsabfrage ASGMP-80 Set 7 Positionsabfrage ASGMP-80

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010019	Push-in fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
2	14010016	Push-in L-fitting M5, for tubing O.D. 4 mm
3	14010072	Exhaust air one way flow valve M5, for tubing O.D. 4 mm
4	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
5	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
6	15000042	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
7	15000036	Inductive sensor Ø4x27 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
8	15000046	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable 3-pole, M8x1 connector, PNP
9	15000037	Inductive sensor 25x5x5 Sn = 0,8 mm, 0,3 m cable 4-pole, M12x1 connector, PNP
10	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
11	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
12	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
13	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
A	75003064 75003065 75003066 75003067 75003068 75003069 75003070	Set 1 Position detection ASGMP-80 Set 2 Position detection ASGMP-80 Set 3 Position detection ASGMP-80 Set 4 Position detection ASGMP-80 Set 5 Position detection ASGMP-80 Set 6 Position detection ASGMP-80 Set 7 Position detection ASGMP-80

ERSATZTEIL - ASUTEC NR.	BENENNUNG
75001115	Dichtsatz
75002043	Federsatz ASGMP-80-N...

SPARE PART - ASUTEC NO.	DESCRIPTION
75001115	Sealing set
75002043	Spring set ASGMP-80-N...



A close-up photograph of a person's eye looking through a precision instrument, likely a microscope or a similar optical device. The instrument is made of metal and has several circular lenses or apertures. The person's hand is visible, holding the instrument. The background is blurred, showing what appears to be a factory or laboratory setting with various pieces of equipment.

## FORTSCHRITT

Die kontinuierliche Weiterentwicklung und Optimierung von Prozessen und Produkten sowie der weltweite Wissenstransfer ist unser oberstes Ziel. Das stetige Wachstum von ASUTEC und die große Zufriedenheit unserer Kunden bestätigen uns täglich in dem was wir tun.

## PROGRESS

The continuous development and optimization of processes and products as well as the worldwide transfer of knowledge is our top priority. The continuous growth of ASUTEC and the great satisfaction of our customers confirm us in what we do every day.

# ASGZ

ZENTRISCHGREIFER, PNEUMATISCH BETÄTIGT  
CENTRIC GRIPPER, PNEUMATICALLY ACTUATED





ASGZ-...  
Ohne Greifkraftsicherung  
No gripping force maintenance



ASGZ-...-NC ASGZ-...-NO  
Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance



ASGZ-...-S  
Mit Andrückstern  
With pressure star



ASGZ-...-SD  
Mit Staubdichtabdeckung  
With dustproof cover

# ASGZ

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES

ASGZ	- 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200	- - NC - NO	- - F - N	- - S	- - SD	- xxx
------	--	-------------------	-----------------	----------	-----------	-------

### TYP | TYPE

Zentrischgreifer, pneumatisch betätigt  
Centric gripper, pneumatically actuated

### BAUGRÖSSE | SIZE

Normgrößen der Flanschdurchmesser, Ausnahme -63, hier ist der Flansch aus Gründen der Austauschbarkeit gegenüber bestehenden Greifern in Ø64 mm.

Standard sizes of flange diameter, except -63, here the flange is for interchangeability with existing grippers in Ø64 mm.

### GREIFKRAFTSICHERUNG | GRIPPING FORCE MAINTENANCE

- = Ohne Greifkraftsicherung
- NC = Feder schließt den Greifer
- NO = Feder öffnet den Greifer
- = Without gripping force maintenance
- NC = With gripping force maintenance for closing
- NO = With gripping force maintenance for opening

### GREIFERBACKENHUB | GRIPPER JAW STROKE

Weniger Greiferbackenhub ⇒ Höhere Greifkraft  
Less gripper jaw stroke ⇒ higher gripping force

ASGZ	- 40	- 50	- 63	- 80	-100	-125	- 160	- 200
-	2,5 mm	4 mm	6 mm	8 mm	10 mm	13 mm	16 mm	(25 mm)
- F	-	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	14 mm
- N	-	-	-	-	-	-	-	21 mm

### ANDRÜCKSTERN | PRESSURE STAR

- = Standardausführung
- S = Mit Andrückstern
- = Standard version
- S = With pressure star

### STAUBDICHTAUSFÜHRUNG | DUSTPROOF VERSION

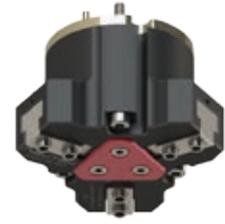
- = Standardausführung
- SD = In Staubdichtausführung
- = Standard version
- SD = Dustproof version

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-40



	ASGZ-40	ASGZ-40-NC	ASGZ-40-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 255 \text{ N}$	$F_{Gc} = 360 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 280 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 385 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 4,3 \text{ cm}^3$	$V = 8,5 \text{ cm}^3$	$V = 9,5 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$	$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm	0,01 mm	0,01 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 57,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 100 \text{ g}$	$m_f = 100 \text{ g}$	$m_f = 100 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 128 \text{ g}$	$m = 156 \text{ g}$	$m = 152 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-40 auf einem Greifabstand  $L = 20 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 20 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-40 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-50



	ASGZ-50	ASGZ-50-F	ASGZ-50-NC	ASGZ-50-NC-F	ASGZ-50-NO	ASGZ-50-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 4 mm	s = 2 mm	s = 4 mm	s = 2 mm	s = 4 mm	s = 2 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 335 N	F <sub>Gc</sub> = 670 N	F <sub>Gc</sub> = 465 N	F <sub>Gc</sub> = 930 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 370 N	F <sub>Go</sub> = 740 N	-		F <sub>Go</sub> = 500 N	F <sub>Go</sub> = 1000 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 130 N	F <sub>Gs</sub> = 260 N	F <sub>Gs</sub> = 130 N	F <sub>Gs</sub> = 260 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 8,5 cm <sup>3</sup>		V = 15 cm <sup>3</sup>		V = 16 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,03 s t <sub>c</sub> = 0,03 s		t <sub>o</sub> = 0,02 s t <sub>c</sub> = 0,04 s		t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,02 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 72,5 mm		L <sub>F max</sub> = 67,5 mm		L <sub>F max</sub> = 67,5 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 180 g		m <sub>F</sub> = 180 g		m <sub>F</sub> = 180 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 265 g		m = 320 g		m = 310 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-50 auf einem Greifabstand L = 20 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 20 mm for gripper size ASGZ-50 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

This value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

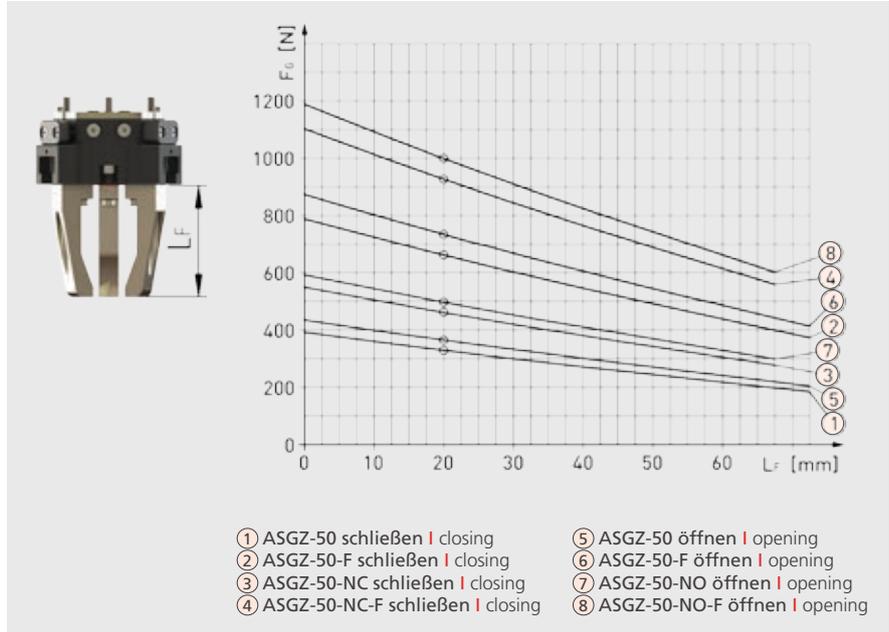
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

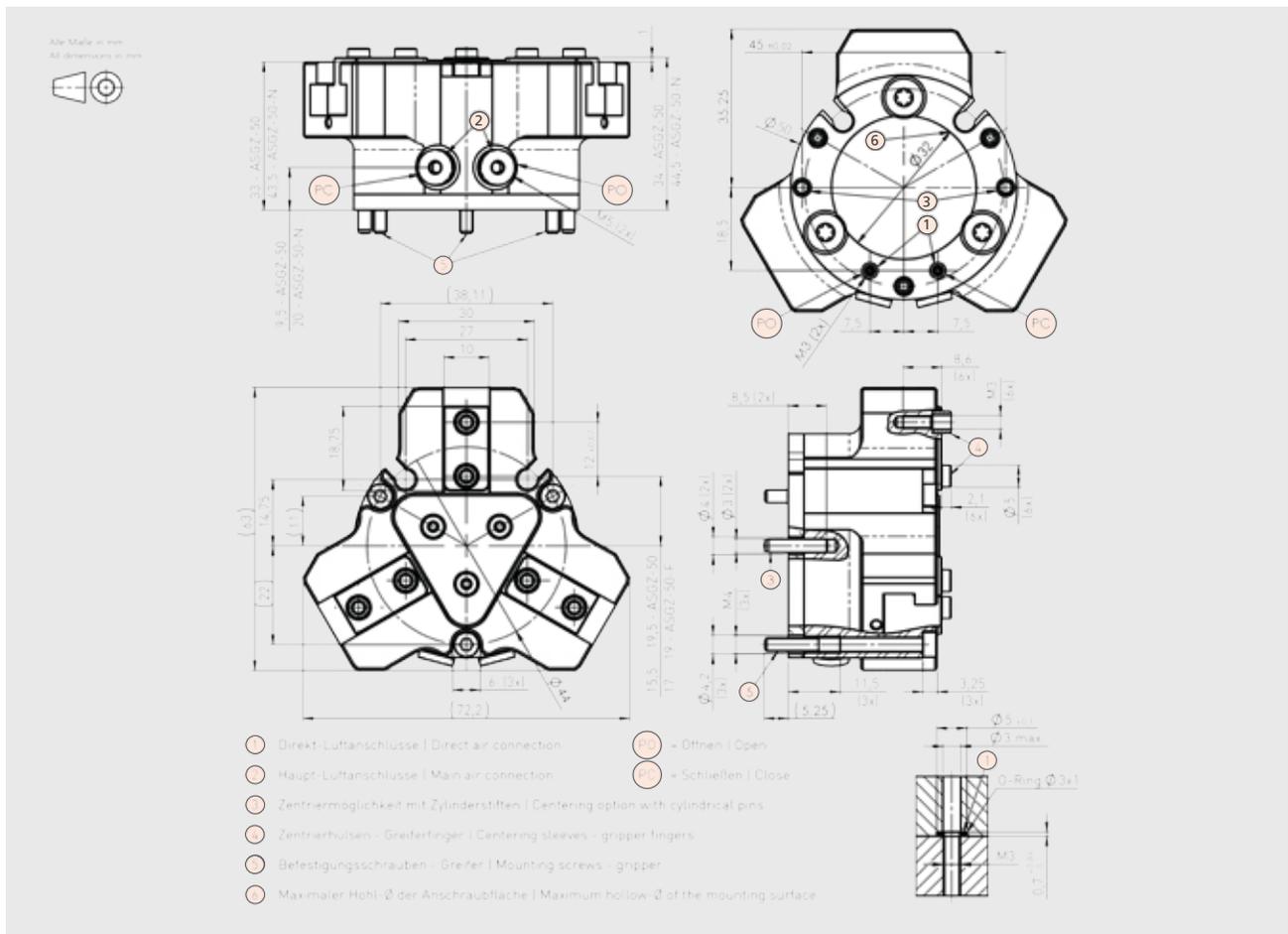
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-50  
ASGZ-50-NC  
ASGZ-50-NO

$M_x = 20 \text{ Nm}_{77}$   
 $M_y = 24 \text{ Nm}_{77}$   
 $M_z = 15 \text{ Nm}_{77}$   
 $F_z = 520 \text{ N}_{77}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-63



	ASGZ-63	ASGZ-63-F	ASGZ-63-NC	ASGZ-63-NC-F	ASGZ-63-NO	ASGZ-63-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 6 mm	s = 3 mm	s = 6 mm	s = 3 mm	s = 6 mm	s = 3 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 640 N	F <sub>Gc</sub> = 1280 N	F <sub>Gc</sub> = 890 N	F <sub>Gc</sub> = 1780 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 690 N	F <sub>Go</sub> = 1380 N	-		F <sub>Go</sub> = 940 N	F <sub>Go</sub> = 1880 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 250 N	F <sub>Gs</sub> = 500 N	F <sub>Gs</sub> = 250 N	F <sub>Gs</sub> = 500 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 24 cm <sup>3</sup>		V = 40 cm <sup>3</sup>		V = 44 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,03 s t <sub>c</sub> = 0,03 s		t <sub>o</sub> = 0,02 s t <sub>c</sub> = 0,04 s		t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,02 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 90 mm		L <sub>F max</sub> = 85 mm		L <sub>F max</sub> = 85 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 350 g		m <sub>F</sub> = 350 g		m <sub>F</sub> = 350 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 480 g		m = 585 g		m = 570 g	

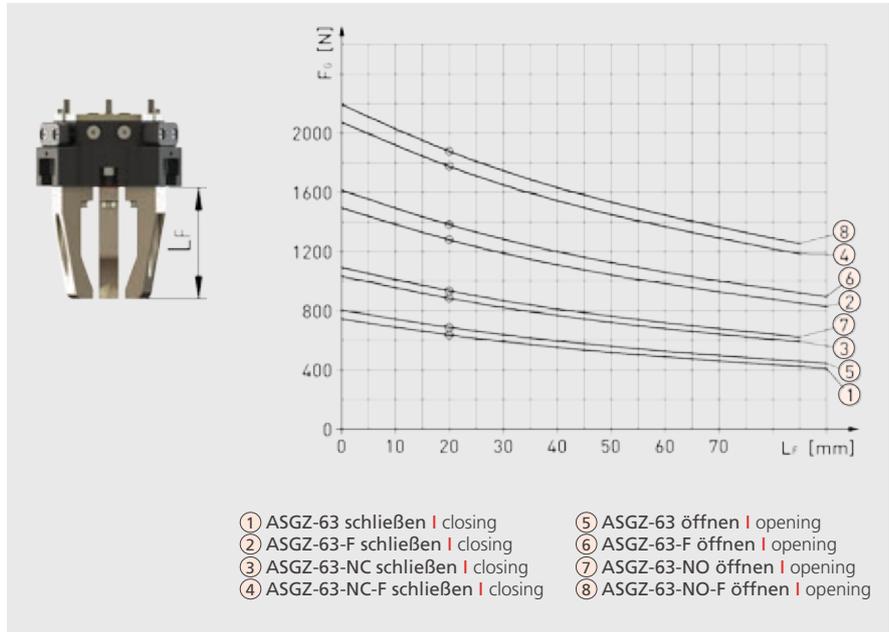
- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-63 auf einem Greifabstand L = 20 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 20 mm for gripper size ASGZ-63 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft Fz gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.  
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

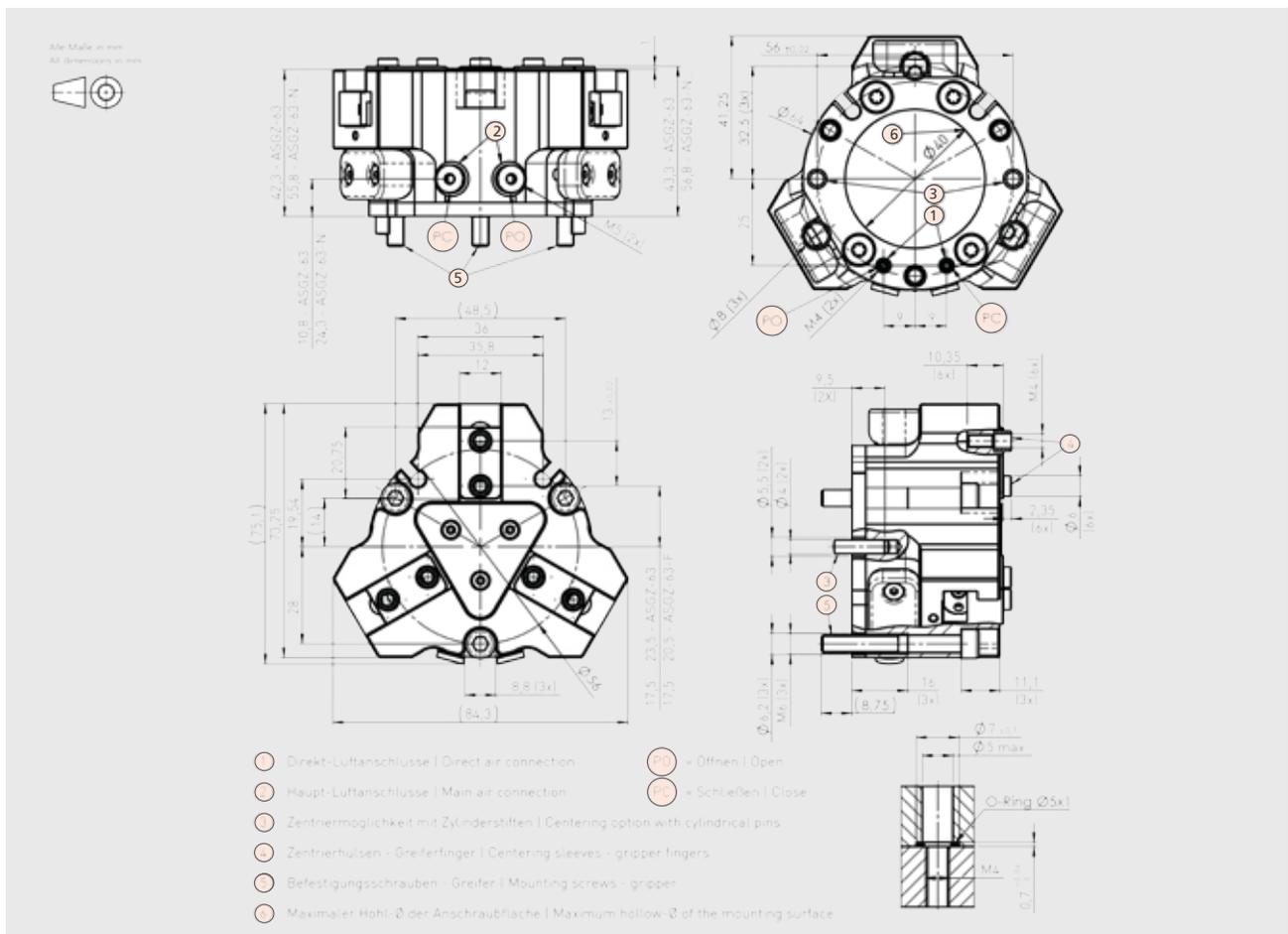
## Greifkraftdiagramm | Greeting force diagram

ASGZ-63  
ASGZ-63-NC  
ASGZ-63-NO

$M_x = 40 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_y = 48 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_z = 35 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $F_z = 1000 \text{ N}_{\gamma}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-80



	ASGZ-80	ASGZ-80-F	ASGZ-80-NC	ASGZ-80-NC-F	ASGZ-80-NO	ASGZ-80-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 8 mm	s = 4 mm	s = 8 mm	s = 4 mm	s = 8 mm	s = 4 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 1010 N	F <sub>Gc</sub> = 2020 N	F <sub>Gc</sub> = 1390 N	F <sub>Gc</sub> = 2780 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 1080 N	F <sub>Go</sub> = 2160 N	-		F <sub>Go</sub> = 1460 N	F <sub>Go</sub> = 2920 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 380 N	F <sub>Gs</sub> = 760 N	F <sub>Gs</sub> = 380 N	F <sub>Gs</sub> = 760 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 50 cm <sup>3</sup>		V = 83 cm <sup>3</sup>		V = 86 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,05 s t <sub>c</sub> = 0,05 s		t <sub>o</sub> = 0,04 s t <sub>c</sub> = 0,06 s		t <sub>o</sub> = 0,06 s t <sub>c</sub> = 0,04 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 110 mm		L <sub>F max</sub> = 105 mm		L <sub>F max</sub> = 105 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>F</sub> = 600 g		m <sub>F</sub> = 600 g		m <sub>F</sub> = 600 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 865 g		m = 1050 g		m = 1025 g	

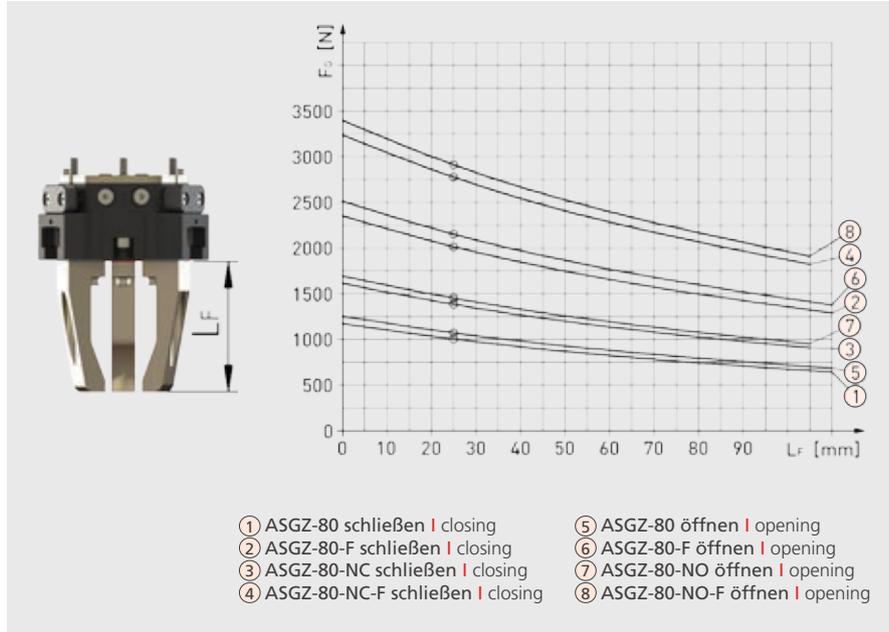
- 1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-80 auf einem Greifabstand L = 25 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 25 mm for gripper size ASGZ-80 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- 2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- 3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- 4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- 5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- 6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.
- 7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub>, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.  
Das Moment M<sub>y</sub> darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.  
The torque M<sub>y</sub> may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

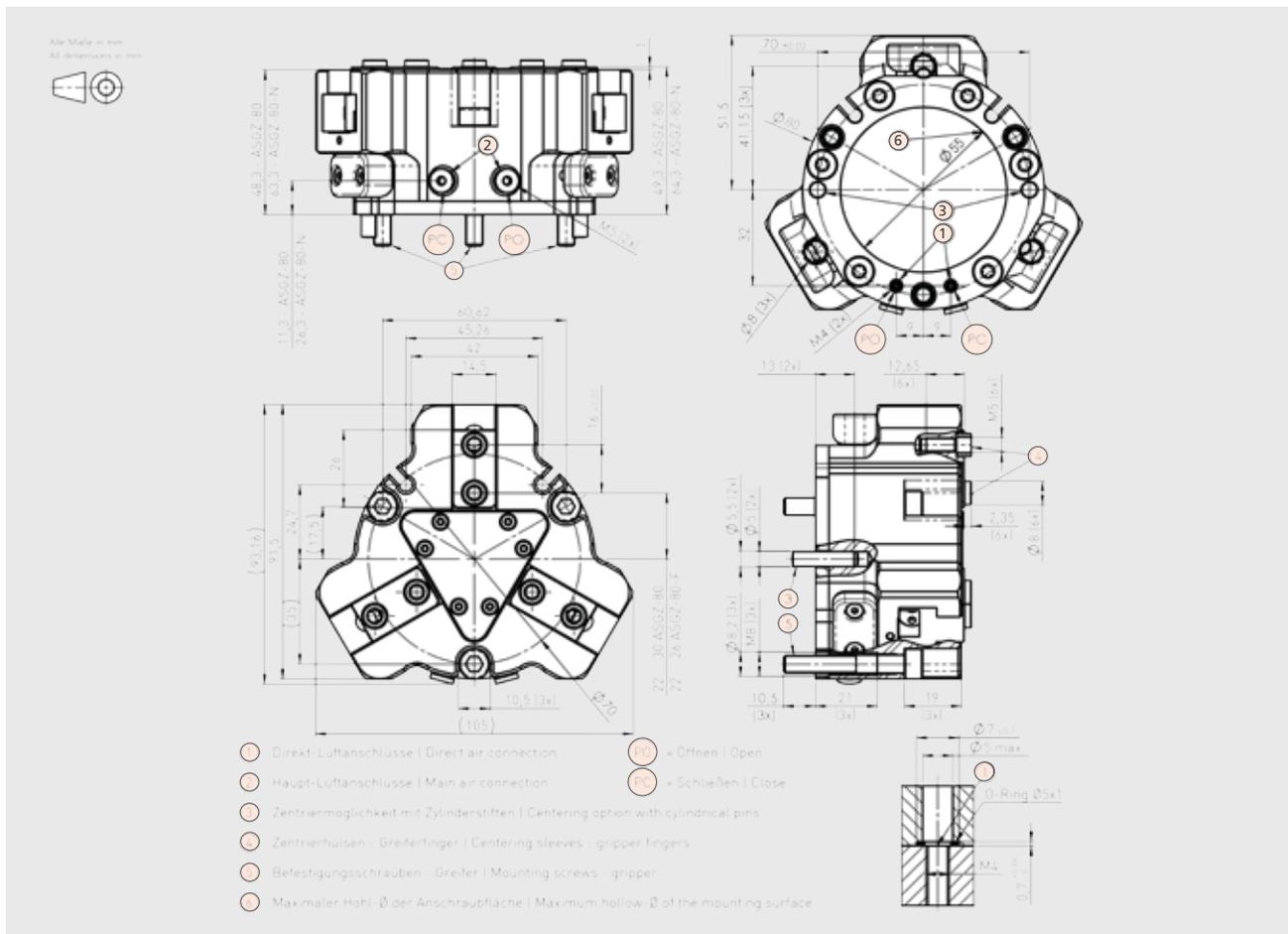
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-80  
ASGZ-80-NC  
ASGZ-80-NO

$M_x = 55 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_y = 82 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $M_z = 57 \text{ Nm}_{\gamma}$   
 $F_z = 1550 \text{ N}_{\gamma}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-100



	ASGZ-100	ASGZ-100-F	ASGZ-100-NC	ASGZ-100-NC-F	ASGZ-100-NO	ASGZ-100-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 10 mm	s = 5 mm	s = 10 mm	s = 5 mm	s = 10 mm	s = 5 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 1900 N	F <sub>Gc</sub> = 3800 N	F <sub>Gc</sub> = 2580 N	F <sub>Gc</sub> = 5200 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 2020 N	F <sub>Go</sub> = 4040 N	-		F <sub>Go</sub> = 2700 N	F <sub>Go</sub> = 5420 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 680 N	F <sub>Gs</sub> = 1400 N	F <sub>Gs</sub> = 680 N	F <sub>Gs</sub> = 1380 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 117 cm <sup>3</sup>		V = 200 cm <sup>3</sup>		V = 207 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,1 s t <sub>c</sub> = 0,1 s		t <sub>o</sub> = 0,2 s t <sub>c</sub> = 0,1 s		t <sub>o</sub> = 0,1 s t <sub>c</sub> = 0,2 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 150 mm		L <sub>F max</sub> = 135 mm		L <sub>F max</sub> = 135 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 1100 g		m <sub>f</sub> = 1100 g		m <sub>f</sub> = 1100 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 1530 g		m = 1910 g		m = 1860 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-100 auf einem Greifabstand L = 30 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 30 mm for gripper size ASGZ-100 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub>, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

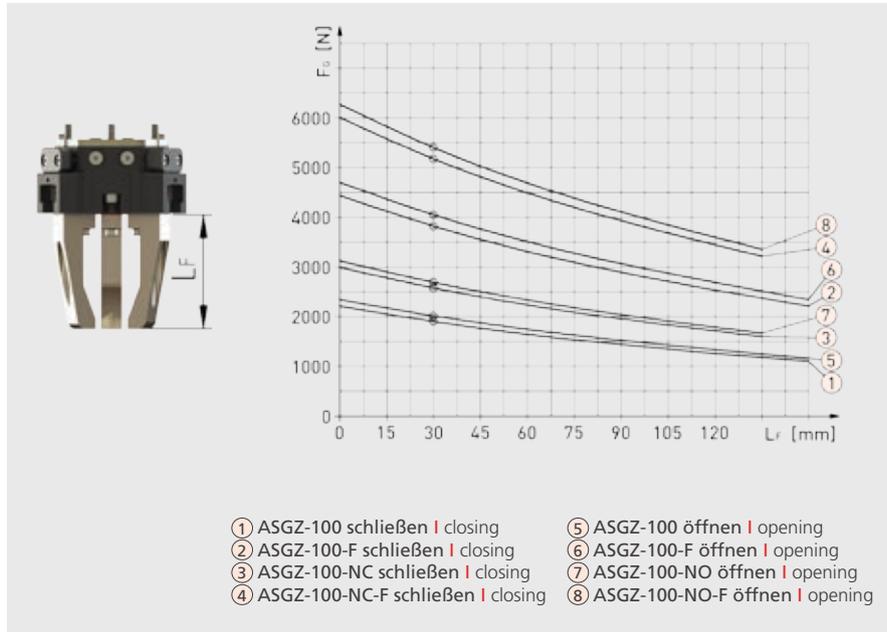
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

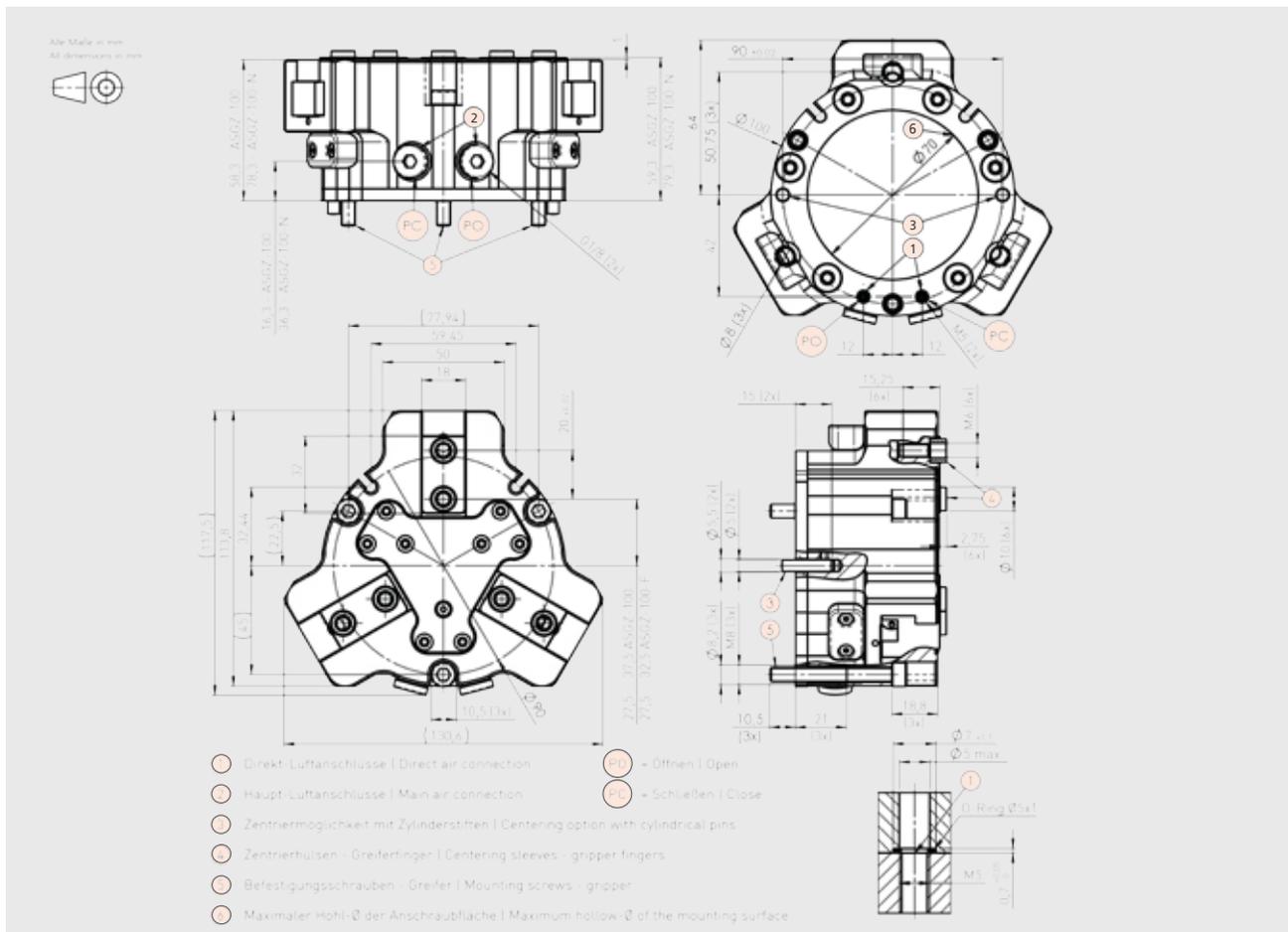
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-100  
ASGZ-100-NC  
ASGZ-100-NO

$M_x = 75 \text{ Nm}_{7}$   
 $M_y = 108 \text{ Nm}_{7}$   
 $M_z = 72 \text{ Nm}_{7}$   
 $F_z = 2030 \text{ N}_{7}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-125



	ASGZ-125	ASGZ-125-F	ASGZ-125-NC	ASGZ-125-NC-F	ASGZ-125-NO	ASGZ-125-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 13 mm	s = 6 mm	s = 13 mm	s = 6 mm	s = 13 mm	s = 6 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 3090 N	F <sub>Gc</sub> = 6620 N	F <sub>Gc</sub> = 4010 N	F <sub>Gc</sub> = 8600 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 3230 N	F <sub>Go</sub> = 6930 N	-		F <sub>Go</sub> = 4150 N	F <sub>Go</sub> = 8910 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 920 N	F <sub>Gs</sub> = 1980 N	F <sub>Gs</sub> = 920 N	F <sub>Gs</sub> = 1980 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 240 cm <sup>3</sup>		V = 410 cm <sup>3</sup>		V = 410 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,2 s t <sub>c</sub> = 0,2 s		t <sub>o</sub> = 0,35 s t <sub>c</sub> = 0,17 s		t <sub>o</sub> = 0,17 s t <sub>c</sub> = 0,35 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 180 mm		L <sub>F max</sub> = 165 mm		L <sub>F max</sub> = 165 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 2100 g		m <sub>f</sub> = 2100 g		m <sub>f</sub> = 2100 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 2640 g		m = 3225 g		m = 3180 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-125 auf einem Greifabstand L = 30 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 30 mm for gripper size ASGZ-125 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub>, dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

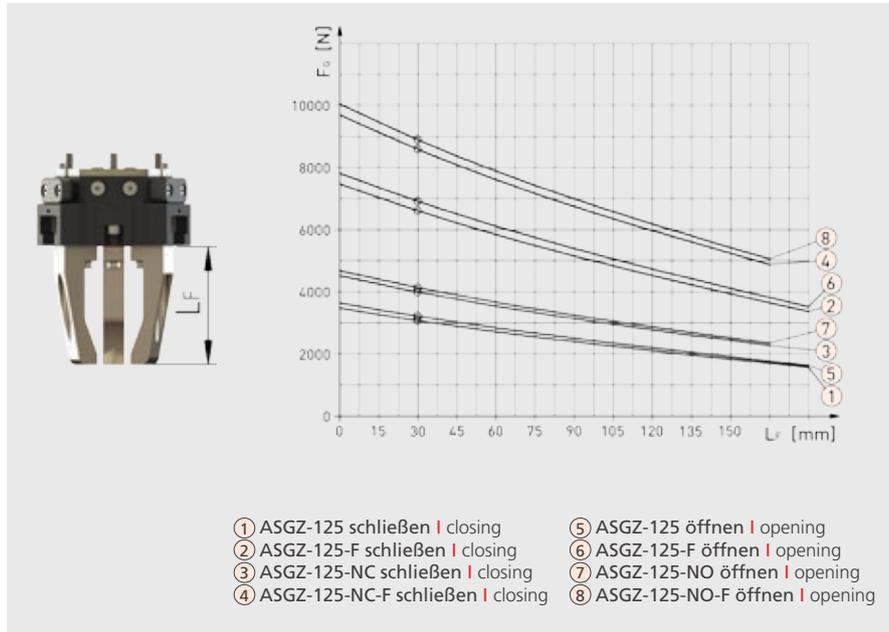
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

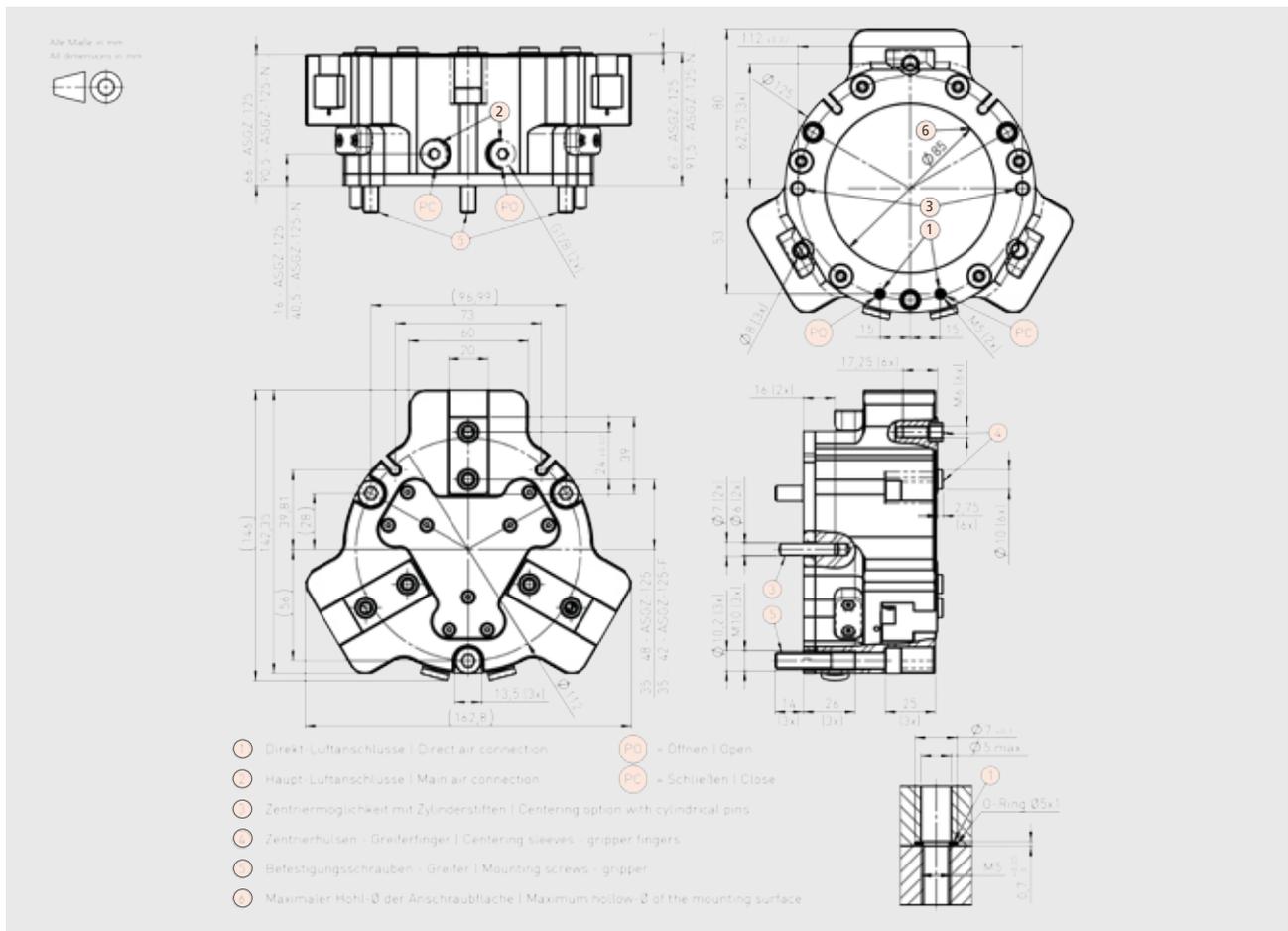
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-125  
ASGZ-125-NC  
ASGZ-125-NO

$M_x = 115 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 135 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 105 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 2900 \text{ N}_7$

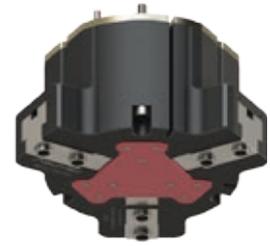
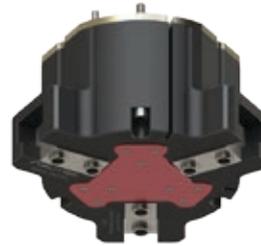


## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-160



	ASGZ-160	ASGZ-160-F	ASGZ-160-NC	ASGZ-160-NC-F	ASGZ-160-NO	ASGZ-160-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 16 mm	s = 8 mm	s = 16 mm	s = 8 mm	s = 16 mm	s = 8 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 5530 N	F <sub>Gc</sub> = 11060 N	F <sub>Gc</sub> = 7220 N	F <sub>Gc</sub> = 14440 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 5740 N	F <sub>Go</sub> = 11480 N	-		F <sub>Go</sub> = 7430 N	F <sub>Go</sub> = 14860 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 1690 N	F <sub>Gs</sub> = 3380 N	F <sub>Gs</sub> = 1690 N	F <sub>Gs</sub> = 3380 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 520 cm <sup>3</sup>		V = 875 cm <sup>3</sup>		V = 210 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 0,5 s t <sub>c</sub> = 0,5 s		t <sub>o</sub> = 0,8 s t <sub>c</sub> = 0,4 s		t <sub>o</sub> = 0,4 s t <sub>c</sub> = 0,8 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm		0,02 mm		0,02 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 220 mm		L <sub>F max</sub> = 200 mm		L <sub>F max</sub> = 200 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 3500 g		m <sub>f</sub> = 3500 g		m <sub>f</sub> = 3500 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 5090 g		m = 6350 g		m = 6250 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-160 auf einem Greifabstand L = 35 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 35 mm for gripper size ASGZ-160 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

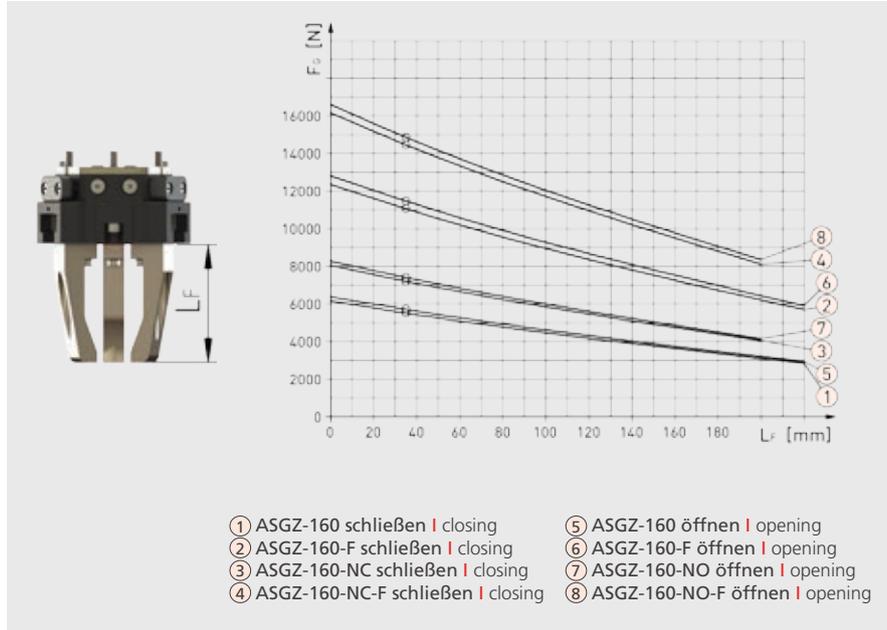
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

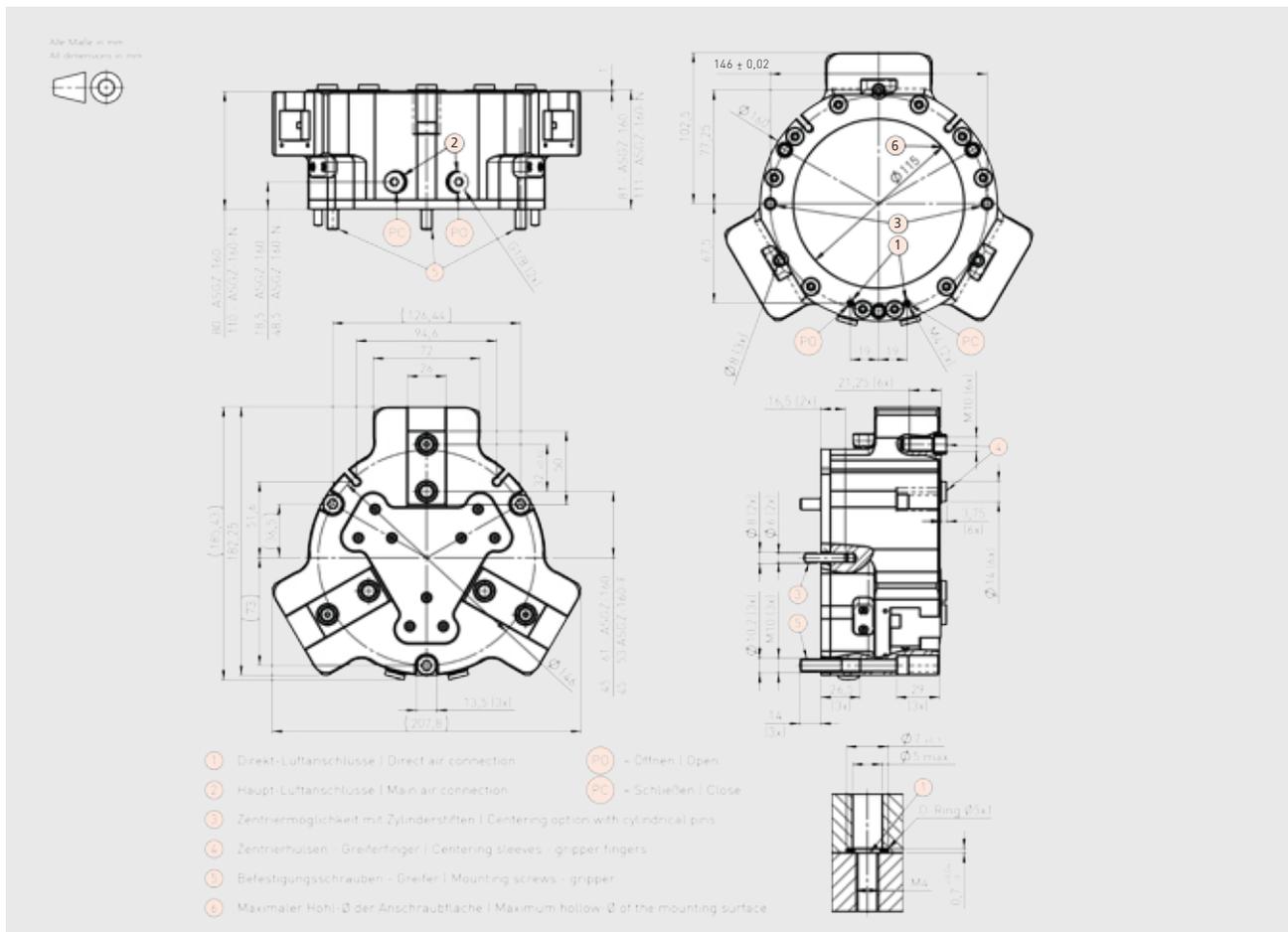
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-160  
ASGZ-160-NC  
ASGZ-160-NO

$M_x = 170 \text{ Nm}_7$   
 $M_y = 170 \text{ Nm}_7$   
 $M_z = 140 \text{ Nm}_7$   
 $F_z = 4700 \text{ N}_7$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGZ-200



	ASGZ-200 ASGZ-200-N	ASGZ-200-F ASGZ-200-N	ASGZ-200-NC ASGZ-200-NC-N	ASGZ-200-NC-F ASGZ-200-NC-N	ASGZ-200-NO ASGZ-200-NO-N	ASGZ-200-NO-F ASGZ-200-NO-N
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm	s = 25 mm	s = 14 mm s = 21 mm
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Gc</sub> = 7050 N	F <sub>Gc</sub> = 13070 N F <sub>Gc</sub> = 8500 N	F <sub>Gc</sub> = 8500 N	F <sub>Gc</sub> = 15750 N F <sub>Gc</sub> = 10350 N	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	F <sub>Go</sub> = 7300 N	F <sub>Go</sub> = 13550 N F <sub>Go</sub> = 8750 N	-		F <sub>Go</sub> = 8750 N	F <sub>Go</sub> = 16230 N F <sub>Go</sub> = 10650 N
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		F <sub>Gs</sub> = 1450 N	F <sub>Gs</sub> = 2680 N F <sub>Gs</sub> = 1850 N	F <sub>Gs</sub> = 1450 N	F <sub>Gs</sub> = 2680 N F <sub>Gs</sub> = 1900 N
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	p <sub>min</sub> = 3 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar		p <sub>min</sub> = 4 bar p <sub>max</sub> = 8 bar	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	V = 1085 cm <sup>3</sup>		V = 1770 cm <sup>3</sup>		V = 1785 cm <sup>3</sup>	
Betriebstemperatur Operating temperature	T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C		T <sub>min</sub> = 5°C T <sub>max</sub> = 80°C	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	t <sub>o</sub> = 1,2 s t <sub>c</sub> = 1,2 s		t <sub>o</sub> = 1,5 s t <sub>c</sub> = 1,0 s		t <sub>o</sub> = 1,0 s t <sub>c</sub> = 1,5 s	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,05 mm		0,05 mm		0,05 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	L <sub>F max</sub> = 280 mm		L <sub>F max</sub> = 230 mm		L <sub>F max</sub> = 230 mm	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	m <sub>f</sub> = 6500 g		m <sub>f</sub> = 6500 g		m <sub>f</sub> = 6500 g	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	m = 9450 g		m = 11600 g		m = 11400 g	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-200 auf einem Greifabstand L = 50 mm (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance L = 50 mm for gripper size ASGZ-200 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F<sub>z</sub> dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

Das Moment My darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

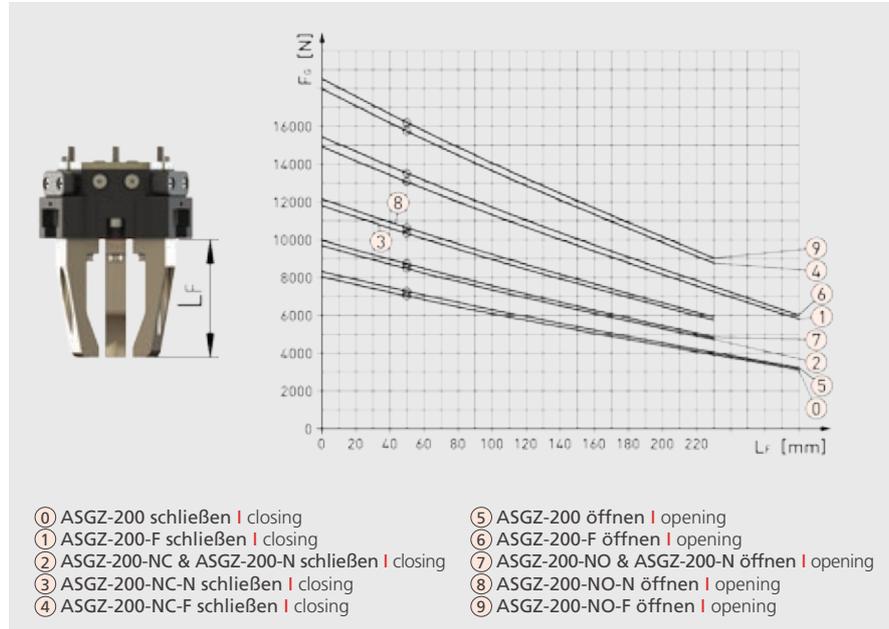
The torque My may be in addition to the torque generated by the gripping force.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

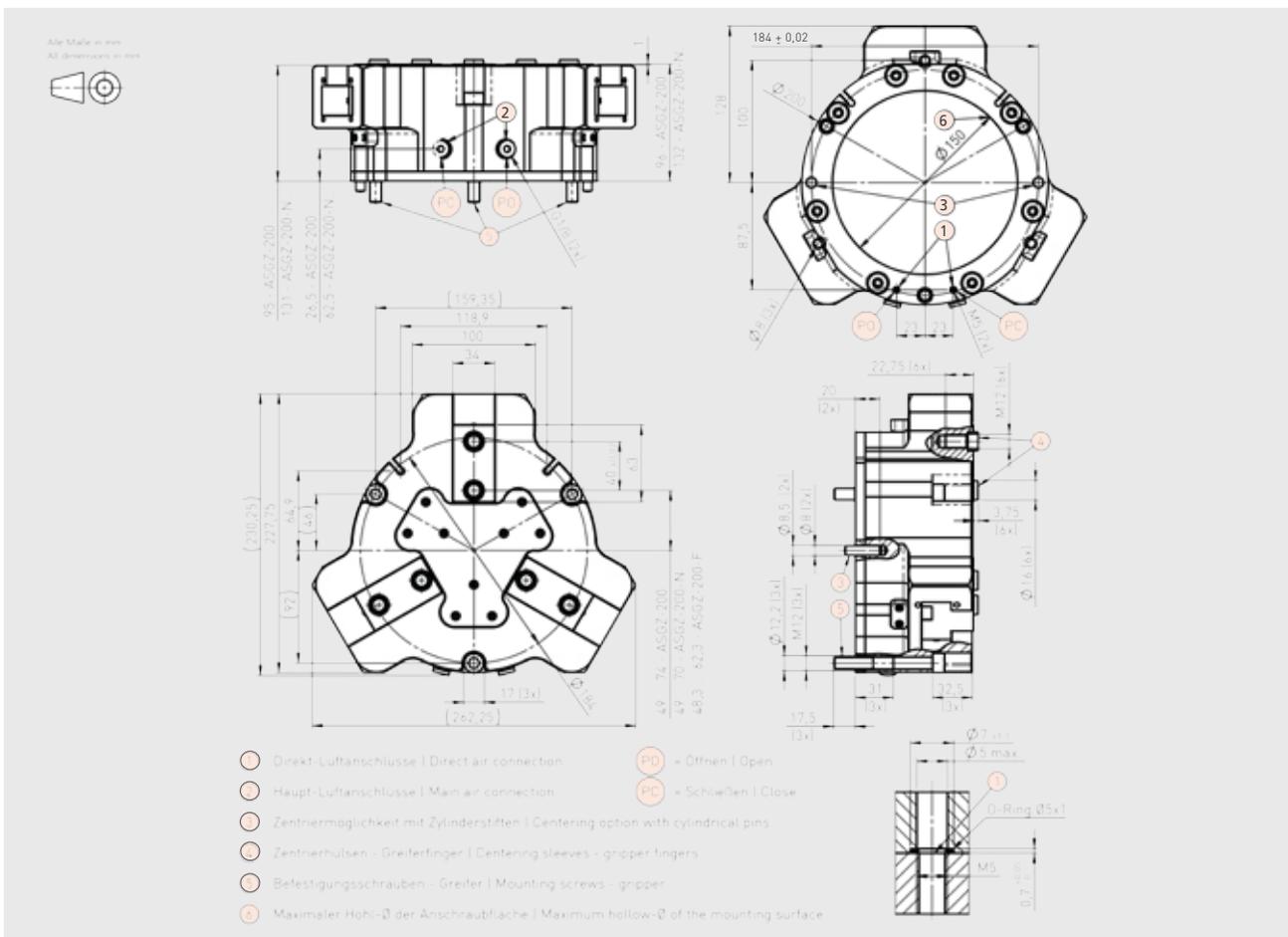
## Greifkraftdiagramm | Gripping force diagram

ASGZ-200  
ASGZ-200-NC  
ASGZ-200-NO

$M_x = 180 \text{ Nm}_{77}$   
 $M_y = 200 \text{ Nm}_{77}$   
 $M_z = 150 \text{ Nm}_{77}$   
 $F_z = 5050 \text{ N}_{77}$



## ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Im Lieferumfang enthalten ist folgendes Zubehör:

- Befestigungsschrauben
- Zentrierhülsen für Greiffinger
- Zentrierstifte für Montage am Flansch
- Verschlusschrauben, für Hauptluftanschluss
- O-Ringe, für Direktluftanschluss

Weiteres Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen.

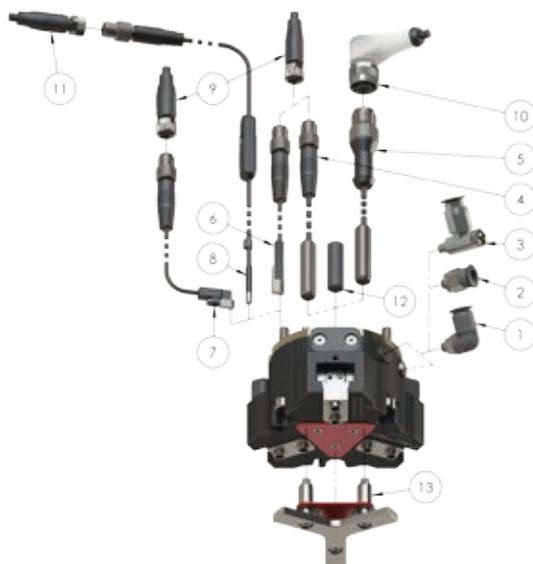
Asutec bietet ein umfangreiches Zubehör-Sortiment  
Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.

Included in delivery is the following accessories:

- mounting screws
  - Centering sleeves for gripper fingers
  - Screw plugs, for main air connection
  - O-rings, for direct air connection
- Other accessories are freely selectable according to your environmental conditions.

Asutec offers a wide range of accessories.

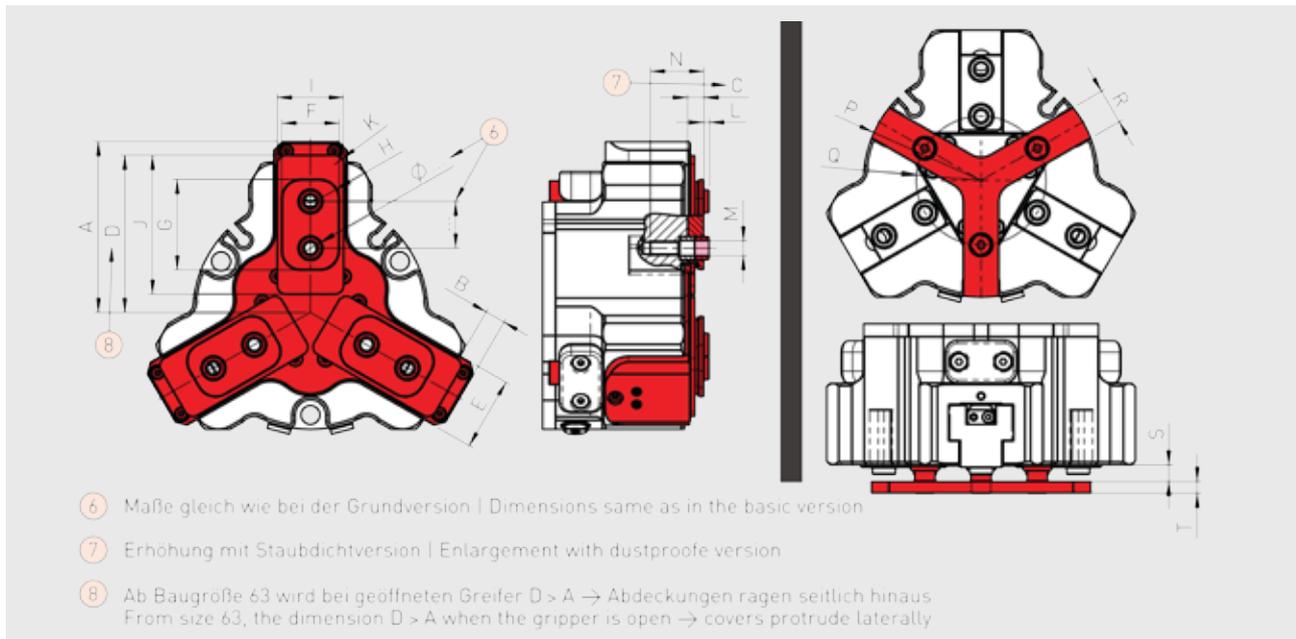
All supplied accessories are mounted on customer request.



POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010070 14010004 14010008	Luftanschluss, L-Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Luftanschluss, gerade Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Abluftdrossel M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
4	15000045	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M8x1 Stecker
5	15000033	Induktiver Sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M12x1 Stecker
6	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
7	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
8	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
12	69200896	Dichtbolzen - Sensorbohrung Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Andrückstern

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010070 14010004 14010008	Push-in L-fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Push-in fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Exhaust air one way Flow valve M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
4	15000045	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M8x1 connector
5	15000033	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M12x1 connector
6	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
7	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
8	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled M12x1, cable length 5 m
11	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
12	69200896	Cover bolt – sensor hole Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Pressure star

## STAUBDICHTABDECKUNGEN + ANDRÜCKSTERNE DUSTPROOF COVERS + PRESSURE STARS



	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200	
A	32,25 mm	41,25 mm	47,25 mm	58,5 mm	72,5 mm	87,5 mm	109,5 mm	135 mm	
B	5 mm	6 mm	6 mm	7 mm	8,5 mm	7,5 mm	7 mm	7 mm	
C	4 mm	4,5 mm	5,5 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	8,5 mm	8,5 mm	
D	-	29,2 ... 31,7	37 ... 41	43 ... 49	53,8 ... 61,8	67 ... 77	82 ... 95	105,3 ... 121,3	126 ... 151
	- F	-	38,5 ... 41,5	43 ... 46	53,8 ... 57,8	67 ... 72	82 ... 88	105,3 ... 113,3	126 ... 140
	- N	-	-	-	-	-	-	-	126 ... 147
E	16,7 mm	21 mm	25 mm	25 mm	33 mm	42,5 mm	52,5 mm	63 mm	
F	10 mm	13 mm	17 mm	19,5 mm	23 mm	24,5 mm	33,5 mm	42 mm	
G	17 mm	21 mm	26 mm	31 mm	37 mm	45,5 mm	57,5 mm	67 mm	
H	4,75 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	7,5 mm	11,25 mm	15,75 mm	20 mm	
I	12 mm	14 mm	18 mm	22,5 mm	23 mm	30 mm	33,5 mm	45 mm	
J	24,5 mm	31 mm	38 mm	47,5 mm	59 mm	70 mm	88,5 mm	114 mm	
K	3,5 mm	3,5 mm	3 mm	3 mm	3 mm	5 mm	5 mm	5 mm	
L	1,65 mm	1,8 mm	1,85 mm	1,85 mm	2,75 mm	2,75 mm	3,75 mm	3,75 mm	
M	M2,5	M3	M4	M5	M6	M6	M10	M12	
N	11 mm	13,1 mm	15,9 mm	18,1 mm	21,7 mm	23,7 mm	29,7 mm	31,2 mm	
- SD GEWICHT WEIGHT	+ 27 g	+ 55 g	+ 88 g	+ 124 g	+ 222 g	+ 298 g	+ 538 g	+ 847 g	

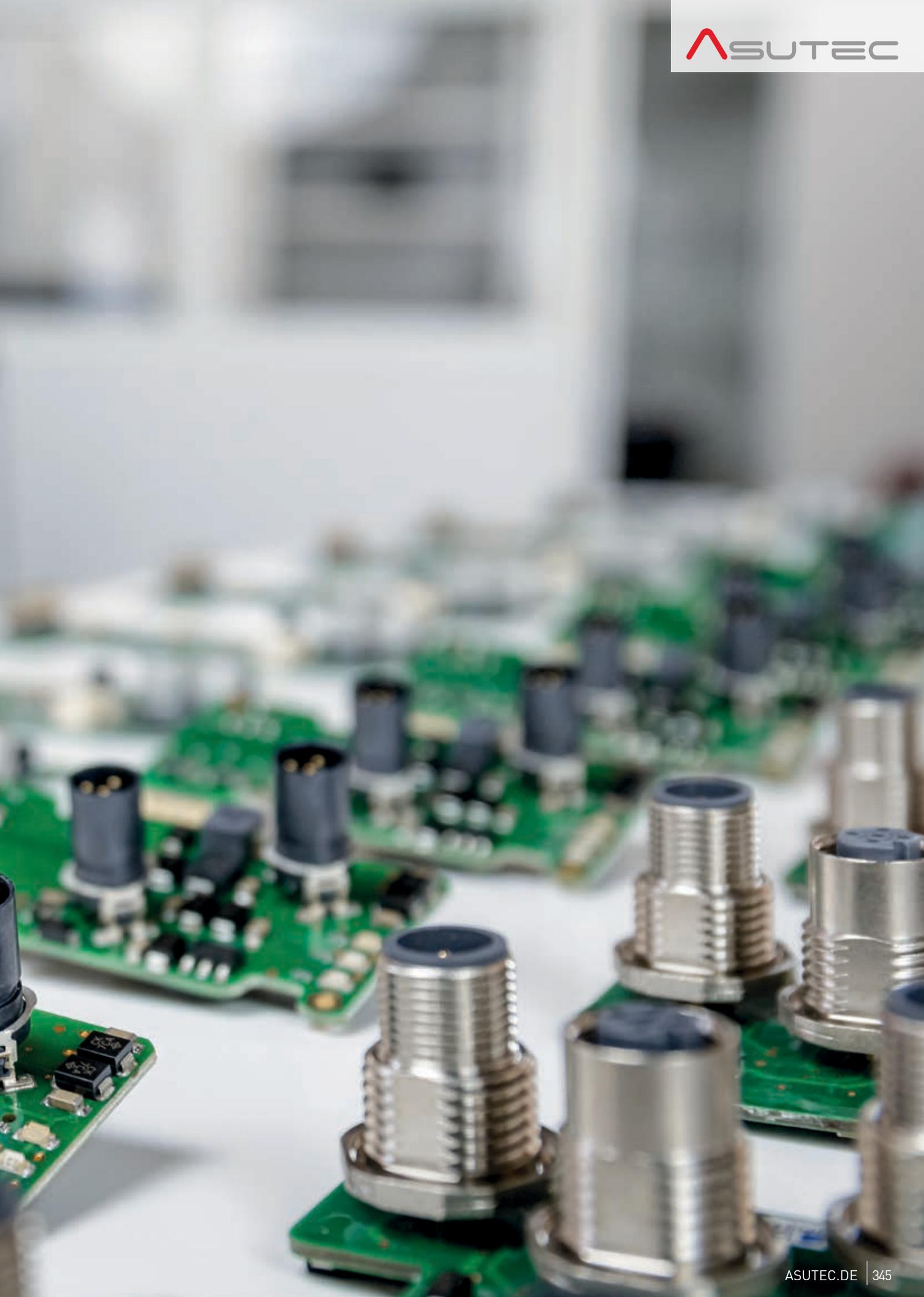
	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200
P	R20 mm	R25 mm	R32 mm	R40 mm	R50 mm	R62,5 mm	R80 mm	R100 mm
Q	R11 mm	R14 mm	R16 mm	R22 mm	R27 mm	R35 mm	R40 mm	R45 mm
R	8 mm	10 mm	10 mm	12 mm	12 mm	15 mm	20 mm	25 mm
S	3,2 ... 0,7	4,3 ... 1,3	5,3 ... 1,3	5,7 ... 1,7	6,6 ... 1,6	7,6 ... 1,6	7,1 ... 1,1	7,1 ... 1,1
T	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm				
- S GEWICHT WEIGHT	+ 12 g	+ 32 g	+ 37 g	+ 76 g	+ 78 g	+ 128 g	+ 338 g	+ 530 g

## HERAUSFORDERUNG

Neue Technologien - unsere Herausforderungen. Intelligente, interne Schrittmotoren/Platinen der elektrisch angetriebenen Vereinzler kommunizieren mit der übergeordneten Steuerung/SPS Ihrer Produktionslinie und steigern maßgeblich die Effizienz der Gesamtsysteme.

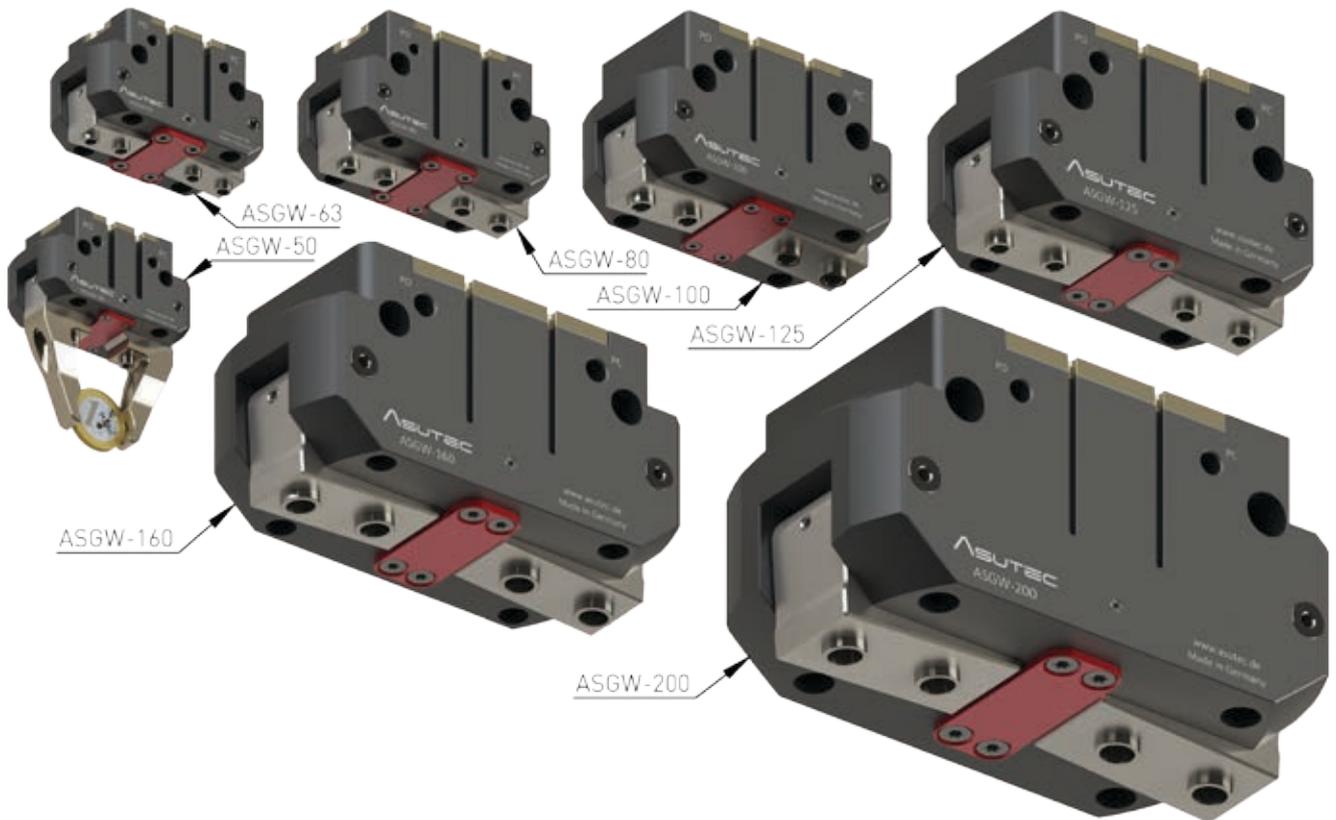
## CHALLENGE

New technologies - our challenges. Intelligent, internal stepper motors/boards of electrically driven separating stops communicate with higher-level control/PLC of production line and significantly increase the efficiency of the overall systems.



# ASGW

WINKELGREIFER, PNEUMATISCH BETÄTIGT  
ANGULAR GRIPPER, PNEUMATICALLY ACTUATED





**ASGW-...**  
Ohne Greifkraftsicherung  
No gripping force maintenance



**ASGW-...-NC**  
Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance



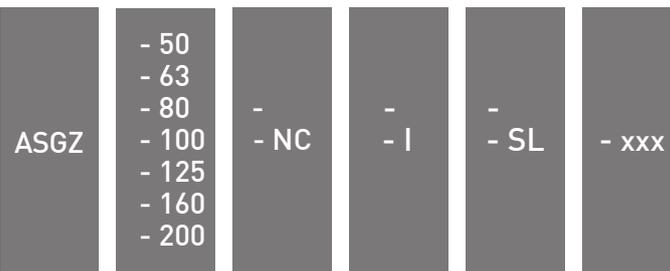
**ASGW-...-I**  
Mit Positionsabfrage  
With gripping force maintenance



**ASGW-...-SL**  
Mit Hubbegrenzung  
With stroke limitation

# ASGW

## TYPENSCHLÜSSEL TYPE CODES



### TYP | TYPE

Winkelgreifer, pneumatisch betätigt  
Angular gripper, pneumatically actuated

### BAUGRÖSSE | SIZE

Die Baugrößen der Winkelgreifer sind angelehnt an die Abmessungen der Parallelgreifer.  
The sizes of the angular grippers are based on the dimensions of the parallel grippers.

### GREIFKRAFTSICHERUNG | GRIPPING FORCE MAINTENANCE

- = Ohne Greifkraftsicherung
- NC = Feder schließt den Greifer
- = Without gripping force maintenance
- NC = With gripping force maintenance for closing

### POSITIONSABFRAGE | POSITION DETECTION

- = Ohne Positionsabfrage
- I = Mit Positionsabfrage
- = Without stroke limitation
- I = With position detection

### HUBBEGRENZUNG | STROKE LIMITATION

- = Ohne Hubbegrenzung
- SL = Mit Hubbegrenzung
- = Without position detection
- SL = With stroke limitation

### NUMMER | NUMBER

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-50



	ASGW-50	ASGW-50-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 3,5 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 5,1 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 1,6 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 76 \text{ N}$	$F_{Gc} = 112 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 5,9 \text{ cm}^3$	$V = 11 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,06 \text{ s}$ $t_c = 0,06 \text{ s}$	$t_o = 0,1 \text{ s}$ $t_c = 0,06 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 72 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 72 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_F = 5,3 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_F = 5,3 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 180 \text{ g}$	$m = 220 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-50 auf einem Greifabstand  $Z = L_f = 32 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_f = 32 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-50 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.

Based on the joint of the gripper jaw.

8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

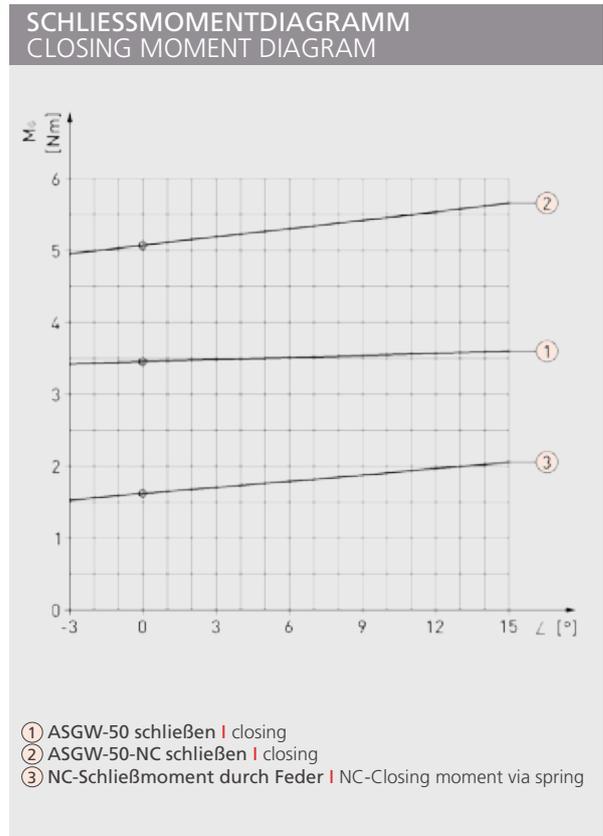
**ASGW-50  
ASGW-50-NC**

$M_y = 14 \text{ Nm}$   
 $M_z = 15 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 190 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_f^2 - Z^2}{4}}$$

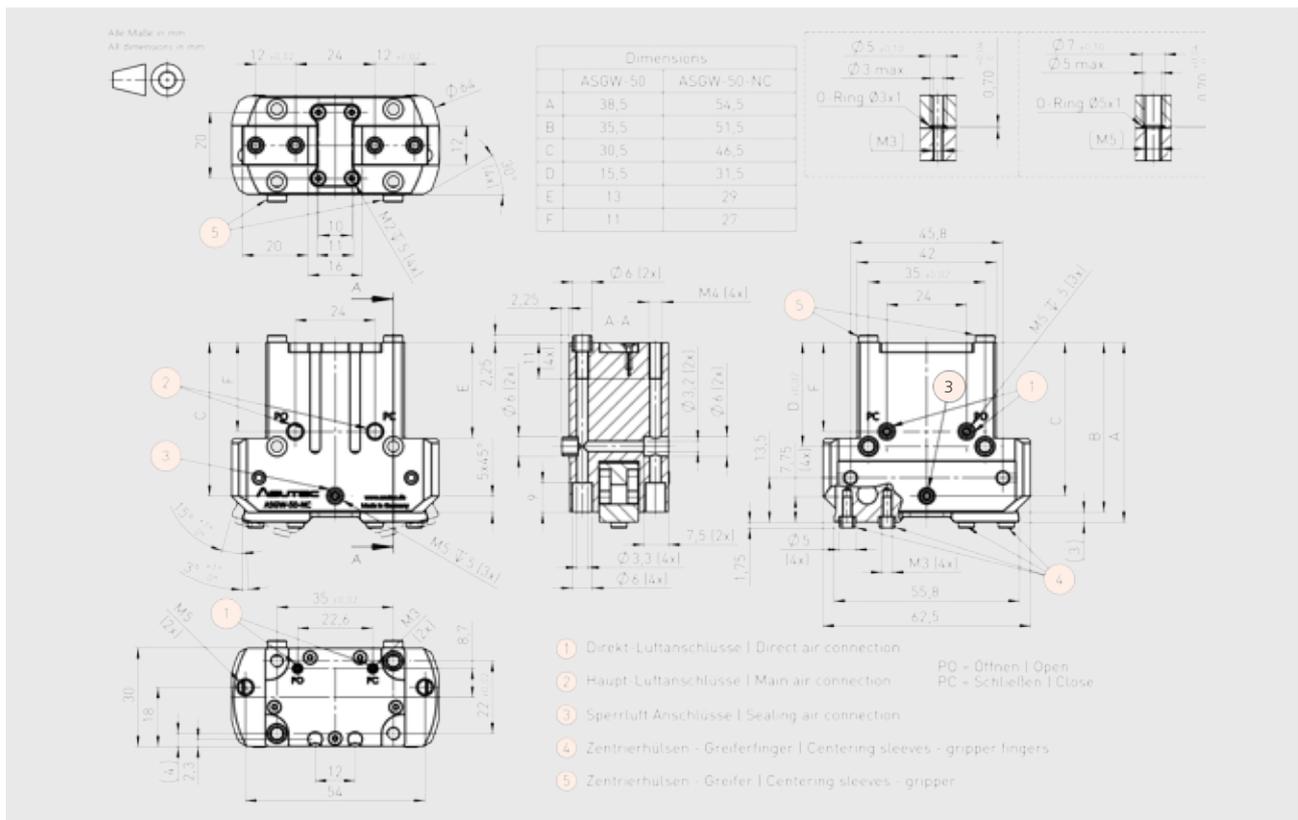
$$Z_{\max} = \sqrt{L_f^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-50:**  
 $L_z = 13,5 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-63



	ASGW-63	ASGW-63-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 7,6 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 11,1 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 3,5 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 135 \text{ N}$	$F_{Gc} = 197 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 12 \text{ cm}^3$	$V = 20 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,07 \text{ s}$ $t_c = 0,07 \text{ s}$	$t_o = 0,13 \text{ s}$ $t_c = 0,07 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F max} = 90 \text{ mm}$	$L_{F max} = 90 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_F = 15 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_F = 15 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 290 \text{ g}$	$m = 370 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-63 auf einem Greifabstand  $Z = L_f = 40 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_f = 40 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-63 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübchen in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.

Based on the joint of the gripper jaw.

8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

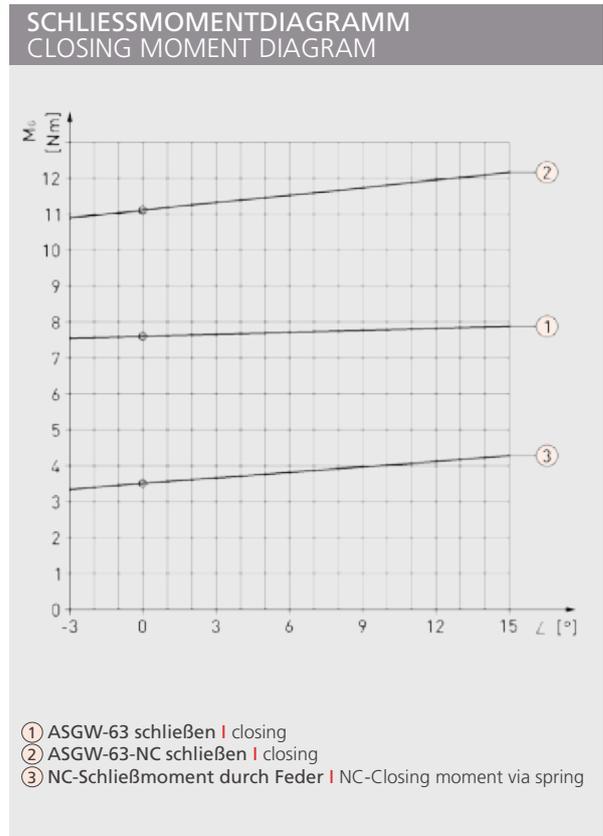
**ASGW-63  
ASGW-63-NC**

$M_y = 16 \text{ Nm}$   
 $M_z = 38 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 225 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_f^2 - Z^2}{4}}$$

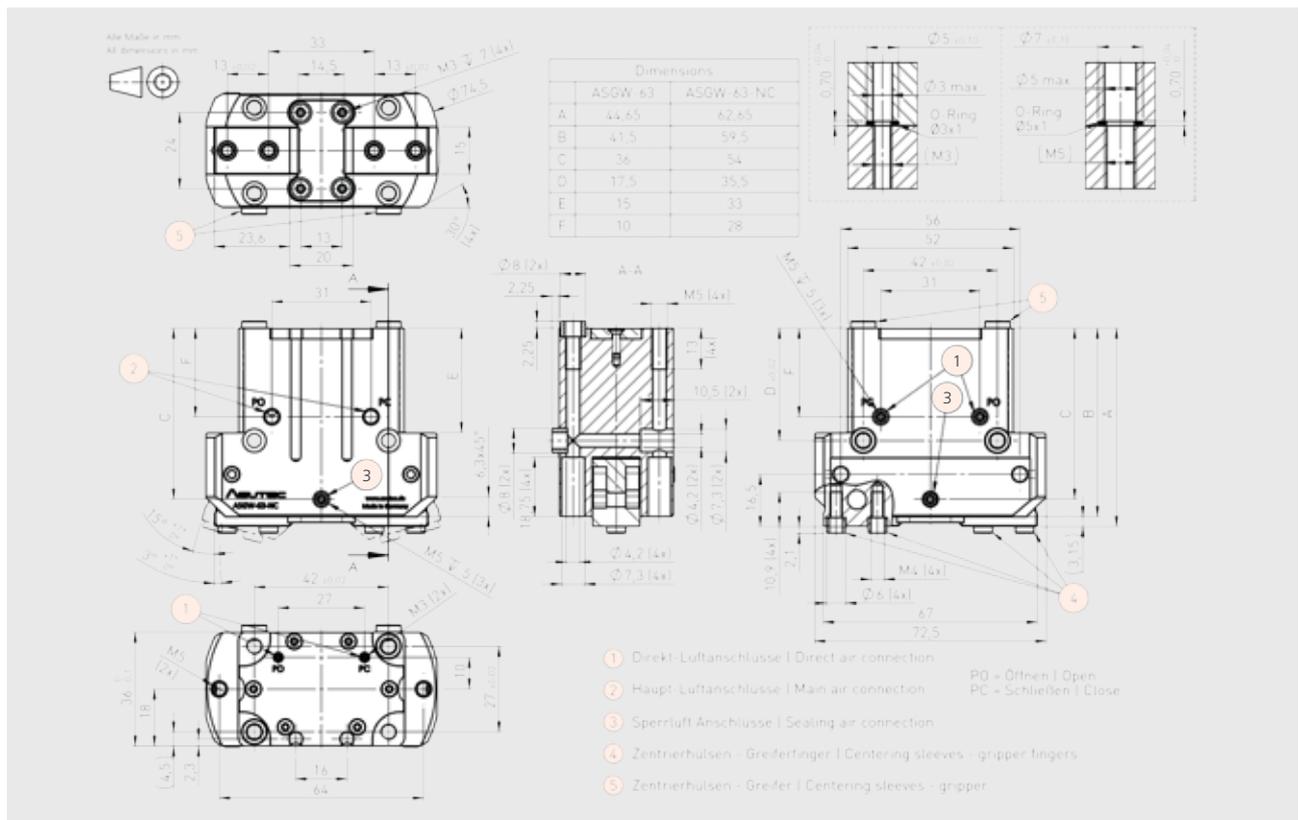
$$Z_{\max} = \sqrt{L_f^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-63:**  
 $L_z = 16,5 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-80



	ASGW-80	ASGW-80-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 15,2 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 22,2 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 7 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 217 \text{ N}$	$F_{Gc} = 317 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 25 \text{ cm}^3$	$V = 40 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,08 \text{ s}$ $t_c = 0,08 \text{ s}$	$t_o = 0,15 \text{ s}$ $t_c = 0,08 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F \text{ max}} = 110 \text{ mm}$	$L_{F \text{ max}} = 110 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_F = 37,5 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_F = 37,5 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 480 \text{ g}$	$m = 585 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-80 auf einem Greifabstand  $Z = L_z = 50 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_z = 50 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-80 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.

Based on the joint of the gripper jaw.

8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

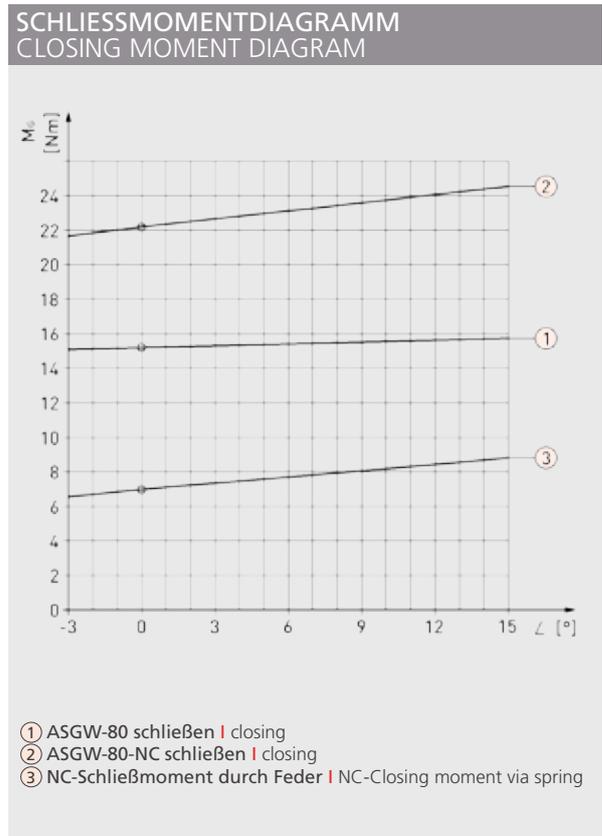
**ASGW-80  
ASGW-80-NC**

$M_y = 37,5 \text{ Nm}$   
 $M_z = 55 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 290 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_f^2 \cdot F_{\max} - Z^2}{4}}$$

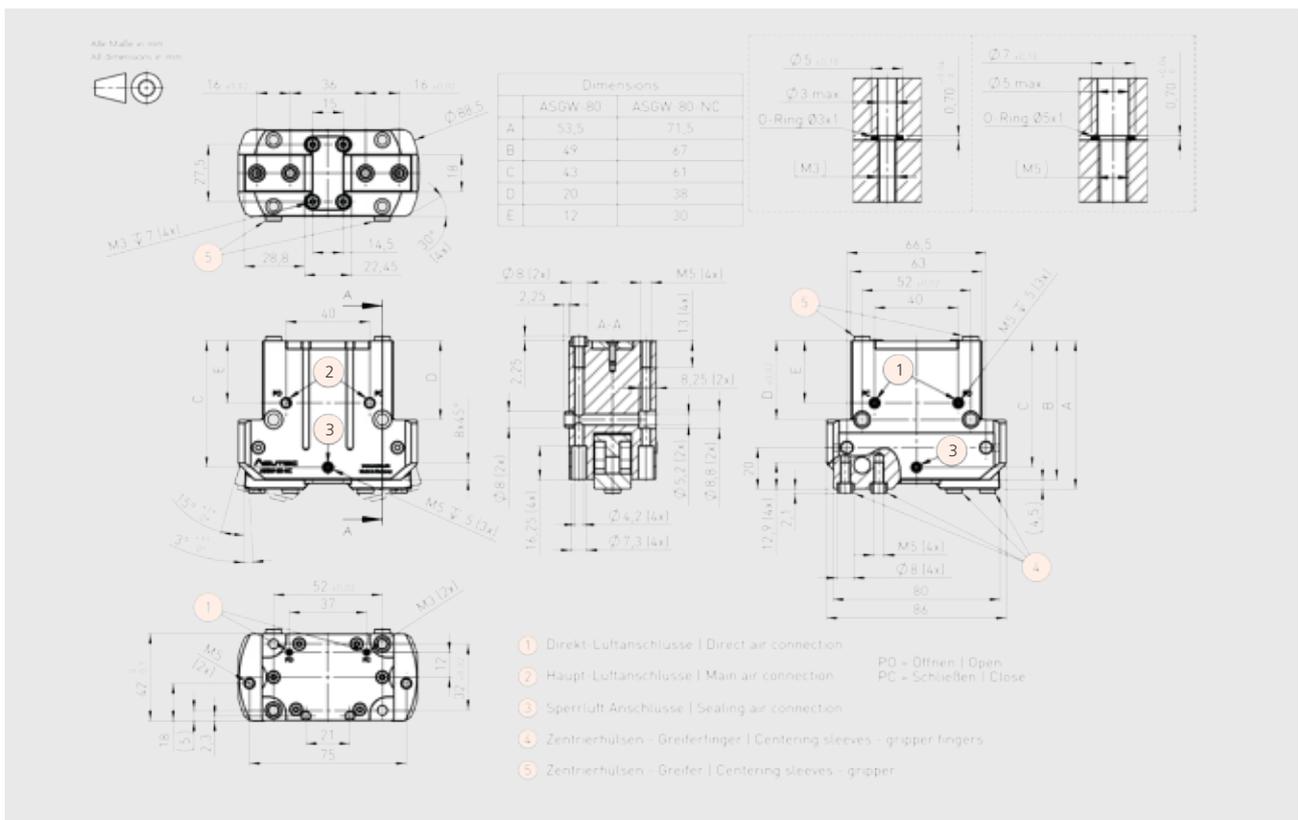
$$Z_{\max} = \sqrt{L_f^2 \cdot F_{\max} - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-80:**  
 $L_z = 20 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-100



	ASGW-100	ASGW-100-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 32 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 47 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 14,9 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 365 \text{ N}$	$F_{Gc} = 534 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 53 \text{ cm}^3$	$V = 88 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,12 \text{ s}$ $t_c = 0,12 \text{ s}$	$t_o = 0,18 \text{ s}$ $t_c = 0,12 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F \text{ max}} = 144 \text{ mm}$	$L_{F \text{ max}} = 144 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_F = 75 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_F = 75 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 865 \text{ g}$	$m = 1100 \text{ g}$

- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-100 auf einem Greifabstand  $Z = L_f = 64 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_f = 64 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-100 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.
- Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.  
Based on the joint of the gripper jaw.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.  
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

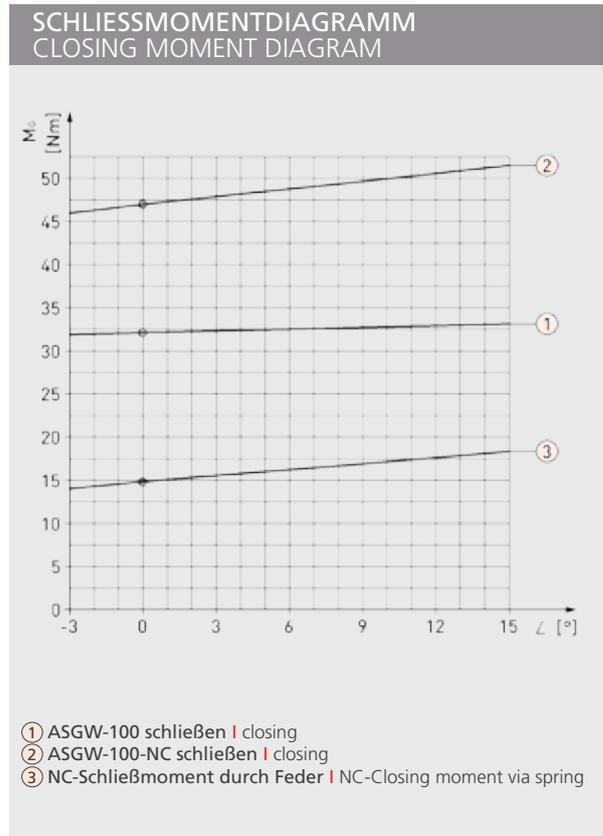
**ASGW-100  
ASGW-100-NC**

$M_y = 60 \text{ Nm}$   
 $M_z = 70 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 375 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\text{max}} = \sqrt{\frac{L_f^2 - Z^2}{4}}$$

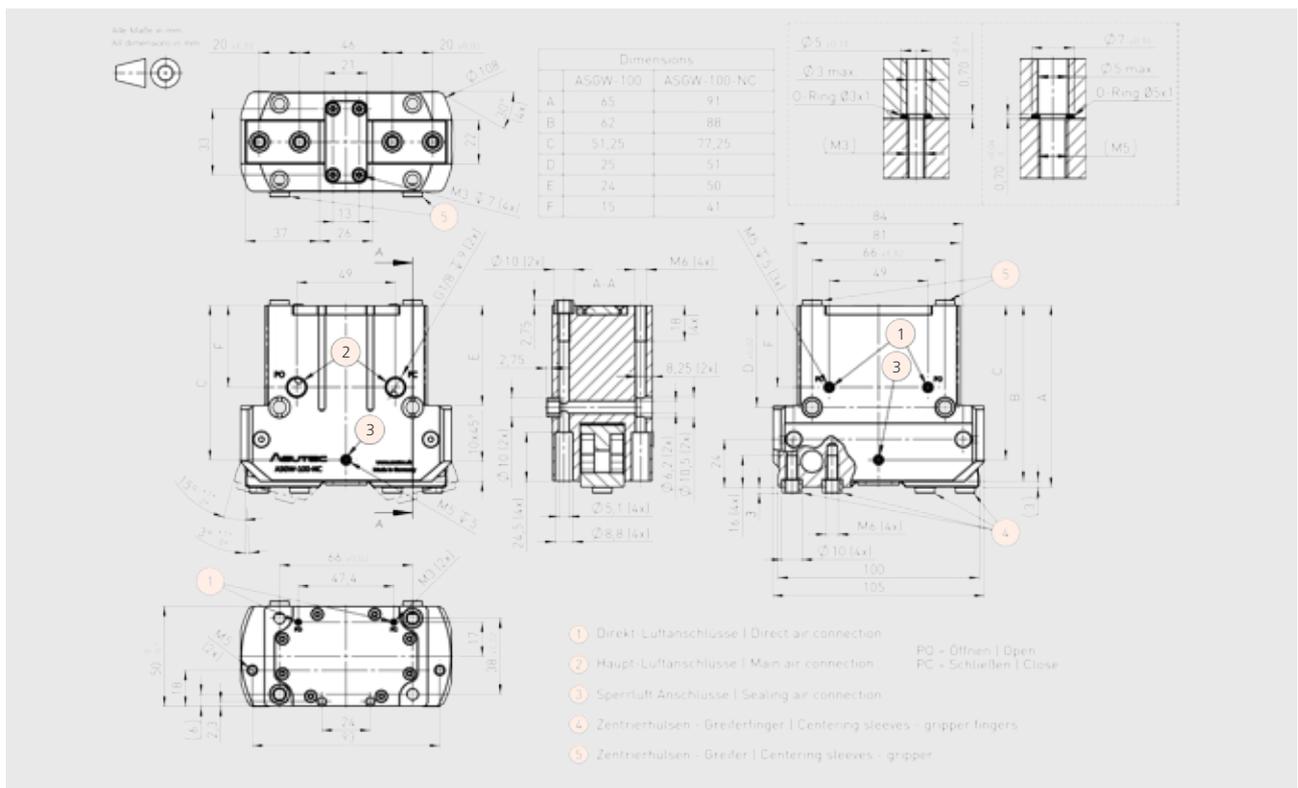
$$Z_{\text{max}} = \sqrt{L_f^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-100:**  
 $L_z = 24 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-125



	ASGW-125	ASGW-125-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 65 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 95 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 30 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 595 \text{ N}$	$F_{Gc} = 868 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 99 \text{ cm}^3$	$V = 158 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,14 \text{ s}$ $t_c = 0,14 \text{ s}$	$t_o = 0,20 \text{ s}$ $t_c = 0,14 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F max} = 180 \text{ mm}$	$L_{F max} = 180 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_f = 205 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_f = 205 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 1600 \text{ g}$	$m = 2000 \text{ g}$

- 1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-125 auf einem Greifabstand  $Z = L_f = 80 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_f = 80 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-125 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- 2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- 3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- 4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- 5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- 6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.
- 7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.  
Based on the joint of the gripper jaw.
- 8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.  
The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

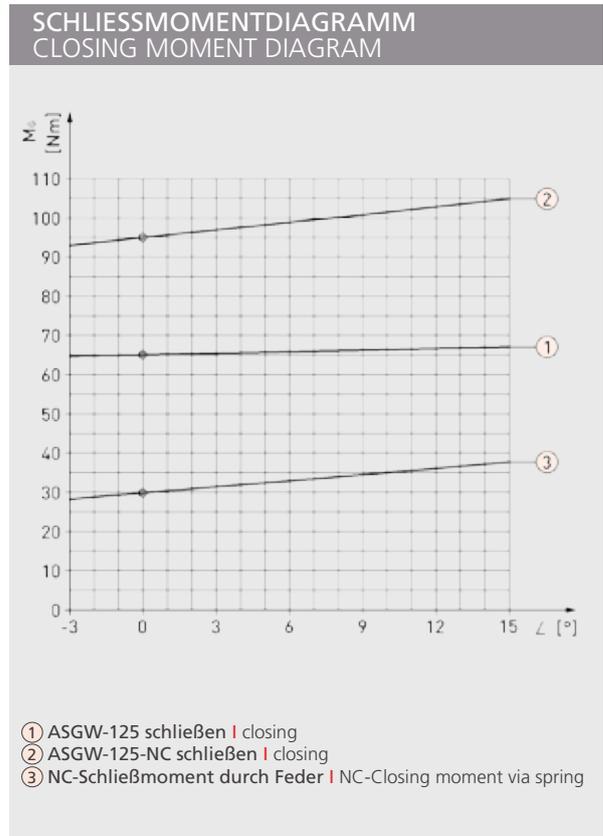
**ASGW-125  
ASGW-125-NC**

$M_y = 85 \text{ Nm}$   
 $M_z = 95 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 515 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_{f \max}^2 - Z^2}{4}}$$

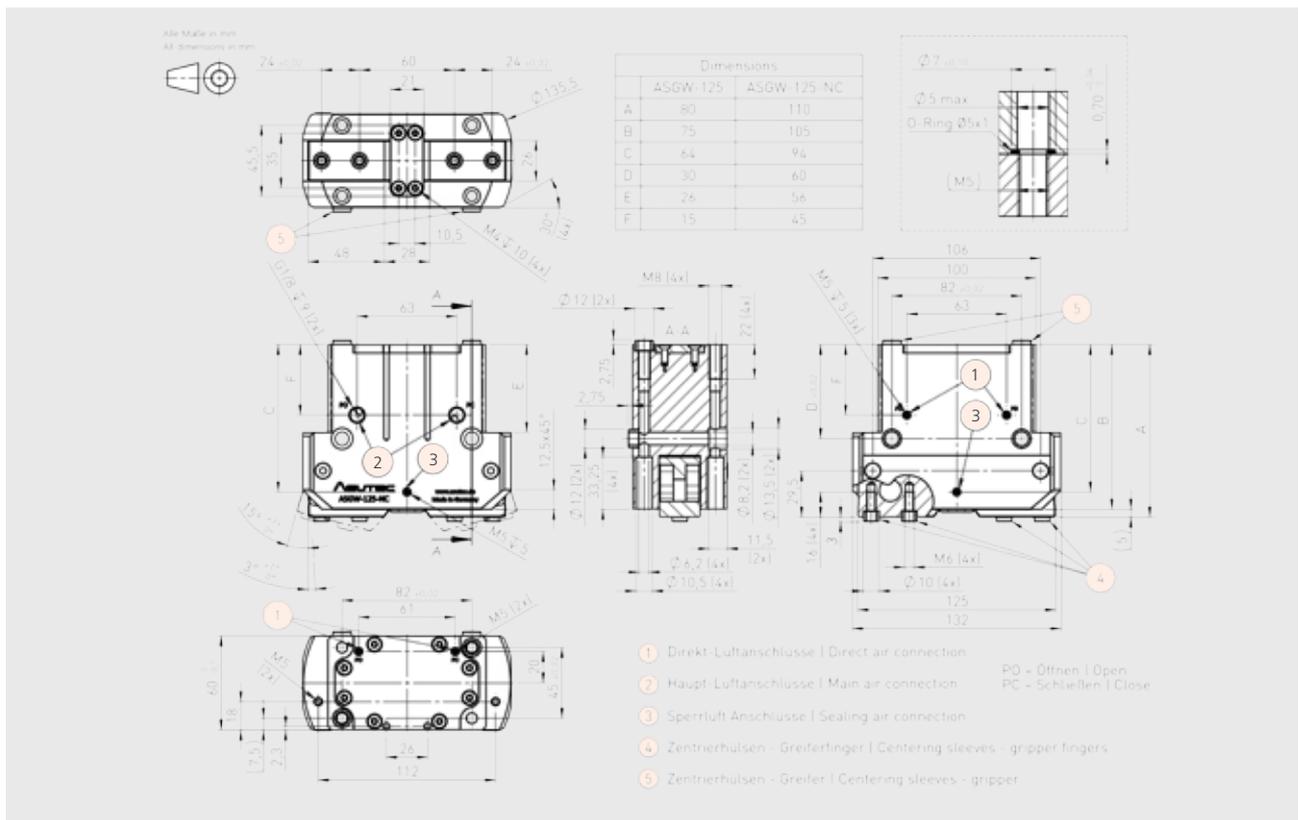
$$Z_{\max} = \sqrt{L_{f \max}^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-125:**  
 $L_z = 29,5 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-160



	ASGW-160	ASGW-160-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 121 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 177 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 56 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 880 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1291 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 180 \text{ cm}^3$	$V = 255 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,16 \text{ s}$ $t_c = 0,14 \text{ s}$	$t_o = 0,21 \text{ s}$ $t_c = 0,14 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F \text{ max}} = 225 \text{ mm}$	$L_{F \text{ max}} = 225 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_f = 560 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_f = 260 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 2640 \text{ g}$	$m = 3410 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-160 auf einem Greifabstand  $Z = LF = 100 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = LF = 100 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-160 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.

Based on the joint of the gripper jaw.

8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

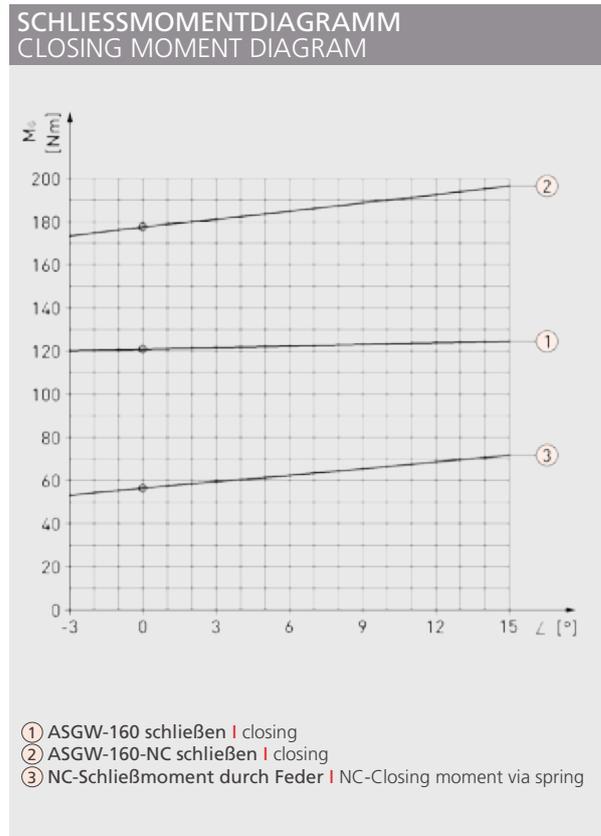
**ASGW-160  
ASGW-160-NC**

$M_y = 110 \text{ Nm}$   
 $M_z = 105 \text{ Nm}_{(8)}$   
 $F_z = 635 \text{ N}_{(8)}$

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_f^2 - Z^2}{4}}$$

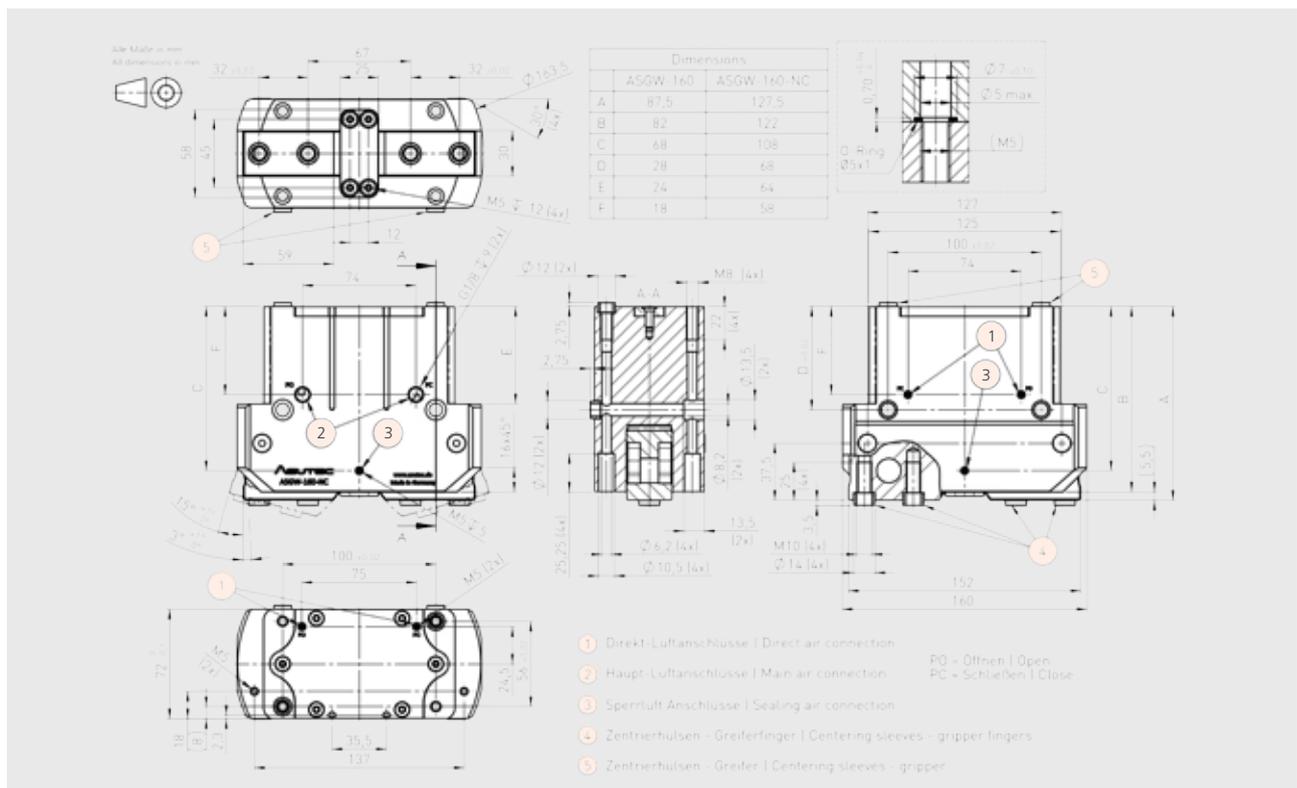
$$Z_{\max} = \sqrt{L_f^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-160:**  
 $L_z = 37,5 \text{ mm}$

# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



# TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

## ASGW-200



	ASGW-200	ASGW-200-NC
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper
Öffnungswinkel je Backe Opening angle per jaw	15°	15°
Winkelzugabe Öffnen / Schließen Angle allowance open / close	0° / 3°	0° / 3°
Schließmoment (6 bar; in 0°- Winkel) Closing moment (6 bar; in 0°- angle)	$M_{Gc} = 304 \text{ Nm}$	$M_{Gc} = 347 \text{ Nm}$
Schließmoment durch Feder (0 bar; in 0°- Winkel) Closing moment by spring (0 bar; in 0°- angle)	- keine Feder - - no spring -	$M_{Gs} = 132 \text{ Nm}$
Greifkraft im Abstand $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- Winkel) <sup>1)</sup> Closing force with distance $Z = 32 \text{ mm}$ (6 bar; in 0°- angle) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 1845 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2646 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 405 \text{ cm}^3$	$V = 570 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,25 \text{ s}$ $t_c = 0,30 \text{ s}$	$t_o = 0,25 \text{ s}$ $t_c = 0,35 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm	0,02 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F \text{ max}} = 270 \text{ mm}$	$L_{F \text{ max}} = 270 \text{ mm}$
Max. zul. Massenträgheit pro Backe <sup>7)</sup> Max. permissible mass moment of inertia per chuck jaw <sup>7)</sup>	$J_F = 1225 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$	$J_F = 1225 \text{ kg}\cdot\text{cm}^2$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 5730 \text{ g}$	$m = 7500 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGW-200 auf einem Greifabstand  $Z = L_f = 120 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $Z = L_f = 120 \text{ mm}$  for gripper size ASGW-200 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluft zuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen, ohne Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves, without mounting screws.

7) Ausgehend vom Gelenk der Greiferbacke.

Based on the joint of the gripper jaw.

8) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$ , dürfen gemeinsam auftreten, gelten im statischen Zustand - je Greiferbacke.

The specified permissible torques and the force given below may occur together, apply in the static condition - per gripper jaw.

# KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFT FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM

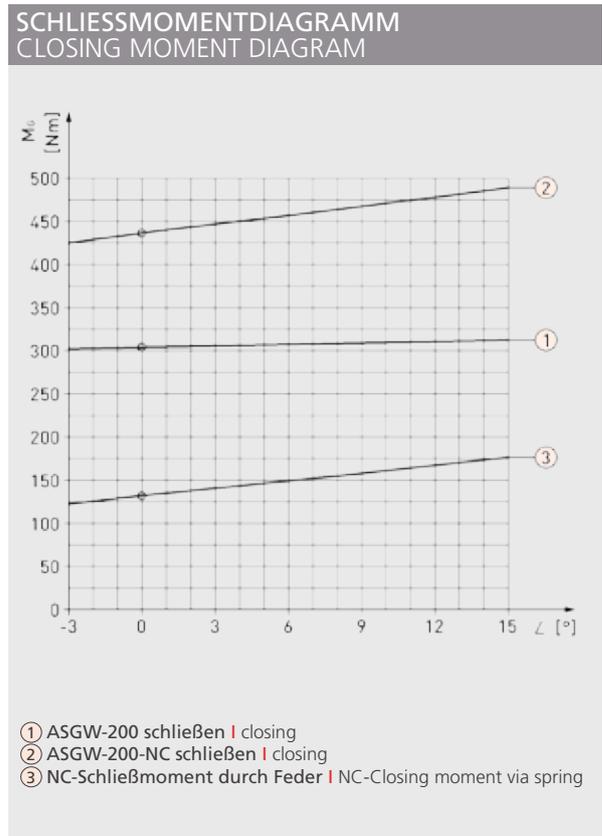
**ASGW-200  
ASGW-200-NC**

$M_y = 120 \text{ Nm}$   
 $M_z = 130 \text{ Nm}$  <sub>8)</sub>  
 $F_z = 775 \text{ N}$  <sub>8)</sub>

**GREIFFINGERLÄNGE  
GRIPPER FINGER LENGTH**

$$L_f = \sqrt{4 \cdot Y^2 + Z^2}$$

$$Y_{\max} = \sqrt{\frac{L_f^2 - Z^2}{4}}$$

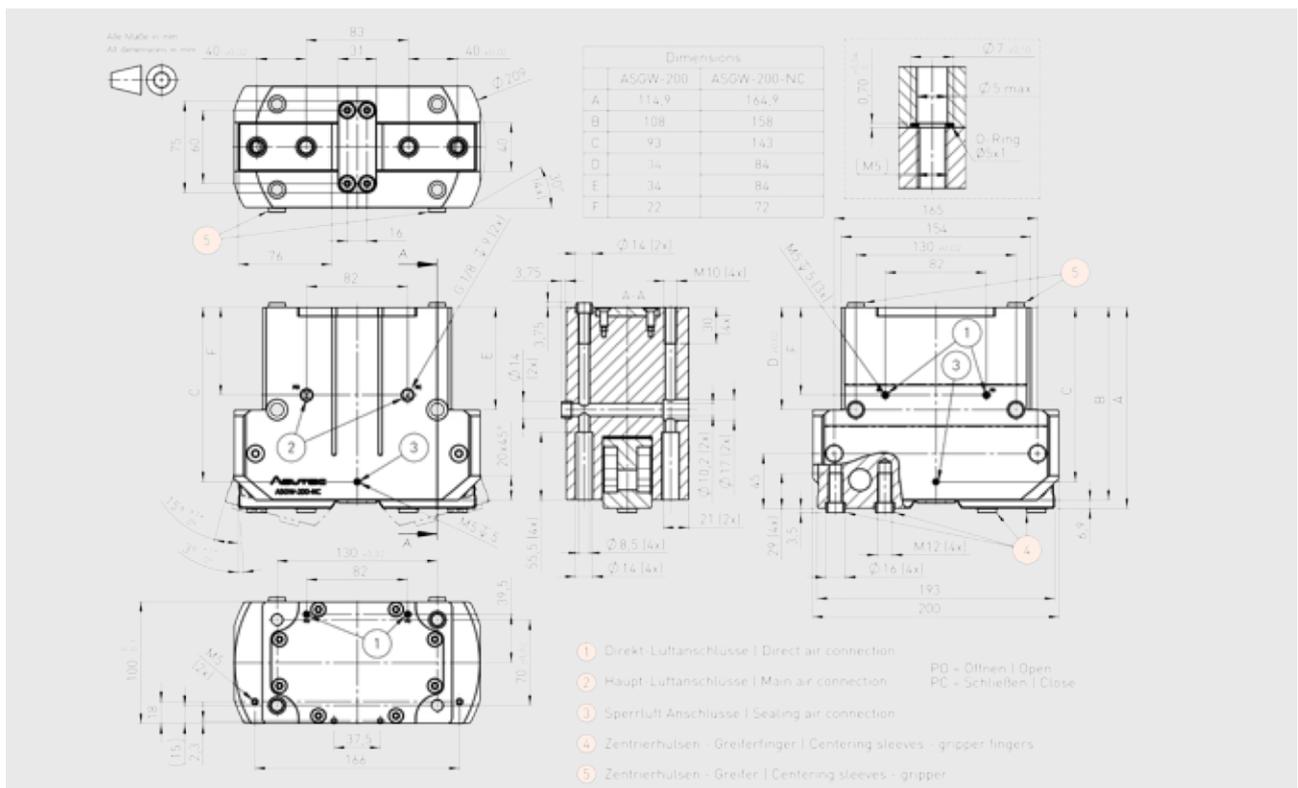
$$Z_{\max} = \sqrt{L_f^2 - 4 \cdot Y^2}$$


**GREIFKRAFT  
GRIPPING FORCE**

$$F_{Gc} = M_{Gc} \cdot (L_z + Z)$$

**ASGW-200:**  
 $L_z = 45 \text{ mm}$

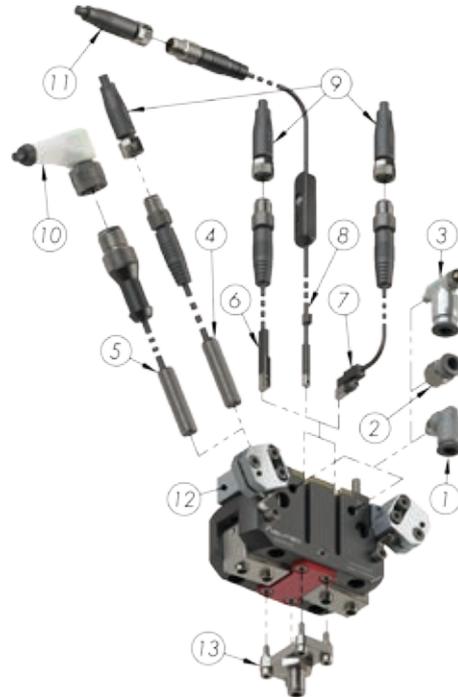
# ABMESSUNGEN DIMENSIONS



## LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Die Geräte werden ohne Zubehör ausgeliefert. Das Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen. Alle mitgelieferten Zubehöreile werden auf Kundenwunsch montiert.

The devices are supplied without accessories. The accessories are freely selectable and adapt to the ambient conditions. All supplied accessories can be mounted on customer request.

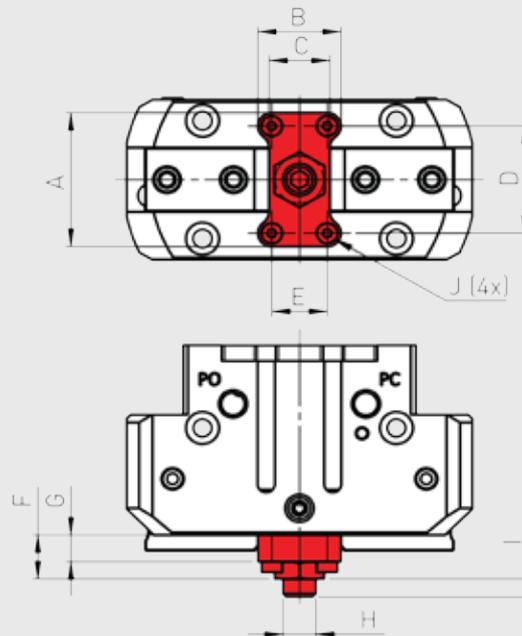


POS. NR.	ASUTEC NR.	BENENNUNG
1	14010004 14010008	Luftanschluss, L-Form, M5 Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGW-100)
2	14010009 14010020	Luftanschluss, gerade Form, M5 Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGW-100)
3	14010048 14010024	Abluftdrossel M5, Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGW-100)
4	15000045	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm 0,3 m Kabel M8x1 Stecker
5	15000033	Induktiver Sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm 0,3 m Kabel M12x1 Stecker
6	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
7	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
8	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltpunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
12	75003022 75003023 75003024 75003025 75003026 75003027 75003028	Positionsabfrage ASGW-50 Position detection ASGW-63 Positionsabfrage ASGW-80 Positionsabfrage ASGW-100 Position detection ASGW-125 Positionsabfrage ASGW-160 Position detection ASGW-200
13	75016001 75016002 75016003 75016004 75016005 75016006 75016007	Hubbegrenzung ASGW-50 Hubbegrenzung ASGW-63 Hubbegrenzung ASGW-80 Hubbegrenzung ASGW-100 Hubbegrenzung ASGW-125 Hubbegrenzung ASGW-160 Hubbegrenzung ASGW-200

POS. NO.	ASUTEC NO.	DESCRIPTION
1	14010004 14010008	Push-in L-fitting M5, Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGW-100)
2	14010009 14010020	Push-in fitting M5, Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGW-100)
3	14010048 14010024	Push-in fitting M5, Ø6 mm (ASGW-50 – ASGW-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGW-100)
4	15000045	Inductive sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M8x1 connector
5	15000033	Inductive sensor M8x1 L = 30 mm, Sn = 1,5 mm 0,3 m cable M12x1 connector
6	15000034	C-slot sensor + mounting bracket longitudinally installable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
7	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
8	15000038	C-slot sensor + mounting bracket 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled, M12x1, cable length 5 m
11	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
12	75003022 75003023 75003024 75003025 75003026 75003027 75003028	Position detection ASGW-50 Position detection ASGW-63 Position detection ASGW-80 Position detection ASGW-100 Position detection ASGW-125 Position detection ASGW-160 Position detection ASGW-200
13	75016001 75016002 75016003 75016004 75016005 75016006 75016007	Stroke limitation ASGW-50 Stroke limitation ASGW-63 Stroke limitation ASGW-80 Stroke limitation ASGW-100 Stroke limitation ASGW-125 Stroke limitation ASGW-160 Stroke limitation ASGW-200

## HUBBEGRENZUNG STROKE LIMITATION

ALLE BAUGRÖSSEN  
ALL SIZES



	ASGW-50	ASGW-63	ASGW-80	ASGW-100	ASGW-125	ASGW-160	ASGW-200
A	25 mm	30 mm	33,5 mm	41 mm	45,5 mm	58 mm	75 mm
B	15 mm	19 mm	20,5 mm	21 mm	21 mm	25 mm	31 mm
C	11 mm	14,5 mm	14,5 mm	21 mm	21 mm	25 mm	31 mm
D	20 mm	24 mm	27,5 mm	33 mm	35 mm	45 mm	60 mm
E	10 mm	13 mm	14,5 mm	13 mm	10,5 mm	12 mm	16 mm
F	8,2 mm	8,7 mm	8,7 mm	10,7 mm	10,7 mm	11,7 mm	14,4 mm
G	5 mm	5 mm	5 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
H	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M14
I	2,5 - 7,5 mm	3,7 - 10,7 mm	2,6 - 11 mm	3,1 - 13,8 mm	4,8 - 18,7 mm	1 - 17,7 mm	3,4 - 25 mm
J	M2x10	M3x12	M3x12	M3x14	M4x14	M5x16	M5x22
GEWICHT WEIGHT	+ 17 g	+ 31 g	+ 34 g	+ 62 g	+ 72 g	+ 109 g	+ 210 g

# ERKLÄRUNGEN EXPLANATIONS

[1] **MINDESTVORTRIEBSKRAFT:** Bei Geräten mit Dämpfung wird eine Mindestvortriebskraft angegeben. Diese Mindestvortriebskraft ist notwendig, damit der Werkstückträger den Anschlag des Geräts in die Dämpfungsendlage drücken kann. Bei Geräten mit einstellbarer Luftdämpfung bezieht sich der angegebene Wert der Mindestvortriebskraft auf den Zustand der vollständig geöffneten Drosselschraube. Es ist in jedem Fall zu berücksichtigen, dass sich die Mindestvortriebskraft erhöht, wenn die Dämpfung auf ein mittleres bis hohes zu dämpfendes Gewicht (Last) eingestellt ist. Hier kann es bei unterschiedlichen Lasten dazu kommen, dass bei wenig Last die Dämpfungsendlage nur langsam oder nicht erreicht wird. Hierzu ist auch [6] zu beachten.

**MINIMUM PROPULSIVE FORCE:** A minimum propulsive force is specified for devices with damping. This minimum propulsive force is necessary so that the workpiece carrier can push the stop plate into the damping end position. For devices with adjustable air damping, the specified value of the minimum propulsive force refers to the condition of the fully opened throttle screw. In any case, it must be taken into account that the minimum propulsive force increases if the damping is set to a medium to high weight (load) to be damped. With different loads, it can happen that the damping end position is reached slowly or not at low load. Note [6] in this regard.

**MAXIMALE VORTRIEBSKRAFT ZUM ABSENKEN:** Ist die Vortriebskraft zu groß, kann der Vereinzeler oder Verschiebeanschlag nicht absenken, da die Reibung zwischen dem Anschlag und dem Werkstückträger nicht überwunden werden kann. Die jeweils angegebenen Werte der maximalen Vortriebskraft basieren auf einem Reibwert  $\mu = 0,2$  zwischen dem Anschlag und dem Werkstückträger.

**MAXIMUM PROPULSIVE FORCE FOR LOWERING:** If the propulsive force is too high, the separator or slid stop cannot lower because of the friction between the stop and the workpiece carrier. The specified values of the maximum propulsive force are based on a coefficient of friction  $\mu = 0.2$  between the stop and the workpiece carrier.

**MAXIMALE VORTRIEBSKRAFT ZUM DÄMPFEN:** Bei allen Geräten mit Dämpfung kann eine optimale Dämpfungswirkung nur erreicht werden, wenn die reale Vortriebskraft kleiner ist, als die Vortriebskraft, die sich berechnet aus:

$$F_R = m_{\max} \cdot 0,07 \cdot 9,81 \text{m/s}^2$$

Dabei ist  $m_{\max}$  der Höchstwert des Werkstückträgergewichts bei der jeweiligen Transportgeschwindigkeit  $v$ .

Diese Werte sind der Arbeitsbereich-Tabelle des jeweiligen Geräts angegeben.

**MAXIMUM PROPULSIVE FORCE FOR DAMPING:** For all devices with damping, an optimal damping effect can only be achieved if the real propulsion force is less than the propulsion force, which is calculated from:  $F_R = m_{\max} \cdot 0.07 \cdot 9.81 \text{m/s}^2$  where  $m_{\max}$  is the maximum value of the workpiece carrier weight at the respective transport speed  $v$ . These values are given in the operating range table of the respective device.

[2] **LUFTVERBRAUCH:** Der Luftverbrauch  $Q$  wird angegeben in Normliter. Die angegebenen Werte, beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf den kompletten Zyklus, bei einem pneumatischen Druck von 6 bar.

**AIR CONSUMPTION:** The air consumption  $Q$  is given in liters. Unless otherwise stated, the values given refer to the complete cycle at a pneumatic pressure of 6 bar.

Gerätetyp, Funktion   Device, function	Zyklus beinhaltet   Cycle includes
- Vereinzler ohne Dämpfung, pneumatisch, einfachwirkend: - Separator without damping, pneumatic, single-acting:	Absenken lowering
- Vereinzler ohne Dämpfung, pneumatisch, doppeltwirkend: - Separator without damping, pneumatic, double-acting	Absenken + Hochfahren lowering + raising up
- Vereinzler mit Dämpfung, pneumatisch, einfachwirkend: - Separator with damping, pneumatic, single-acting	Absenken + Anschlag ausfahren lowering + extending the stop plate
- Vereinzler mit Dämpfung, pneumatisch, doppeltwirkend: - Separator with damping, pneumatic, double-acting	Absenken + Anschlag ausfahren + Hochfahren lowering + extending the stop plate + raising up
- Eckdämpfer, pneumatisch: - Angle damper, pneumatic:	Wie angegeben bei jedem Eckdämpfertyp As indicated for each corner damper type
- Beschleunigungsmodul, pneumatisch, einfachwirkend: - Acceleration module, pneumatic, single-acting:	Hochfahren + Anschlag ausfahren raising up + extending the pushing plate
- Beschleunigungsmodul, pneumatisch, doppeltwirkend: - Acceleration module, pneumatic, double-acting:	Hochfahren + Anschlag ausfahren + Absenken raising up + extending the pushing plate + lowering
- Positioniereinheit, pneumatisch: - Positioning unit:	Kolben ausfahren und einfahren (vollständiger Hub) extending and retracting (full stroke)
- Rücklaufsperrn ASRP, pneumatisch absenkbar: - Return stop, ASRP, pneumatically lowerable:	Absenken lowering
- Verschiebeanschlag, pneumatisch: - Slide stop, pneumatic:	Wie angegeben As indicated

- [3] In dieser Ausführung nur auf Anfrage erhältlich.  
This version is only available on request.
- [4] Der Werkstückträger muss ein gewisses Mindestgewicht haben, damit gewährleistet ist, dass der Rücklaufsperrenschlag beim Überfahren vom Werkstückträger nach unten gedrückt wird.  
The workpiece carrier must have a certain minimum weight to ensure that the stop pawl is pressed down when the workpiece carrier passes over it.
- [5] Die angegebenen Werte für die zulässige Staulast und die zulässige Fördergeschwindigkeit gelten - wenn nicht anders angegeben - bei einer Bandreibung von  $\mu=0,07$  zwischen Werkstückträger (WT) und Transferband, bei einem Asutec Standardanschlag. Zur Auslegung des Vereinzellers wird die Nutzung unseres Online-Produktfinders empfohlen. Der angegebene Gewichtsbereich setzt sich aus dem Mindest-Werkstückträgergewicht  $m_{\min}$  und dem Maximal-Werkstückträgergewicht  $m_{\max}$  zusammen.  
The values, given in the table above for the permissible total weight of the accumulated workpiece carriers (WT) and the permissible conveying speed, apply - if not otherwise stated - with a belt friction of  $\mu=0,07$  between workpiece carrier and conveyor band and with the use of an ASUTEC standard stop. To select the suitable separator, we recommend the use of our online product finder. The specified weight range is composed of the minimum workpiece carrier weight  $m_{\min}$  and the maximum workpiece carrier weight  $m_{\max}$ .
- [6] **EINSTELLUNG DER DÄMPFUNG:** Mit der Einstellschraube kann die Dämpfungswirkung im gewissen Bereich eingestellt werden. Als Erfahrungswert kann angegeben werden, dass bei eingestellter Dämpfung Gewichte im Bereich von  $\pm 50\%$  des eingestellten Gewichts gut gedämpft werden können.  
**ZUM BEISPIEL:** Dämpfung optimal eingestellt auf 50 kg zu dämpfende Masse → Dämpfung von Massen von 25 kg bis 75 kg gut möglich. Bei geringeren Massen wird die Dämpfungsendlage spät oder gar nicht erreicht. Bei höheren Massen schlägt die Dämpfung in der Endlage durch.  
**ADJUSTMENT OF DAMPING:** The adjustment of the damping effect can be regulated within a certain range. As an experience value can be stated that when the damping is adjusted to a certain weight, other weights in a range of  $\pm 50\%$  can be damped properly with this setting.  
**FOR EXAMPLE:** Damping optimally adjusted to 50 kg mass to be dampened -> Damping of masses from 25 kg to 75 kg well possible. At lower masses, the damping end position is reached late or not at all. At higher masses, the damping is not strong enough and the speed of the workpiece carrier at the damping end position is still too high and the workpiece carrier will be abruptly stopped.

# INHALTSVERZEICHNIS

## TABLE OF CONTENTS

### Ungedämpfter Stopper, pneumatisch

Stop Module – without damping, pneumatically

ASU-70	16 - 19
ASU-120	20 - 23
ASU-400	24 - 27
ASU-410	28 - 31
ASU-800	32 - 35

### Ungedämpfter Stopper, elektrisch

Stop Module – without damping, electrical

ASUEL-30	36 - 39
ASUEL-150	40 - 43

### Gedämpfter Stopper, pneumatisch

Stop Module – with damping, pneumatically

ASMS-10/-20	46 - 49
ASM-15	50 - 53
ASMNG-15	54 - 57
ASM-60	58 - 61
ASMNG-80	62 - 65
ASM-100	66 - 69
ASMU-120	70 - 73
ASM-150	74 - 77
ASM-160	78 - 81
ASM-250	82 - 85
ASM-260	86 - 89
ASM-400	90 - 93
ASM-500/-1200	94 - 97
ASM-600	98 - 101
ASM-1250	102 - 105
ASM-3000	106 - 109

### Gedämpfter Stopper „High Speed“, pneumatisch

Stop Module – with damping „High Speed“, pneumatically

ASMHS-15	110 - 113
ASMHS-60	114 - 117
ASMHS-100	118 - 121
ASMHS-160	122 - 125
ASMHS-250	126 - 129
ASMHS-260	130 - 133

### Gedämpfter Stopper, elektrisch

Stop Module – with damping, electrical

ASMEL-20/-50/-100	136 - 139
ASMEL-80	140 - 143
ASMEL-120	144 - 147
ASMEL-240	148 - 151
ASMEL-250	152 - 155
ASMEL-410/-610	156 - 159
ASMEL-800	160 - 163
ASMEL-200/-500/-680/-1000	164 - 167

### Gedämpfter Stopper für Rollenfördersysteme, elektrisch

Stop Module – with damping for roller conveyor systems, electrical

ASMREL-350/ -1000	170 - 173
-------------------	-----------

### Stopper für Rollenfördersysteme, mit Dämpfung, pneumatisch

Stop Module – with damping for roller conveyor system with damping, pneumatic

ASUR-250	174 - 177
ASUR-400	178 - 181
ASMR-270	182 - 185
ASMR-400/-600	186 - 189
ASMR-1000	190 - 193
ASMR-1000-002	194 - 197

### Eckdämpfer, pneumatisch

Corner Stop Module, pneumatically

ASME-15	200 - 203
ASME-60/ASMEHS-60	204 - 209
ASME-150/ASMEHS-150	210 - 215
ASME-270/ASMEHS-270	216 - 219
ASME-500/ASME-1200	220 - 223

### Beschleunigungsmodule, pneumatisch

Accelerator module, pneumatic

ASB-60-...-08	226 - 229
ASB-60-EW-D08	230 - 233

**Positioniereinheiten, pneumatisch**  
Positioning unit, pneumatically

ASP-490/-1050/-1750/-3000\_\_\_\_\_236 - 239

**Rücklaufsperrern, mechanisch**  
Slide Stops, mechanically

ASR\_\_\_\_\_242 - 245

**Rücklaufsperrern, pneumatisch absenkbar**  
Return stop, pneumatically lowerable

ASRP/-I/-E/-100/-101\_\_\_\_\_246 - 249

**Rücklaufsperrern, elektrisch absenkbar**  
Return stop, electrical lowerable

ASREL-003\_\_\_\_\_250 - 253

**Gedämpfter Verschiebeanschlag, pneumatisch**  
Slide stop with damping, pneumatically

ASMV-160\_\_\_\_\_256 - 259

**Greifer**  
Grippers

Übersicht/Overview\_\_\_\_\_260 - 263

**ASGP (Parallelgreifer/Parallel Gripper)**

**Einführung/Introduction ASGP**\_\_\_\_\_266 - 267  
ASGP-40\_\_\_\_\_268 - 269  
ASGP-50\_\_\_\_\_270 - 271  
ASGP-63\_\_\_\_\_272 - 273  
ASGP-80\_\_\_\_\_274 - 275  
ASGP-100\_\_\_\_\_276 - 277  
ASGP-125\_\_\_\_\_278 - 279  
ASGP-160\_\_\_\_\_280 - 281  
ASGP-200\_\_\_\_\_282 - 283

**Lieferumfang und Zubehör**  
Scope of supply and accessories\_\_\_\_\_284 - 285

**ASGMP (Mini-Parallelgreifer/Mini-Parallel Gripper)**

**Einführung/Introduction ASGP**\_\_\_\_\_288 - 289  
ASGMP-16\_\_\_\_\_290 - 293  
ASGMP-20\_\_\_\_\_294 - 297  
ASGMP-25\_\_\_\_\_298 - 301  
ASGMP-32\_\_\_\_\_302 - 305  
ASGMP-40\_\_\_\_\_306 - 309  
ASGMP-50\_\_\_\_\_310 - 313  
ASGMP-63\_\_\_\_\_314 - 317  
ASGMP-80\_\_\_\_\_318 - 321

**ASGZ (Zentrischgreifer/Centric Gripper)**

**Einführung/Introduction ASGZ**\_\_\_\_\_324 - 325  
ASGZ-40\_\_\_\_\_326 - 327  
ASGZ-50\_\_\_\_\_328 - 329  
ASGZ-63\_\_\_\_\_330 - 331  
ASGZ-80\_\_\_\_\_332 - 333  
ASGZ-100\_\_\_\_\_334 - 335  
ASGZ-125\_\_\_\_\_336 - 337  
ASGZ-160\_\_\_\_\_338 - 339  
ASGZ-200\_\_\_\_\_340 - 341

**Lieferumfang und Zubehör**  
Scope of supply and accessories\_\_\_\_\_342 - 343

**ASGW (Winkelgreifer/Angular Gripper)**

**Einführung/Introduction ASGW**\_\_\_\_\_346 - 347  
ASGW-50\_\_\_\_\_348 - 349  
ASGW-63\_\_\_\_\_350 - 351  
ASGW-80\_\_\_\_\_352 - 353  
ASGW-100\_\_\_\_\_354 - 355  
ASGW-125\_\_\_\_\_356 - 357  
ASGW-160\_\_\_\_\_358 - 359  
ASGW-200\_\_\_\_\_360 - 361

**Lieferumfang und Zubehör**  
Scope of supply and accessories\_\_\_\_\_362 - 363

**Erklärungen**  
Explanations\_\_\_\_\_364 - 365

**Allgemeine Geschäftsbedingungen**  
General Terms and Conditions\_\_\_\_\_368 - 375

## **Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der Firma Asutec GmbH**

### **§ 1 Allgemeines – Keine mündlichen Nebenabreden – Geltungsbereich**

- 1.1 Für unsere Lieferungen und Leistungen (nachfolgend "Lieferung(en)") gelten ausschließlich unsere nachfolgenden Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (nachfolgend "Geschäftsbedingungen"). Entgegenstehende, abweichenden oder solche Bedingungen, die in diesen Geschäftsbedingungen nicht festgelegt sind, erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Dies gilt auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender, abweichender oder in unseren Geschäftsbedingungen nicht festgelegten Bedingungen die Lieferung(en) vorbehaltlos ausführen, oder, wenn der Kunde in seiner Anfrage, in seiner Bestellung oder sonst im Zusammenhang Vertragsabwicklung auf die Geltung seiner Bedingungen (insbesondere Einkaufsbedingungen) verweist.
- 1.2 Alle Vereinbarungen, die zwischen uns und dem Kunden zwecks Ausführung dieses Vertrages getroffen werden, sind in diesem Vertrag schriftlich niedergelegt. Unsere Verkaufsangestellten sind nicht befugt, mündliche Nebenabreden zu treffen.
- 1.3 Unsere Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB.

### **§ 2 Angebote – Angebotsunterlagen – Annahme von Bestellungen – Ausfuhrhindernisse**

- 2.1 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, sind unsere Liefer-, Leistungs- und Preisangebote freibleibend.
- 2.2 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, bleiben Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstige produkt-, anwendungs- oder projektbezogene Unterlagen, die werthaltiges Know-how oder werthaltige Informationen beinhalten, unser Eigentum und unterliegen unserem Urheberrecht, auch wenn wir sie Ihnen überlassen; sie dürfen ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt, noch Dritten zugänglich gemacht werden.
- 2.3 Bestellungen werden für uns erst dann verbindlich, wenn sie von uns schriftlich bestätigt oder schlüssig durch Erbringung der Lieferung bzw. Leistung oder Rechnungsstellung angenommen wurden.
- 2.4 Ist die Bestellung eines Kunden als Angebot gemäß § 145 BGB zu qualifizieren, so können wir dieses innerhalb von zwei Wochen annehmen.
- 2.5 Unsere sämtlichen Verträge mit Kunden werden unter der aufschiebenden Bedingung geschlossen, dass ggf. erforderliche Ausfuhrgenehmigungen erteilt werden bzw. keine sonstigen Hindernisse aufgrund von uns als Ausführer/Verbringer oder von einem unserer Lieferanten zu beachtenden Ausfuhr- oder Verbringenvorschriften entgegenstehen.

### **§ 3 Preise – Zahlungsbedingungen – Aufrechnung – Sicherheiten – Abtretung**

- 3.1 Sofern nichts Abweichendes vereinbart wurde, gelten unsere Preise für Lieferung "ex works" (Incoterms in der jeweils gültigen Version, aktuell Incoterms 2020). Kosten für die Verpackung, Transport und Versicherung berechnen wir extra, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.
- 3.2 Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist nicht in unseren Preisen eingeschlossen; sie wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.
- 3.3 Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
- 3.4 Es gelten die gesetzlichen Regeln betreffend die Folgen des Zahlungsverzugs.
- 3.5 Aufrechnungsrechte stehen dem Kunden nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind. Außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
- 3.6 Bei tatsächlichen Anhaltspunkten für eine Vermögensverschlechterung nach Vertragsschluss oder wenn sonstige Tatsachen nach Vertragsschluss vorliegen oder erkennbar werden, die die Annahme rechtfertigen, dass unser Anspruch auf die Gegenleistung durch mangelnde Leistungsfähigkeit gefährdet wird, sind wir berechtigt, für unsere Lieferungen und Leistungen angemessene Sicherheiten verlangen und/oder evtl. gewährte Zahlungsziele, auch für andere Forderungen widerrufen. Falls der Kunde die von uns geforderten, angemessenen Sicherheiten nicht in angemessener Frist stellen, können wir vom Vertrag zurücktreten. Bereits bestehende Ansprüche aus erbrachten Lieferungen und Leistungen oder wegen Verzug bleiben ebenso unberührt, wie unsere Rechte aus § 321 BGB.
- 3.7 Die Abtretung von Ansprüchen aus diesem Vertragsverhältnis ist nur nach unserer vorherigen schriftlichen Zustimmung zulässig. Ein Anspruch auf Erteilung einer solchen Zustimmung besteht nicht. § 354a HGB bleibt unberührt.

### **§ 4 Lieferzeit – Lieferfristen – Teilleistungen – Betriebserlaubnis**

- 4.1 Die Liefer- und Leistungsfrist beginnt erst, sobald alle Einzelheiten und technischen Fragen geklärt sind und beide Vertragspartner sich über sämtliche Konditionen des Vertrages geeinigt haben. Voraussetzungen für die Einhaltung der Liefer- und Leistungsfristen sind insbesondere:
  - sämtliche Unterlagen, die vom Kunden beizustellen sind, gehen rechtzeitig bei uns ein;
  - sämtliche vom Kunden zu besorgende Genehmigungen und Freigaben wurden rechtzeitig erteilt;
  - die Vertragspflichten des Kunden, insbesondere Zahlungsverpflichtungen, werden vollständig und rechtzeitig erfüllt.
  - Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.
- 4.2 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, sind die vereinbarten Zeitangaben über die Lieferungen grundsätzlich keine Fixtermine (§ 323 Abs. 2 Nr. 2 BGB, § 376 HGB).
- 4.3 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, gilt die Lieferfrist als eingehalten, wenn die Ware unser jeweiliges Werk innerhalb der vereinbarten Lieferfrist verlassen hat.
- 4.4 Die Liefer- und Leistungsfrist verlängert sich angemessen, wenn
  - die Nichteinhaltung der Liefer- und Leistungsfrist auf ein Ereignis höherer Gewalt, d. h. auf ein unvorhergesehenes Ereignis, auf das wir keinen Einfluss und das wir nicht zu vertreten haben (z. B. Behördliche Maßnahmen und Anordnungen, Kriege, Revolutionen, Embargos, Pandemien, Epidemien, Feuer, Erdbeben, Überschwemmungen, Stürme, Explosionen oder sonstige Naturkatastrophen) zurückzuführen ist. Dies gilt auch dann, wenn ein solches Ereignis während eines Lieferverzuges oder bei einem unserer Vorlieferanten eintritt;
  - von Ihnen zu besorgende, notwendige Genehmigungen oder Unterlagen Dritter nicht rechtzeitig vorliegen;
  - die erforderlichen Angaben von Ihnen nicht rechtzeitig gemacht werden.
- 4.5 Soweit es dem Kunden zumutbar ist, sind wir zu Teillieferungen und -leistungen berechtigt, die wir jeweils gesondert in Rechnung stellen können.
- 4.6 Verzögert sich die Lieferung auf Wunsch des Kunden oder aufgrund von Umständen, die der Kunde zu vertreten hat, so sind wir berechtigt, dem Kunden nach Anzeige der Versandbereitschaft die durch die Lagerung entstandenen Kosten, mindestens aber 0,5 % des Rechnungsbetrages für jede angefangene Woche, höchstens jedoch insgesamt 10% des Rechnungsbetrages, zu berechnen. Das Recht zum Nachweis, dass höhere, niedrigere oder überhaupt keine Lagerkosten entstanden sind, bleibt für beide Parteien unberührt. Die gesetzlichen Rechte, vom Vertrag zurückzutreten und Schadenersatz zu verlangen, bleiben gleichfalls unberührt.

- 4.7 Der Kunde ist für die Beantragung, Beibringung und Aufrechterhaltung aller für die Inbetriebnahme, Abnahme und Nutzung der Liefergegenstand erforderlichen Erlaubnisse, Genehmigungen, Zulassungen, Lizenzen und Freigaben verantwortlich.

## **§ 5 Lieferbedingungen – Gefahrenübergang – Incoterms – Transportversicherung**

- 5.1 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, erfolgt die Lieferung "ex works" (Incoterms in der jeweils gültigen Version, aktuell Incoterms 2020) in unserem Angebot oder unserer Annahme benannter Ort, oder, sofern in unserem/unserer Angebot/Annahme kein Bestimmungsort angegeben ist, "ex works" Köngen.
- 5.2 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware mit der Übergabe der Ware an die Transportperson, spätestens jedoch beim Verlassen des Auslieferungslagers auf den Kunden über. Das gilt auch dann, wenn wir die Auslieferung übernommen haben. Verzögert sich der Versand durch Verschulden des Kunden, so geht die Gefahr ab dem Zeitpunkt auf den Kunden über, ab dem die Ware dem Kunden als versandbereit gemeldet wurde.
- 5.3 Werden im Vertrag international gebräuchliche Versand- und Gefahrtragungsklauseln verwendet, sind diese nach den internationalen Regeln für die Auslegung handelsüblicher Vertragsformeln (Incoterms in der jeweils gültigen Version, aktuell Incoterms 2020) auszulegen.
- 5.4 Der Abschluss einer Transportversicherung durch uns erfolgt nur auf Vereinbarung und auf Kosten des Kunden.

## **§ 6 Nutzungsrechte**

- 6.1 Sämtliche Rechte am geistigen Eigentum und gewerbliche Schutzrechte an den Lieferungen und an allen von uns in Verbindung mit dem Vertrag zur Verfügung gestellten Dokumenten und der gesamten Software, Hardware, dem gesamten Know-how und sonstigen in Verbindung mit den Lieferungen und den Dokumenten zur Verfügung gestellten Gegenstände sind und verbleiben ausschließlich unser Eigentum, soweit nicht etwas anderes vereinbart wird. Der Kunde darf die Lieferungen oder Teile davon nicht zurückentwickeln, dekompileieren oder reproduzieren.
- 6.2 Soweit im Liefergegenstand Software enthalten ist, räumen wir dem Kunden das nicht-exklusive Recht ein, die in Form des Objektcodes überlassene Software unverändert und nur in dem für den vertragsgemäßen Betrieb und die Routinewartung der Lieferungen notwendigen Umfang gemeinsam mit dem Liefergegenstand zu nutzen. Der Kunde ist nicht zur Herstellung von Kopien berechtigt, es sei denn, dieses Recht ist gesetzlich zwingend vorgesehen. Eine Übertragung der Rechte an Software auf Dritte ist nur zusammen mit dem Eigentum an dem jeweiligen Liefergegenstand auf Dritte übertragbar.

## **§ 7 Pflichten im Falle der Weiterveräußerung**

Im Falle der Weiterveräußerung der Liefergegenstände ist der Kunde verpflichtet, die Bestimmungen des deutschen Außenwirtschaftsgesetzes (AWG), der deutschen Außenwirtschaftsverordnung (AWV), der EG-Dual-Use-VO (Verordnung (EG) Nr. 428/2009) und der US Export Administration Regulations (EAR) – in den jeweils gültigen Fassungen – einzuhalten und seine Abnehmer entsprechend zu verpflichten. Der Kunde hat uns alle Schäden und Kosten zu ersetzen, die durch die schuldhaft Nichteinhaltung der Pflichten dieses § 7 entstehen und uns von etwaigen, in diesem Zusammenhang gegen uns erhobenen Ansprüchen Dritter freizustellen.

## **§ 8 Höhere Gewalt – Rücktritt – Selbstbelieferungsvorbehalt**

- 8.1 Sollte es uns wegen eines Ereignisses höherer Gewalt (vgl. § 4.4, 1. Punkt) nicht möglich sein, die Lieferung innerhalb einer angemessenen Frist zu erbringen, haben beide Parteien das Recht, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten. Dasselbe gilt auch bei nachträglicher Unmöglichkeit der Vertragserfüllung, die nicht von uns zu vertreten ist. Schadenersatzansprüche wegen eines solchen Rücktritts bestehen nicht. Beabsichtigt eine Partei, vom Vertrag aus den vorgenannten Gründen zurückzutreten, so hat sie dies unverzüglich der anderen Partei mitzuteilen.
- 8.2 Wir werden von unserer Lieferverpflichtung befreit, wenn wir unverschuldet selbst nicht rechtzeitig mit der richtigen, zur Erfüllung des Vertrages bestellten Ware beliefert werden.

## **§ 9 Eigentumsvorbehalt**

- 9.1 Bis zum Eingang aller Zahlungen aus den Verbindlichkeiten aus der laufenden Geschäftsbeziehung des Kunden mit uns bleiben wir Eigentümer der Kaufsache.
- 9.2 Während des Eigentumsvorbehaltes ist der Kunde verpflichtet, die in unserem Eigentum stehende Kaufsache pfleglich zu behandeln; insbesondere ist er verpflichtet, diese auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlsschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern. Sofern Wartungs- und Inspektionsarbeiten erforderlich sind, muss der Kunde diese auf eigene Kosten rechtzeitig durchführen.
- 9.3 Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, die Kaufsache zurückzunehmen und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen. Die Zurücknahme beziehungsweise das Herausgabeverlangen der Kaufsache durch uns beinhalten zugleich die Erklärung des Rücktritts vom Vertrag. Wir sind nach Rücknahme der Kaufsache zu deren Verwertung befugt, der Verwertungserlös ist auf die Verbindlichkeiten des Kunden – abzüglich angemessener Verwertungskosten – anzurechnen.
- 9.4 Die Verarbeitung oder Umbildung der Kaufsache durch den Kunden wird stets für uns vorgenommen. Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache (Faktura-Endbetrag, einschließlich Mehrwertsteuer) zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das Gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Kaufsache.
- 9.5 Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache (Faktura-Endbetrag, einschließlich Mehrwertsteuer) zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Kunde uns anteilmäßig Miteigentum überträgt. Der Kunde verwahrt das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum für uns.
- 9.6 Der Kunde tritt uns auch die Forderungen zur Sicherung unserer Forderungen gegen ihn ab, die durch die Verbindung der Kaufsache mit einem Grundstück gegen einen Dritten erwachsen.

- 9.7 Kunden, die Wiederverkäufer sind, sind bis auf Widerruf berechtigt, die Kaufsache im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; dieses Recht können wir widerrufen, wenn der Kunde sich in Zahlungsverzug befindet oder wenn tatsächliche Anhaltspunkte für eine Vermögensverschlechterung nach Vertragsschluss oder sonstige Tatsachen nach Vertragsschluss vorliegen, die die Annahme rechtfertigen, dass unser Anspruch auf die Gegenleistung durch mangelnde Leistungsfähigkeit gefährdet wird. Der Kunde tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages (einschließlich Mehrwertsteuer) unserer Forderung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Kaufsache ohne oder nach Verarbeitung weiterverkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Kunde auch nach der Abtretung widerruflich ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Die Einzugsermächtigung kann unter denselben Voraussetzungen wie das Recht zum Weiterverkauf im gewöhnlichen Geschäftsgang widerrufen werden. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinnahmten Erlösen nachkommt, nicht in Zahlungsverzug gerät und insbesondere kein Antrag auf Eröffnung eines Vergleichs- oder Insolvenzverfahrens gestellt ist oder Zahlungseinstellung vorliegt. Ist aber dies der Fall, so können wir verlangen, dass der Kunde uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldner (Dritten) die Abtretung mitteilt.
- 9.8 Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Kunde unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit wir Klage gemäß § 771 ZPO erheben können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer Klage gemäß § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Kunde für den uns entstandenen Ausfall.
- 9.9 Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % übersteigt; die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

## **§ 10 Rügeobliegenheiten – Mängelansprüche**

- 10.1 Mit einer Einschränkung der Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten des Kunden (insbesondere der aus § 377 HGB oder aus Art. 38, 39 CISG folgenden) sind wir nicht einverstanden. Mängelansprüche des Kunden setzen voraus, dass dieser seinen gesetzlich vorgesehenen Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist. Andernfalls ist die Geltendmachung von Mängelansprüchen ausgeschlossen.
- 10.2 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, sind die Beschaffenheit und die Verwendungseignung ausschließlich und abschließend in dem zu dem jeweiligen Produkt gehörenden Datenblatt oder in der zu dem jeweiligen Produkt gehörenden Betriebsanleitung geregelt.
- 10.3 Bei einem Nacherfüllungsanspruch (Nachbesserung oder Nachlieferung) ist die kostengünstigere Variante zu wählen, sofern dem Kunden daraus keine Nachteile entstehen.
- 10.4 Bei berechtigten Beanstandungen von Mängeln tragen wir die zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, soweit hierdurch keine unverhältnismäßige Belastung für uns eintritt.
- 10.5 Soweit sich die zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen dadurch erhöhen, dass der Kunde die Ware nach Lieferung an einen anderen Ort als den Erfüllungsort verbracht hat, sind dadurch entstehende Mehrkosten durch den Kunden zu tragen.
- 10.6 Mängelansprüche verjähren innerhalb von 12 Monaten nach Gefahrübergang. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß §§ 438 Abs. 1 Nr. 2, 438 Abs. 3, 479 Abs. 1 und § 634a BGB längere Verjährungsfristen vorschreibt und für die Haftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie für die Haftung für Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung beruhen.
- 10.7 Sofern für ein Produkt eine bestimmte Anzahl von Betätigungen vereinbart ist, gilt diese Vereinbarung maximal solange, bis die in der vorstehenden § 10.6 aufgeführten Verjährungsfristen verstrichen sind. Wird die für ein Produkt etwa vereinbarte Anzahl von Betätigungen vor Verstreichen der in der vorstehenden § 10.6 aufgeführten Verjährungsfristen erreicht, enden damit sämtliche aus einer solchen Vereinbarung etwa folgenden Erfüllungs- und Mängelansprüche gegen uns. Im Übrigen entfaltet die Vereinbarung einer bestimmten Anzahl von Betätigungen nur dann ihre Wirkung, wenn das Produkt zu den im zugehörigen Datenblatt oder in der zugehörigen Betriebsanleitung umschriebenen Umgebungsbedingungen eingesetzt wird.
- 10.8 Mängelansprüche sind unter anderem ausgeschlossen bei:
- nicht fristgemäßer und ordnungsgemäßer Untersuchung und Rüge des Mangels gemäß § 10.1;
  - nachträglicher unbefugter Veränderung der Ware, es sei denn, dass der Mangel nachweislich nicht durch diese Veränderungen entstanden ist;
  - Mängeln, die durch natürliche Abnutzung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Lagerung der Ware entstanden sind.
- 10.9 Schadenersatz kann der Kunde von uns nur nach der Maßgabe von § 12 verlangen.

## **§ 11 Gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte – Rechtsmängel**

- 11.1 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, sind wir verpflichtet, die Lieferungen und Leistungen lediglich im Land des Herstell- und des Lieferortes frei von gewerblichen Schutzrechten Dritter (vgl. nachfolgende Definition von "Schutzrechte") zu erbringen. "Schutzrechte" in diesem Sinne sind Patente, Gebrauchs- und Geschmacksmuster, Marken, einschließlich deren jeweiligen Anmeldungen, sowie Urheberrechte. Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch von uns erbrachte, vertragsgemäß genutzte Lieferungen gegen den Kunden berechnete Ansprüche erhebt, haften wir gegenüber dem Kunden innerhalb der in § 10.6 bestimmten Frist nach Maßgabe der folgende §§ 11.2 bis 11.6.
- 11.2 Wir werden nach unserer Wahl und auf unsere Kosten für die betreffenden Lieferungen entweder ein Nutzungsrecht erwirken, sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder austauschen. Ist uns dies nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, stehen dem Kunden die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu. Unsere Pflicht zur Leistung von Schadenersatz richtet sich nach § 12.
- 11.3 Die vorstehend genannten Verpflichtungen bestehen nur, wenn und soweit der Kunde uns über die vom Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkannt hat und uns insoweit alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben.
- 11.4 Ansprüche des Kunden ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung selbst zu vertreten hat.
- 11.5 Ansprüche des Kunden sind ferner ausgeschlossen, soweit die Schutzrechtsverletzung durch spezielle Vorgaben des Kunden, durch eine uns nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung durch den Kunden nachträglich unbefugt verändert wird.
- 11.6 Weitergehende oder andere als in diesem § 11 geregelten Ansprüche gegen uns oder unsere Erfüllungsgehilfen wegen eines Rechtsmangels sind ausgeschlossen.

- 11.7 Sofern im Zusammenhang mit unseren vertraglichen Leistungen ein schutzrechtsfähiges Ergebnis entsteht, stehen uns sämtliche Schutzrechte an diesem Ergebnis ausschließlich zu, es sei denn, dass der Kunde maßgeblich an der Erstellung dieses Ergebnisses beteiligt war. In solch einem Fall oder in allen sonstigen Fällen, in welchen ein schutzrechtsfähiges Ergebnis gemeinsam erstellt wurde, steht uns zumindest ein unentgeltliches, räumlich, zeitlich und inhaltlich unbegrenztes, nicht ausschließliches Nutzungsrecht zu.

## § 12 Haftung

- 12.1 Wir haften auf Schadenersatz und auf Ersatz der vergeblichen Aufwendungen im Sinne des § 284 BGB (nachfolgend "Schadenersatz") wegen Mängeln der Lieferungen oder wegen Verletzung sonstiger vertraglicher oder außervertraglicher Pflichten, insbesondere aus unerlaubter Handlung, nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Die vorstehende Haftungsbeschränkung gilt nicht bei Verletzungen des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei der Übernahme einer Garantie oder eines Beschaffungsrisikos, der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten sowie bei der Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- 12.2 Der Schadenersatz wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist auf den Ersatz vertragstypischer Schäden beschränkt, die wir bei Vertragsschluss aufgrund für uns erkennbarer Umstände als mögliche Folge hätte voraussehen müssen, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, der Übernahme einer Garantie oder eines Beschaffungsrisikos sowie nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- 12.3 Wesentliche Vertragspflichten im Sinne des § 12.1 und § 12.2 sind solche Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf.
- 12.4 Die vertragstypischen, vorhersehbaren Schäden im Sinne von § 12.2 sind:  
 (a) pro Schadensfall: Schäden maximal in Höhe des Nettoeinkaufspreises des betroffenen Vertrages.  
 (b) pro Kalenderjahr: Schäden maximal in Höhe des Nettoumsatzes, zu welchem Sie im vorherigen Kalenderjahr Produkte von uns erworben haben. Im ersten Vertragsjahr Schäden maximal in Höhe des Nettoumsatzes, zu welchem Sie bis zum Eintritt des Schadensfalls Produkte von uns erworben haben.
- 12.5 In jedem Fall sind vertragstypische, vorhersehbare Schäden im Sinne von § 12.2 keine indirekten Schäden (z.B. entgangener Gewinn oder Schäden, die aus Produktionsunterbrechungen resultieren).
- 12.6 Unabhängig von §§ 12.3, 12.4 und 12.5 sind bei der Festsetzung eines Betrages, welchen wir an and den Kunden als Schaden zu zahlen haben, die wirtschaftlichen Gegebenheiten von uns, Art, Umfang und Dauer der Geschäftsverbindung, etwaige Verursachungs- und/oder Verschuldensbeiträge von Ihnen nach Maßgabe des § 254 BGB und eine besonders ungünstige Einbausituation des Produktes angemessen zu unseren Gunsten zu berücksichtigen. Insbesondere müssen die Ersatzleistungen, Kosten und Aufwendungen, die wir tragen sollen, in einem angemessenen Verhältnis zum Wert des Produktes stehen.
- 12.7 Sämtliche Haftungsbeschränkungen gelten auch bei Pflichtverletzungen durch Personen, deren Verschulden wir nach gesetzlichen Vorschriften zu vertreten haben sowie im Hinblick auf die persönliche Schadenersatzhaftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter und Vertreter.
- 12.8 Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

## § 13 Erfüllungsort – Gerichtsstand – Anwendbares Recht

- 13.1 Erfüllungsort für sämtliche Pflichten aus dem Vertragsverhältnis ist 73257 Köngen, ab 2022 Nürtingen, Deutschland.
- 13.2 Für Rechtsstreitigkeiten, die in die sachliche Zuständigkeit der Amtsgerichte fallen, ist das Amtsgericht Nürtingen und für Rechtsstreitigkeiten, die in die sachliche Zuständigkeit der Landgerichte fallen, das Landgericht Stuttgart als Gerichtsstand vereinbart. Wir sind wahlweise berechtigt, Ansprüche auch am Sitz des Kunden gerichtlich geltend zu machen.
- 13.3 Es gilt ausschließlich deutsches Recht unter Ausschluss der kollisionsrechtlichen Bestimmungen und des Übereinkommens vom 11. April 1980 über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

## Copyright

Das Copyright für Text, grafische Gestaltung sowie bildliche Darstellung der Produkte liegt ausschließlich bei ASUTEC GmbH.

## Allgemeine und technische Änderungen

Die Angaben und Abbildungen in diesem Katalog sind unverbindlich und stellen nur eine annähernde Beschreibung dar. Wir behalten uns Änderungen des Liefergegenstandes gegenüber den Angaben und Abbildungen in diesem Katalog z.B. im Hinblick auf technische Daten, Kontruktion, Ausstattung, Material und äußerem Erscheinungsbild vor. Die Angaben entbinden den Verwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## **General Terms and Conditions of Sale and Delivery of the company Asutec GmbH**

### **§ 1 General – No Verbal Supplementary Agreements – Scope of Application**

- 1.1 With regard to our deliveries and services (hereinafter “Delivery” or “Deliveries”) our following General Terms and Conditions of Sale and Delivery (hereinafter “Terms and Conditions”) shall apply exclusively. We do not accept any terms and conditions contrary hereto or deviating herefrom, or relating to matters which are not regulated in these Terms and Conditions unless we have expressly agreed to their application in writing. Our Terms and Conditions shall also apply if we effect the Delivery without reservation in full awareness of such contrary or deviating terms and conditions or relating to matters not laid down herein, or, if the customer refers in its request for quotation, in its offer or otherwise in connection with the performance of contract to the application of its terms and conditions (particularly purchasing conditions).
- 1.2 All agreements which are made between us and the customer for the purpose of performing a contract are laid down in written form in the contract. Our sales staff is not entitled to enter into verbal supplementary agreements.
- 1.3 Our Terms and Conditions shall only apply to an entrepreneur as defined in § 14 BGB (German Civil Code).

### **§ 2 Offer – Offer Documents – Acceptance of Orders – Export Barriers**

- 2.1 Unless otherwise expressly agreed upon, our offers and quotations for supplies, services or prices are non-binding.
- 2.2 Unless otherwise expressly agreed upon, illustrations, drawings, calculations and any other documents relating to products, applications or projects which contain valuable know-how shall remain our property and shall be subject to our copyright even if we place them at the customer’s disposal. Without our express prior written consent, they may be neither reproduced nor made accessible to third parties.
- 2.3 Orders shall only become binding for us if we have confirmed it in writing or tacitly accepted it by performance of the Delivery or issuance of an invoice.
- 2.4 If the order of a customer is to be specified as an offer in the meaning of § 145 BGB (German Civil Code) we are entitled to accept such order within two weeks.
- 2.5 All our contracts with customers are under the condition precedent that the necessary export licenses will be granted resp. there are not conflicting any obstacles due to our position as exporter/transferor resp. there are not conflicting any export- or transfer regulations which must be observed by our suppliers.

### **§ 3 Prices – Payment Terms – Offset – Securities– Assignment**

- 3.1 Unless otherwise expressly agreed upon, our prices are for delivery “ex works” (Incoterms in the currently valid version, currently Incoterms 2020). We will additionally charge costs for packaging, transportation and insurance unless otherwise expressly agreed upon.
- 3.2 The statutory VAT is not included in our prices; it will be shown separately in the invoice at the statutory rate applicable at the invoice date.
- 3.3 Deduction of discount requires special written agreement.
- 3.4 The statutory provision regarding delay with payments are applicable.
- 3.5 The customer is only permitted to offset against our claims if its counterclaims have been confirmed by final court judgement, are uncontested or acknowledged by us. Furthermore, the customer may exercise a right for retention only if its counterclaim is based on the same contractual relationship.
- 3.6 If there are actual facts that the financial situation of the customer deteriorates after conclusion of the contract or if we become aware of other facts after conclusion of the contract resp. other facts are given after conclusion of the contract which justify the presumption that our claim against the customer is jeopardized by the inability to perform by you, we may demand corresponding adequate securities for our Deliveries and/or revoke any payment terms granted, even for other obligations. If the Customer does not present the adequate securities requested by us within a reasonable time, we may withdraw from the contract. Already existing claims from Deliveries provided or due to default remain unaffected as well as our rights resulting from § 321 BGB (German Civil Code).
- 3.7 The assignment of claims from this contractual relationship is permitted only with our prior written consent. There exists no claim for granting of such approval. § 354a HGB (German Commercial Code) remains unaffected

### **§ 4 Time of Delivery – Delivery Periods – Partial Deliveries– Operating License**

- 4.1 The delivery period and the period for service does not commence until all details and technical questions are clarified and both parties have agreed on all the conditions of the contract. The prerequisites for adherence to delivery periods and to periods for service are particularly:
  - all documents which are to be provided by the customer have reached us on time;
  - all approvals and releases which are to be provided by the customer have been issued on time;
  - the contractual obligations of the customer, particularly payment obligations, have been met in full on time.
- 4.2 Unless otherwise expressly agreed upon, the agreed dates for Deliveries are basically not fixed deadlines (§ 323 Para. 2 No. 2 BGB [German Civil Code], § 376 HGB [German Commercial Code]).
- 4.3 Unless otherwise expressly agreed upon, the delivery period is considered to have been met if the operational shipment has left our plant within the agreed delivery period.
- 4.4 The delivery periods and periods for service shall be reasonably extended if
  - the failure to comply with the delivery or service period is due to force majeure, i.e. an unforeseen event on which we have no influence and which we are not responsible for (e.g. official actions and orders, wars, revolutions, embargos, pandemic events, epidemic events, fires, earthquakes, floods, storms, explosions or other natural disasters). This shall also apply if force majeure occurs during an undue delay in delivery and if a supplier of us is affected by force majeure;
  - necessary approvals or documentation from third parties which are to be provided by the customer are not presented in time;
  - the necessary specifications are not made known by the customer in time.
- 4.5 Deliveries and services may be made in instalments insofar as the customer can be reasonably expected to accept this. In such a case we are also entitled to invoice such instalments separately.
- 4.6 In case the delivery is delayed at customer’s request or due to circumstances for which the customer is responsible, we are upon demonstration of readiness to ship entitled to charge the customer the costs resulting from storage but not less than 0.5 % of the invoice amount for each week commenced, but in maximum 10 % of the invoice amount. Both parties may prove that greater, lower or no storage costs have resulted. The statutory rights to withdraw from the contract and to claim damages remain unaffected thereby.
- 4.7 The customer is responsible for the application, provision and maintenance of all permits, approvals, admissions, licenses and releases which are required for the installation, acceptance and use of the Deliveries.

## § 5 Delivery Terms – Transfer of Risk – Incoterms– Transportation insurance

- 5.1 Unless otherwise expressly agreed upon, the Delivery will take place "ex works" (Incoterms in the currently valid version, currently Incoterms 2020) regarding that place indicated in our offer or in our acceptance or if in our offer or our acceptance no place is indicated "ex works" Köngen, Germany.
- 5.2 Unless otherwise expressly agreed upon, the risk of accidental destruction or accidental deterioration of the objects of Delivery passes on to the customer as soon as the objects of Delivery have been handed over to the person executing the transport, at the latest when the objects of Delivery leave our distribution centre. This also applies if we have taken over the Delivery. If shipment is delayed for reasons the customer is responsible for, the risk of accidental destruction or accidental deterioration of the objects of Delivery shall pass on to the customer when they are ready for delivery and the Customer was informed upon.
- 5.3 If internationally customary shipping and risk bearing clauses are used in the contract, these are to be interpreted according to the international Rules for Interpretation of Trade Terms (Incoterms in the currently valid version, currently Incoterms 2020).
- 5.4 We will provide transport insurance only upon agreement and at the expense of the customer.

## § 6 Right of Use

- 6.1 Unless otherwise expressly agreed upon, we remain the sole and exclusive owner of all intellectual and industrial property rights to the Deliveries and all documents, software, hardware, know-how and other documentation and items provided in connection with the Deliveries. The customer is not allowed to reverse engineer, decompile, or reproduce the Deliveries or parts thereof.
- 6.2 To the extent the Deliveries contain software, we grant to the customer a non-exclusive right to use the software provided together with the Deliveries in unchanged format as provided in form of the object code for the sole purpose of operation and standard maintenance of the Deliveries for the contractually agreed purpose. The customer is not entitled to make copies except of copies which can be made based on compulsory law. A transfer of the rights to use the software is only allowed together with a transfer of the ownership of the Deliveries to a third party.

## § 7 Obligations in case of Resale

In case of a resale of the objects of Delivery the customer is obliged to observe the regulations of the AWG, Außenwirtschaftsgesetz (AWG, German Foreign Trade Act), the German Außenwirtschaftsverordnung (AWV, German Foreign Trade Regulations), (c) the EU Dual-Use-Directive (Directive (EU) Nr. 428/2009) and of (d) the US Export Administration Regulations (EAR) - in their current valid version - and to obligate your customers accordingly. The customer shall reimburse us for all damages and costs which result of the non-compliance of the regulations of this § 7 and shall indemnify us from any third-party claims raised against us in connection therewith.

## § 8 Force Majeure – Withdrawal –Reservation in case of Non-Delivery

- 8.1 If it is impossible for us to provide the Delivery within an appropriate period of time due to force majeure (cf. § 4.4, 1. bullet), both parties are entitled to withdraw in full or in part from the contract. The same applies to subsequent impossibility of performance of contract which we are not responsible for. No damages may be claimed for such a withdrawal. If one party intends to withdraw from the contract due to the aforementioned reasons it must inform the other party without delay.
- 8.2 We are released from our delivery obligation if we ourselves are not supplied in time with the correct goods needed to fulfil the contract without any fault on our part.

## § 9 Title Retention

- 9.1 We reserve title to all the objects of Delivery until complete payment of all claims to us which result from the business connection with the customer.
- 9.2 During the title retention the customer shall handle the Deliveries with care. In particular, it shall insure them sufficiently at their replacement value against damage by fire, water and theft at its own expense. Should maintenance and inspection work be necessary, the Buyer shall carry this out in due time at its own expense.
- 9.3 If the customer is in breach of its obligations under the contract, in particular in the event of delay with payment, we are entitled to withdraw from the contract and to demand return of the Deliveries based on the title retention. The return respectively the demand of the return of the Deliveries shall also be deemed as declaration of cancellation of the contract [Erklärung des Rücktritts]. After return of the Deliveries, we are entitled to exploit them. The proceeds of the exploitation shall be credited against the debts of the customer (minus reasonable costs incurred due to the exploitation).
- 9.4 Processing or transformation of the Deliveries by the customer shall always be deemed effected on our behalf. If the Deliveries are processed with other goods not owned by us, we shall acquire co-ownership of the new product in the proportion of the value of the Deliveries (total invoiced amount including VAT) to the other processed goods at the time of processing. For the rest, the product created through processing shall be subject to the same provisions as apply to Deliveries with reservation of title.
- 9.5 If the Deliveries are inseparably mixed with other goods which are not our property, we shall acquire a share of property in the new product in the same proportion as the value of Deliveries (total invoiced amount including VAT) has to the value of the other mixed products at the time of mixing. Should the mixture be effected in such a manner that the customer's goods are to be regarded as the main goods, it shall be deemed agreed that the customer shall assign co-ownership to us on a pro rata basis. The goods thus created in which we hold sole or joint property shall be held by the customer in safekeeping on our behalf.
- 9.6 To secure our claims against the customer, the customer also assigns to us the claims of the customer against third parties resulting from a connection of the Deliveries with a land property.
- 10.6 Customers, which are resellers, are until further notice entitled to resell the Deliveries in the ordinary course of business; we are entitled to revoke this right of resale if the Customer is in delay of payment or if there are indications for deterioration of property or other facts after conclusion of contract are given that corroborate the belief that our claim is endangered due to a lack of performance by the customer. For goods in which we have (joint) title, the customer hereby assigns to us by way of security all claims arising from resale of the objects of Delivery to third parties or from any other cause in law in the sum of the invoice value of the object of Delivery. On demand the customer is obliged to provide us with written declarations of assignment. The customer is revocable authorized to collect the assigned claims against the third party in the course of ordinary business in his name. This collection authorization may be revoked by the same reasons as the right of resale. However, we undertake not to collect the claim as long as the customer meets its obligations to pay from the proceeds received, does not default on payment and, in particular, no petition to institute insolvency proceedings has been filed and the customer has not ceased to make payments. Should this be the case, however, we can require the customer to disclose the assigned claims and the names of the debtors to us, to provide all the information needed for collection, to hand over the pertinent records, and to inform the debtors (third parties) of the assignment.

- 9.8 In the event of attachments, seizures or other disposals or interventions on the part of third parties, the customer shall notify us immediately so as to permit us to take legal action pursuant to Article 771 ZPO (German Code of Civil Procedure). Insofar as the third party is not in the position to reimburse us for the judicial and non-judicial costs of a legal action pursuant to Article 771 ZPO (German Code of Civil Procedure), the customer shall be liable for the loss we have sustained.
- 9.9 If the value of all security interest due to us against the Buyer exceeds the amount of all secured claims by more than 10%, then, at Buyer's request, we shall release a corresponding part of the security interest; we have the right to choose the securities to be released.

#### **§ 10 Complaint Obligations – Warranty Claims**

- 10.1 We do not agree with any restriction of the statutory requirements to the Customer regarding inspection and complaint of goods receivable (including without limitation according to § 377 HGB [German Commercial Code] or Art. 38, 39 CISG). Claims of the customer based on damages are subject to proper fulfillment of the statutory requirements to the Customer regarding inspection and complaint of goods receivable. Otherwise, the assertion of claims because of defects is excluded.
- 10.2 Unless otherwise expressly agreed upon, quality and usability are regulated exclusively and exhaustively in the technical data sheet or in the instruction manual referring to the respective product.
- 10.3 In case of a claim for supplementary performance (subsequent improvement or additional delivery) the most cost-effective alternative shall be chosen, provided that this alternative is not to customer's detriment.
- 10.4 In the event of justified complaints of defects we shall bear the expenses necessary for the purpose of supplementary performance, provided that this does not result in an unreasonable burden for us.
- 10.5 Insofar as the expenses necessary for the purpose of supplementary performance increase because the customer has brought the Deliveries subsequently to a location other than the place of performance of the contract, such additional costs must be borne by the customer.
- 10.6 Warranty claims are subject to a limitation period of 12 months following transfer of risk. This shall not apply in cases where the law in accordance with §§ 438 Abs. 1 Nr. 2, 438 Abs. 3, 479 Abs. 1 und § 634a BGB (German Civil Code) prescribe longer limitation periods and in cases of a liability for damage from injury to life, body, or health as well as in cases of a liability for damage arising from an intentional or grossly negligent breach of duty.
- 10.7 If a certain number of operations or switching cycles is agreed for a product this agreement is only valid until the limitation periods described in § 10.6 above are expired. If the agreed number of operations or switching cycles of a product is reached prior to the expiration of the limitation periods described in § 10.6 above, all performance and warranty claims resulting from such an agreement cease with immediate effect. The agreement of a certain number of operations or switching cycles is only valid if the product is used under the environmental conditions described in the appropriate technical data sheet or in the appropriate instruction manual.
- 10.8 Warranty claims are excluded among other things in cases of:
- failure of inspection and complaint of goods receivable as described in § 10.1 above;
  - subsequent, unauthorized modification to the product unless there is evidence that the defect was not a result of such a modification.
  - defects which occur due to normal wear, improper usage or improper storage.
- 10.9 Compensation for damages may only be required from us in accordance with § 12.

#### **§ 11 Industrial Property Rights and Copyrights – Defects in Title**

- 11.1 Unless otherwise expressly agreed upon, we are obliged to fulfil the Deliveries free of industrial property rights (as defined hereinafter) only in the countries where the goods are produced or where Delivery is made. "Industrial Property Rights" in terms of these Terms and Conditions are patents, utility models, design patents, trademarks, including their applications, as well as copyrights. Insofar as a third party raises any justified claims against the customer due to infringement of Industrial Property Rights through Deliveries made by us and used in conformity with the contract, we shall be liable to the customer within the period defined in § 10.6 as set forth in the following §§ 11.2 – 11.6.
- 11.2 We will at our discretion and at our expense either acquire the rights of use for the Deliveries in question, alter them in such a manner that Industrial Property Rights are not infringed, or exchange them. Should this not be possible for us at reasonable conditions, the customer is entitled to withdraw from the contract or to obtain a reduction in the price as provided for by law. Our obligations for compensation for damages is governed in § 12.
- 11.3 The above-mentioned obligations exist only if and insofar as the customer informs us in writing immediately concerning the third party claims asserted, does not recognize any infringement and all defensive measures and settlement proceedings remain reserved to us.
- 11.4 Claims of the Customer are excluded insofar it is responsible for the infringement of the Industrial Property Rights.
- 11.5 Claims of the customer are also excluded insofar as the infringement of Industrial Property Rights is due to your special instructions or due to any use not to be foreseen by us or has been caused by the goods being altered by the customer without authorization.
- 11.6 Further or other claims than those governed in this § 11 against us or our vicarious agents due to defects in title are excluded.
- 11.7 In the case that in connection with the fulfilment of the contractual obligations a result will be generated that will able as Industrial Property Right, all Industrial Property Rights regarding this result will belong solely to us unless the customer was significantly involved in the generation of the result. In such a case or in all other cases a result able as Industrial Property Right will be generated conclusively, we shall receive at least a royalty-free, non-exclusive, right to use the result, unrestricted in terms of time, location and content.

#### **§ 12 Liability**

- 12.1 We are liable for any damage claims and reimbursement of needless expenditures - in accordance with § 284 BGB - (hereinafter referred to as "damages") made by the customer caused by defects of the Deliveries or caused by violation of other contractual or non-contractual obligations, in particular caused by tort, only in case of wilful intent or gross negligence. Excluded from this limitation shall be those damages that are based on injury to life, limb or health, on the assumption of a guarantee or of a procurement risk, the violation of material contractual obligations as well as on liability according to the Produkthaftungsgesetz (German Product Liability Law).
- 12.2 Claims for damages caused by the violation of material contractual obligations are limited to such damages typical for the contract that must have been foreseeable by us at the time of conclusion of contract provided that the liability is not due to wilful intent or gross negligence and not based on injury to life, limb or health, on the assumption of a guarantee or of a procurement risk as well as on liability according to the Produkthaftungsgesetz (German Product Liability Law).
- 12.3 Material contractual obligations in the meaning of §§ 12.1 and 12.2 are such obligations which performance just enables the correct execution of the contract and on which adherence the customer regularly may trust.

- 12.4 Foreseeable damages typical for the contract in the meaning of § 12.2 are:
- a) in each case of damage: in maximum damages in the amount of the net purchase price of the contract affected
  - b) per calendar year: in maximum damages in the amount of the net turnover you have purchased products from us in the preceding calendar year. In the first contract year in maximum damages in the amount of the net turnover you have purchased products from us until the occurrence of the event of damage.
- 12.5 In any case foreseeable damages typical for the contract in the meaning of § 12.2 are not any indirect damages (e.g. recovery for loss of profit, damages resulting from interruption of business).
- 12.6 Irrespective of §§ 12.3, 12.4 and 12.5 before shall the amount of damages to be paid by us to the customer be determined by having, adequately in favour of us, due regard to our economic situation, nature, scope, and duration of the business relationship, possible causative or responsible contributions by you according to § 254 BGB and a particularly disadvantageous situation of installation of the part supplied. Especially damages, cost and expenditures which shall be paid by us to you have to be in an appropriate relationship to the value of the products being delivered.
- 12.7 All limitations of liability shall apply to the same extent to persons, whose negligence is attributable to us according to the law, as well as regarding the personal liability of our employees, staff, colleagues, and representatives.
- 12.8 A change in the burden of proof to your disadvantage is not associated with the provisions in this § 12.

### **§ 13 Place of Fulfilment – Place of Jurisdiction – Applicable Law**

- 13.1 Place of fulfilment for all duties resulting from the contractual relationship is 73257 Köngen, from 2022 Nürtingen, Germany.
- 13.2 For legal actions falling within the jurisdiction as regards the subject matter of the Amtsgerichte (local courts) place of jurisdiction shall be the Amtsgericht Nürtigen, Germany and place of jurisdiction for legal actions falling within the jurisdiction as regards the subject matter of the Landgerichte (regional courts) shall be the Landgericht Stuttgart, Germany. We are also entitled to start a legal action at customers' domicile.
- 13.3 German law shall apply exclusively without giving effect to its conflict of laws principles and the Convention of April 11, 1980 on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

### **Copyright**

All text drawings and product illustrations are subject to copyright and are the property of ASUTEC GmbH.

### **General and technical Changes**

The data and illustrations in this catalog are not binding and only provide an approximate description. We reserve the right to make changes to the product delivered compared with the data and illustrations in this catalog, e.g. in respect of technical data, design, fittings, material and external appearance. The information does not release the user from his own assessments and tests.

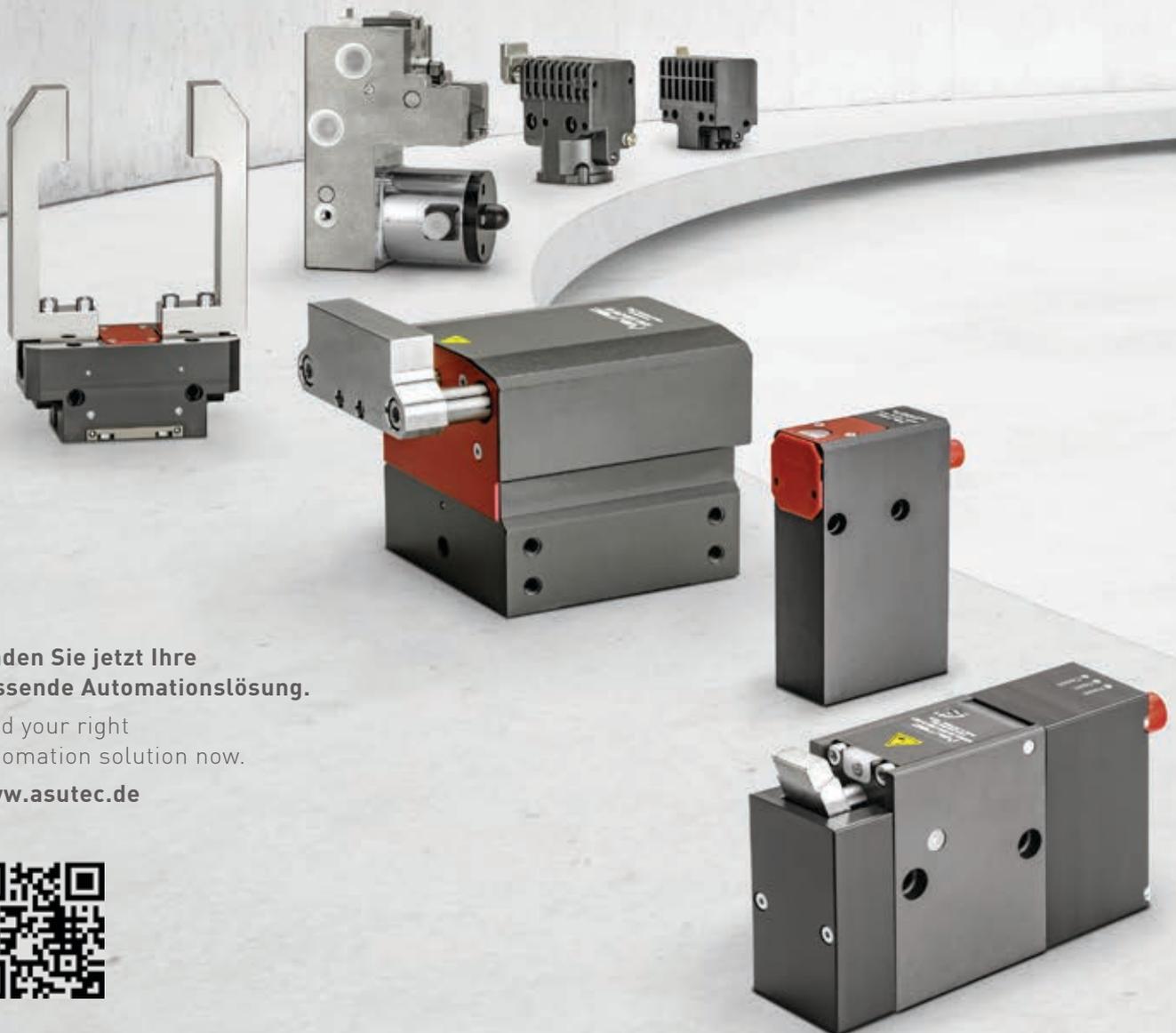
Technical changes and errors reserve the right without prior notice.



**Deutschland, Stammsitz**  
Germany, Headquarters

Asutec GmbH  
Küferstraße 11  
D-73257 Köngen

Tel +49 7024 / 80594 - 0  
Fax +49 7024 / 80594 - 10  
info@asutec.de  
www.asutec.de



**Finden Sie jetzt Ihre  
passende Automationslösung.**

Find your right  
automation solution now.

[www.asutec.de](http://www.asutec.de)

